HERMÈS HEADPHONES	3	FR
HERMÈS HEADPHONES	29	EN
エルメス ヘッドフォン	57	日本語
爱马仕头戴式耳机	83	简中
愛馬仕頭戴式耳機	107	繁中
에르메스 헤드폰	131	한국어
CUFFIE HERMÈS	157	IT
سماعات الرأس HERMÈS	185	عربي

Vous venez d'acquérir un casque Hermès et nous vous en remercions. Fruit d'une approche créative singulière et innovante, ce bel objet associe des savoir-faire technologiques et artisanaux à des matériaux d'exception. Intégrant une conception acoustique de pointe, le casque Hermès offre une restitution du son riche et précise. La justesse du rendu sonore révèle chaque note, chaque souffle, chaque nuance avec réalisme et clarté.

Son design minimaliste et ses lignes élégantes illustrent les savoir-faire maroquinier de la maison tels que le gainage, l'astiquage, la couture. Les coques du casque font écho aux coins moulés des bagages roulants et l'étrier métallique en aluminium satiné évoque l'esthétique moderne de l'équitation. L'arceau, conçu en référence aux sanglons et enchapes des sacs Kelly, ajoute une touche de sophistication à l'ensemble.

Fruit d'un savoir-faire artisanal, le casque Hermès est assemblé à la main. Il est proposé en cuir de vache Hunter pour les teintes intemporelles Noir, Rouge H, Bleu indigo et Ébène, ainsi qu'en cuir naturel Pippa pour le coloris Naturel. Les coussinets et le bandeau sont réalisés en cuir d'agneau, offrant un contact d'une douceur inégalée.

Véritable invitation au voyage sonore, le casque Hermès est conçu pour un usage nomade et filaire. Sa conception ergonomique avec sa prise en main intuitive, sa structure réglable et son cuir tactile assurent un véritable confort d'utilisation.

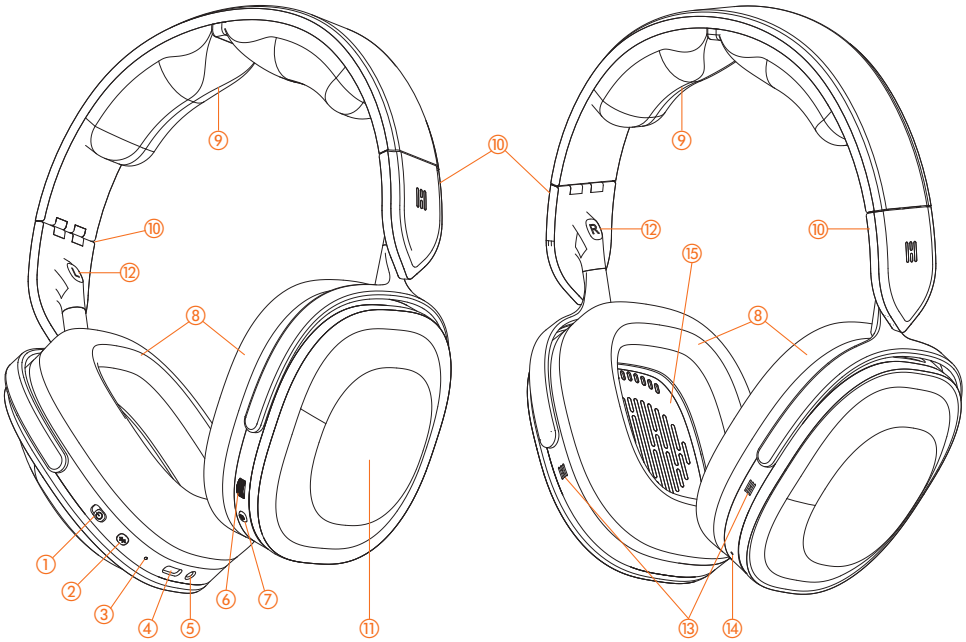
Avec le casque Hermès, laissez-vous porter par une expérience d'écoute riche et profonde.

SOMMAIRE

1. Présentation du casque 4
2. Contenu du coffret 5
3. Utilisation du casque 5
4. Communications téléphoniques 12
5. Entretien 15
6. Dépannage et aide 16
7. Caractéristiques techniques 21
8. Consignes de securité 21
9. Réparation et garantie hermès 24
10. Certifications et réglementations 28

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 3 03/10/2024 14:15

1. PRÉSENTATION DU CASQUE



① Bouton d'allumage ON/OFF (position bas = éteint / haut = allumé)
② Bouton d'appairage Bluetooth
③ LED témoin
④ Port USB-C de chargement
⑤ Port Jack 2,5 mm
⑥ Molette de réglage du volume
⑦ Bouton Réduction de bruit active (ANC)
⑧ Coussinets amovibles
⑨ Bandeau mousse (non amovible)
⑩ Branches d'ajustement (gauche, droite)
⑪ Panneau de commande tactile
⑫ Repères gauche (L) / droite (R)
⑬ Micros de la fonction Réduction de bruit active (ANC)
⑭ Micro d'appel téléphonique
⑮ Capteur de détection du port du casque

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 4 03/10/2024 14:15

2. CONTENU DU COFFRET

- 1 casque sans fil à réduction de bruit
- 1 étui de transport
- 1 pochon de rangement pour les câbles
- 1 câble USB Type-C (USB-C à USB-C) (1 mètre)
- 1 adaptateur USB-C vers USB-A
- 1 câble audio Jack 2,5 mm à Jack 3,5 mm (1,2 mètre)
- 1 adaptateur Jack 3,5 mm vers 6,3 mm
- 1 manuel d'utilisation

3. UTILISATION DU CASQUE

3.1 Port du casque

1. Placez le casque sur vos oreilles :
   - Vérifiez les unités gauche et droite du casque grâce aux repères L (gauche) et R (droite).
   - Enfilez le casque en installant confortablement les oreillettes sur vos oreilles.
   - Réglez la longueur de l'arceau jusqu'à une position confortable pour l'écoute.

2. Lorsque le casque est retiré :
   - Le casque est équipé d'une fonction de détection automatique du port du casque. Durant l'écoute de musique au casque, si vous le retirez de vos oreilles, celui-ci interrompt automatiquement la lecture de la musique. Lorsque le casque est porté à nouveau, il reprend la lecture de la musique.
   - Pour économiser la batterie, le casque se met automatiquement hors tension au bout de 15 minutes d'inutilisation.

Notes :

– Le capteur de détection du port du casque peut s'activer lorsque les oreillettes sont posées contre une surface plane, ou lorsque le casque est dans son étui de transport. Veillez à bien mettre le casque hors tension pour éviter un déchargement de batterie indésirable.

– Si vous portez le casque autour de votre cou avec une écharpe, un foulard ou tout autre élément pouvant obstruer les oreillettes, la détection du port du casque peut se réactiver de manière impromptue.

– La fonction d'interruption et de reprise automatiques de la lecture de musique par détection du port du casque est disponible uniquement lorsque la connexion est établie par Bluetooth.

– Le périphérique connecté ou l'application de lecture que vous utilisez peut ne pas prendre en charge la fonction d'interruption et de reprise automatiques de la lecture de musique par détection du port du casque.

3.2 Alimentation et chargement du casque

3.2.1 Chargement du casque

Le casque contient une batterie rechargeable intégrée au lithium. Utilisez le câble USB Type-C fourni pour charger le casque avant utilisation.

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 5 03/10/2024 14:15

Utilisez le câble USB Type-C fourni et un adaptateur secteur USB disponible dans le commerce afin de raccorder le casque à une prise secteur. Veillez à utiliser un adaptateur capable de fournir une tension de sortie de 5 V et un courant de sortie de 1 A ou plus.
La LED témoin de charge clignote doucement en blanc, indiquant que le casque est en cours de chargement, puis devient fixe lorsque la batterie est chargée à 100 %.
Le chargement dure environ 1 h 45 (temps nécessaire au chargement d'une batterie déchargée à sa pleine capacité).
Une fois le chargement terminé, débranchez le câble USB Type-C.

Il n'est pas recommandé d'utiliser un adaptateur secteur USB avec une tension de sortie de plus de 5 V, au risque d'endommager la batterie. De plus, le temps de chargement peut être prolongé lors de l'utilisation d'un adaptateur secteur USB avec un courant de sortie de moins de 1 A.

Attention : si vous n'utilisez pas le casque pendant une période prolongée, chargez la batterie tous les 3 mois afin d'éviter un déchargement important.

Notes :
– Il est possible de charger le casque durant son utilisation.
– La durée de chargement peut varier selon les conditions d'utilisation.
– Si le casque reste inutilisé pendant une période prolongée, la durée d'utilisation de la batterie rechargeable peut diminuer et le temps de charge de la batterie peut s'avérer plus long. L'autonomie de la batterie s'améliore néanmoins après quelques recharges.
– Si la durée d'utilisation de la batterie rechargeable intégrée diminue de façon significative, la batterie doit être remplacée. Consultez votre magasin Hermès.
– Le chargement peut s'avérer impossible avec des câbles autres que le câble USB-C fourni.
– Le chargement peut s'avérer impossible selon le type d'adaptateur secteur USB.
– Le casque peut être rechargé grâce à un ordinateur doté d'un port USB. Cependant Hermès ne garantit pas le bon fonctionnement du chargement via tous les ordinateurs.
– Le casque ne peut pas être chargé lorsque l'ordinateur est en veille. Dans ce cas, modifiez les paramètres de l'ordinateur et recommencez le chargement.
– Afin de préserver les fonctionnalités du casque, veillez à éviter de l'exposer à des conditions de température et d'humidité extrêmes, au sable, à la poussière ou à des chocs électriques. Ne laissez jamais le casque dans un véhicule en stationnement.

3.2.2 Indicateurs de niveau de batterie

Lorsque la batterie de votre casque audio descend en dessous de 20 %, la LED témoin se met à clignoter en rouge et une alerte sonore est émise pour signaler un niveau de batterie faible. La durée de fonctionnement restante est alors d'environ 6 heures.

Lorsque la charge descend sous 10 %, la LED témoin devient rouge fixe et une alerte sonore est émise pour indiquer un état critique de la batterie. La durée de fonctionnement restante est alors d'environ 3 heures.

Enfin, lorsque la batterie est complètement déchargée (0 %), la LED témoin s'éteint, signifiant que le casque n'a plus d'énergie et nécessite une recharge immédiate.

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 6 03/10/2024 14:15

Notes :

– Le niveau de batterie peut être consulté depuis un périphérique Bluetooth connecté au casque selon les fonctionnalités de ce même périphérique.

– La durée de fonctionnement disponible peut différer du temps indiqué ci-dessus en fonction des conditions d'utilisation.

3.2.3 Durée de fonctionnement disponible

Les durées de fonctionnement disponibles du casque avec la batterie complètement chargée varient en fonction du mode d'utilisation du casque.

Mode d'utilisation	Durée de fonctionnement disponible
Connectivité Bluetooth + fonction Réduction de bruit (ANC) activée	32 heures

Notes :

– Il est possible de lire de la musique pendant environ 3,5 heures après 10 minutes de chargement.

– La durée d'utilisation peut différer du temps indiqué ci-dessus en fonction des conditions d'utilisation.

3.2.4 Mise sous tension du casque

Placez le bouton d'allumage ON/OFF en position haute (ON) : la LED témoin s'allume en blanc pendant 5 secondes et le casque émet un signal sonore indiquant qu'il est bien allumé.

3.2.5 Mise hors tension du casque

Placez le bouton d'allumage ON/OFF en position basse (OFF) : la LED témoin s'éteint et le casque émet un signal sonore indiquant qu'il est bien éteint.

De plus, grâce à la fonction de détection automatique du port du casque, le casque se met automatiquement hors tension au bout de 15 minutes d'inutilisation.

Note : Lorsque vous rangez le casque dans un sac ou l'étui de transport ou lorsque vous le posez sur une surface, la détection du port du casque peut réagir de manière incorrecte. Mettez le casque hors tension en plaçant le bouton d'allumage ON/OFF en position basse afin d'éviter un fonctionnement involontaire du casque et de préserver la batterie.

3.2.6 À propos de la LED témoin

La LED témoin vous renseigne sur les différents états du casque. Elle comprend 4 états :

- Allumée en blanc = mise sous tension / chargement
- Allumée en bleu = connectivité Bluetooth
- Allumée en rouge = batterie faible
- Éteinte = casque hors tension

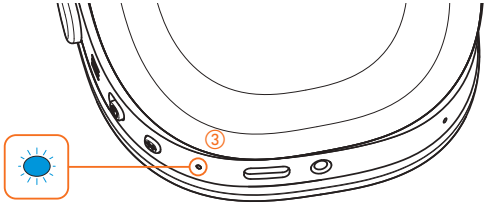
3.3 Connexion à un périphérique Bluetooth

Le casque Hermès est équipé de la technologie Bluetooth 5.3. Vous pouvez ainsi profiter de la musique et passer des appels mains libres avec le casque en utilisant la fonction Bluetooth de votre périphérique Bluetooth dans un rayon de 10 mètres.

Pour utiliser la fonction Bluetooth, les deux périphériques de connexion doivent être préalablement enregistrés. L'opération consistant à enregistrer un périphérique est appelée « pairage ».
Avant de commencer le pairage, veillez à ce que :

– Le smartphone soit placé à moins de 1 mètre du casque.
– Le casque soit suffisamment chargé.
– Le mode d'emploi du périphérique Bluetooth soit à portée de main.

1. Entrez en mode de pairage sur le casque.
   Mettez le casque sous tension, puis appuyez sur le bouton Bluetooth et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes environ pour passer en mode pairage. La LED témoin clignote lentement en bleu.



2. Recherchez le casque sur le périphérique Bluetooth.
   Rendez-vous dans les réglages Bluetooth de votre appareil et activez la fonction Bluetooth. Dans la liste des appareils disponibles, sélectionnez [Hermes Headphones] pour appairer et connecter le casque et le périphérique Bluetooth.
   Une notification sonore est ensuite émise et la LED témoin devient bleu fixe pendant 10 secondes, annonçant que la connexion est établie.
   Si [Hermes Headphones] n'apparaît pas sur l'écran du périphérique Bluetooth, recommencez le processus au début de l'étape 1.

Une fois qu'un périphérique est appairé, il est inutile de l'appairer à nouveau. Connectez les périphériques déjà appairés au casque en utilisant la méthode propre à chaque périphérique. De plus, si le dernier périphérique Bluetooth connecté est placé à proximité du casque, ce dernier peut se connecter automatiquement au périphérique, simplement lors de l'activation du casque.

3.3.1 Coupure de la connexion Bluetooth (après utilisation)

1. Mettez fin à la connexion Bluetooth en utilisant le périphérique Bluetooth.
   Une notification sonore vous indique que le casque est déconnecté.
2. Mettez le casque hors tension.
   Une notification sonore vous indique que le casque est éteint.

Notes :

– Une fois les périphériques Bluetooth appairés, il n'est pas nécessaire de recommencer leur pairage, sauf dans les cas suivants :
  - Les informations de pairage ont été supprimées après une réparation, etc.
  - Les informations de pairage du casque ont été supprimées du périphérique Bluetooth.
  - Le casque a été réinitialisé.

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 8 03/10/2024 14:15

- Toutes les informations de pairage sont supprimées. Dans ce cas, supprimez du périphérique connecté les informations de pairage du casque, puis appairez-les de nouveau.

– Le casque peut être appairé à plusieurs périphériques, mais il ne peut lire de la musique que depuis un périphérique appairé à la fois.
– Si vous ne pouvez pas connecter votre périphérique Bluetooth au casque, supprimez les informations de pairage de votre appareil et recommencez le pairage. Pour les opérations sur votre périphérique Bluetooth, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec celui-ci.
– Si un mot de passe est requis pour le pairage du casque sur votre périphérique Bluetooth, entrez « 0000 » ou « 1234 ».
– La portée du Bluetooth est d'environ 10 mètres. Au-delà de cette distance, des interférences peuvent survenir.

3.4 Écoute de musique

3.4.1 Écoute de musique via une connexion Bluetooth

1. Connectez le casque à un périphérique Bluetooth.
2. Placez le casque confortablement sur vos oreilles.
3. Utilisez le périphérique Bluetooth pour démarrer la lecture.

3.4.2 Écoute de musique via une connexion filaire

Le casque Hermès peut être utilisé en connexion filaire grâce au câble Jack fourni.

1. Mettez le casque sous tension.
2. Raccordez le casque à votre périphérique en utilisant le câble Jack fourni.
3. Utilisez le périphérique pour démarrer la lecture.

Notes :
– Lorsque vous utilisez le casque en filaire, utilisez le câble Jack fourni. Assurez-vous que le câble est fermement inséré.
– Lorsque vous utilisez le casque en Bluetooth et que vous branchez dans un second temps un périphérique avec le câble Jack, le casque bascule automatiquement sur la connexion filaire.
– L'utilisation en filaire fonctionne uniquement quand le casque est mis en tension.

3.5 Utilisation des commandes du casque

3.5.1 Réglage du volume : réglez le volume progressivement grâce à la molette située sur le côté droit du casque.
– Augmenter le volume : balayez vers le haut (+) pour atteindre le niveau de volume souhaité.
– Baisser le volume : balayez vers le bas (–) pour atteindre le niveau de volume souhaité.
Lorsque le volume est au minimum ou au maximum, une alerte sonore est émise.

Note : L'écoute à des volumes élevés peut endommager votre système auditif de façon permanente. Les bruits en arrière-plan ainsi que l'exposition prolongée à des niveaux sonores élevés peuvent donner l'impression que les sons sont moins forts qu'ils le sont en réalité. Vérifiez le volume après avoir placé le casque Hermès sur vos oreilles et avant d'écouter de la musique.

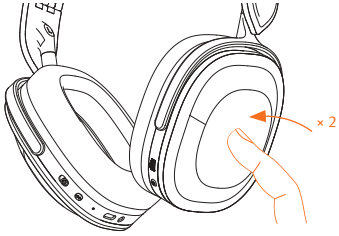
AVERTISSEMENT : une écoute prolongée à haut volume peut entraîner des lésions auditives permanentes.

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 9 03/10/2024 14:15

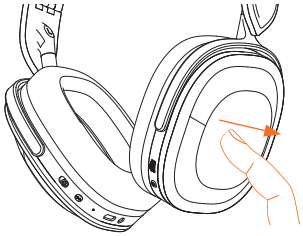
– Attention, lorsque vous passez d'une connexion Bluetooth à une connexion filaire durant l'écoute, veillez à diminuer préalablement le niveau du volume afin de ne pas vous exposer à une éventuelle hausse soudaine du volume qui pourrait être néfaste pour votre audition.
– En connexion Bluetooth, la molette de réglage du son est directement corrélée au volume du périphérique connecté. En connexion filaire, le niveau sonore du casque est décorrélé de celui du périphérique raccordé, le son est donc réglable indépendamment sur les deux appareils.

Vous pouvez également utiliser le panneau de commande du capteur en cuir tactile pour effectuer les opérations suivantes.

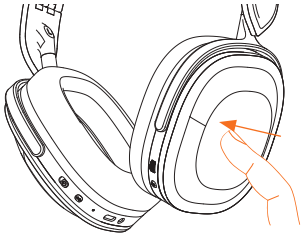
3.5.2 Lecture/pause : tapez deux coups rapides sur le capteur tactile situé au centre de l'oreillette droite (R).



3.5.3 Passer au début de la piste suivante : avec votre doigt, balayez le capteur de l'arrière vers l'avant et relâchez.



3.5.4 Passer au début de la piste précédente (ou actuelle) : avec votre doigt, balayez le capteur de l'avant vers l'arrière et relâchez.



BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 10 03/10/2024 14:15

Notes :

– Si les conditions de communication sont mauvaises, le périphérique Bluetooth risque de ne pas réagir correctement aux commandes du casque.

– Les fonctions disponibles peuvent varier en fonction du périphérique connecté, du logiciel de lecture de musique ou de l'application utilisés. Dans certains cas, le casque peut fonctionner différemment de ce qui est indiqué ou ne pas fonctionner.

– Les fonctionnalités du panneau de commande tactile ne sont pas disponibles lorsque le casque est connecté en filaire.

3.6 Isolation passive du casque

Les coussinets d'oreilles du casque Hermès sont conçus pour épouser parfaitement la forme de vos oreilles, créant ainsi une bonne isolation passive qui aide à étouffer les bruits extérieurs tels que les conversations, le bruit de la circulation, et autres sons indésirables. En réduisant ces bruits de fond, l'isolation passive du casque vous permet de mieux apprécier les détails de votre musique ou de vos appels, sans avoir à augmenter le volume.

3.6.1 Positionnement du casque

Afin de maximiser l'isolation passive du casque Hermès, assurez-vous qu'il est bien ajusté sur votre tête. Les coussinets doivent envelopper complètement vos oreilles pour garantir une étanchéité adéquate et une isolation optimale.

3.6.2 Entretien des coussinets

Gardez les coussinets propres et en bon état. Les coussinets endommagés ou usés peuvent réduire l'efficacité de l'isolation passive.

Note : Bien que très efficace pour bloquer les bruits constants et modérés, l'isolation passive du casque peut être moins performante face aux sons très forts ou aux bruits soudains. Pour une expérience d'écoute encore plus immersive, utilisez la technologie Réduction de bruit active (ANC) en complément de l'isolation passive.

3.7 Fonction Réduction de bruit active (ANC)

3.7.1 Qu'est-ce que la fonction Réduction de bruit active ?

La fonction Réduction de bruit active permet d'améliorer l'expérience d'écoute en générant un son antiphase qui atténue les bruits de fond indésirables.

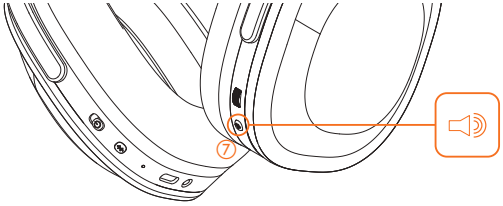
3.7.2 Utilisation de la fonction Réduction de bruit active

En utilisant la fonction Réduction de bruit active, vous pouvez profiter de la musique sans être gêné par le bruit ambiant. Pour cela, suivez les étapes suivantes :

1. Mettez le casque sous tension
   Lorsque vous utilisez le casque pour la première fois après l'avoir acheté ou juste après son initialisation, la fonction Réduction de bruit active est enclenchée automatiquement.
   Lorsque vous mettez le casque sous tension, toutes les modifications apportées aux réglages sont conservées à partir de ce point.

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 11 03/10/2024 14:15

2. Appuyez sur le bouton Réduction de bruit active (ANC) pour activer / désactiver la fonction.
   Lorsque vous appuyez sur le bouton ANC, une notification sonore est émise, vous indiquant l'activation ou la désactivation de l'ANC.



Notes :

– Si vous raccordez le câble pour casque fourni tout en utilisant la fonction Réduction de bruit active avec une connexion Bluetooth, la fonction Bluetooth se désactive, mais vous pouvez continuer à utiliser la fonction Réduction de bruit active.

– La fonction Réduction de bruit active s'applique principalement aux bruits dans les fréquences graves, correspondant par exemple à celui des véhicules ou de la climatisation. Bien que le bruit soit réduit, il n'est pas complètement supprimé.

– Selon le type de bruit ou si la fonction est utilisée dans un environnement très calme, vous pouvez ne pas percevoir les effets de la fonction Réduction de bruit active ou estimer que le bruit a augmenté.

– Si vous utilisez le casque dans une voiture ou un bus, vous pouvez entendre du bruit selon les conditions de circulation.

– Les téléphones portables peuvent provoquer des interférences et des parasites. Dans ce cas, éloignez le casque du téléphone portable.

– Ne couvrez pas les micros des unités gauche et droite du casque. S'ils sont couverts, l'effet de la fonction Réduction de bruit active peut ne pas fonctionner correctement. Le cas échéant, retirez les mains ou tout objet couvrant les micros gauche et droit.

4. COMMUNICATIONS TÉLÉPHONIQUES

4.1 Réception et émission d'un appel

Le casque Hermès vous permet d'émettre et de recevoir des appels en mode mains libres avec un périphérique Bluetooth grâce à un microphone intégré.

Pour profiter de cette fonctionnalité, connectez préalablement le casque à un périphérique via une connexion Bluetooth.

4.1.1 Émission d'un appel

Utilisez les fonctionnalités de votre smartphone pour émettre un appel. Une tonalité sera alors émise dans le casque. Si vous passez un appel alors que vous écoutez de la musique, la lecture se met en pause. Si aucune tonalité n'est entendue dans le casque, basculez le périphérique d'appel sur le casque à l'aide de votre smartphone.

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 12 03/10/2024 14:15

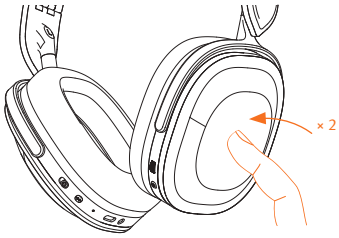
4.1.2 Réception d'un appel

Lorsque vous recevez un appel alors que vous écoutez de la musique, la lecture se met en pause et une sonnerie est entendue dans le casque. Vous pouvez alors utiliser le panneau de commande du capteur tactile pour traiter vos appels.

4.2 Fonctions pour un appel téléphonique

4.2.1 Recevoir un appel

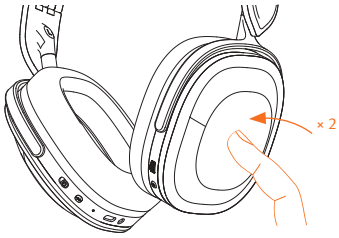
Lorsque vous entendez la sonnerie, tapez deux coups rapides sur le capteur tactile pour recevoir l'appel.



4.2.2 Mettre fin à un appel

À la fin de l'appel, tapez deux coups rapides sur le capteur tactile.

Si vous avez reçu un appel pendant la lecture de musique, celle-ci reprend automatiquement après la fin de l'appel.



4.2.3 Rejeter un appel

Lors d'un appel entrant, maintenez votre doigt pendant 2 secondes au centre du capteur tactile pour rejeter l'appel.

4.2.4 Gestion du volume de l'appel

Durant l'appel, réglez le volume à l'aide de la molette de volume ou depuis votre périphérique.

Notes :

– Vous pouvez passer des appels depuis un smartphone ou un ordinateur en branchant le casque avec le câble USB-C fourni.

– Les communications téléphoniques ne fonctionnent pas lorsque le casque est connecté avec le câble Jack fourni. Pour les autoriser, privilégiez la connexion Bluetooth.

– Si aucune sonnerie n'est entendue dans le casque, il n'est peut-être pas connecté au périphérique. Vérifiez l'état de la connexion sur le périphérique en question.

– Selon le périphérique connecté ou l'application de lecture utilisée, les fonctions peuvent ne pas marcher correctement.

– Votre voix est audible lors de vos appels grâce à un micro intégré au casque. Les sons ambiants peuvent donc se faire entendre via le casque, mais ceci n'est pas un dysfonctionnement.

4.3 Utilisation du multipoint

4.3.1 Qu'est-ce que le multipoint ?

Le multipoint est une fonctionnalité avancée du casque Hermès qui permet de connecter simultanément deux appareils Bluetooth. Par exemple, vous pouvez connecter votre casque à votre smartphone et à votre ordinateur en même temps. Cette fonctionnalité vous permet ainsi de basculer facilement d'un appareil à un autre, sans avoir à vous reconnecter manuellement chaque fois.

4.3.2 Utilisation de la fonction multipoint

Suivez les étapes ci-dessous pour configurer et utiliser la fonctionnalité multipoint sur votre casque :

1. Mettez le casque sous tension.
2. Activez le mode de pairage sur votre casque.
3. Sur votre premier appareil (par exemple, votre smartphone), activez le Bluetooth et sélectionnez le casque Hermès dans les appareils disponibles pour établir la connexion.
4. Activez à nouveau le mode de pairage pour le second appareil.
5. Sur votre deuxième appareil (par exemple, votre ordinateur), activez le Bluetooth et sélectionnez le casque Hermès dans les appareils disponibles pour établir la connexion.

Votre casque est maintenant connecté à deux appareils en mode multipoint. Vous pouvez ainsi basculer soit automatiquement, soit manuellement sur l'un ou l'autre des périphériques connectés :

– Bascule automatique
  - Lorsque vous recevez un appel sur votre smartphone, le casque basculera automatiquement sur celui-ci, même si vous écoutiez de la musique depuis votre ordinateur.
  - Une fois l'appel terminé, le casque reviendra à la musique ou à l'audio de votre ordinateur.
– Bascule manuelle
  - Si vous souhaitez manuellement changer la source audio (par exemple, de votre ordinateur à votre smartphone), arrêtez la lecture audio sur l'appareil en cours et lancez la lecture sur l'autre appareil.

Notes :

– Pour garantir la bonne fonctionnalité du multipoint, assurez-vous que les deux appareils sont à portée de votre casque.
– Vérifiez que le Bluetooth est activé et que les appareils ne sont pas connectés à d'autres périphériques.
– Les appels entrants ont toujours priorité sur l'audio en cours sur l'autre appareil connecté. Votre casque basculera automatiquement sur l'appareil recevant l'appel.
– Certains anciens appareils ou ceux qui n'ont pas de support complet pour le multipoint peuvent rencontrer des difficultés pour maintenir une connexion stable ou pour basculer entre les sources audio.
– Certains périphériques Bluetooth peuvent avoir des paramètres spécifiques qui doivent être ajustés pour permettre le multipoint.
– Les environnements avec de nombreuses connexions Bluetooth peuvent interférer avec la connexion multipoint, provoquant des déconnexions ou des problèmes de basculement.

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 14 03/10/2024 14:15

5. ENTRETIEN

Pour assurer pleinement la longévité de votre casque, il est conseillé d'observer quelques précautions d'usage.

5.1 Le cuir Hermès

Le cuir Hermès est toujours « pleine fleur », la couche supérieure demeure intacte, non retouchée. La fleur garantit sa résistance et sa capacité à bien vieillir. Le cuir est une matière vivante qui évolue avec le temps : il se lustre et s'assouplit. Selon l'usage, le frottement, l'endroit où l'on pose la main, la peau se patine : votre objet acquiert singularité et caractère au fil du temps.

5.1.1 Préservez son apparence

Le cuir est sensible aux conditions climatiques. Il craint l'eau, la chaleur intense, les rayons directs du soleil, les excès d'humidité ou de sécheresse, qui sont susceptibles d'altérer son apparence et son coloris. En cas de contact prolongé du casque avec de l'eau, veillez à passer un tissu doux pour éviter la formation de traces ou de cloques de séchage sur les parties en cuir. Puis faites-le sécher avant de l'utiliser.

5.1.2 Évitez les faux pas

Le cuir n'aime pas les excès. Certaines matières, comme l'encre, les produits de beauté, le parfum ou encore le gel hydroalcoolique, peuvent le marquer de manière indélébile. De même, un contact répété avec des textiles bruts ou de couleur foncée risque de colorer les cuirs les plus clairs. Des frottements contre des surfaces abrasives sont aussi susceptibles de l'abîmer.

5.1.3 Prévoyez un temps de repos

Pour préserver son éclat, votre casque Hermès a besoin de temps de repos. Lorsque vous ne le portez pas, il est conseillé de le maintenir au sec, dans un environnement tempéré, et de le placer à l'abri de la lumière, de préférence dans sa boîte ou sa housse de protection.

5.2 Confiez votre casque aux artisans Hermès

La meilleure façon d'entretenir votre casque Hermès consiste à le confier régulièrement aux artisans Hermès, qui sauront en prendre soin dans les règles de l'art.
Veillez à ne pas utiliser de produits non adaptés, vous risqueriez de l'endommager.
En cas de doute ou de question, n'hésitez pas à contacter notre service après-vente.
Avec ces soins, votre casque Hermès en cuir conserve sa beauté originelle et, au fil du temps, révèle sa personnalité.

Notes :

– Nettoyez uniquement les surfaces du casque avec un chiffon non pelucheux et sec.
– N'utilisez ni abrasif ni produit liquide nettoyant comprenant de l'alcool, de l'ammoniaque ou des solvants, car ces produits pourraient endommager le cuir irrémédiablement et causer d'autres dégradations.
– N'utilisez pas de spray sur ou près du casque.
– Pour votre confort, les coussinets et le bandeau mousse en agneau en contact avec votre peau peuvent bénéficier, par vos soins et quand vous en ressentez le besoin, d'un nettoyage superficiel avec une éponge ou un chiffon doux et propre humidifié avec un peu de savon naturel. Veillez à bien laisser sécher ces éléments avant de les utiliser.

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 15 03/10/2024 14:15

6. DÉPANNAGE ET AIDE

6.1 Que puis-je faire pour résoudre un problème ?

Si le casque ne fonctionne pas normalement, reportez-vous aux instructions suivantes pour résoudre le problème.

– Identifiez la situation correspondant à votre problème dans ce guide d'aide, puis essayez les solutions préconisées.

– Chargez le casque.

Certains problèmes peuvent être résolus simplement en rechargeant la batterie du casque.

– Vous pouvez être en mesure de régler certains problèmes en redémarrant le périphérique connecté, notamment votre ordinateur ou smartphone. Redémarrez le périphérique connecté au casque.

– Réinitialisez le casque. Cette opération rétablit les paramètres d'usine du volume et supprime toutes les informations de pairage.

Si les solutions proposées ne donnent aucun résultat, consultez votre magasin Hermès.

6.2 Alimentation / Chargement

6.2.1 Impossible de mettre le casque sous tension

– Assurez-vous que la batterie est complètement chargée.

– Réinitialisez le casque.

– Appairez de nouveau le casque au périphérique.

6.2.2 Le casque est mis hors tension automatiquement

– Lorsque vous portez le casque sur une casquette, une écharpe, un foulard, les cheveux, etc., la détection du port du casque peut ne pas fonctionner correctement, et la fonction de mise hors tension automatique peut se déclencher. Portez le casque de sorte que vos oreilles soient au contact de l'intérieur des oreillettes.

– Assurez-vous que la batterie est complètement chargée.

6.2.3 Le chargement est impossible

- **Solutions fréquentes :**

– Essayez de charger en utilisant le câble USB Type-C fourni.

– Il est recommandé d'effectuer le chargement dans un endroit où la température ambiante est comprise entre 15 °C et 35 °C (59 °F - 95 °F). En dehors de cette plage, le chargement risque de ne pas être efficace.

– Réinitialisez le casque.

– Appairez de nouveau le casque au périphérique.

- **Recharger à l'aide d'un adaptateur secteur USB :**

– Assurez-vous que l'adaptateur secteur USB est fermement raccordé à la prise secteur.

– Si vous utilisez un adaptateur secteur USB disponible dans le commerce, veillez à ce qu'il soit capable de fournir un courant de sortie de 1 A ou plus.

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 16 03/10/2024 14:15

- **Recharger à l'aide d'un ordinateur :**

– Vérifiez que le câble USB Type-C fourni est correctement raccordé au port USB de l'ordinateur.
– Vérifiez que l'ordinateur est sous tension. Réveillez l'ordinateur s'il est en mode veille ou veille prolongée.
– Assurez-vous que le casque et l'ordinateur sont connectés directement, et non via un concentrateur USB.
– Un problème a pu se produire au niveau du port USB de l'ordinateur raccordé. Si possible, utilisez un autre port USB de l'ordinateur.
– Mettez à jour le système d'exploitation de l'ordinateur.
– Redémarrez l'ordinateur et recommencez la procédure de connexion USB dans les cas autres que ceux indiqués ci-dessus.

6.2.4 La durée de chargement est trop longue

– Lors de la recharge avec un ordinateur, vérifiez que le casque et l'ordinateur sont connectés directement et non via un concentrateur USB.
– Vérifiez que l'adaptateur secteur USB disponible dans le commerce que vous utilisez est capable de fournir un courant de sortie de 1 A ou plus.
– Vérifiez que vous utilisez le câble USB Type-C fourni.
– Il est recommandé d'effectuer le chargement dans un endroit où la température ambiante est comprise entre 15 °C et 35 °C (59 °F - 95 °F). En dehors de cette plage, le chargement risque de ne pas être efficace.

6.2.5 La durée de fonctionnement disponible est courte (l'autonomie de la batterie est faible)

– Si vous utilisez la fonction Réduction de bruit active (ANC), la durée de fonctionnement disponible de la batterie est raccourcie.
– Si le casque reste inutilisé pendant une période prolongée, la durée d'utilisation de la batterie rechargeable peut diminuer. L'autonomie de la batterie s'améliore néanmoins après quelques recharges. Si vous n'utilisez pas le casque pendant une période prolongée, chargez la batterie tous les 3 mois afin d'éviter un déchargement excessif.
– Il est recommandé d'effectuer le chargement dans un endroit où la température ambiante est comprise entre 15 °C et 35 °C (59 °F - 95 °F). En dehors de cette plage, le chargement risque de ne pas être efficace.
– Si la durée d'utilisation de la batterie rechargeable intégrée diminue de façon significative, la batterie doit être remplacée. Consultez votre magasin Hermès.
– N'essayez pas de remplacer la batterie du casque Hermès vous-même ; vous risquez de l'endommager et par conséquent d'entraîner sa surchauffe ou de vous blesser.

6.3 Son

6.3.1 Aucun son n'est émis

– Vérifiez que le casque et le périphérique connecté sont sous tension.
– Lorsque vous lisez de la musique, vérifiez que le casque et le périphérique Bluetooth émetteur sont correctement connectés.
– Lorsque vous utilisez une application d'appel vidéo sur un ordinateur, vérifiez que le casque et l'ordinateur sont correctement connectés.

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 17 03/10/2024 14:15

– Selon l’application d’appel vidéo que vous utilisez, les réglages du micro peuvent ne pas être disponibles.
– Lorsque vous connectez deux périphériques simultanément avec une connexion multipoint, selon le périphérique concerné, le périphérique peut continuer à envoyer le signal de silence même si la lecture de la musique ou de la vidéo est interrompue. Dans ce cas, le casque reste connecté au périphérique et la connexion ne peut pas être basculée vers un autre périphérique. Si le son du second périphérique n’est pas audible une fois que la lecture est interrompue sur le premier périphérique, procédez comme suit, dans l’ordre indiqué, et vérifiez si la situation s’est améliorée.
  - Arrêtez la lecture de l’application sur le premier périphérique.
  - Fermez l’application sur le premier périphérique.
– Augmentez le volume s’il est trop bas.
– Vérifiez que le périphérique connecté est en lecture.
– Si vous connectez un ordinateur au casque, assurez-vous que le paramètre de sortie audio de l’ordinateur est réglé pour un périphérique Bluetooth.
– Appairez de nouveau le casque au périphérique Bluetooth.
– Vérifiez que le câble pour casque est bien branché.
– Redémarrez le smartphone ou l’ordinateur que vous utilisez.
– Réinitialisez le casque.

6.3.2 Le niveau du son est bas.
– Augmentez le volume du casque et du périphérique connecté.
– Connectez à nouveau le périphérique Bluetooth au casque.
– Réinitialisez le casque.

Note : Selon le périphérique connecté, les volumes du périphérique et du casque peuvent ne pas être synchronisés. Si le volume d’un périphérique n’est pas synchronisé avec le volume du casque, il ne sera pas possible d’utiliser le périphérique pour augmenter le volume du casque une fois que le volume est diminué sur le casque. Dans ce cas, augmentez le volume du casque et du périphérique connecté.

6.3.3 La qualité du son est faible, un bruit ou un son inhabituel est perçu.
– Diminuez le volume du périphérique de lecture s’il est trop fort.
– Certains appareils émettent des ultrasons. Les ultrasons peuvent engendrer un bruit ou un son inhabituel perçu dans le casque. Quittez le lieu où le bruit ou le son inhabituel est perçu, ou désactivez la fonction antibruit.
– Lors d’un appel vidéo, la qualité du son peut être réduite en raison de l’état de la ligne de communication.
– Lorsque vous écoutez de la musique depuis un ordinateur sur le casque, la qualité sonore peut être mauvaise pendant quelques secondes. Cela est dû aux spécifications de l’ordinateur (priorité à une connexion stable au début de la transmission, puis à la qualité sonore quelques secondes plus tard) et non à un dysfonctionnement du casque.

6.3.4 Le son saute fréquemment.
– La situation peut être améliorée en modifiant les paramètres de qualité de lecture sans fil sur le périphérique émetteur. Pour plus d’informations, reportez-vous au mode d’emploi fourni avec le périphérique émetteur.

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 18 03/10/2024 14:15

– Retirez tout obstacle entre l'antenne du périphérique de connexion Bluetooth et l'antenne intégrée du casque.
– Les communications Bluetooth peuvent être désactivées, ou des parasites ou des pertes de niveau sonore peuvent se produire dans les conditions suivantes :
  - lorsqu'une personne se trouve entre le casque et le périphérique Bluetooth ;
  - lorsqu'il existe un obstacle, par exemple un objet métallique ou un mur, entre le casque et le périphérique Bluetooth ;
  - dans des endroits avec un réseau LAN sans fil, là où un four à micro-ondes est utilisé, des ondes électromagnétiques sont générées, etc. ;
  - lorsque d'autres périphériques audio de communication sans fil ou d'autres personnes se trouvent à proximité.
– Si vous écoutez de la musique depuis votre smartphone, vous pouvez améliorer les conditions en fermant les applications inutiles ou en redémarrant votre smartphone. Si vous écoutez de la musique depuis votre ordinateur, fermez les applications ou les fenêtres inutiles et redémarrez l'ordinateur.
– Connectez une deuxième fois le casque au périphérique Bluetooth.
– Réinitialisez le casque.

6.3.5 L'effet de la fonction Réduction de bruit active est insuffisant.

– Vérifiez que la fonction Réduction de bruit est activée.
– Réglez le casque dans une position confortable.
– La fonction Réduction de bruit active est efficace dans les plages de basses fréquences, c'est-à-dire dans les avions, les trains, les bureaux ou près d'un climatiseur, mais n'est pas aussi performante pour les fréquences plus élevées, telles que les voix humaines.

6.4 Connexion Bluetooth

6.4.1 Le pairage est impossible.

– Rapprochez le casque et le périphérique Bluetooth à moins de 1 mètre (3 pieds) l'un de l'autre.
– Lorsque vous appairez un périphérique pour la première fois après son achat ou après l'initialisation ou la réparation du casque, mettez le casque sous tension et celui-ci passera automatiquement en mode pairage. Pour le pairage des périphériques suivants, appuyez sur le bouton Bluetooth du casque et maintenez-le enfoncé pendant 5 secondes environ afin d'entrer en mode pairage.
– Il se peut qu'appairer à nouveau un périphérique après l'initialisation ou la réparation du casque soit impossible si ce périphérique conserve les informations de pairage pour le casque. Dans ce cas, supprimez du périphérique les informations de pairage du casque, puis appairez-les de nouveau.
– Redémarrez le périphérique connecté, notamment le smartphone ou l'ordinateur que vous utilisez, puis appairez de nouveau le casque et le périphérique.
– Réinitialisez le casque.

6.4.2 Impossible d'établir une connexion Bluetooth.

– Vérifiez que le casque est sous tension.
– Veillez à mettre le périphérique Bluetooth sous tension et à activer la fonction Bluetooth.
– Si le casque se connecte automatiquement au dernier périphérique Bluetooth connecté, il est possible que vous ne parveniez pas à connecter le casque aux autres périphériques via une connexion Bluetooth. Le cas échéant, désactivez la connexion Bluetooth du dernier périphérique Bluetooth connecté.

– Regardez si le périphérique Bluetooth est en mode veille. Si c'est le cas, annulez le mode veille.
– Vérifiez si la connexion Bluetooth a été interrompue. Si elle a été interrompue, rétablissez la connexion Bluetooth.
– Si les informations de pairage du casque ont été supprimées du périphérique Bluetooth, procédez de nouveau au pairage du casque et du périphérique.
– Réinitialisez le casque et appairez-le de nouveau au périphérique.

6.4.3 Le casque ne fonctionne pas correctement.

– Lorsque vous portez le casque sur une casquette, une écharpe, un foulard, les cheveux, etc., la détection du port du casque peut ne pas fonctionner correctement et le capteur tactile peut s'avérer inutilisable. Portez le casque de sorte que vos oreilles soient au contact de l'intérieur des oreillettes.
– Réinitialisez le casque.
– Le casque ne fonctionne pas correctement lorsque vous utilisez votre ongle ou portez un gant. Retirez votre gant et commandez au capteur tactile avec le bout de votre doigt.
– Lorsqu'il est connecté à l'ordinateur, selon l'application de l'ordinateur que vous utilisez, le panneau de commande du capteur tactile peut s'avérer inutilisable, mais il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement. Faites-le fonctionner en utilisant l'application de l'ordinateur.

6.4.4 Le casque ne réagit pas correctement.

– Lorsqu'il est connecté à l'ordinateur, selon l'application de l'ordinateur que vous utilisez, la lecture de la musique peut ne pas s'arrêter même si vous retirez le casque, mais il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement. Utilisez l'application de l'ordinateur pour arrêter la lecture de la musique.
– Le capteur tactile du panneau de commande est intégré dans l'unité droite. Son utilisation doit tenir compte de l'axe du serre-tête : lorsque vous balayez le capteur du doigt vers l'avant ou l'arrière, il se peut que celui-ci ne fonctionne pas correctement selon l'angle dans lequel le casque est porté ou la direction dans laquelle votre tête est orientée. Veillez à effectuer les mouvements de balayage de façon perpendiculaire au serre-tête.

Pour toute information concernant l'assistance et le dépannage, veuillez vous rapprocher de votre magasin Hermès.

6.5 Réinitialisation du casque

La fonction de réinitialisation du casque est utile lorsque vous rencontrez des problèmes de connectivité ou souhaitez effacer tous les appareils précédemment appairés. Elle permet également de rétablir les paramètres de volume par défaut, ce qui peut aider à résoudre certains problèmes audio.

Pour restaurer les paramètres d'usine de votre casque, suivez les étapes ci-dessous :

1. Appuyez longuement sur le bouton Bluetooth pendant 15 secondes.
2. La LED témoin s'allume en violet pendant 2 secondes et une annonce sonore indiquant la réinitialisation est émise.

Après avoir réinitialisé votre casque, vous devrez réappairer vos appareils pour pouvoir les utiliser à nouveau avec le casque.

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 20 03/10/2024 14:15

7. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Dimensions	22 cm × 21 cm × 5 cm
Poids	375 g
Source d'alimentation	5 V CC / 1 A (en utilisant un adaptateur secteur USB disponible dans le commerce)
Température de stockage	Entre - 12 °C et 50 °C
Température d'utilisation	Entre - 10 °C et 40 °C
Taux d'humidité acceptable	‹ 85 % d'humidité
Température de chargement	10 °C – 45 °C
Réponse en fréquence	20 Hz à 20 kHz
Sensibilité	110 ± 1 dB à 1 kHz
Impédance	38 Ω ± 10 %
Diamètre du haut-parleur	OD 40 mm
Informations complémentaires sur le haut-parleur	NdFeB
Version Bluetooth	Bluetooth 5.3
Profils Bluetooth compatibles	A2DP V1.3.2 AVRCP V1.6.2 HFP V1.9 SPP V1.2 GATT V1.0
Codecs pris en charge	apt-X, apt-X HD, aptx-AD, aptx-LL, AAC, SBC, LC3 audio (V1.0)
Portée du Bluetooth	Environ 10 mètres

La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

8. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

8.1 Précautions d'utilisation et informations importantes relatives à la sécurité

– Lisez attentivement cette notice avant utilisation et conservez-la.
– Suivez les instructions.
– Respectez les avertissements et les recommandations d'emploi.
– Manipulez le casque Hermès avec soin. Ne lui faites pas subir de choc excessif. Ne forcez pas plus loin que la butée mécanique de rotation des oreillettes. Ne forcez pas sur l'élargissement de l'arceau. N'appliquez pas de poids ou de pression sur le casque pendant de longues périodes, y compris lors de son entreposage, car cela pourrait provoquer des déformations.
– Le casque Hermès contient des composants électroniques sensibles, notamment une batterie, qui peuvent être endommagés, perturber le bon fonctionnement d'autres appareils ou causer des blessures s'ils tombent, sont brûlés, percés, écrasés, démontés, ou s'ils sont exposés à une chaleur excessive, à du liquide ou à des environnements présentant de fortes concentrations de produits chimiques industriels.

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 21 03/10/2024 14:15

– Si vous ressentez une gêne lors de l'utilisation du casque, cessez de l'utiliser immédiatement.
– N'utilisez pas un casque Hermès endommagé.
– N'utilisez pas un casque Hermès dont les coussinets ont été retirés.
– L'utilisation de ce casque limite votre capacité à entendre les bruits environnants, quel que soit le niveau du volume d'écoute. Veuillez être prudent lorsque vous utilisez ce casque.
– Pour éviter tout risque d'électrocution, n'ouvrez pas les appareils vous-même. N'autorisez que du personnel de sécurité qualifié par Hermès à intervenir.
– Le casque n'est pas étanche à l'eau. Si de l'eau ou une substance étrangère pénètre dans le casque, cela peut provoquer un incendie ou une électrocution. Si de l'eau ou une substance étrangère pénètre dans le casque, cessez immédiatement de l'utiliser et consultez votre magasin Hermès.
– N'utilisez pas le casque sous la pluie, avec la peau ou les cheveux mouillés, ou lors d'une activité sportive.
– Nettoyez le casque uniquement avec un chiffon sec.
– Les oreillettes peuvent être endommagées ou se détériorer en cas d'utilisation et d'entreposage prolongés.
– Afin de ne pas endommager le casque et ses composants, veillez à stocker le casque dans un environnement entre - 12 °C et 50 °C, et veillez à utiliser le casque dans un environnement entre - 10 °C et 40 °C.
– Veilliez à ne pas exposer le casque à un taux d'humidité supérieur à 85 %.

8.1.1 Remarques relatives au port du casque

Le casque permettant d'établir un joint étanche sur les oreilles, le fait de le presser avec vigueur sur vos oreilles ou de le retirer rapidement peut entraîner des lésions des tympans. Lors du port du casque, le diaphragme du haut-parleur peut produire un cliquetis. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.

8.1.2 Diminution de l'acuité auditive

L'écoute à des volumes élevés peut endommager votre système auditif de façon permanente. Les bruits en arrière-plan ainsi que l'exposition prolongée à des niveaux sonores élevés, peuvent donner l'impression que les sons sont moins forts qu'ils le sont en réalité. Vérifiez le volume après avoir placé le casque Hermès sur vos oreilles et avant d'écouter de la musique.

Avertissement : pour éviter les pertes d'audition, n'utilisez pas un volume élevé pendant des périodes prolongées.

8.1.3 Remarques relatives à l'étanchéité à l'eau du casque

Le casque n'est pas étanche à l'eau. Si de l'eau ou une substance étrangère pénètre dans le casque, l'utiliser peut vous causer des brûlures ou une électrocution.
Veillez à ce que le casque soit exempt d'humidité et de saletés et évitez notamment :
– d'utiliser le casque par temps de pluie ou de neige ;
– d'utiliser le casque avec les cheveux ou la peau mouillés ;
– de toucher le casque avec les mains moites ou d'utiliser le casque dans des circonstances où il peut être imprégné de sueur.

N'insérez jamais la fiche USB lorsque l'appareil principal ou le câble de chargement est mouillé. Si la fiche USB est insérée pendant que l'appareil principal ou le câble de chargement est mouillé, un court-circuit pourrait être causé par le liquide, quel qu'il soit, présent sur l'appareil principal

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 22 03/10/2024 14:15

ou le câble de chargement, entraînant un dégagement de chaleur anormal ou un problème de fonctionnement.

8.1.4 Si le casque est mouillé ou si de l'eau pénètre dans le casque

Si un casque mouillé est chargé ou mis sous tension, cela peut provoquer des brûlures ou un dysfonctionnement. Pour éviter de soumettre le casque à des vibrations trop importantes, orientez lentement les oreillettes vers le bas et laissez l'eau s'écouler des oreillettes. Installez ensuite le casque en position verticale et placez un chiffon sec sous la prise d'entrée du câble pour casque et le port USB Type-C jusqu'à ce que toute l'eau soit évacuée. Ensuite, entreposez le casque dans un endroit à l'abri du soleil, correctement ventilé, jusqu'à ce qu'il soit complètement sec.

8.1.5 Irritation de la peau

Les écouteurs peuvent entraîner des infections de l'oreille s'ils ne sont pas nettoyés de façon adéquate.

– Nettoyez régulièrement le casque Hermès à l'aide d'un chiffon non pelucheux.

– Veillez à ne pas laisser l'humidité pénétrer par les orifices et n'utilisez pas de vaporisateurs, de produits solvants ou abrasifs. Si un problème cutané se développe, cessez de les utiliser. Si le problème persiste, consultez un médecin.

8.1.6 Exposition prolongée à la chaleur

– Ne laissez pas votre peau en contact prolongé avec un appareil, son adaptateur secteur, le câble de recharge et le connecteur ou un chargeur sans fil lorsqu'ils sont branchés sur une source d'alimentation, car cela peut entraîner une gêne ou une blessure.

– Lorsque le casque Hermès se recharge sur une prise de courant via le câble de recharge et un adaptateur secteur ou via un chargeur sans fil branché sur une source d'alimentation, ne vous asseyez pas ou ne vous couchez pas sur le casque Hermès, le câble de recharge, le connecteur, l'adaptateur secteur ou le chargeur sans fil, ni ne les couvrez d'un objet ou de votre corps.

– Soyez particulièrement attentif si votre condition physique réduit votre capacité à sentir la chaleur produite sur le corps.

8.1.7 Remarque sur l'électricité statique

Si vous utilisez le casque lorsque l'air est sec, vous pouvez ressentir une gêne due à l'électricité statique accumulée sur votre corps. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement du casque. Vous pouvez réduire cet effet en portant des vêtements en matières naturelles, qui ne génèrent pas facilement d'électricité statique.

8.1.8 Risques en cas de conduite

– L'utilisation du casque Hermès lors de la conduite d'un véhicule est déconseillée et est illégale dans certains endroits.

– Consultez et respectez les lois et réglementations applicables sur l'utilisation d'écouteurs lors de la conduite d'un véhicule.

8.1.9 À propos des communications Bluetooth

– La technologie sans fil Bluetooth fonctionne dans un rayon d'environ 10 mètres. La distance de communication maximale peut varier en fonction de la présence d'obstacles (personnes, objets métalliques, murs, etc.) ou de tout environnement électromagnétique.

– Les micro-ondes émises par tout appareil Bluetooth peuvent affecter le fonctionnement des dispositifs médicaux électroniques. Mettez hors tension le casque et les autres périphériques Bluetooth afin

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 23 03/10/2024 14:15

d'éviter tout accident lorsque vous vous trouvez : dans un hôpital, à proximité des sièges prioritaires de train, dans un endroit accueillant du gaz inflammable, ainsi que près des alarmes incendie ou des portes automatiques.

– Ce produit émet des ondes radio lorsqu'il est utilisé en mode sans fil. En cas de trajet en avion, suivez les instructions de l'équipage concernant les conditions d'utilisation des produits en mode sans fil.

– La lecture audio sur le casque peut être différée par rapport à celle de tout périphérique émetteur, en raison des caractéristiques de la technologie sans fil Bluetooth. Par conséquent, il se peut que l'audio ne soit pas synchronisé avec l'image de vos films ou jeux vidéo.

– Le casque prend en charge des fonctions de sécurité conformes à la norme Bluetooth afin de garantir la sécurité pendant la communication à l'aide de la technologie sans fil Bluetooth. Toutefois, en fonction des paramètres configurés et d'autres facteurs, ces mesures de sécurité peuvent se révéler insuffisantes. Soyez prudent lors de toute communication utilisant la technologie sans fil Bluetooth.

– Hermès décline toute responsabilité en cas de dommages ou de pertes découlant de fuites d'informations survenues lors de l'exploitation de la communication Bluetooth.

– Les connexions Bluetooth à toutes sortes de périphériques Bluetooth ne peuvent pas être garanties.

– Les périphériques Bluetooth connectés au casque doivent être conformes à la norme Bluetooth prescrite par Bluetooth SIG, Inc. et doivent être certifiés conformes.

– Même lorsqu'un périphérique connecté est conforme à la norme Bluetooth, il existe des circonstances où les caractéristiques ou les spécifications empêchent toute connexion du périphérique Bluetooth, voire débouchent sur divers affichages, opérations ou méthodes de contrôle insatisfaisants.

– En cas d'utilisation du mode mains libres du casque, des nuisances sonores peuvent être émises en fonction du périphérique connecté ou de l'environnement de communication.

– Selon l'appareil à connecter, il peut s'écouler un certain temps avant que la communication ne démarre.

9. RÉPARATION ET GARANTIE HERMÈS

La garantie Hermès (la « garantie ») est soumise aux conditions suivantes (les « Conditions ») qui régissent les relations entre vous (le « client ») et Hermès (« Hermès », « Nous », « notre » ou « nos »). Sous réserve des présentes Conditions générales, la garantie couvre les dommages causés à un produit casque Hermès, ci-après désigné, collectivement, par le « produit ». La garantie permettra au client de bénéficier du service client Hermès. La durée de la garantie est de vingt-quatre (24) mois et débute à la date de facturation du produit en magasin Hermès ou sur le site Internet www.hermès.com.

9.1 Cadre de la garantie

La garantie n'est disponible que sur les territoires sur lesquels Hermès réalise des ventes via ses magasins. La liste des pays éligibles est soumise à modification par Hermès. Un produit échangé ou réparé disposera de la même garantie que le produit précédent pour le reste de la validité de la garantie. Les produits échangés ou réparés appartiendront à Hermès à compter du jour de l'envoi du produit échangé ou réparé. La garantie ne peut pas être appliquée à un produit qui a été démonté ou modifié par le client ou un tiers.

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 24 03/10/2024 14:15

9.2 Modalités de mise en œuvre

9.2.1 Assistance

Un produit endommagé ne peut être échangé ou réparé que pendant la période de validité de la garantie. Le processus de réclamation inclut le processus de prise de contact par le client avec Hermès qui diagnostiquera les dommages indiqués par le client.

9.2.2 Échange du produit

La décision d'accorder un échange ou une réparation est prise à la seule discrétion d'Hermès. Dans le cas où Hermès approuverait un échange, le client organisera le retour du produit à Hermès.
À réception du produit, Hermès identifiera la cause du dommage et, selon sa décision, procédera à l'échange du produit sous réserve que les dommages indiqués n'entrent pas dans l'une des exceptions prévues par l'article « Exclusion de la garantie ». Hermès se réserve le droit d'échanger un produit par un produit reconditionné.

9.3 Exclusions de la garantie

Toute garantie est exclue en cas de mauvaise utilisation, négligence ou défaut d'entretien de la part du client final, comme en cas d'usure normale du produit.

La garantie n'est pas applicable lorsque :

- Les dommages ont été causés au produit suite à un acte du client ou d'un tiers ayant endommagé le produit et/ou ses composants.
- Il est constaté que le produit a été démonté.
- Des dommages sont liés à l'esthétique du produit, tels que l'état de propreté du produit, les éraflures et les coups.
- Il y a vol ou perte du produit.
- Le produit est retourné incomplet : absence d'un composant, hors câble d'alimentation.
- Le produit a été manipulé en dehors de ses positions de mobilité et de fonctionnement nominales.
- Il y a un signe de dégradation résultant de conditions d'utilisation non adaptées : humidité, température excessive (au-dessus de 45 °C et en dessous de -10 °C).
- Il y a un signe de dégradation non décelable extérieurement mais constatée après démontage du produit (exemples : traces d'humidité, d'usure excessive, de choc…).
- Il y a un signe de corrosion, rouille, résultant de l'usage de substances (exemple : produit d'entretien corrosif) déconseillées dans ce manuel d'utilisation.
- Il y a un signe d'utilisation contraire au manuel d'utilisation.

La présente Garantie ne s'applique pas :
(a) aux parties consommables, telles que les batteries, les coussinets ou les revêtements protecteurs prévus pour s'user avec le temps, sauf si le dommage est dû à un défaut de matériaux ou de fabrication ;
(b) aux dommages esthétiques, y compris, mais sans s'y limiter, les rayures, les éraflures ou les bris d'éléments en plastique des ports, sauf si le dommage est dû à un défaut de matériaux ou de fabrication.

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 25 03/10/2024 14:15

9.4 Information au client

Pour qu'une réclamation soit prise en compte conformément à la garantie, le client doit communiquer les informations suivantes à Hermès :

– la preuve d'achat du produit indiqué comme endommagé ;
– les dommages constatés sur le produit et la cause des dommages.

Si le problème n'est pas résolu, Hermès procédera à l'échange ou la réparation du produit endommagé après réception de ce produit, sous réserve que la réclamation ne concerne pas l'une des exceptions susmentionnées à l'article « Exclusion de la garantie ».

9.5 Transfert de la garantie

La garantie et ses droits associés ne peuvent être transférés qu'une seule fois. Un transfert des droits attachés à la garantie est irrévocable et permanent. Un transfert de la garantie et de ses droits attachés est soumis au respect de ce qui suit :

(i) le client doit fournir l'intégralité de la documentation liée à la garantie (preuve de l'achat initial, numéro de série du produit, descriptif des dommages constatés) ;

(ii) le client doit contacter sa boutique Hermès qui prendra en charge ou non le dossier à son entière discrétion ;

(iii) le destinataire de la garantie doit accepter les Conditions générales de la garantie avant que n'ait lieu le transfert. En cas de validité du transfert, la garantie transférée couvrira le produit pour le restant de la validité de la garantie.

9.6 Résiliation

Hermès se réserve le droit de résilier la garantie si l'échange du produit est considéré comme impossible, par exemple si Hermès ne fabrique plus le produit ou si les composants ne sont plus disponibles. Hermès enverra dans ce cas une notification écrite au client dans les trente (30) jours suivant la réception d'une réclamation.

9.7 Limitation de responsabilité

Hermès ne sera pas tenu pour responsable de tout(e) perte ou dommage causé(e) au client ou à des tiers en raison de la mauvaise utilisation du produit.

Les droits du client en vertu de la loi applicable ne sont pas annulés et remplacés par toute limite des présentes Conditions générales.

Le plafond de responsabilité d'Hermès n'excédera pas le prix d'achat des composants du produit. Conformément au paragraphe précédent, Hermès ne sera pas responsable des dommages indirects supportés par le client.

Hermès ne sera en aucun cas responsable des dommages dépassant son contrôle, comme les services rendus à des tiers au titre de l'exécution d'un ordre (comme le transporteur ou la société chargée des paiements en ligne).

9.8 Garantie légale

Les droits afférents à la garantie n'affectent aucun droit du client en vertu du droit local applicable et ne limiteront pas les droits du consommateur en vertu du droit local applicable.

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 26 03/10/2024 14:15

9.9 Stipulations générales

9.9.1 Obligations d'Hermès

Hermès se réserve le droit de sous-traiter les services liés à la garantie à des tiers sans préjudice des obligations d'Hermès en vertu de la garantie.

Hermès ne sera pas tenu pour responsable à l'égard du client et ne sera pas réputé avoir manqué ou porté atteinte aux présentes Conditions générales, au titre de tout manquement ou retard dans l'exécution de ses obligations, quand et dans la mesure où ce manquement ou retard est causé par des actions ou circonstances dépassant le contrôle raisonnable d'Hermès ou découle de celles-ci, y compris les catastrophes naturelles, la guerre, l'invasion, l'insurrection, les émeutes, la décision de toute autorité civile ou militaire, l'inondation, l'incendie, l'explosion, les actions gouvernementales, les menaces ou actes terroristes, l'urgence nationale, la révolution, l'épidémie, les blocages, les grèves, ou tout autre litige lié au droit du travail (afférent ou non à notre main-d'œuvre) ou les restrictions ou retards affectant les transporteurs ou l'incapacité à obtenir, ou le retard dans l'obtention, des fournitures de matériel adéquat ou approprié, la panne des télécommunications ou des matériels ou la panne d'alimentation. L'acceptation par le client de la livraison d'un produit échangé ou réparé sera considérée comme une renonciation à toutes les plaintes à l'encontre d'Hermès au titre de la perte ou des dommages en raison de tout retard.

9.9.2 Confidentialité et données personnelles

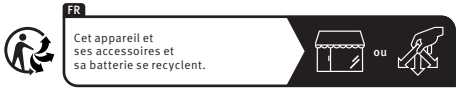
(i) Aux fins d'amélioration de la qualité de ses services, Hermès se réserve le droit d'enregistrer tout ou partie des conversations ayant lieu entre le client et Hermès.

(ii) Le client reconnaît et accepte qu'Hermès puisse recueillir et traiter des données au titre de l'exécution des services rendus en vertu de la garantie.

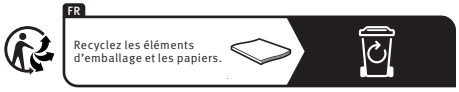
(iii) Le client reconnaît et accepte qu'Hermès puisse transférer des données recueillies à des prestataires de services ou à l'une de ses sociétés affiliées au titre de l'exécution des services rendus en vertu de la garantie.

(iv) Les données recueillies seront traitées conformément à la politique de confidentialité d'Hermès.

9.9.3 Informations environnementales



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil.



Séparez les éléments avant de trier.

En savoir plus sur l'empreinte écologique de cet article ? Scannez le QR code ci-dessous afin d'accéder à sa fiche détaillée.

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 27 03/10/2024 14:15

10. CERTIFICATIONS ET RÉGLEMENTATIONS

10.1 Marques

– La marque et les logos Bluetooth® sont des marques commerciales déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par Hermès et ses filiales est sous licence.

– USB Type-C® et USB-C® sont des marques commerciales déposées d'USB Implementers Forum.

– Toutes les autres marques et marques déposées sont des marques ou des marques déposées de leurs détenteurs respectifs. Les symboles TM et ® n'apparaissent pas dans ce manuel.

10.1 Certifications

Recycle

CE

CMIIT ID 24J99U6J291

HERMÈS HEADPHONES

HERMÈS
PARIS

Thank you for purchasing Hermès headphones. The fruit of a unique and innovative creative approach, this beautiful object pairs technological and artisanal savoir-faire with exceptional materials. Featuring an advanced acoustic design, Hermès headphones deliver rich and precise sound reproduction. The accuracy of the sound rendering reveals each note, each breath, each nuance with realism and clarity.

Its minimalist design and elegant lines showcase the house's leather savoir-faire in the wrapping, burnishing, and stitching work. The headphone earcups echo the moulded corners of the house's rolling suitcases and the satin-brushed aluminium stirrup evokes modern equestrian aesthetics. The arch, conceived with references to the straps and tapered handle ends of the Kelly bag, adds a sophisticated touch.

The fruit of artisanal savoir-faire, Hermès headphones are assembled by hand. They are available in Hunter cowhide in the house's timeless colours – Noir, Rouge H, Bleu indigo, Ébène – and in Pippa natural leather in the Naturel colour. The cushions and headband are made of lambskin leather, delivering unparalleled softness.

A veritable invitation to journey through sound, Hermès headphones are designed for wireless and wired use. Their ergonomic design with its intuitive handling, its adjustable frame, and its leather touch sensor control panel ensure true comfort.

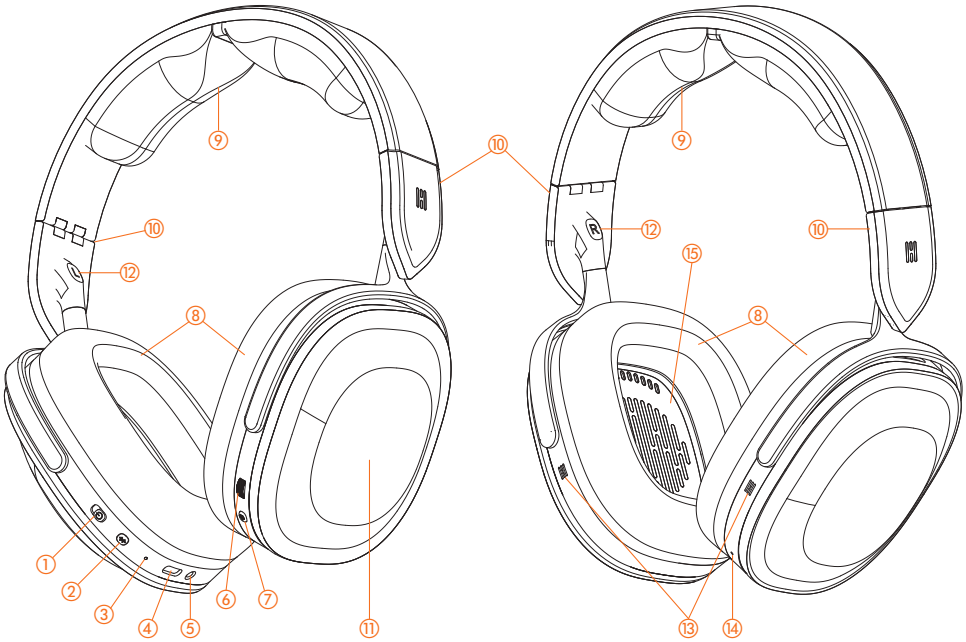
Let yourself be swept away by a rich and profound listening experience with Hermès headphones.

CONTENTS

1. Presentation of the headphones 32
2. What's in the box 33
3. How to use the headphones 33
4. Phone communications 40
5. Care 42
6. Troubleshooting and support 43
7. Technical specifications 48
8. Safety information 48
9. Hermès warranty and repairs 51
10. Certifications and regulations 54

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 31 03/10/2024 14:15

1. PRESENTATION OF THE HEADPHONES



① ON/OFF button (down = off / up = on)
② Bluetooth pairing button
③ LED indicator light
④ USB-C charging port
⑤ 2.5 mm jack
⑥ Volume control dial
⑦ Active Noise Cancellation (ANC) button
⑧ Removable cushions
⑨ Foam headband (not removable)
⑩ Adjustable arms (left, right)
⑪ Touch sensor control panel
⑫ Left (L) / Right (R) markings
⑬ Microphones for the Active Noise Cancellation (ANC) function
⑭ Microphone for phone calls
⑮ Headphone proximity sensor

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 32 03/10/2024 14:15

2. WHAT'S IN THE BOX

- 1 pair of wireless noise-cancelling headphones
- 1 carrying case
- 1 storage pouch for cables
- 1 USB Type-C cable (USB-C to USB-C) (1 metre)
- 1 USB-C to USB-A adaptor
- 1 2.5 mm jack to 3.5 mm jack audio cable (1.2 metres)
- 1 3.5 mm to 6.3 mm jack adaptor
- 1 user manual

3. HOW TO USE THE HEADPHONES

3.1 Wearing the headphones

1. Put the headphones on your ears:
   - Check the L (left) and R (right) markings to ensure the headphones are positioned correctly.
   - When putting on the headphones, place the earcups comfortably on your ears.
   - Adjust the length of the headband for comfortable listening.

2. When the headphones are removed:
   - The headphones are equipped with an automatic proximity sensor which allows them to detect when they are being worn. When listening to music on the headphones, if you take them off your ears, the headphones automatically pause the music. When the headphones are put back on, the music starts again.
   - To save the battery, the headphones automatically turn off after 15 minutes of inactivity.

Notes:

– The headphone proximity sensor can be activated when the earcups are set on a flat surface and when the headphones are in their carrying case. Be sure to turn the headphones off to avoid unwanted battery drain.

– If you wear your headphones around your neck with a scarf, a foulard, or any other element that can obstruct the earcups, the proximity sensor may be reactivated unexpectedly.

– The proximity sensor's automatic pause and restart function is available only when using a Bluetooth connection.

– The connected device or the music application you use may not recognise the headphone proximity sensor's automatic pause and restart function.

3.2 Powering and charging the headphones

3.2.1 Charging the headphones

The headphones contain a built-in rechargeable lithium battery. Use the provided USB Type-C cable to charge the headphones before use.

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 33 03/10/2024 14:15

Use the provided USB Type-C cable and a commercially available USB adaptor to connect the headphones to a power outlet. Be sure to use a 5V output adaptor with an output current of 1A or more.
The LED indicator light slowly flashes white, indicating that the headphones are charging. The light becomes solid when the battery is charged to 100%.
Charging takes approximately 1.75 hours (the time it takes to charge an empty battery to its full capacity).
Once the battery is charged, unplug the USB Type-C cable.

Do not use a USB adaptor that provides an output of more than 5V, as this may damage the battery. In addition, the charging time may be longer if a USB adaptor with an output current of less than 1A is used.

Attention: If you are not using the headphones for a long time, charge the battery every 3 months to avoid a significant discharge.

Notes:
– The headphones can be charged during use.
– The charging time may vary depending on the conditions of use.
– If the headphones remain unused for a long time, the run time of the rechargeable battery may be reduced and it may take longer to charge the battery. However, the battery life will improve after a few recharges.
– If the operating time of the built-in rechargeable battery decrease significantly, the battery must be replaced. Please contact your Hermès store.
– Charging may not be possible if cables other than the provided USB-C cable are used.
– Charging may not be possible due to the type of USB adaptor used.
– A computer with a USB port can be used to charge the headphones. However, Hermès cannot guarantee that the headphones will charge properly via all computers.
– The headphones will not charge if the computer is in sleep mode. In this case, the computer settings must be changed and the charging restarted.
– To preserve the headphone functionalities, avoid exposing it to extreme temperatures, extreme humidity levels, sand, dust, and electric shocks. Never leave the headphones in a parked vehicle.

3.2.2 Battery charge indicators

When the headphone battery charge drops below 20%, the LED indicator light flashes red and an alarm sounds to signal that the battery is low. The remaining run time is approximately 6 hours.

When the charge drops below 10%, the LED indicator light turns solid red and an alarm sounds to signal that the battery is critically low. The remaining run time is approximately 3 hours.

When the battery is fully depleted (0%), the LED indicator light turns off, signalling that the headphones have no charge left and must be charged as soon as possible.

Notes:
– The battery charge may appear on the Bluetooth device connected to the headphones depending on the functions of said device.
– The run time may differ from the times shown above depending on the conditions of use.

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 34 03/10/2024 14:15

3.2.3 Available run time

The headphones' run time when the battery is fully charged varies according to the mode of operation.

Run time	Mode of operation
Bluetooth connection + Active Noise Cancellation (ANC) function turned on	32 hours

Notes:

– Music can be played for approximately 3.5 hours after a 10-minute charge.

– The run time may differ from the time shown above depending on the conditions of use.

3.2.4 Turning on the headphones

Switch the ON/OFF button up (ON): the LED indicator light turns white for 5 seconds and the headphones play a sound signal to indicate that they are ON.

3.2.5 Turning off the headphones

Switch the ON/OFF button down (OFF): the LED indicator light turns off and the headphones play a sound signal to indicate that they are OFF.

Thanks to the headphones' automatic proximity sensor, the headphones automatically turn off after 15 minutes of inactivity.

Note: When you store the headphones in a bag or carrying case or when you set them on a surface, the headphones' proximity sensor may react incorrectly. Turn off the headphones by switching the ON/OFF button down to prevent the headphones from functioning unintentionally and to preserve the battery.

3.2.6 LED indicator light

The LED indicator light uses four different colours to inform you of the status of the headphones:

– White light = powered on / charging

– Blue light = Bluetooth connection

– Red light = low battery

– No light = headphones are powered off

3.3 Connecting to a Bluetooth device

Hermès headphones are equipped with Bluetooth 5.3 technology. You can listen to music and make hands-free phone calls with the headphones using the Bluetooth function within a radius of 10 metres of your Bluetooth device.

To use the Bluetooth function, the two connecting devices must be registered in advance. The operation to register a device is called "pairing".

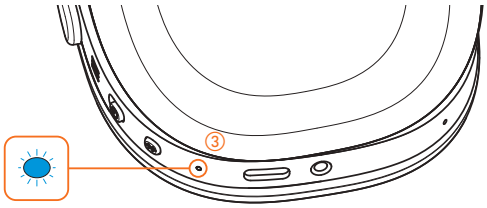
Before launching the operation, make sure that:

– The smartphone is placed within 1 metre of the headphones.

– The headphones are sufficiently charged.

– The user guide for the Bluetooth device is on hand.

1. Enter pairing mode on the headphones.
   Turn on the headphones, then press and hold the Bluetooth button for approximately 3 seconds to enter pairing mode. The LED indicator light turns blue and flashes slowly.



2. Find the headphones on the Bluetooth device.
   Go to your device's Bluetooth settings and turn on the Bluetooth function. In the list of available devices, select [Hermes Headphones] to pair and connect the headphones and the Bluetooth device. A sound notification is played and the LED indicator light turns solid blue for 10 seconds indicating that the connection has been established.
   If [Hermes Headphones] does not appear on the screen of the Bluetooth device, repeat the process from step 1.

Once a device is paired, there is no need to pair it again. Connect devices already paired with the headphones using the method proper to each device. If the last Bluetooth device to be connected is placed near the headphones, the headphones may connect automatically to the device when the headphones are turned on.

3.3.1 Disconnecting Bluetooth connection (after use)

1. End the Bluetooth connection using the Bluetooth device.
   A sound notification indicates that the headphones are disconnected.
2. Turn off the headphones.
   A sound notification indicates that the headphones have been turned off.

Notes:

– Once Bluetooth devices are paired, there is no need to pair them again, except in the following cases:
  - Pairing information has been deleted due to a repair, etc.
  - Pairing information for the headphones has been deleted from the Bluetooth device.
  - The headphones have been reinitialised.
  - All pairing information has been deleted. In this case, delete the pairing information for the headphones from the connected device, then pair them again.

– The headphones can be paired to several devices, but they can only play music from one paired device at a time.

– If you cannot connect your Bluetooth device to the headphones, delete the pairing information from your device and repeat the pairing operation. For operations on your Bluetooth device, see the user guide provided with said device.

– If a password is required to pair the headphones with your Bluetooth device, enter "0000" or "1234".

– The Bluetooth range is approximately 10 metres. Beyond this distance, interference may occur.

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 36 03/10/2024 14:15

3.4 Listening to music

3.4.1 Listening to music with a Bluetooth connection

1. Connect the headphones to a Bluetooth device.
2. Place the headphones comfortably on your ears.
3. Use the Bluetooth device to start playback.

3.4.2 Listening to music with a wired connection

Hermès headphones can be used with a wired connection using the provided jack cable.

1. Turn on the headphones.
2. Connect the headphones to your device using the provided jack cable.
3. Use the device to start playback.

Notes:

– When using the headphones with a wire, use the provided jack cable. Be sure the cable is firmly inserted.

– When you use the headphones in Bluetooth mode and later connect a device using the jack cable, the headphones automatically default to the wired connection.

– A wired connection works only when the headphones are turned on.

3.5 Using the headphone controls

3.5.1 Adjusting the volume: adjust the volume gradually using the dial located on the right side of the headphones.

– Increase the volume: swipe up (+) to reach the desired level.

– Decrease the volume : swipe down (–) to reach the desired level.

When the minimum or maximum volume level is reached, an alarm sounds.

Note: Listening to sound at elevated volumes may permanently damage your hearing. Background noise, as well as continued exposure to elevated volume levels, can make sounds seem quieter than they actually are. Check the volume after placing the Hermès headphones on your ears and before listening to music.

WARNING: Listening to sound at high volumes for an extended period may cause permanent damage to your hearing.

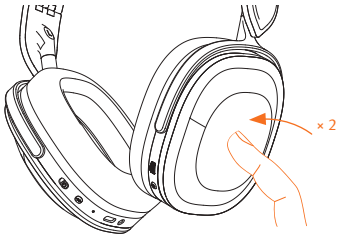
– Caution! When you switch from a Bluetooth connection to a wired connection while listening, lower the volume beforehand in order to avoid exposure to a sudden increase in volume which may damage your hearing.

– When using a Bluetooth connection, the volume adjustment dial correlates directly with the volume on the connected device. When using a wired connection, the headphone volume level does not correlate with that of the connected device; the volume is controlled separately on the two devices.

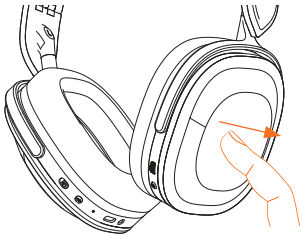
You can also use the leather touch sensor control panel to perform the following operations.

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 37 03/10/2024 14:15

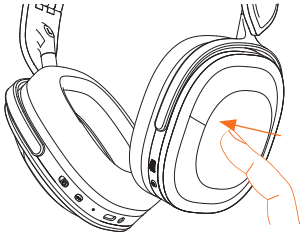
3.5.2 Play/pause: quickly double tap the touch sensor control panel in the centre of the right earcup (R).



3.5.3 Skip to the next track: use your finger to swipe the sensor back to front and release.



3.5.4 Skip to the beginning of the previous (or current) track: use your finger to swipe the sensor front to back and release.



Notes:

– If communication conditions are poor, the Bluetooth device may react incorrectly to the headphone controls.

– The available functions may vary depending on the connected device, music software, or application used. In some cases, the headphones may operate differently from what is shown above or may not operate at all.

– The functions of the touch sensor control panel are not available when the headphones are used with a wired connection.

3.6 The headphones' passive isolation

The ear cushions on the Hermès headphones are designed to make a snug seal around your ears, creating excellent passive isolation to help muffle external noises, like conversations, traffic noise, and other unwanted sounds. In reducing these background noises, the headphones' passive isolation allows you to better appreciate the details of your music or phone calls, without having to turn up the volume.

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 38 03/10/2024 14:15

3.6.1 Positioning the headphones

To maximise the Hermès headphones' passive isolation, make sure they are adjusted to fit your head. The cushions should completely envelop your ears to guarantee a proper seal and optimal isolation.

3.6.2 Cushion care

Keep the cushions clean and in good condition. Damaged or worn cushions can reduce the efficiency of the passive isolation.

Note: Though very effective at blocking out ongoing and moderate noises, the headphones' passive isolation may be less effective in the case of very loud sounds or sudden noises. For a more immersive listening experience, use the Active Noise Cancellation (ANC) technology to supplement the passive isolation.

3.7 Active Noise Cancellation (ANC) function

3.7.1 What is the Active Noise Cancellation function?

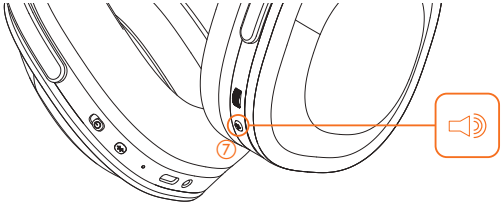
The Active Noise Cancellation function allows for an improved listening experience by producing an antiphase sound that reduces unwanted background noises.

3.7.2 How to use the Active Noise Cancellation function

In using the Active Noise Cancellation function, you can enjoy music without the distraction of ambient noise. Simply follow these steps:

1. Turn on the headphones
   When you use the headphones for the first time after purchasing or initialising them, Active Noise Cancellation turns on automatically.
   When you turn on the headphones, all changes to the settings are saved from this point forward.

2. Press the Active Noise Cancellation (ANC) button to turn the function on/off.
   When you press the ANC button, a sound notification plays to indicate that the ANC has been turned on or off.



Notes:

– If you connect the provided headphone cable while using the Active Noise Cancellation function with a Bluetooth connection, the Bluetooth function turns off. However, you can continue to use the Active Noise Cancellation function.

– The Active Noise Cancellation function applies primarily to low-frequency noises, like that of a vehicle or air conditioning. The noise is reduced, but not completely eliminated.

– Depending on the type of noise or if the function is used in a very quiet environment, you may perceive the effects of the Active Noise Cancellation function or feel that the noise has increased.

– If you use the headphones in a car or bus, you may hear noise depending on the traffic conditions.

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 39 03/10/2024 14:15

– Mobile phones may cause interference and static. In this case, move the headphones away from the mobile phone.
– Do not cover the microphones on the headphones' left and right units. If they are covered, the Active Noise Cancellation function cannot operate properly. If necessary, remove your hands or any objects covering the left and right microphones.

4. PHONE COMMUNICATIONS

4.1 Receiving and making a call

A built-in microphone in the Hermès headphones allows you to make and receive hands-free calls with a Bluetooth device.
To use this feature, first connect the headphones to a device using a Bluetooth connection.

4.1.1 Making a call

Use your smartphone to make a call. A tone will be heard in the headphones. If you make a call while listening to music, the music will be paused. If you do not hear a tone in the headphones, transfer the call to the headphones using your smartphone.

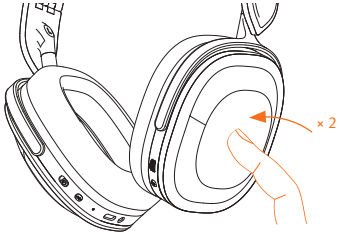
4.1.2 Receiving a call

When you receive a call while listening to music, the music will be paused and you will hear a ring tone in the headphones. You can use the touch sensor control panel to handle your calls.

4.2 Functions for a phone call

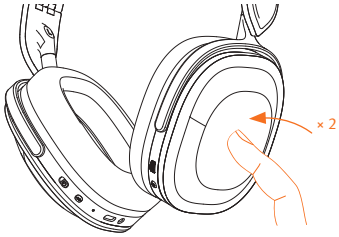
4.2.1 Receiving a call

When you hear the ring tone, quickly double tap the touch sensor control panel to answer the call.



4.2.2 Ending a call

At the end of the call, quickly double tap the touch sensor control panel.
If you received a call while listening to music, the music automatically starts playing again at the end of the call.



BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 40 03/10/2024 14:15

4.2.3 Rejecting a call

When a call comes in, hold your finger on the centre of the touch sensor control panel for 2 seconds to dismiss the call.

4.2.4 Managing the volume of a call

During the call, adjust the volume using the volume dial or your device.

Notes:

– You can transfer calls from a smartphone or a computer by connecting the headphones using the provided USB-C cable.
– Phone communication functions do not work when the headphones are connected with the provided jack cable. To use the phone communication functions, use a Bluetooth connection.
– If you do not hear a ring tone in the headphones, they may not be connected to the device. Check the connection to the device in question.
– Depending on the connected device or the playback application being used, the functions may not work properly.
– Your voice can be heard during your calls thanks to a microphone built into the headphones. Ambient noises can be heard through the headphones; this is not a malfunction.

4.3 Using multipoint

4.3.1 What is multipoint?

Multipoint is an advanced feature of the Hermès headphones allowing you to connect them to two Bluetooth devices at once. This means you can connect your headphones to your smartphone and to your computer at the same time. This feature allows you to easily switch from one device to another, without having to manually reconnect each time.

4.3.2 Using the multipoint function

Follow the steps below to configure and use the multipoint function on your headphones:

1. Turn on the headphones.
2. Enable pairing mode on your headphones.
3. On your first device (for example, your smartphone), enable Bluetooth and select Hermès headphones from the list of devices available for connection.
4. Enable pairing mode again for the second device.
5. On your second device (for example, your computer), enable Bluetooth and select Hermès headphones from the list of devices available for connection.

Your headphones are now connected to two devices in multipoint mode. You can switch, automatically or manually, from one connected device to the other:

– Switch automatically
  - When you receive a call on your smartphone, the headphones will automatically switch to the smartphone, even if you are listening to music from your computer.
  - Once the call has ended, the headphones will return to the music or audio from your computer.
– Switch manually
  - If you want to manually change the audio source (for example, from your computer to your smartphone), stop playback on the device playing the audio and start playback on the other device.

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 41 03/10/2024 14:15

Notes:

– To ensure the multipoint functionality operates properly, make sure that the two devices are near your headphones.

– Check that Bluetooth is enabled and that the devices are not connected to other devices.

– Incoming calls always take priority over audio playback on the other connected device. Your headphones will automatically switch to the device receiving the call.

– Some older devices or devices that do not fully support multipoint can encounter difficulties in maintaining a stable connection and/or switching between audio sources.

– Certain Bluetooth devices may have specific settings that must be changed to use multipoint.

– Environments with numerous Bluetooth connections may interfere with the multipoint connection, causing disconnects or creating problems switching from one device to another.

5. CARE

To ensure that your headphones enjoy a long and full life, please observe the following precautions.

5.1 Hermès leather

Hermès leather is always “full grain”, with a top layer that remains intact and unaltered. This ensures that the leather is resistant and ages well. Leather is a living material that evolves with time, becoming softer and acquiring a sheen. Depending on use, friction, and where you place your hand, the leather develops a patina and your object gains its own unique character over time.

5.1.1 Preserve its appearance

Leather is sensitive to weather conditions. It does not like water, intense heat, direct sunlight, or high humidity or aridity, all of which may alter its appearance and colour. If the headphones come into extended contact with water, wipe them with a soft cloth to prevent the formation of stains or warping on the leather parts then dry before use.

5.1.2 Avoid common mistakes

Leather does not like to live a life of excess. Some materials may leave a permanent mark, such as ink, beauty products, perfume, and hand sanitiser. Similarly, repeated contact with raw or dark-coloured textiles may discolour lighter shades of leather. Friction against rough surfaces can also damage leather.

5.1.3 Give them time to rest

Your Hermès headphones will need to rest if they are to retain their sheen. When you are not using them, store them in a temperate, dry place away from light, preferably in their box or protective cover.

5.2 Entrust your headphones to Hermès artisans

The best way to maintain your Hermès headphones is to regularly entrust them to Hermès artisans, who will care for them in line with the highest standards. Do not use unsuitable products, as they may cause damage.

If you are unsure or have any questions, please contact the Hermès after-sales team.

If they receive all the right care, your Hermès leather headphones will retain their original beauty and reveal their personality over time.

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 42 03/10/2024 14:15

Notes:

– Only clean the surfaces of the headphones with a lint-free, dry cloth.

– Do not use abrasive agents or liquid cleaners containing alcohol, ammonia, or solvents, as these products may permanently damage the leather and cause other damage.

– Do not use sprays on or near the headphones.

– For your comfort, the cushions and foam headband in lambskin which come into contact with your skin may, when you feel it is needed, benefit from you cleaning their surface with a sponge or a slightly damp, clean, soft cloth and a small amount of natural soap. Be sure to let these elements dry before use.

6. TROUBLESHOOTING AND SUPPORT

6.1 What can I do to resolve an issue?

If the headphones are not working properly, try the steps below to resolve the issue.

– Identify the symptoms of your issue in this support section, then try the recommended solutions.

– Charge the headphones.

Some issues can be resolved by charging the headphone battery.

– You may be able to fix certain problems by restarting the connected device, in particular your computer or smartphone. Restart the device connected to the headphones.

– Reinitialise the headphones. This resets the volume to factory settings and deletes all pairing information.

If these suggestions do not solve the problem, contact your Hermès store.

6.2 Power / Charging

6.2.1 Unable to turn on the headphones

– Make sure the battery is fully charged.

– Reinitialise the headphones.

– Pair the headphones and the device again.

6.2.2 The headphones turn off automatically

– When you wear the headphones over a cap, scarf, foulard, hair, etc., the headphones' proximity sensor cannot function properly and the automatic power-off function may get triggered. Wear the headphones in such a way as to ensure that your ears are in contact with the inside of the earcups.

– Ensure that the battery is fully charged.

6.2.3 Unable to charge the headphones

- **Common solutions:**

– Try to charge using the provided USB Type-C cable.

– It is recommended to charge the headphones in a place with an ambient temperature between 15 °C and 35 °C (59 °F - 95 °F). Beyond this range, efficient charging may not be possible.

– Reinitialise the headphones.

– Pair the headphones and the device again.

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 43 03/10/2024 14:15

- **Charging using a USB adaptor:**

– Make sure the USB adaptor is firmly connected to the power outlet.
– If you are using a commercially available USB adaptor, make sure it provides an output current of 1A or more.

- **Charging using a computer:**

– Check that the provided USB Type-C cable is connected to the computer's USB port correctly.
– Check that the computer is turned on. Wake the computer if it is in sleep or hibernation mode.
– Make sure the headphones and the computer are connected directly, not via a USB hub.
– There may be a problem with the USB port of the connected computer. If possible, use one of the computer's other USB ports.
– Update the computer's operating system.
– If none of these situations apply, restart the computer and connect the USB again.

6.2.4 Charging time is too long

– When charging with a computer, check that the headphones and the computer are connected directly, not via a USB hub.
– Check that the commercially available USB adaptor you are using provides an output current of 1A or more.
– Check that you are using the provided USB Type-C cable.
– It is recommended to charge the headphones in a place with an ambient temperature between 15 °C and 35 °C (59 °F - 95 °F). Beyond this range, efficient charging may not be possible.

6.2.5 The available run time is short (the duration of the battery is short)

– If you are using the Active Noise Cancellation (ANC) function, the battery's run time is shorter.
– If the headphones are not used for a long time, the run time of the rechargeable battery may decrease. However, the battery life will improve after a few recharges. If you do not use the headphones for a long time, charge the battery every 3 months to avoid over-discharge.
– It is recommended to charge the headphones in a place with an ambient temperature between 15 °C and 35 °C (59 °F - 95 °F). Beyond this range, efficient charging may not be possible.
– If the usage hours of the built-in rechargeable battery decrease significantly, the battery must be replaced. Please contact your Hermès store.
– Do not try to replace the Hermès headphones battery yourself. You may damage it and, as a result, cause it to overheat or result in injury to your person.

6.3 Sound

6.3.1 No sound

– Check that the headphones and the connected device are turned on.
– When playing music, check that the headphones and the transmitting Bluetooth device are connected correctly.
– When using a video calling application on a computer, check that the headphones and the computer are connected correctly.
– Depending on the video calling application you are using, the microphone settings may not be available.

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 44 03/10/2024 14:15

– When you connect two devices simultaneously with a multipoint connection, depending on the device in question, the device may continue to send the silence signal even if the music or video playback is stopped. In this case, the headphones remain connected to the device and the connection cannot be switched to another device. If the sound from the second device cannot be heard after the playback is stopped on the first device, do the following, in the order shown, and check whether the situation has improved.

- Stop playback in the application on the first device.
- Close the application on the first device.

– Turn up the volume if it is too low.
– Check that the connected device is playing back.
– If you connect a computer to the headphones, make sure the audio output setting on the computer is set for a Bluetooth device.
– Pair the headphones and the Bluetooth device again.
– Check that the headphone cable is fully inserted.
– Restart the smartphone or the computer you are using.
– Reinitialise the headphones.

6.3.2 Low sound level

– Turn up the volume on the headphones and on the connected device.
– Connect the Bluetooth device to the headphones again.
– Reinitialise the headphones.

Note: Depending on the connected device, the volume on the device and the volume on the headphones may not be in sync. If the volume on the device is not in sync with the volume on the headphones, you will not be able to use the device to turn up the volume on the headphones once the volume has been turned down on the headphones. In this case, turn up the volume on the headphones and on the connected device.

6.3.3 Low sound quality, a noise or an unusual sound is heard

– Turn down the volume on the playback device if it is too loud.
– Some devices emit ultrasounds. Ultrasounds may cause a noise or an unusual sound to be heard in the headphones. Leave the location where the noise or unusual sound is heard, or disable the noise-cancelling function.
– During a video call, sound quality may be low due to the conditions of the communication line.
– When listening to music from a computer on the headphones, the sound quality may be poor for a few seconds. This is due to computer specifications (priority on stable connection at the start of transmission, then switches to priority on sound quality several seconds later) and is not a headphone malfunction.

6.3.4 Sound cuts out frequently

– The situation may be improved by changing the wireless playback quality settings on the transmitting device. For details, refer to the user guide provided with the transmitting device.
– Remove all obstacles between the Bluetooth device's antenna and the headphones' built-in antenna.
– Bluetooth communications may be disabled, or noise or audio dropout may occur under the following conditions:

- when there is a person between the headphones and the Bluetooth device;

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 45 03/10/2024 14:15

- when there is an obstacle, such as a metal object or a wall, between the headphones and the Bluetooth device;
- in places with a wireless LAN network, where a microwave is used, where electromagnetic waves are generated, etc.;
- when other wireless communication audio devices or other people are nearby.

– If you are listening to music from your smartphone, the situation may be improved by closing unnecessary applications or restarting your smartphone. If you are listening to music from your computer, close unnecessary applications or windows and restart the computer.
– Connect the headphones to the Bluetooth device again.
– Reinitialise the headphones.

6.3.5 The effect of the Active Noise Cancellation function is not sufficient

– Check that the Active Noise Cancellation function is enabled.
– Adjust the headphones to a comfortable position.
– The Active Noise Cancellation function is effective in low-frequency ranges such as airplanes, trains, offices, or near air conditioning; it is not as effective for higher frequencies, such as human voices.

6.4 Bluetooth connection

6.4.1 Unable to pair

– Bring the headphones and the Bluetooth device within 1 metre (3 feet) of each other.
– When pairing a device for the first time after purchasing it or after initialising or repairing the headphones, turn on the headphones and they will automatically enter pairing mode. To pair more devices, press and hold the Bluetooth button on the headphones for approximately 5 seconds to enter pairing mode.
– When pairing a device again after initialising or repairing the headphones, you may be unable to pair the device if it retains pairing information for the headphones. In this case, delete the pairing information for the headphones from the device and pair them again.
– Restart the connected device, in particular the smartphone or computer you are using, and pair the headphones and device again.
– Reinitialise the headphones.

6.4.2 Unable to make a Bluetooth connection

– Check that the headphones are turned on.
– Make sure to turn on the Bluetooth device and enable the Bluetooth function.
– If the headphones automatically connect to the last connected Bluetooth device, you may fail to connect the headphones to other devices using a Bluetooth connection. In this case, disconnect the Bluetooth connection on the last connected Bluetooth device.
– Check that the Bluetooth device is in sleep mode. If this is the case, cancel the sleep mode.
– Check that the Bluetooth connection has been terminated. If terminated, make the Bluetooth connection again.
– If the pairing information for the headphones have been deleted from the Bluetooth device, pair the headphones and device again.
– Reinitialise the headphones and pair them with the device again.

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 46 03/10/2024 14:15

6.4.3 The headphones do not function properly

– When you wear the headphones over a cap, scarf, foulard, hair, etc., the headphones' proximity sensor cannot function properly and the automatic power-off function may get triggered. Wear the headphones in such a way as to ensure that your ears are in contact with the inside of the earcups.
– Reinitialise the headphones.
– The headphones do not function properly when you use your fingernail or wear a glove. Remove your glove and use the tip of your finger on the headphones.
– When connected to a computer, depending on the computer application you are using, the touch sensor control panel may not be operable; this is not a malfunction. Use the computer application to operate the headphones.

6.4.4 The headphones react incorrectly

– When connected to a computer, depending on the computer application you are using, music playback may not stop even if you take off the headphones; this is not a malfunction. Use the computer application to stop the music.
– The touch sensor control panel is integrated into the right earcup. You must take into account the angle of the headband when using it: when you swipe your finger forwards or backwards on the touch sensor control panel, it may not function properly depending on the angle of the headphones on the head or the direction your head is facing. Make sure your swiping motions are perpendicular to the headband.

For more information about help and troubleshooting, please contact your Hermès store.

6.5 Reinitialising the headphones

Reinitialising the headphones is helpful when you encounter connectivity issues or want to delete all the devices that have been paired. It also resets the volume settings by default, which may help resolve certain audio issues.

To restore your headphones' factory settings, follow the steps below:

1. Press and hold the Bluetooth button for 15 seconds.
2. The LED indicator light will turn purple for 2 seconds and a sound signal will indicate that the headphones have been reinitialised.

After reinitialising your headphones, you will have to pair your devices again in order to use them with the headphones.

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 47 03/10/2024 14:15

7. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Dimensions	22 cm × 21 cm × 5 cm
Weight	375 g
Power source	5V CC / 1A (using a commercially available USB adaptor)
Storage temperature	Between -12 °C and 50 °C
Operating temperature	Between -10 °C and 40 °C
Acceptable humidity	‹ 85% humidity
Charging temperature	10 °C – 45 °C
Frequency range	20 Hz to 20 kHz
Sensitivity	110 ± 1 dB to 1 kHz
Impedance	38 Ω ± 10 %
Speaker diameter	OD 40 mm
Additional speaker details	NdFeB
Bluetooth version	Bluetooth 5.3
Compatible Bluetooth profiles	A2DP V1.3.2 AVRCP V1.6.2 HFP V1.9 SPP V1.2 GATT V1.0
Supported codecs	aptX, aptX HD, aptX AD, aptX LL, AAC, SBC, LC3 audio (V 1.0)
Bluetooth range	Approximately 10 metres

Design and specifications may change without notice.

8. SAFETY INFORMATION

8.1 Precautions and important safety information

– Read this manual carefully before use and keep it in a safe place.
– Follow all instructions.
– Heed all warnings and recommendations for use.
– Handle the Hermès headphones with care. Do not subject them to excessive shock. Do not force the earcups to rotate beyond their resistance point. Do not stretch the headband. Do not apply weight or pressure to the headphones for extended periods, including during storage, as it may cause deformation.
– Hermès headphones contain sensitive electronic components, in particular a battery, which can be damaged, interfere with the proper functioning of other devices, or cause injuries if they are dropped, burned, pierced, crushed, disassembled, or if they are exposed to excessive heat, liquid, or to environments with high concentrations of industrial chemical products.
– If you experience discomfort when using the headphones, stop using them immediately.
– Do not use damaged Hermès headphones.

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 48 03/10/2024 14:15

– Do not use Hermès headphones if their cushions have been removed.
– Using these headphones limits your ability to hear ambient noise, regardless of the playback volume level. Be careful when using these headphones.
– To avoid the risk of electric shock, do not open devices yourself. Only allow qualified safety personnel approved by Hermès to intervene.
– The headphones are not waterproof. If water or foreign substances enter the headphones, fire or electric shock may result. If water or foreign substances enter the headphones, stop use immediately and contact your Hermès store.
– Do not use the headphones in rain, with wet skin or hair, or during athletic activities.
– Only use a dry cloth to clean the headphones.
– The earcups may become damaged or deteriorate with long-term use and storage.
– To keep from damaging the headphones and their components, be sure to store the headphones in an environment between -12 °C and 50 °C, and be sure to use the headphones in an environment between -10 °C and 40 °C.
– Do not expose the headphones to humidity over 85%.

8.1.1 Notes on wearing the headphones

Because the headphones create a tight seal around the ears, forcibly pressing them against your ears or quickly removing them can result in eardrum damage. When wearing the headphones, the speaker diaphragm may produce a clicking sound. This is not a malfunction.

8.1.2 Hearing loss

Listening to sound at elevated volumes may cause permanent damage to your hearing. Background noise, as well as continued exposure to elevated volume levels, can make sounds seem quieter than they actually are. Check the volume after placing the Hermès headphones on your ears and before listening to music.

Warning: To prevent hearing loss, do not listen at high volumes for extended periods.

8.1.3 Notes on the headphones' water resistance

The headphones are not waterproof. If water or foreign substances enter the headphones, using them may cause burns to your person or subject you to electric shock.
Make sure the headphones are free of moisture and dirt and avoid:
– using the headphones in rain or snow;
– using the headphones if your hair or skin is damp or wet;
– touching the headphones with wet hands and using the headphones in circumstances where sweat may enter them.

Never insert the USB jack when the main device or charging cable is wet. If the USB jack is inserted while the main device or the charging cable is wet, a short circuit may occur due to the presence of liquid, regardless of the type of liquid, on the main device or on the charging cable and cause abnormal heat generation or an operating issue.

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 49 03/10/2024 14:15

8.1.4 If the headphones are wet or if water enters the headphones

If wet headphones are charged or turned on, burns or a malfunction may result. To avoid subjecting the headphones to excessive vibrations, gently tip the earcups down and let the water run out. Then set the headphones in a vertical position and place a dry cloth under the cable input jack and the USB Type-C port until all the water has drained. Then set the headphones in a well-ventilated place away from sun exposure until they are completely dry.

8.1.5 Skin irritation

The headphones may cause ear infections if they are not properly cleaned.

– Clean the Hermès headphones regularly with a lint-free cloth.

– Make sure not to let moisture enter the openings and do not use sprays, or solvent or abrasive products.

If a skin problem develops, stop using the headphones. If the problem continues, seek medical attention.

8.1.6 Extended exposure to heat

– Protect your skin from extended contact with a device, its power adaptor, the charging cable and jack, or a wireless charger when they are plugged into a power source, as discomfort or injury may result.

– When charging the Hermès headphones from an outlet via the charging cable and an adaptor or via a wireless charger plugged into a power source, do not sit or lie on the Hermès headphones, the charging cable, the jack, the adaptor, or the wireless charger and do not cover them with an object or your body.

– Be especially careful if your physical condition reduces your ability to feel heat on your body.

8.1.7 Note on static electricity

If you use the headphones when the air is dry, you may experience discomfort due to static electricity accumulated in your body. This is not a headphone malfunction. You can reduce this effect by wearing clothing made of natural materials, which do not readily generate static electricity.

8.1.8 Risks when driving

– Using the Hermès headphones when driving a vehicle should be avoided and is illegal in certain places.

– Consult and comply with applicable laws and regulations related to the use of headphones when driving a vehicle.

8.1.9 On Bluetooth communications

– Bluetooth wireless technology functions within a radius of approximately 10 metres. The maximum communication distance may vary depending on the presence of obstacles (people, metal objects, walls, etc.) or the electromagnetic environment.

– The microwaves emitted by Bluetooth devices may affect the functioning of electronic medical devices. Turn off the headphones and other Bluetooth devices in order to prevent accidents when you are: in a hospital, near priority seating on a train, in a place where inflammable gas is present, near fire alarms, and near automatic doors.

– This product emits radio waves when used in wireless mode. When on an airplane, follow the directions provided by the flight crew regarding the permissible use of products in wireless mode.

– The audio playback on the headphones may be delayed in comparison with the transmitting device due to the characteristics of Bluetooth wireless technology. As a result, the sound may not be in sync with the image when viewing movies or playing games.

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 50 03/10/2024 14:15

– The headphones support security functions in compliance with the Bluetooth standard as a means of ensuring security during communications via Bluetooth wireless technology. However, depending on the configured settings and other factors, these security measures may not be sufficient. Be careful when communicating using Bluetooth wireless technology.
– Hermès shall assume no responsibility for any damages or loss resulting from information leaks that occur when using Bluetooth communications.
– Connection with all Bluetooth devices cannot be guaranteed.
– Bluetooth devices connected to the headphones must comply with the Bluetooth standard established by Bluetooth SIG, Inc. and must be certified as compliant.
– Even when a connected device complies with the Bluetooth standard, there may be cases where the characteristics or specifications of the Bluetooth device make it unable to connect, or result in different displays, operations, or control methods which are unsatisfactory.
– When using the headphones' hands-free mode, noise may occur depending on the connected device or the communication environment.
– Depending on the device to be connected, it may require some time to start communications.

9. HERMÈS WARRANTY AND REPAIRS

The Hermès warranty ("warranty") is subject to the following conditions ("Conditions"), which govern the relations between you (the "customer") and Hermès ("Hermès", "We", "our"). Subject to these Terms and conditions, the warranty covers damages caused to Hermès headphones, hereinafter collectively referred to as the "product". The warranty will allow the customer to use Hermès customer service. The duration of the warranty is twenty-four (24) months and starts on the date of sale of the product in an Hermès store or on the www.hermes.com website.

9.1 Terms of warranty

The warranty is available only in regions where Hermès makes sales via its stores. The list of eligible countries is subject to change by Hermès. An exchanged or repaired product will have the same warranty as the previous product for the remainder of the warranty period. Products exchanged or repaired will belong to Hermès as of the day the exchanged or repaired product is shipped. The warranty cannot be applied to a product that has been disassembled or modified by the customer or by a third party.

9.2 How to make a warranty claim

9.2.1 Assistance

A damaged product can only be exchanged or repaired during the warranty period. To make a claim, the customer must contact Hermès, which will then perform a diagnostic of the damages indicated by the customer.

9.2.2 Product exchange

The decision to grant an exchange or a repair is made at the sole discretion of Hermès. Should Hermès approve an exchange, the customer is responsible for returning the product to Hermès.

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 51 03/10/2024 14:15

On receipt of the product, Hermès will identify the cause of damage and, according to its decision, will proceed with the exchange of the product provided that the damage indicated does not fall within one of the exceptions mentioned in the article “Warranty exclusions”. Hermès reserves the right to exchange a product with a refurbished product.

9.3 Warranty exclusions

The warranty is not applicable in the event of improper usage, negligence, or maintenance failure on the part of the end customer, nor shall it apply to normal wear and tear.

The warranty is not applicable if:

- the damage caused to the product is the result of an act of the customer or a third party having damaged the product and/or its components.
- it is determined that the product was disassembled.
- the damage is related to the product’s appearance, such as the cleanliness of the product, scratches, and dents.
- the product has been lost or stolen.
- the product is returned incomplete: absence of a component, excluding the power cable.
- the product has been used beyond its standard mobility and operating positions.
- there are signs of deterioration resulting from unsuitable conditions of use: humidity, extreme temperatures (over 45 °C and below -10 °C).
- externally imperceptible damage is discovered once the product has been disassembled (e.g. signs of moisture, extreme wear and tear, impact, etc.).
- there are signs of corrosion or rust resulting from the use of substances (e.g. corrosive care product) contraindicated in this insert.
- there are signs that the product was not used in compliance with the instructions in the user manual.

The warranty does not cover:
(a) consumable components, like batteries, cushions or protective coatings that wear with time, unless the damage is due to a defect in materials or manufacturing;
(b) cosmetic damages, including, but not limited to, scratches, dings or broken or cracked plastic on the ports, unless the damage is due to a defect in materials or manufacturing.

9.4 Information for the customer

For a claim to be considered in accordance with the warranty, the customer must submit the following to Hermès:

- proof of purchase of the product said to be damaged;
- description of the damage to the product and the cause of said damage.

If the issue cannot be resolved, Hermès will exchange or repair the damaged product once it has received the damaged product, provided that the claim does not fall under one of the exceptions mentioned in the article “Warranty exclusions”.

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 52 03/10/2024 14:15

9.5 Warranty transfer

The warranty and its associated rights can be transferred only one time. A transfer of the rights under the warranty is irrevocable and permanent. A transfer of the warranty and its rights is subject to the following:
(i) the customer must provide all documentation related to the warranty (proof of initial purchase, product serial number, description of damages observed);
(ii) the customer must contact their Hermès store, which, at its sole discretion, will either accept or refuse to accommodate the request;
(iii) the recipient of the warranty must accept the Terms and conditions of the warranty before the transfer occurs. If the transfer is approved, the transferred warranty will cover the product for the remainder of the warranty period.

9.6 Termination

Hermès reserves the right to terminate the warranty if the product cannot be exchanged; for example, if Hermès no longer manufactures the product or if the components are no longer available. If this is the case, Hermès will send a written notification to the customer within thirty (30) days following the receipt of a claim.

9.7 Limitation of liability

Hermès will not be held responsible for any loss or damage caused to the customer or third parties due to improper use of the product.
The rights of the customer under applicable law are not deleted and replaced by any limitation of these Terms and conditions.
The liability limit of Hermès will not exceed the purchase price of the product's components. In accordance with the previous paragraph,
Hermès will not be held responsible for indirect damages incurred by the customer. Under no circumstances will Hermès be held responsible for damages beyond its control, such as services provided by third parties for the fulfilment of an order (such as the haulier or the company responsible for online payments).

9.8 Legal warranty

Rights relevant to the warranty do not affect any right of the customer under applicable local law and will not limit the rights of the customer under applicable local law.

9.9 General conditions

9.9.1 Obligations of Hermès

Hermès reserves the right to subcontract the services related to the warranty to third parties without prejudice to the obligations of Hermès under the warranty.
Hermès will not be held liable to the customer and will not be deemed to have breached or violated these Terms and conditions for failure or delay in its execution under these Terms and conditions when and to the extent that this failure or delay is caused by actions or circumstances beyond the reasonable control of Hermès or is a result of said actions or circumstances, including natural disasters, war, invasion, insurrection, riots, the decision of any civil or military authority, flooding, fire, government actions, terrorist threats or acts, national emergencies, revolution, epidemics, blockades, strikes,

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 53 03/10/2024 14:15

or any other labour law dispute (related to our workforce or not), or restrictions or delays affecting hauliers or the inability to obtain, or delays in obtaining, adequate or appropriate material supplies, or telecommunications or equipment failure, or power failure. Acceptance of the delivery of an exchanged or repaired product by the customer will be considered a withdrawal of all complaints against Hermès for loss or damage due to any delay.

9.9.2 Privacy and personal data

(i) For the purpose of improving the quality of our services, Hermès reserves the right to record all or part of the conversations between the customer and Hermès.
(ii) The customer acknowledges and accepts that Hermès can collect and process data for the execution of services rendered under the warranty.
(iii) The customer acknowledges and accepts that Hermès can transfer collected data to service providers or to one of its affiliates for the execution of services rendered under the warranty.
(iv) Collected data will be processed in accordance with the Hermès privacy policy.

9.9.3 Environmental information

Want to learn more about this item's environmental footprint? Scan the QR code below to view its technical sheet.

10. CERTIFICATIONS AND REGULATIONS

10.1 Marks

– The Bluetooth® word mark and logo is a registered trademark of Bluetooth SIG, Inc. and any use of these marks by Hermès and its subsidiaries is under license.
– USB Type-C® and USB-C® are registered trademarks of the USB Implementers Forum.
– All other trademarks and trade names are those of their respective owners. The TM and ® symbols are not used in this manual.

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 54 03/10/2024 14:15

10.2 Certifications

Recycle

CE

CMIIT ID 24J99U6J291

エルメス ヘッドフォン

HERMÈS
PARIS

この度は、エルメスのヘッドフォンをお買い上げいただき、誠にありがとうございます。独創的かつ革新的なアプローチから生まれたこの美しいオブジェは、優れた素材にテクノロジーや職人のノウハウが融合して生まれた製品です。最先端のサウンド設計を採用したエルメスのヘッドフォンは、音を豊かに、そして正確に再現します。精度の高いサウンド再生により、一つひとつの音、息づかい、ニュアンスがリアルかつ明瞭に聞き取れます。

ミニマルなデザインとエレガントなラインは、革張り、アスティカージュ、ステッチなど、エルメスのレザー職人が持つノウハウを際立たせています。ヘッドフォンのシェルは、キャリーバッグのコーナー部分の成形を思わせ、サテン仕上げを施したアルミニウム製のメタリックなアームは、現代の美しい乗馬用あぶみを連想させます。バッグ《ケリー》のサングロンや付け根革をヒントにデザインされたヘッドバンドが全体に上品さをプラスしています。

エルメスのヘッドフォンは職人のノウハウの結晶であり、手作業で組み立てられています。カラーは、ヴァッシュ・ハンターにはタイムレスな黒、ルージュ H、ブルー・インディゴ、エベンヌで展開、天然皮革ピッパにはナチュレルを採用しています。イヤーパッドとバンドには比類のないソフトな肌触りのラムスキンを使用しています。

エルメスのヘッドフォンは有線/無線の両用設計です。あなたを音の旅へといざないます。人間工学に基づいたデザインと直感的な操作性、調節可能な構造、極上の手触りのレザーを採用し、この上なく快適な使い心地です。

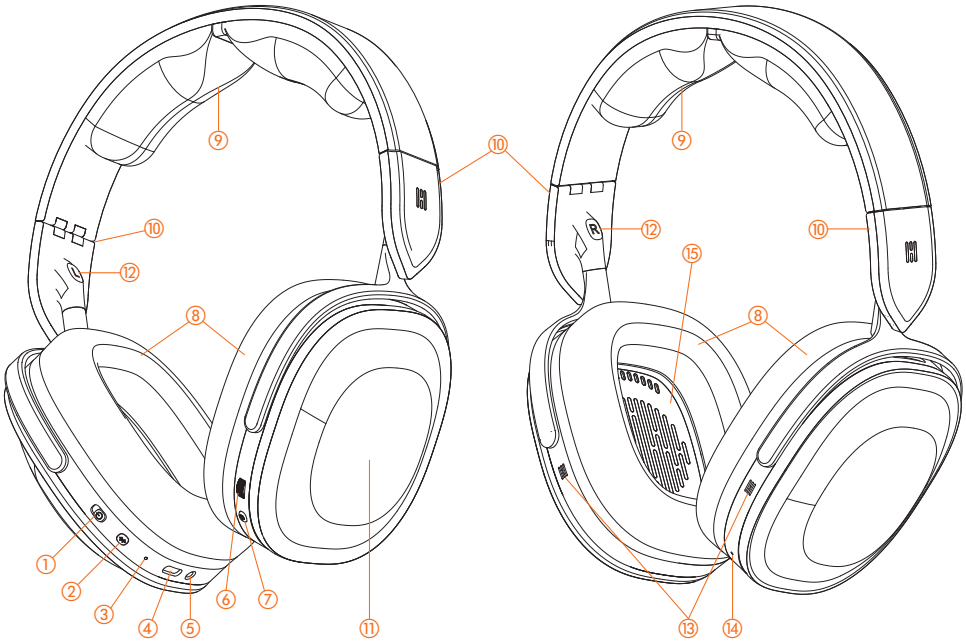
エルメスのヘッドフォンによる深く豊かなリスニング体験を心ゆくまでお楽しみください。

目次

1. ヘッドフォンの説明 60
2. ボックスの内容物 61
3. ヘッドフォンの使用方法 61
4. 通話 68
5. お手入れ 70
6. トラブルシューティングとヘルプ 71
7. 技術仕様 75
8. 安全のための注意事項 76
9. エルメスによる修理と保証 79
10. 認証と規制 81

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 59 03/10/2024 14:15

1. ヘッドフォンの説明



① ON/OFFボタン（下側ポジション＝オフ/上側ポジション＝オン）
② Bluetoothペアリングボタン
③ LEDインジケーター
④ USB-C充電ポート
⑤ 2.5mm ジャックポート
⑥ 音量調整ホイール
⑦ アクティブノイズキャンセリング（ANC）ボタン
⑧ 取り外し可能なイヤーパッド
⑨ フォーム入りヘッドバンド（取り外し不可）
⑩ 調整用スライダー（左右）
⑪ タッチパネル
⑫ L（左）/R（右）マーク
⑬ アクティブノイズキャンセリング（ANC）マイク
⑭ 通話用マイク
⑮ ヘッドフォン着用検出センサー

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 60 03/10/2024 14:15

2. ボックスの内容物

– ワイヤレス ノイズ キャンセリング ヘッドフォン × 1
– キャリングケース × 1
– ケーブル収納バッグ × 1
– USB Type-Cケーブル（USB-C - USB-C）（1m）× 1
– USB-C - USB-Aアダプター × 1
– 2.5mm オーディオジャック - 3.5mm オーディオジャック ケーブル（1.2m）× 1
– 3.5mm - 6.3mm ジャックアダプター × 1
– ユーザーマニュアル × 1

3. ヘッドフォンの使用方法

3.1 ヘッドフォンの着用

1. ヘッドフォンを耳に合わせます。
   – ヘッドフォンの左右ユニットは、L（左）/R（右）マークで確認します。
   – イヤーパッドが耳に快適に装着されるようにヘッドフォンを着用します。
   – 快適にリスニングできる位置にヘッドバンドの長さを調整します。

2. ヘッドフォンを取り外したとき：
   – ヘッドフォンには着用自動検出機能が搭載されています。ヘッドフォンで音楽を聴いているときに耳から外すと、音楽の再生は自動的に停止します。ヘッドフォンを再び装着すると、音楽の再生が再開されます。
   – バッテリー消費量を節約するため、ヘッドフォンは15分間使用されないと自動的にオフになります。

注：
– ヘッドフォン着用検出センサーは、イヤーパッドが平らな面に置かれた場合や、ヘッドフォンがキャリングケースに入っている場合にも作動することがあります。バッテリーの不要な消耗を避けるために、ヘッドフォンの電源は必ず切るようにしてください。
– 首にマフラー、スカーフ、その他、イヤーパッドを塞ぐ可能性のあるものを着用している場合、ヘッドフォン着用検出機能が偶発的に作動することがあります。
– ヘッドフォン着用検出機能による音楽再生の自動一時停止および再開は、Bluetooth接続時にのみ可能です。
– ご使用の接続デバイスや音楽再生アプリは、ヘッドフォン着用検出機能による音楽再生の自動一時停止および再開に対応していない可能性があります。

3.2 ヘッドフォンの電源と充電

3.2.1 ヘッドフォンの充電

ヘッドフォンには充電式リチウム電池が内蔵されています。ご使用前に付属のUSB Type-Cケーブルを使用してヘッドフォンを充電してください。

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 61 03/10/2024 14:15

付属のUSB Type-Cケーブルと市販のUSB電源アダプターを使用して、ヘッドフォンを電源コンセントに接続します。必ず出力電圧5V、出力電流1A以上のアダプターをご使用ください。
白い充電LEDインジケーターがゆっくり点滅し、ヘッドフォンが充電中であることを示します。バッテリーが100％充電されると白色ランプは点滅しなくなります。
充電には約1.75時間かかります（放電したバッテリーをフル充電するのに必要な時間）。
充電が完了したら、USB Type-Cケーブルを取り外します。

出力電圧が5Vを超えるUSB電源アダプターの使用はお勧めしません。バッテリーが損傷する可能性があります。また、出力電流が1A未満のUSB電源アダプターを使用すると、充電時間が長くなる可能性があります。

注意： ヘッドフォンを長期間使用しない場合は、著しい放電を避けるために3か月ごとにバッテリーを充電してください。

注：
– ヘッドフォンは使用中に充電することができます。
– 充電時間は使用状況によって異なります。
– ヘッドフォンを長期間使用しない場合、バッテリーの使用時間が短くなり、充電時間が長くなることがあります。ただし、数回充電するとバッテリーの持続時間は長くなります。
– 内蔵充電式バッテリーの使用時間が著しく短くなった場合は、バッテリーを交換する必要があります。エルメス ブティックにご相談ください。
– 付属のUSB-Cケーブル以外のケーブルでは充電できない場合があります。
– USB電源アダプターの種類によっては充電できない場合があります。
– ヘッドフォンは、USBポートを備えたコンピューターを使用して充電できます。ただしエルメスは、すべてのコンピューターを使用して充電が適切に機能することを保証するものではありません。
– コンピューターがスリープ状態のときは、ヘッドフォンを充電できません。この場合は、パソコンの設定を変更して充電をやり直してください。
– ヘッドフォンの機能を維持するために、極端な温度や湿度、砂、ほこりを避け、電気的衝撃を加えないように注意してください。ヘッドフォンを駐車中の車内に放置しないでください。

3.2.2 バッテリー残量インジケーター

ヘッドフォンのバッテリーが20％を下回ると、LEDインジケーターが赤色に点滅し、バッテリー残量の低下を示す警告音が鳴ります。その場合の残りの使用可能時間は約6時間です。

充電が10％を下回ると、LEDインジケーターが赤色に点灯して警告音を発し、バッテリー残量が著しく低下していることを示します。その場合の残りの使用可能時間は約3時間です。

最後に、バッテリーが完全に放電される（0%）と、LEDインジケーターランプが消えます。これは、ヘッドフォンにエネルギー残量がなく、すぐに再充電する必要があることを意味します。

注：
– バッテリー残量は、ヘッドフォンに接続されているBluetoothデバイスから、その機能に応じて確認できます。
– 使用可能時間は使用状況に応じて上記の時間と異なる場合があります。

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 62 03/10/2024 14:15

3.2.3 使用可能時間

バッテリーが完全に充電された状態でのヘッドフォンの使用可能時間は、ヘッドフォンの使用方法によって異なります。

使用方法	使用可能時間
Bluetooth接続＋ノイズキャンセリング (ANC) 機能オン	32時間

注：

– 10分間の充電で約3.5時間の音楽再生が可能です。

– 使用状況によって使用時間は上記と異なる場合があります。

3.2.4 ヘッドフォンの電源を入れる

ON/OFF電源ボタンを上側ポジション（ON）にします。LEDインジケーターが5秒間白く点灯し、ヘッドフォンがオンになったことを示す信号音を発します。

3.2.5 ヘッドフォンの電源を切る

ON/OFF電源ボタンを下側ポジション（OFF）にします。LEDインジケーターが消え、ヘッドフォンがオフであることを示す音声信号を発します。

また、ヘッドフォン着用自動検出機能により、15分間使用しないとヘッドフォンは自動的にオフになります。

注： ヘッドフォンをバッグやキャリングケースに収納したり、平らな面に置いたりすると、ヘッドフォン着用検出機能が誤作動する場合があります。ヘッドフォンの誤作動を防ぎ、バッテリーを節約するには、ON/OFF電源ボタンを下側ポジションにしてヘッドフォンの電源を切るようにします。

3.2.6 LEDインジケーターについて

LEDインジケーターは、ヘッドフォンのさまざまな状態を示します。これには4つの状態があります。

– 白色に点灯＝電源オン/充電中

– 青色に点灯＝Bluetooth接続

– 赤色に点灯＝バッテリー残量低下

– 消えた状態＝ヘッドフォンがオフ

3.3 Bluetoothデバイスへの接続

エルメスのヘッドフォンはBluetooth 5.3テクノロジーを搭載しており、10mの範囲内にあるBluetoothデバイスに搭載されたBluetooth機能を使用して、ヘッドフォンで音楽を楽しんだり、ハンズフリー通話を行ったりすることができます。

Bluetooth機能を使用するには、接続する双方のデバイスを事前に登録する必要があります。デバイスを登録する操作を「ペアリング」といいます。

ペアリングを開始する前に、以下を確認してください。

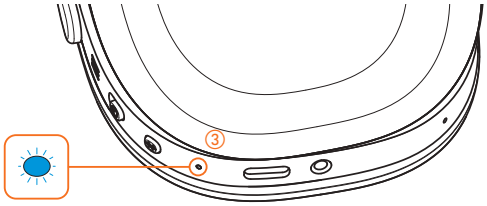
– スマートフォンはヘッドフォンから1m以内に配置します。

– ヘッドフォンは十分に充電しておきます。

– Bluetoothデバイスのユーザーマニュアルを手元に用意しておきます。

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 63 03/10/2024 14:15

1. ヘッドフォンをペアリングモードにします。
   ヘッドフォンの電源を入れ、Bluetoothボタンを約3秒間押し続けるとペアリングモードになります。LEDインジケーターが青色にゆっくり点滅します。



2. Bluetoothデバイスでヘッドフォンを検索します。
   デバイスのBluetooth設定に移動し、Bluetooth機能をオンにします。利用可能なデバイスのリストから[Hermes Headphones]を選択し、ヘッドフォンとBluetoothデバイスをペアリングして接続します。
   その後、音声通知が発せられ、LEDインジケーターが10秒間青色に点灯し、接続が確立されたことを通知します。
   Bluetoothデバイスの画面に[Hermes Headphones]が表示されない場合は、手順1からやり直してください。

デバイスが1度ペアリングされると、再度ペアリングする必要はありません。すでにペアリングされているデバイスは、それぞれの方法でヘッドフォンに接続します。また、最後に接続したBluetoothデバイスがヘッドフォンの近くに置かれている場合、ヘッドフォンの電源を入れるだけで自動的にヘッドフォンがそのデバイスに接続します。

3.3.1 Bluetooth接続の終了（使用後）

1. Bluetoothデバイスを使用してBluetooth接続を終了します。
   ヘッドフォンとの接続が切断されたことを音声で通知します。
2. ヘッドフォンをオフにします。
   ヘッドフォンがオフになっていることを音声で通知します。

注：

– Bluetoothデバイスが1度ペアリングされると、以下の場合を除き、ペアリングをやり直す必要はありません。
  - 修理などによりペアリング情報が削除された。
  - Bluetoothデバイスからヘッドフォンのペアリング情報が削除された。
  - ヘッドフォンがリセットされた。
  - すべてのペアリング情報が削除された。この場合は、接続デバイスからヘッドフォンのペアリング情報を削除し、再度ペアリングを行ってください。

– ヘッドフォンは複数のデバイスとペアリングできますが、音楽の再生は、1度に1つのペアリング済みデバイスからのみ可能です。

– Bluetoothデバイスをヘッドフォンに接続できない場合は、デバイスからペアリング情報を削除し、再度ペアリングを試してください。Bluetoothデバイスの操作方法については、Bluetoothデバイスに付属の取扱説明書をご覧ください。

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 64 03/10/2024 14:15

– ヘッドフォンとBluetoothデバイスのペアリングにパスワードが必要な場合は、「0000」または「1234」を入力します。
– Bluetoothの通信距離は約10mです。この距離を超えると、干渉が発生する可能性があります。

3.4 音楽を聴く

3.4.1 Bluetooth接続で音楽を聴く

1. ヘッドフォンをBluetoothデバイスに接続します。
2. 快適なポジションにヘッドフォンを装着します。
3. Bluetoothデバイスを使用して再生を開始します。

3.4.2 有線接続で音楽を聴く

エルメスのヘッドフォンは、付属のジャックプラグ用ケーブルを使用して有線接続でお使いになれます。
1. ヘッドフォンをオンにします。
2. 付属のジャックプラグ用ケーブルを使用してヘッドフォンをデバイスに接続します。
3. デバイスを使用して再生を開始します。

注：
– 有線でヘッドフォンを使用する場合は、付属のジャックプラグ用ケーブルを使用します。ケーブルがしっかり差し込まれていることを確認してください。
– Bluetooth接続でヘッドフォンを使用中にジャックプラグ用ケーブルでデバイスを接続すると、ヘッドフォンは自動的に有線接続に切り替わります。
– 有線での接続は、ヘッドフォンの電源が入っている場合にのみ使用可能です。

3.5 ヘッドフォンの調整方法

3.5.1 音量調整：ヘッドフォン右側のダイヤルを使用して、音量を少しずつ調整します。
– 音量を上げる：希望の音量レベルまで上（＋）にスワイプします。
– 音量を下げる：希望の音量レベルまで下（－）にスワイプします。
音量が最小または最大になると、警告音が鳴ります。

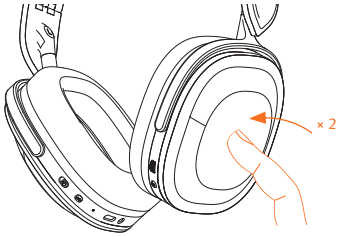
注： 大音量での利用により、聴覚が永久的に損なわれるおそれがあります。暗騒音や大音量を長時間にわたって耳にすると、音が実際の音量よりも静かに聞こえることがあります。エルメスのヘッドフォンを耳に装着したら、音楽を聴く前に音量を確認するようにしてください。

警告： 長時間にわたる大音量での利用により、聴覚が永久的に損なわれるおそれがあります。
– リスニング中にBluetooth接続から有線接続に切り替える場合は、突然の音量の増加により聴覚に悪影響を及ぼさないように、必ず事前に音量レベルを下げるようにしてください。
– Bluetooth接続では、音量調整ホイールは接続されたデバイスの音量と連動しています。有線接続では、ヘッドフォンの音量レベルは接続されたデバイスの音量レベルと連動していないため、2つのデバイスで個別に音量調整ができます。

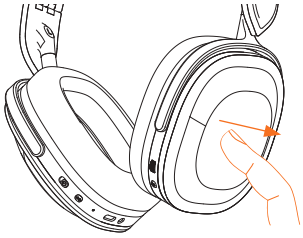
タクティカルレザー製センサーを備えるコントロールパネルを使用して、以下の操作を行うこともできます。

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 65 03/10/2024 14:15

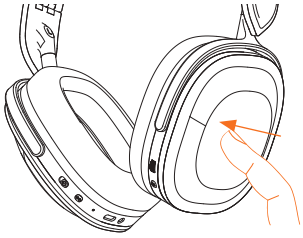
3.5.2 再生/一時停止：右（R）イヤーパッドの中央にあるタッチセンサーをすばやく2回タップします。



3.5.3 次の曲の先頭にスキップ：指でセンサーを後ろから前にスワイプして放します。



3.5.4 前の（または現在の）曲の先頭にスキップ：指でセンサーを前から後ろにスワイプして放します。



注：

– 通信状態が悪い場合、 Bluetoothデバイスがヘッドフォンを操作しても正しく応答しない可能性があります。

– 利用できる機能は、接続するデバイスや、使用する音楽再生ソフトまたはアプリによって異なります。場合によっては、ヘッドフォンの動きが指示と異なったり、機能しない場合があります。

– 有線接続でヘッドフォンをご使用の場合、タッチセンサー　コントロールパネルの機能はお使いになれません。

3.6 ヘッドフォンのパッシブノイズアイソレーション

エルメスのヘッドフォンのイヤーパッドは、耳の形に完璧にフィットするように設計されています。会話、交通の騒音、その他の不要な音など外部の騒音を遮断する優れたパッシブノイズアイソレーションを実現しています。このヘッドフォンは、パッシブノイズアイソレーションによってこうしたバックグラウンドノイズを低減し、音量を上げなくとも音楽や通話をより細かく聞き取ることができるようになります。

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 66 03/10/2024 14:15

3.6.1 ヘッドフォンの位置

エルメスのヘッドフォンのパッシブノイズアイソレーションが最大限に発揮されるよう、ヘッドフォンが頭にフィットしていることを確認してください。耳が完全にイヤーパッドに包み込まれて適切に密閉され、音が最大限に遮断されるようにします。

3.6.2 イヤーパッドのお手入れ

イヤーパッドは清潔で良好な状態に保ってください。イヤーパッドが損傷または磨耗すると、パッシブノイズアイソレーションの効果が低減する可能性があります。

注： ヘッドフォンのパッシブノイズアイソレーションは、一定かつ中程度のノイズを非常に効果的に遮断しますが、非常に大きな音や突然のノイズにはあまり効果を発揮しない場合があります。さらに没入感のあるリスニング体験を得るには、パッシブノイズアイソレーションに加えてアクティブノイズキャンセリング（ANC）テクノロジーを使用します。

3.7 アクティブノイズキャンセリング（ANC）機能

3.7.1 アクティブノイズキャンセリングとは？

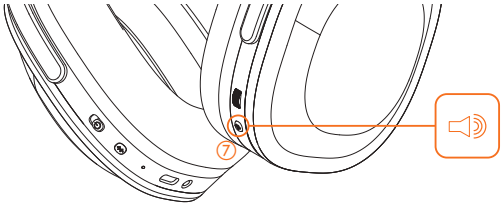
アクティブノイズキャンセリングは、逆相の音を生成することで不要なバックグラウンドノイズを低減してリスニング体験を向上させます。

3.7.2 アクティブノイズキャンセリング機能を使用する

アクティブノイズキャンセリング機能により、周囲の騒音を気にせずに音楽を楽しめます。この機能を使用するには、以下の手順に従います。

1. ヘッドフォンをオンにします。
   ヘッドフォンご購入後、または初期化直後に初めてお使いになるときにアクティブノイズキャンセリング機能が自動的にオンになります。
   ヘッドフォンの電源をオンにすると、その時点から設定に加えた変更が保持されます。

2. この機能をオン/オフにするには、アクティブノイズキャンセリング（ANC）ボタンを使用します。
   ANCボタンを押すと通知音が鳴り、 ANCのオン/オフを通知します。



注：

– Bluetooth接続でアクティブノイズキャンセリング機能を使用中にヘッドフォン付属ケーブルを接続すると、 Bluetooth機能はオフになりますが、アクティブノイズキャンセリング機能は引き続き使用できます。
– アクティブノイズキャンセリング機能は、主に車両や空調などの低周波ノイズに適用されます。ノイズは軽減されますが、完全にノイズが除去されるわけではありません。
– 騒音の種類によっては、あるいは非常に静かな環境で使用した場合、アクティブノイズズキャンセリング機能の効果が感じられなかったり、ノイズが大きくなったように感じられる場合があります。
– 車やバスの中でヘッドフォンを使用する場合、交通状況によってはノイズが聞こえる場合があります。

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 67 03/10/2024 14:15

– 携帯電話は干渉やノイズを引き起こす可能性があります。この場合はヘッドフォンを携帯電話から遠ざけてください。
– ヘッドフォンの左右のマイクを覆わないようにしてください。マイクが覆われていると、アクティブノイズキャンセリング効果が正しく働かない場合があります。手や物体がマイクを覆っている場合は、左右のマイクから外します。

4. 通話

4.1 電話の受信と発信

エルメスのヘッドフォンは、内蔵のマイクを使って、 Bluetoothデバイスからハンズフリーで電話をかけたり受けたりすることができます。
この機能を利用するには、まずBluetooth接続でヘッドフォンをデバイスに接続します。

4.1.1 電話をかける

電話をかけるにはスマートフォンの機能を使用します。ヘッドフォンからコール音が発せられます。音楽を聴きながら電話をかけると、再生は一時停止します。ヘッドフォンからコール音が聞こえない場合は、スマートフォンを使用して通話デバイスをヘッドフォンに切り替えます。

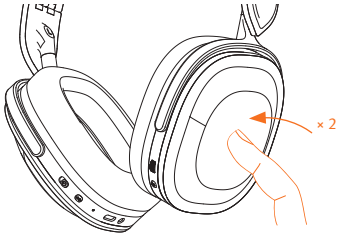
4.1.2 電話を受ける

音楽の再生中に電話を受けると、再生が一時停止され、ヘッドフォンから着信音が聞こえます。その後、タッチセンサー コントロールパネルを使用して通話に出ることができます。

4.2 通話のための機能

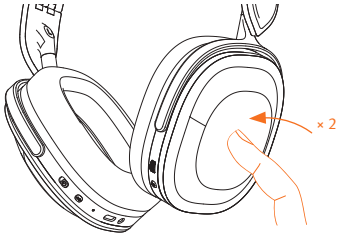
4.2.1 電話を受ける

着信音が聞こえたらタッチセンサーを素早く2回タップすると電話に出ることができます。



4.2.1 通話を終了する

通話が終わったら、タッチセンサーを素早く2回タップします。
音楽再生中に電話がかかってきた場合は、通話終了後に自動的に再生が再開されます。



BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 68 03/10/2024 14:15

4.2.3 通話を拒否する

着信中にタッチセンサーの中央を指で2秒間押したままにすると、通話を拒否できます。

4.2.4 通話の音量調整

通話中に、音量調整ダイヤルを使用するか、デバイスから音量を調整します。

注：

– 付属のUSB-Cケーブルでヘッドフォンを接続すると、スマートフォンやパソコンから電話をかけることができます。
– ヘッドフォンが付属のジャックプラグ用ケーブルで接続されている場合、電話機能はお使いになれません。電話機能を許可するにはBluetooth接続をお使いください。
– ヘッドフォンから着信音が聞こえない場合は、デバイスに接続されていない可能性があります。該当するデバイスの接続状況を確認してください。
– 接続デバイスや音楽再生アプリによっては、機能が正常に動作しない場合があります。
– ヘッドフォンにはマイクが内臓されているため、通話中にはご自身の声が聞こえます。ヘッドフォンから周囲の音が聞こえることになりますが、これは故障ではありません。

4.3 マルチポイントの使用

4.3.1 マルチポイントとは？

マルチポイントはエルメスのヘッドフォンが持つ高度な機能で、 2つのBluetoothデバイスを同時に接続することができます。たとえば、ヘッドフォンをスマートフォンとコンピュータに同時に接続できます。この機能を使用すると、毎回手動で接続し直す必要がなく、 1つのデバイスから別のデバイスに簡単に切り替えることができます。

4.2.1 マルチポイント機能の使用方法

ヘッドフォンでマルチポイント機能を設定して使用するには、以下の手順に従ってください。

1. ヘッドフォンをオンにします。
2. ヘッドフォンのペアリングモードをオンにします。
3. 最初のデバイス（スマートフォンなど）でBluetoothをオンにし、利用可能なデバイスからエルメスのヘッドフォンを選択して接続します。
4. 2つ目のデバイスのペアリングモードを再びオンにします。
5. 2つ目のデバイス（コンピューターなど）でBluetoothをオンにし、利用可能なデバイスからエルメスのヘッドフォンを選択して接続します。

ヘッドフォンはこれで、マルチポイントモードで2つのデバイスに接続されました。自動または手動で、接続されているデバイスのいずれかに切り替えることができます。

– 自動切り替え
  - スマートフォンで電話を受けると、コンピューター経由ヘッドフォンで音楽を聴いている場合でも、自動的にスマートフォンに切り替わります。
  - 通話が終了すると、ヘッドフォンはコンピューター経由の音楽または音声に戻ります。
– 手動切り替え
  - オーディオソースを手動で変更（たとえば、コンピューターからスマートフォンへ変更）する場合、現在のデバイスでの音声再生を停止し、他のデバイスで再生を開始します。

注：
– 適切なマルチポイント機能を確保するには、両方のデバイスがヘッドフォンの範囲内にあることを確認してください。
– Bluetoothがオンになっており、デバイスが他のデバイスに接続されていないことを確認します。
– 着信通話は、接続されている他のデバイスで再生される音声よりも常に優先されます。ヘッドフォンは通話を受信するデバイスに自動的に切り替わります。
– 一部の古いデバイスやマルチポイントを完全にサポートしていないデバイスでは、安定した接続を維持したり、オーディオソースを切り替えられない場合があります。
– 一部のBluetoothデバイスでは、マルチポイントをオンにするために、特定の設定を調整しなければならない場合があります。
– Bluetooth接続が多数ある環境では、マルチポイント接続が妨げられ、切断したり接続の問題が発生する可能性があります。

5. お手入れ

ヘッドフォンを長くお使いいただくために、以下の点にご注意ください。

5.1 エルメスのレザー

エルメスのレザーは、手を加えず素材本来の表情を活かした「フルグレインレザー」です。このタイプのレザーは耐久性に優れ、時とともに美しく変化します。生きた素材であるレザーは、使用しているうちに時間をかけて変化し、艶を帯びてしなやかになります。この製品は使い込むごとに、触れた箇所の色味が深まり、時とともに特徴と個性を築き上げていきます。

5.1.1 外観を保つために

レザーは気候条件に敏感です。水分、高温、直射日光、過度の湿気や乾燥などによって変形したり変色するおそれがあります。ヘッドフォンが水に濡れた場合は、毛羽立ちの少ない柔らかい布ですばやく拭き取ってください。乾いた際にレザー部分に生じる跡やシワを避けることができます。ヘッドフォンは乾かしてからご使用ください。

5.1.2 よくある間違いを避けましょう

レザーは余計なものを嫌います。インク、化粧品、香水、アルコールジェルなど、特定の物質は消えることのない跡を残すおそれがあります。また、天然繊維や濃い色の繊維に繰り返し接触することで、淡い色のレザーに色移りすることがあります。製品を研磨性のもので擦ると、傷がつくおそれがあります。

5.1.3 製品を休ませましょう

エルメスのヘッドフォンの美しさを保つためには、休ませることも大切です。使用しない場合は、気温の変動や湿気が少なく直射日光の当たらない場所で、付属の保護袋に収納することをお勧めします。

5.2 ヘッドフォンをエルメスの職人にお任せください

最良のメンテナンスは、適切なケアを熟知しているエルメスの職人の手にヘッドフォンを定期的に委ねることです。
適切でない製品を使用すると破損のおそれがありますのでご注意ください。
疑問点やご質問がありましたら、最寄りのエルメスブティックまでお問い合わせください。

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 70 03/10/2024 14:15

エルメスの職人によるケアにより、エルメスのヘッドフォンは本来の美しさを保ちながら、時を経て個性的な風合いを醸し出します。

注：

– ヘッドフォンは、糸くずの出ない乾いた布で表面のみを拭いてください。
– 研磨剤や、アルコール、アンモニア、溶剤を含む液体クリーニング製品は使用しないでください。これらの製品はレザーに修復不可能な損傷を与え、劣化を引き起こす可能性があります。
– ユニットの上や近くでスプレーを使用しないでください。
– 肌に触れるイヤーパッドとラムスキン製フォームヘッドバンドは、快適に使用するために必要に応じてお手入れを行ってください。スポンジまたは柔らかく清潔な布に少量の天然石鹸を含ませて表面を拭き取ります。これらのパーツが乾燥してからご使用ください。

6. トラブルシューティングとヘルプ

6.1 トラブルを解決するには？

ヘッドフォンが正常に動作しない場合は、以下の手順に従ってトラブルを解決します。
– このヘルプガイドの中からトラブルに該当する状況を特定し、推奨されるソリューションをお試しください。
– ヘッドフォンを充電します。
トラブルのいくつかは、ヘッドフォンのバッテリーを充電するだけで解決されます。
– コンピューターやスマートフォンなど、接続されているデバイスを再起動することで問題が解決する場合があります。ヘッドフォンに接続されているデバイスを再起動してください。
– ヘッドフォンをリセットします。これにより、音量が工場出荷時の設定に復元され、すべてのペアリング情報が削除されます。
提案されているソリューションでも解決できない場合は、エルメス ブティックにご相談ください。

6.2 電源/充電

6.2.1 ヘッドフォンの電源が入らない

– バッテリーが完全に充電されていることを確認してください。
– ヘッドフォンをリセットします。
– ヘッドフォンをデバイスと再度ペアリングします。

6.2.2 ヘッドフォンの電源が自動的に切れる

– 帽子、マフラー、スカーフ、髪などの上からヘッドフォンを装着した場合、ヘッドフォン着用検出機能が正しく作動せず、オートパワーオフ機能が作動する場合があります。耳がイヤーパッドの内側に触れるようにヘッドフォンを装着してください。
– バッテリーが完全に充電されていることを確認してください。

6.2.3 充電ができない

- **一般的なソリューション：**

– 付属のUSB Type-Cケーブルを使って充電してみてください。
– 周囲の温度が15°C ～35°C（59°F ～ 95°F）の場所で充電を行うことをお勧めします。これ以外の温度では効果的に充電できない場合があります。
– ヘッドフォンをリセットします。
– ヘッドフォンをデバイスと再度ペアリングします。

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 71 03/10/2024 14:15

- **USB電源アダプターを使用して充電する：**

– USB電源アダプターが電源コンセントにしっかりと差し込まれていることを確認してください。
– 市販のUSB電源アダプターを使用する場合は、出力電流が1A以上のものであることをご確認ください。

- **コンピューターを使用して充電する：**

– 付属のUSB Type-C ケーブルがコンピューターのUSBポートにしっかりと接続されていることをご確認ください。
– コンピューターの電源が入っていることをご確認ください。コンピューターがスリープまたは休止モードの場合は、コンピューターを復帰させます。
– ヘッドフォンとコンピューターが USBハブ経由ではなく、直接接続されていることをご確認ください。
– 接続しているコンピューターのUSBポートに問題が発生している可能性があります。可能であれば、コンピューターの別のUSBポートを使用してください。
– コンピューターのオペレーティングシステムを更新してください。
– 上記以外の場合は、コンピューターを再起動し、再度USB接続を行ってください。

6.2.4 充電時間が長い

– コンピューターで充電する場合は、ヘッドフォンとコンピューターがUSBハブを介さず直接接続されていることを確認してください。
– 使用している市販のUSB電源アダプターが出力電流1A以上のものであることを確認してください。
– 付属のUSB Type-Cケーブルが使用されていることを確認してください。
– 周囲の温度が15°C ～35°C（59°F ～ 95°F）の場所で充電を行うことをお勧めします。これ以外の温度では効果的に充電できない場合があります。

6.2.5 使用可能時間が短い（バッテリー持続時間が短い）

– アクティブノイズキャンセリング（ANC）機能を使用すると、バッテリーの使用可能時間が短くなります。
– ヘッドフォンを長期間使用しない場合、バッテリーの使用時間が短くなることがあります。ただし、数回充電するとバッテリーの持続時間は長くなります。ヘッドフォンを長期間使用しない場合は、過度の放電を避けるために3か月ごとにバッテリーを充電してください。
– 周囲の温度が15°C ～35°C（59°F～95°F）の場所で充電を行うことをお勧めします。これ以外の温度では効果的に充電できない場合があります。
– 内蔵充電式バッテリーの使用時間が著しく短くなった場合は、バッテリーを交換する必要があります。エルメス ブティックにご相談ください。
– エルメスのヘッドフォンのバッテリーをご自身で交換しないでください。損傷を引き起こし、過熱や怪我につながるおそれがあります。

6.3 サウンド

6.3.1 音が出ない

– ヘッドフォンと接続されたデバイスの電源が入っていることを確認してください。
– 音楽を再生する場合は、ヘッドフォンと送信元のBluetoothデバイスが正しく接続されていることを確認してください。
– コンピューターでビデオ通話アプリを使用する場合は、ヘッドフォンとコンピューターが正しく接続されていることを確認してください。
– ご使用のビデオ通話アプリによっては、マイクの設定ができない場合があります。
– マルチポイント接続で2つのデバイスを同時に接続した場合、デバイスによっては音楽や動画の再生が中断されてもミュート信号を送信し続ける場合があります。この場合、ヘッドフォンはデバイスに接続された

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 72 03/10/2024 14:15

ままとなり、接続を別のデバイスに切り替えることはできません。1つ目のデバイスで再生を停止した後、2つ目のデバイスから音が出なくなった場合は、以下の手順を順に実行し、状況が改善されるかご確認ください。

- 最初のデバイスのアプリで再生を停止します。
- 最初のデバイスでアプリを閉じます。

– 音量が小さすぎる場合は音量を上げます。
– 接続されたデバイスで再生中であることを確認します。
– コンピューターをヘッドフォンに接続している場合は、コンピューターのオーディオ出力設定がBluetoothデバイスに設定されていることを確認します。
– ヘッドフォンをBluetoothデバイスと再度ペアリングします。
– ヘッドフォン用のケーブルがしっかり接続されていることを確認してください。
– ご使用のスマートフォンやコンピューターを再起動してください。
– ヘッドフォンをリセットします。

6.3.2 音量が小さい

– ヘッドホンや接続されたデバイスの音量を上げてください。
– Bluetoothデバイスをヘッドフォンに再度接続します。
– ヘッドフォンをリセットします。

注： 接続するデバイスによっては、デバイスとヘッドホンの音量が同期しない場合があります。デバイスの音量がヘッドフォンの音量と同期していない場合、ヘッドフォンの音量を下げた後、デバイスを使用してヘッドフォンの音量を上げることはできません。この場合は、ヘッドフォンと接続デバイスで音量を上げます。

6.3.3 音質が悪い、ノイズや異音が聞こえる

– 再生デバイスの音量が大きすぎる場合は、音量を下げます。
– 一部のデバイスは超音波を発します。超音波によって発生したノイズや異音がヘッドフォンから聞こえる場合があります。ノイズや異音が聞こえる場所から離れるか、ノイズキャンセリング機能をオフにします。
– ビデオ通話中は、通信回線の状況により音質が低下する場合があります。
– コンピューターの音楽をヘッドフォンで聴くと、数秒間音質が悪くなることがあります。これは、コンピューターの仕様（送信開始時は接続の安定を優先し、数秒後から音質を優先する）によるものであり、ヘッドフォンの故障ではありません。

6.3.4 頻繁に音飛びが発生する

– 送信元デバイスのワイヤレス再生品質の設定を変更することで状況を改善することができます。詳しくは送信元デバイスに付属する取扱説明書をご参照ください。
– Bluetooth接続デバイスのアンテナとヘッドフォンの内蔵アンテナの間にある障害物を取り除きます。
– 以下の場合、 Bluetooth通信ができなくなったり、ノイズや音飛びが発生することがあります。

- ヘッドフォンとBluetoothデバイスの間に人がいる場合
- ヘッドフォンとBluetoothデバイスの間に金属の物体や壁などの障害物がある場合
- 無線LANが設置されている場所、電子レンジを使用する場所、電磁波が発生する場所など
- 他の無線通信オーディオ機器や他の人が近くにいるとき

– スマートフォンで音楽を聴いている場合は、不要なアプリを終了したり、スマートフォンを再起動したりすることで改善する場合があります。コンピューターで音楽を聴いている場合は、不要なアプリケーションやウィンドウを閉じて、コンピューターを再起動します。
– ヘッドフォンをBluetoothデバイスに再度接続します。
– ヘッドフォンをリセットします。

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 73 03/10/2024 14:15

6.3.5 アクティブノイズキャンセリング機能の効果が不十分

– ノイズキャンセリング機能がオンになっていることを確認します。
– ヘッドフォンを快適なポジションに調整します。
– アクティブノイズキャンセリング機能は、飛行機、電車、オフィス、エアコンの近くなど、低周波数域では効果的ですが、人間の声などの高周波数域ではそれほど効果的ではありません。

6.4 Bluetooth接続

6.4.1 ペアリングができない

– ヘッドフォンとBluetoothデバイスを1m（3フィート）以内に近づけます。
– ご購入後、またはヘッドフォンの初期化や修理後にデバイスを初めてペアリングする場合、ヘッドフォンの電源をオンにすると、自動的にペアリングモードになります。以下のデバイスをペアリングするには、ヘッドフォンのBluetoothボタンを約5秒間押し続けるとペアリングモードになります。
– デバイスにヘッドフォンのペアリング情報が保持されている場合、ヘッドフォンの初期化や修理後にデバイスを再ペアリングできない場合があります。この場合は、デバイスからヘッドフォンのペアリング情報を削除し、再度ペアリングを行います。
– ご使用のスマートフォンやコンピューターなどの接続デバイスを再起動し、ヘッドフォンとデバイスを再度ペアリングします。
– ヘッドフォンをリセットします。

6.4.2 Bluetooth接続ができない

– ヘッドフォンの電源が入っていることを確認してください。
– 必ずBluetoothデバイスの電源を入れ、 Bluetooth機能をオンにします。
– ヘッドフォンが最後に接続したBluetoothデバイスに自動的に接続する場合、ヘッドフォンはBluetoothで他のデバイスに接続できない可能性があります。この場合は、最後に接続したBluetoothデバイスのBluetooth接続をオフにします。
– Bluetoothデバイスがスリープモードになっていないか確認します。スリープモードになっている場合は解除します。
– Bluetooth接続が中断されていないか確認します。中断されている場合は、 Bluetooth接続を再び確立します。
– Bluetoothデバイスからヘッドフォンのペアリング情報が削除されている場合は、ヘッドフォンとデバイスを再度ペアリングします。
– ヘッドフォンをリセットし、デバイスと再度ペアリングします。

6.4.3 ヘッドフォンが正しく機能しない

– 帽子、マフラー、スカーフ、髪などの上からヘッドフォンを装着した場合、ヘッドフォン着用検出機能が正しく作動せず、タッチセンサーが使用できない場合があります。耳がイヤーパッドの内側に触れるようにヘッドフォンを装着してください。
– ヘッドフォンをリセットします。
– 爪を使って操作したり手袋を着用しているとヘッドフォンは正常に機能しません。手袋を外し、指先でタッチセンサーを操作してください。
– コンピューターに接続している場合、ご使用のコンピューターのアプリケーションによっては、タッチセンサー コントロールパネルが使用できない場合がありますが、故障ではありません。操作にはパソコンのアプリケーションをお使いください。

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 74 03/10/2024 14:15

6.4.4 ヘッドフォンが正しく反応しない

– コンピューターに接続している場合、ご使用のコンピューターのアプリケーションによっては、ヘッドフォンを取り外しても音楽再生が停止しない場合がありますが、故障ではありません。音楽再生を停止するには、コンピューターのアプリケーションをお使いください。

– コントロールパネルのタッチセンサーは右側ユニットに内臓されています。ご使用の際はヘッドバンドの向きにご注意ください。センサーを指で前または後ろにスワイプする際に、ヘッドフォン着用の角度や頭の向きによってはセンサーが正しく機能しない可能性があります。スワイプの動作は必ずヘッドバンドに対して直角に行ってください。

サポートやトラブルシューティングについては、エルメス ブティックにお問い合わせください。

6.5 ヘッドフォンのリセット

ヘッドフォンのリセット機能は、接続に問題がある場合や、以前にペアリングしたデバイスをすべて消去したい場合に便利です。リセットによって、音量設定もデフォルトに復元され、オーディオのトラブルのいくつかが解決される場合があります。

ヘッドフォンを工場出荷時の設定に戻すには、以下の手順に従います。

1. Bluetoothボタンを15秒間長押しします。
2. LEDインジケーターが紫色に2秒間点灯し、リセットされたことを示す音声通知を発します。

ヘッドフォンをリセットした後、デバイスを再度ヘッドフォンと使用するには、デバイスを再度ペアリングする必要があります。

7. 技術仕様

サイズ	22cm × 21cm × 5cm
重量	375g
電源	5V CC /1A（市販のUSB電源アダプター を使用する場合）
保管温度	-12℃～50℃
動作温度	-10℃～40℃
適正湿度	湿度< 85%
充電温度	10℃～45℃
周波数応答	20Hz ～20kHz
感度	110 ± 1dB～1kHz
インピーダンス	38 Ω ± 10%
スピーカー直径	外径40mm
スピーカーに関する補足情報	ネオジム磁石（NdFeB）
Bluetoothのバージョン	Bluetooth 5.3

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 75 03/10/2024 14:15

互換性のあるBluetoothプロファイル	A2DP V1.3.2 AVRCP V1.6.2 HFP V1.9 SPP V1.2 GATT V1.0
サポートされているコーデック	apt-X、apt-X HD、aptx-AD、aptx-LL、AAC、SBC、LC3 Audio（V1.0）
Bluetoothの通信距離	約10m

デザインおよび仕様は予告なく変更されることがあります。

8. 安全上のご注意

8.1 使用上の注意と重要な安全情報

– ご使用前に本説明書をよくお読みください。
– 説明に従ってください。
– ご使用上の警告および推奨事項に従ってください。
– エルメスのヘッドフォンの取り扱いは慎重に行ってください。過度の衝撃を与えないようにしてください。イヤーパッドに無理な力を加えて停止位置以上に回さないでください。ヘッドバンドを無理に広げないでください。保管時も含めて長時間ヘッドフォンに重いものをのせたり、圧力を加えないようにしてください。変形を引き起こすおそれがあります。
– エルメスのヘッドフォンには、バッテリーを含む繊細な電子部品が含まれています。落としたり、燃やしたり、穴を開けたり、押しつぶしたり、分解したり、高熱や液体に触れたり、工業用化学製品が充満した環境に置かれた場合、損傷したり他のデバイスの適切な機能が妨げられたり、怪我の原因となるおそれがあります。
– ヘッドフォンの使用中に不快感を感じた場合は、すぐに使用を中止してください。
– 破損したエルメスのヘッドフォンは使用しないでください。
– エルメスのヘッドフォンはイヤーパッドを取り外して使用しないでください。
– このヘッドフォンを使用すると、リスニングの音量レベルに関係なく、周囲の音が聞き取りにくくなります。ヘッドフォンをご使用の際はご注意ください。
– ご自身でデバイスを開けないでください。感電のおそれがあります。安全のために、エルメスが指定する事業者にお任せください。
– ヘッドフォンは防水仕様ではありません。ヘッドフォン内に水や異物が入ると、火災や感電の原因となることがあります。ヘッドフォン内に水や異物が入った場合は、直ちに使用を中止し、エルメス ブティックにご相談ください。
– 雨天、顔や髪が濡れたまま、スポーツ中にヘッドフォンを使用しないでください。
– ヘッドフォンのお手入れには、乾いた布のみをお使いください。
– 長期間の使用や保管により、イヤーパッドが損傷したり劣化したりすることがあります。
– ヘッドフォンとそのパーツの損傷を避けるため、ヘッドフォンの保管は -12°C～50°C、ご使用は -10°C～40°Cの環境で行うようにしてください。
– 湿度が85%を超える環境にヘッドフォンを置かないようご注意ください。

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 76 03/10/2024 14:15

8.1.1 ヘッドフォン着用時の注意事項

このヘッドフォンは耳がしっかりと密閉される仕様となっています。ヘッドフォンを耳に強く押し付けたり、すぐに外したりすると鼓膜を損傷するおそれがあります。ヘッドフォンを着用すると、スピーカーの振動板がカチカチと音をたてることがありますが、これは故障ではありません。

8.1.2 聴力の低下

大音量での利用により、聴覚が永久的に損なわれるおそれがあります。暗騒音や大音量を長時間にわたって耳にすると、音が実際の音量よりも静かに聞こえることがあります。エルメスのヘッドフォンを耳に装着したら、音楽を聴く前に音量を確認するようにしてください。

警告： 難聴を避けるため、長時間にわたって大音量で使用しないようにしてください。

8.1.3 ヘッドフォンの防水性に関する注意事項

このヘッドフォンは防水性ではありません。ヘッドフォン内に水や異物が入った状態で使用すると火傷や感電の原因となることがあります。
ヘッドフォンに水気や汚れがないことを確認し、特に以下を避けるようにします。

– 雨や雪の天候下でのヘッドフォン使用。
– 髪や顔が濡れた状態でのヘッドフォン使用。
– 汗をかいた手でヘッドフォンに触れたり、汗が染み込む可能性がある環境でのヘッドフォン使用はお控えください。

本体や充電ケーブルが濡れているときは、 USBプラグを差し込まないでください。本体や充電ケーブルが濡れた状態でUSBプラグを差し込んだ場合、本体や充電ケーブルについた液体がその種類を問わずショートを引き起こし、異常発熱や動作不良が発生するおそれがあります。

8.1.4 ヘッドフォンが濡れたり、ヘッドフォン内に水が入った場合

ヘッドフォンが濡れたまま充電したり電源を入れると、火傷や故障の原因となることがあります。ヘッドフォンが過度の振動を受けないようイヤーパッドをゆっくりと下向きにして水を出します。次に、ヘッドフォンを真っ直ぐに立てた状態で、ヘッドフォンのケーブルジャックとUSB Type-C ポートの下に乾いた布を敷いて水がすべて取り除かれるのを待ちます。ヘッドフォンを日光の当たらない風通しの良い場所に置いて完全に乾かします。

8.1.5 皮膚の炎症

ヘッドフォンが清潔に保たれていないと、耳に感染症を引き起こすことがあります。

– エルメスのヘッドフォンは、糸くずの出ない布を使用して定期的に拭いてください。
– 開口部から湿気が入らないように注意し、スプレー、溶剤、研磨剤は使用しないでください。皮膚に異常が生じた場合は使用を中止してください。問題が解決しない場合は、医師にご相談ください。

8.1.6 長時間にわたる高温

– 不快感や怪我を引き起こす可能性があるため、電源に接続されている間、デバイス、その電源アダプター、充電ケーブルとコネクター、またはワイヤレス充電器に皮膚を長時間接触させたままにしないでください。
– エルメスのヘッドフォンが充電ケーブルと電源アダプターを介してコンセントから充電しているとき、または電源に接続されたワイヤレス充電器を介して充電しているときは、エルメスのヘッドフォン、ケーブル充電器、コネクター、 ACアダプター、ワイヤレスは、上に座ったり横になったりしないようにしてください。また、これらを充電器を物や体で覆わないようにしてください。

– 体調によっては、熱が発生するのを体表から感じにくいことがあります。そのような場合は特にご注意ください。

8.1.7 静電気に関する注意事項

空気が乾燥しているときにヘッドフォンを使用すると、体に溜まった静電気により不快感を感じることがありますが、これはヘッドフォンの故障ではありません。このような影響は、静電気が発生しにくい天然素材の衣服を着用することで軽減できます。

8.1.8 運転時のリスク

– 車の運転中にエルメスのヘッドフォンを使用することはお控えください。地域によっては違法となります。
– 車の運転中のヘッドフォンの使用に関しては、適用される法律および規制に準拠し、これに従ってください。

8.1.9 Bluetooth通信について

– Bluetoothワイヤレステクノロジーは半径約10m以内で機能します。最大通信距離は、障害物（人、金属物、壁など）の有無や電磁環境によって異なります。
– Bluetoothデバイスから発せられるマイクロ波は、電子医療機器の機能に影響を与える可能性があります。病院内、電車の優先席の近く、可燃性ガスが存在する場所、火災警報器や自動ドアの近くにいるときは、事故を避けるためにヘッドフォンやその他のBluetoothデバイスの電源を切ってください。
– 本製品は無線モードで使用すると電波を発します。飛行機でご旅行の際、無線モードでの製品の使用条件については乗務員の指示に従ってください。
– ヘッドフォンでのオーディオ再生は、 Bluetoothワイヤレステクノロジーの特性により、送信元デバイスのオーディオ再生よりも遅れる可能性があります。このため、映画やビデオゲームの音声が画像と一致しない場合があります。
– このヘッドフォンはBluetooth規格に適合したセキュリティ機能をサポートし、 Bluetoothワイヤレステクノロジーを使用した通信時の安全性を確保します。ただし、設定内容やその他の要因によっては、これらのセキュリティ対策だけでは十分でない場合があります。 Bluetoothワイヤレステクノロジーを使用して通信する場合は慎重を期してください。
– Bluetooth通信の使用中に発生した情報漏洩による損害や損失について、エルメスは一切の責任を負いません。
– Bluetooth接続は、あらゆる種類のBluetoothデバイスで保証されるわけではありません。
– ヘッドフォンに接続するBluetoothデバイスは、 Bluetooth SIG, Inc. が規定するBluetooth規格に適合し、その適合性が認証されている必要があります。
– 接続されるデバイスがBluetooth規格に適合していても、そのBluetoothデバイスの機能や仕様により接続できない場合や、さまざまな表示、操作、制御方法において不十分である場合があります。
– ヘッドフォンのハンズフリーモード使用時、接続されたデバイスや通信環境によってはノイズが発生する場合があります。
– 接続する機器によっては、通信が開始されるまでに時間がかかる場合があります。

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 78 03/10/2024 14:15

9. エルメスによる修理と保証

エルメスによる保証（以下「保証」といいます）は、お客様（以下「お客様」といいます）とエルメス（以下「エルメス」といいます）との関係を規定する以下の条件（以下「条件」といいます）に従うものとします。保証は、本一般条件に基づいてエルメスのヘッドフォンの製品（以下、総称して「製品」といいます）に生じた損傷を対象とします。本保証により、お客様はエルメスのカスタマーサービスを利用できます。保証期間は24か月で、エルメスブティックまたはウェブサイトhermes.comにおける購入日から開始されます。

9.1 保証制度

本保証は、エルメスが店舗で販売を行う地域でのみ利用できます。対象国のリストは、エルメスによって変更される場合があります。交換または修理された製品には、保証の残りの期間中、前の製品と同じ保証が付与されます。交換または修理された製品は、交換または修理された製品が発送された日から、エルメスに帰属するものとします。お客様または第三者が分解または改造した製品は保証の対象外となります。

9.2 請求の手順

9.2.1 サポート

破損した製品は、本保証の有効期間中にのみ交換または修理できます。請求のプロセスは、お客様がエルメスに連絡し、お客様が申告する損傷についてエルメスが診断するプロセスも含みます。

9.2.2 製品の交換

交換・修理の決定は、エルメスの判断で行われます。エルメスが交換を承認した場合、お客様はエルメスに製品を返品する手配を行うものとします。
製品を受け取ったエルメスは、損傷の原因を特定し、その決定に従って、その損傷が「保証の除外」条項に規定される例外のいずれにも該当しない場合に製品を交換します。エルメスは、製品を整備済み製品と交換する権利を有します。

9.3 保証の除外

エンドカスタマー側の誤用、過失、お手入れ不足の場合、製品の通常の摩耗の場合は、いかなる保証も適用対象外となります。

以下の場合、本保証は適用されません：
- お客様または第三者による製品および／またはそのコンポーネント損傷行為の結果、製品が損傷
- 製品が分解されたことが認められる
- クリーニング状態、傷、凹みなど、製品の美的外観に関わる損傷である
- 製品が盗難または紛失に遭った
- 電気ケーブル以外のコンポーネントが足りない、不完全な状態で製品が返品されている
- 製品が通常の設置・操作位置以外の場所で操作された
- 不適切な使用に起因する劣化が認められる：湿度、極端な温度（45°C以上、 -10°C以下）
- 製品を分解すると、外部からは検出できない劣化が認められる（湿気の痕跡、過度の摩耗、衝撃など）
- 本説明書で推奨されていない物質（腐食性洗浄剤など）の使用に起因する腐食、錆の兆候がある
- ユーザーマニュアルに反する使用の兆候がある

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 79 03/10/2024 14:15

本保証は、以下には適用されません：
(a) バッテリー、パッド、保護用コーティングなど、時間の経過とともに摩耗が予想される消耗部品。ただし、その損傷が素材または製造上の欠陥によるものである場合を除く。
(b) プラスチック製部品の傷、擦れ、破損を含むがこれに限定されない外観上の損傷。ただし、その損傷が素材または製造上の欠陥によるものである場合を除く。

9.4 お客様の情報提供

本保証に基づいて請求を行うために、お客様は次の情報をエルメスに通知するものとします：
– 損傷を申告する製品のご購入を証明する書類
– 製品に認められる損傷と、損傷の原因

問題が解決しない場合、請求が上記の「保証の除外」条項に記載される例外のいずれにも該当しないことを条件に、エルメスは損傷した製品を受理した後、交換または修理を行います。

9.5 保証の譲渡

本保証とそれに付随する権利は、一回に限って譲渡できます。保証権の譲渡は取消不能で永続的です。本保証とそれに付随する権利の譲渡は、以下に準拠します：
(i) お客様は、本保証に関連するすべての文書（最初にご購入になった証明、製品のシリアル番号、申告する損傷の説明）を提出します。
(ii) お客様はエルメスブティックに連絡します。エルメスブティックが独自の判断で本件を受理するかどうかを決定します。
(iii) 本保証の受益者は、譲渡が行われる前に本保証の条件に同意する必要があります。譲渡が有効である場合、譲渡された保証は、本保証が有効な残りの期間、製品に適用されます。

9.6 関係の解消

エルメスが製品の製造を打ち切った場合やコンポーネントが入手できない場合など、製品の交換が不可能と見なされる場合、エルメスは保証を終了する権利を有します。この場合、エルメスは請求を受理してから30日以内に書面でお客様に通知します。

9.7 責任の制限

製品の誤用によりお客様または第三者に生じたいかなる損失または損害についても、エルメスは責任を負いません。
適用法に基づくお客様の権利は、本利用規約による制限で失われたり差し替えられるものではありません。
エルメスの責任限度額は、製品のパーツの購入価格を超えることはありません。前項に基づいて、エルメスはお客様が被った間接的損害については責任を負わないものとします。
エルメスは、注文の実行のために第三者に提供されるサービス（運送業者やオンライン支払い担当会社など）、エルメスの管理が及ばない損害については一切責任を負いません。

9.8 法的保証

本保証に関する権利は、適用される現地法に基づく顧客の権利に影響を与えることはなく、適用される現地法に基づく消費者の権利を制限するものでもありません。

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 80 03/10/2024 14:15

9.9 一般条項

9.9.1 エルメスの義務

エルメスは、本保証のためのエルメスの義務を損なうことなく、本保証に関するサービスを第三者に委託する権利を有します。

エルメスは、本一般条件の下での実行の不履行または遅延に関して、そのような不履行または遅延がエルメスの合理的な管理を超える行為または状況により発生あるいはこれらに起因する場合（自然災害、戦争、侵略、暴動、紛争、市民または軍の当局による決定、洪水、火事、爆発、政府の行動、テロの脅威または行為、国家の緊急事態、革命、疫病の流行、封鎖、ストライキ、または労働法に関連するその他の紛争（当社の労働力に関わるかどうかに関係なく）、または運送業者に影響を与える制限または遅延、適切または適合する材料の供給不能または遅延、電気通信または機器または停電による不具合を含みます）に限り、お客様に対して責任を負わず、本一般条件の不履行または違反したとは見なされないものとします。お客様が交換または修理された製品の引き渡しを受諾した場合、あらゆる遅延による損失または損害に関して、エルメスに対するすべての請求権を放棄したと見なされるものとします。

9.9.2 プライバシーと個人情報

(i) 当社のサービスの質を向上させる目的で、エルメスはお客様とエルメスの間で交わされた会話の全部または一部を記録する権利を有します。

(ii) お客様は、本保証に基づいて提供されるサービスの実行に関するデータをエルメスが収集および処理する場合があることを認め、これに同意します。

(iii) お客様は、収集されたデータは本保証に基づいて提供されるサービスの実行のためにエルメスがサービスプロバイダまたはその関連会社の1つに転送する場合があることを認め、これに同意します。

(iv) 収集されたデータは、エルメスのプライバシーポリシーに基づいて処理されます。

9.9.1 環境情報

本製品のエコロジカル・フットプリントについて、下記のQRコードをスキャンすると、詳細情報を見ることができます。

10. 認証と規制

10.1 商標

– Bluetooth®の商標およびロゴはBluetooth SIG, Inc.が所有する登録商標です。エルメスおよびその子会社は、これらのマークをライセンスに基づいて使用しています。

– USB Type-C®およびUSB-C®は、USBインプリメンターズ・フォーラムの登録商標です。

– その他すべての商標および登録商標は、それぞれの所有者に帰属する商標または登録商標です。本マニュアルでは、TMおよび®マークは表示されていません。

10.2 認証

Recycle

CE

CMIIT ID 24J99U6J291

爱马仕头戴式耳机

HERMÈS
PARIS

感谢您购买本款爱马仕头戴式耳机。这款优美物件是独特创意与尖端创新的结晶，将高科技精湛工艺、手工技术及卓越材质融萃于一身。整合尖端声学科技的设计，爱马仕耳机可提供丰盛且精准的音声再现，准确的音质效果逼真而清晰地呈现每个音符、每个声息、每个细微层次。

耳机简约的设计及其优雅的线条彰显出爱马仕精湛的皮革制作技艺，如皮革罩套覆饰、修整磨光和缝纫工艺。耳机外壳的设计令人联想到滚轮行李箱的模塑边角造型，而缎面打磨铝金属马镫造型设计则唤起马术天地的现代美学。耳机的头带设计参考凯莉包的系带和耳仔，为整体设计增添了精致美感。

爱马仕头戴式耳机是精湛手工艺的成果，以手工组装而成。推出经典隽永的黑色、爱马仕红、靛蓝色和乌木色调的Hunter牛皮款式，以及天然色调的Pippa天然皮革款式。耳垫和头带均采用小羊皮制成，具有无与伦比的柔软触感。

盛邀您展开美妙的音声之旅，爱马仕头戴式耳机的设计便于携带出门及有线连接使用。其符合人体工学的流线设计、直觉的操作、可调节的结构和触感柔美的皮革均确保了真正的舒适使用体验。

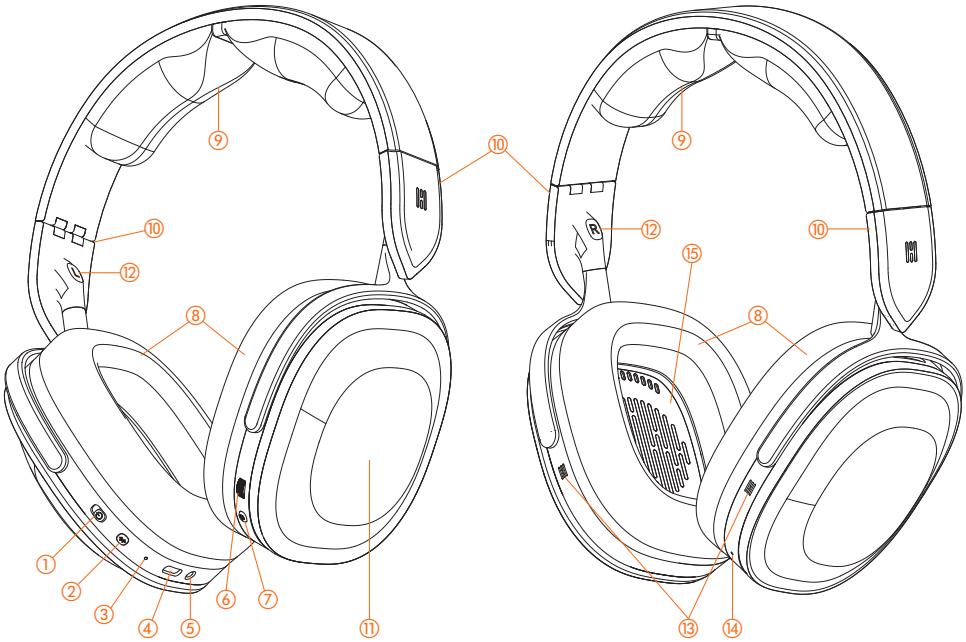
戴上爱马仕耳机，任自己徜徉于丰富深远的聆听音乐飨宴中。

目录

1. 头戴式耳机介绍 86
2. 盒中产品与配件 87
3. 耳机的使用说明 87
4. 电话通信 93
5. 保养建议 95
6. 故障与疑难排解 96
7. 技术特性 100
8. 安全指示 100
9. 爱马仕的维修与保修服务 102
10. 认证和法规 105

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 85 03/10/2024 14:15

1. 头戴式耳机介绍



① ON/OFF开关钮（下方位置 = 关 / 上方位置 = 开）
② Bluetooth蓝牙配对钮
③ LED指示灯
④ USB-C充电端口
⑤ 2.5毫米插孔
⑥ 音量调节旋钮
⑦ 主动降噪按钮（ANC）
⑧ 可拆卸耳垫
⑨ 泡棉垫头带（不可拆卸）
⑩ 调节支架（左、右）
⑪ 触控操控面板
⑫ 左（L）/ 右（R）标记
⑬ 主动降噪功能的麦克风
⑭ 通话麦克风
⑮ 侦测耳机佩戴的传感器

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 86 03/10/2024 14:15

2. 盒中产品与配件

– 一个降噪无线耳机
– 一个便携收纳盒
– 一个放连接线的收纳袋
– 一条USB-C充电线（USB-C至USB-C）（1米长）
– 一个USB-C转USB-A转接头
– 一条2.5毫米插孔转3.5毫米插孔音频线（1.2米长）
– 一个3.5毫米转6.3毫米插孔转接头
– 一本使用说明书

3. 耳机的使用说明

3.1 戴上耳机

1. 将耳机戴在头上，耳壳罩住耳朵：
   – 利用左（L）/ 右（R）标记确认耳机的左右侧正确。
   – 戴上耳机，确保耳垫舒适地罩住双耳。
   – 调整头带的长度，直至找到最舒适的佩戴位置收听。

2. 摘下耳机时：
   – 耳机配备了自动侦测有无佩戴耳机的感应功能。当您摘下耳机时，音乐会自动暂停播放。再戴上耳机时，音乐将自动恢复播放。
   – 为了节省耗电，耳机若没有使用，一超过15分钟便会自动关机。

注释：

– 当耳机的耳垫置于一个平面上或耳机放在收纳盒中时，侦测有佩戴耳机的感应器可能会启动。为了避免不必要的电池耗电，不使用耳机时请务必关机。
– 如果您将耳机挂在脖子上，并且佩戴围巾、领巾或其他可能遮挡到耳垫的物品，自动侦测有无佩戴耳机的功能可能会意外启动。
– 自动暂停和恢复音乐播放的感测功能只有在Bluetooth蓝牙连线状态下才会运作。
– 连接设备或您所使用的播放应用程序有可能不支持自动暂停和恢复音乐播放的感测功能。

3.2 耳机的电源供应与充电

3.2.1 为耳机充电

本款耳机内置可充电锂电池。请使用随附的USB Type-C充电线为耳机充电，并在使用前先充满电。

使用随附的USB Type-C充电线和市售的USB电源适配器，将耳机连接到电源插座。请确保使用的适配器输出电压为5V且输出电流为1A或1A以上。
显示正在充电中的LED指示灯会缓慢闪烁白光，当电池充满至100%时，指示灯会保持恒亮。
充电时间约为1小时45分钟（从电量耗尽到完全充电所需时间）。
充电完成后，请拔下USB Type-C充电线。

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 87 03/10/2024 14:15

不建议使用输出电压超过5V的USB电源适配器，以免损坏电池。另外，使用输出电流低于1A的USB电源适配器时，充电时间可能会延长。

请注意：如果您在很长一段时间内不会使用耳机，仍请您每隔三个月就为电池充电一次，以免电池过度放电。

注释：
– 耳机在使用过程中也可以同时充电。
– 充电时长可能会根据使用的状况而有所不同。
– 如果耳机长时间闲置未使用，可充电电池的使用寿命可能会缩短，而且充电时间可能会更长。不过，电池的续航时间会随着几次充电后逐渐改善。
– 如果内置充电池的使用时间显著缩短，则需更换电池。请咨询您的爱马仕专卖店。
– 若使用非随附的USB-C充电线，可能会无法充电。
– 根据所使用的USB电源适配器的类型而定，也可能会无法充电。
– 耳机可通过配备USB端口的电脑来进行充电。然而，爱马仕不担保通过所有电脑都能顺利充电。
– 当电脑处于休眠状态时就无法为耳机充电。遇此情况，请更改电脑的设置，然后重新开始充电。
– 为了长保耳机的运作功能，请避免将其暴露在极端温度和湿度、多沙、多灰尘或可能遭受电击的环境中。切勿将耳机留在停放的车辆内。

3.2.2 电池电量显示

当您的耳机电池电量低于20%时，LED指示灯将开始闪烁红光，并发出警示声以提醒电池电量不足。剩余运行时间约为6小时。

当电量低于10%时，LED指示灯会变成恒亮的红灯，并发出警示声以提醒电池处于危急状态。剩余运行时间约为3小时。

当电池的电量已完全耗尽（0%）时，LED指示灯会熄灭，表示耳机已无任何电量，需立即充电。

注释：
– 根据连接耳机的蓝牙设备的功能，您可从设备上查看电池所剩电量。
– 剩余电量的运作时长可能会根据使用状况而有所不同，异于上述的参考时间。

3.2.3 可运作的时长

耳机在完全充满电之后的可运作时长会根据使用模式的不同而有所差异。

使用模式	可运作的时长
蓝牙连接 + 启用降噪（ANC）功能	32 小时

注释：
– 充电10分钟后可播放音乐约3.5小时。
– 根据使用状况，使用时间可能会与上述时长有所不同。

3.2.4 开启耳机电源

将ON/OFF开关钮推至上方位置（ON）：LED指示灯会亮起白光五秒钟，而且耳机会发出提示声，表示已成功开机。

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 88 03/10/2024 14:15

3.2.5 关闭耳机电源

将ON/OFF开关钮推至下方位置（OFF）：LED指示灯熄灭，而且耳机会发出提示声，表示已成功关机。此外，得益于自动侦测有无佩戴耳机的感应功能，若闲置不使用，15分钟后，耳机便会自动关机。

注释：当您将耳机放入手袋或便携收纳盒中，或置于某个平面上时，耳机的自动侦测有无佩戴耳机的感应可能会发生错误反应。因此请将ON/OFF开关钮推至下方位置关机，以免意外造成耳机运作，同时也可节省电池用电。

3.2.6 关于LED指示灯

LED指示灯可告知您耳机所处的状态，包括以下四种不同状态：

– 亮起白光 = 开机 / 充电
– 亮起蓝光 = 与蓝牙连线
– 亮起红光 = 电池电量低
– 熄灭 = 耳机关机

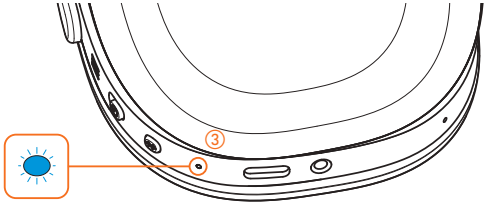
3.3 连接至蓝牙设备

爱马仕头戴式耳机配备蓝牙5.3技术，因此您可在10米范围内使用蓝牙功能设备，利用耳机欣赏音乐并进行免持通话。

若要使用蓝牙功能，必须事先注册欲连接的两个设备。此注册的操作过程称为“配对”。
开始配对之前，请先确保：

– 智能手机与耳机的距离不超过一米。
– 耳机的电量充足。
– 蓝牙设备的使用说明书备在手边。

1. 进入耳机的配对模式。
   打开耳机电源，然后按住蓝牙按钮约三秒以进入配对模式。LED指示灯将缓慢闪烁蓝光。



2. 在蓝牙设备上搜寻耳机。
   进入设备的蓝牙设置并启动蓝牙功能。从可用设备清单中选择[Hermes Headphones]，将耳机与蓝牙设备配对并连接。
   然后耳机会发出声音通知，并且LED指示灯会变成常亮蓝光十秒钟，表示已连线。
   如果蓝牙设备的屏幕上没有出现[Hermes Headphones]，请从步骤1再重新开始此操作程序。

设备一旦配对成功，就无需再次配对。使用各设备专有的方法将已配对的设备连接到耳机。此外，如果上次连接过的蓝牙设备就位于耳机附近，耳机在启动时便会自动连接至该设备。

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 89 03/10/2024 14:15

3.3.1 断开蓝牙连线（使用后）

1. 使用蓝牙设备终止蓝牙连线。
   耳机会发出声音通知您耳机已断开连接。
2. 关闭耳机。
   耳机会发出声音通知您耳机已关闭。

注释：

– 蓝牙设备一旦配对后，无需再次重新配对，除了以下情况：
  - 经过维修等操作介入后，配对的信息被删除。
耳机中的配对信息已从蓝牙设备中删除。
  - 耳机经过重置。
  - 如果碰到所有配对信息均被删除的情况，请从连接的设备中删除耳机配对信息，然后重新进行配对。
– 耳机可与多个设备配对，但一次只能播放一台配对设备的音乐。
– 如果无法将蓝牙设备连接到耳机，请先从设备中删除配对信息，然后再次尝试配对。有关蓝牙设备的操作，请参阅其随附的使用说明书。
– 如果将耳机与蓝牙设备配对时需要密码，请输入“0000”或“1234”。
– 蓝牙信号范围约为10米。超出此距离，可能会产生干扰现象。

3.4 听音乐

3.4.1 通过蓝牙连线听音乐

1. 将耳机连线到蓝牙功能设备。
2. 将耳机舒适地戴在头上，罩住双耳。
3. 使用蓝牙功能设备开始播放音乐。

3.4.2 通过有线连接听音乐

爱马仕头戴式耳机可使用随附的插孔电线进行有线连接。

1. 打开耳机电源。
2. 使用随附的插孔电线将耳机连接到您要播放音乐的设备。
3. 使用该设备启动播放模式。

注释：

– 当您要使用线接耳机时，请务必使用随附的音频线。请确认音频线有牢固插入。
– 如果您的耳机原本使用蓝牙无线连接听音乐，但之后您又插入音频线连接，那么，耳机就会自动切换到有线连接的模式。
– 有线模式只有在耳机电源有开启时才能使用。

3.5 使用耳机控件

3.5.1 音量调整： 利用耳机右侧的旋钮逐渐调整音量。

– 提高音量：向上滑动（+）以调整至所需的音量。
– 降低音量：向下滑动（−）以调整至所需的音量。
当音量达到最小值或最大值时，会发出警示声告知。

注释： 高音量收听可能会使您的听力造成永久性的损害。背景噪音和长时间处于高音量环境会使声音感觉比实际更小声。将爱马仕头戴式耳机盖上耳朵后、听音乐前必须检查音量。

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 90 03/10/2024 14:15

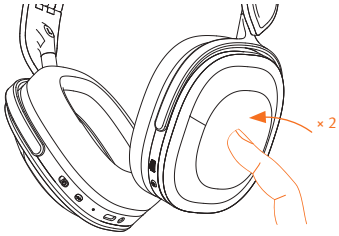
警告：长时间以高音量收听可能会导致永久性听力损伤。

– 请注意：当您在听音乐时，欲将蓝牙无线连接切换到有线连接，请务必先降低音量，以免因音量突然大幅提高而损害听力。

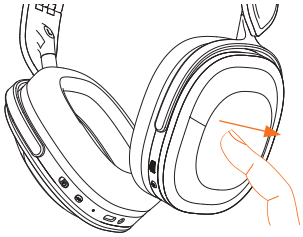
– 蓝牙无线连接时，音量调节旋钮会直接与连接设备的音量同步。而有线连接时，耳机的音量则与连接设备的音量分开，因此可为两个设备分别调整音量。

您也可以使用皮革触控感应器操控面板执行以下操作。

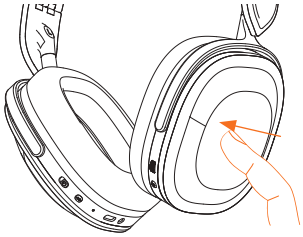
3.5.2 播放/暂停：快速点两下位于右耳垫（R）中央的触控感应器。



3.5.3 跳至下一曲目的开头：用手指从后向前滑动感应器，然后放开。



3.5.4 跳至上一（或当前）曲目的开头：用手指从前向后滑动感应器，然后放开。



注释：

– 如果通信的状况不良，蓝牙设备可能无法正确回应耳机的操控。

– 可用的功能可能会因连接的设备、音乐播放软件或所使用的应用程序而异。在某些情况下，耳机的性能可能会与上述不同或无法运作。

– 当耳机采用有线连接时，触控面板功能无法使用。

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 91 03/10/2024 14:15

3.6 耳机的被动隔音

爱马仕头戴式耳机的耳罩软垫经过精心设计，可完美贴合耳朵的形状，形成良好的被动隔音效果，有助于减少外部噪音，如交谈声、交通噪音和其他不必要的杂音。通过减少这些背景噪音，耳机的被动隔音功能可让您更加享受欣赏音乐或通话的细腻音质，而无需提高音量。

3.6.1 耳机的佩戴位置

为使爱马仕头戴式耳机的被动隔音功能达到最佳效果，请检查耳机确实稳当地戴在您头上，而且耳垫应完全覆盖住您的耳朵，以确保良好的密封性和最佳的隔音效果。

3.6.2 耳垫的保养

请保持耳垫清洁且外观状态良好。因损坏或磨损的耳垫会降低被动隔音的效能。

注释： 耳机的被动隔音功能虽然能有效阻绝持续中度噪音，但面对非常大声或突如其来的噪音时，可能隔音性能就会相对较差。为了拥有更身临其境的收听体验，除了被动隔音之外，还可使用主动降噪（ANC）功能。

3.7 主动降噪（ANC）功能

3.6.1 主动降噪功能是什么?

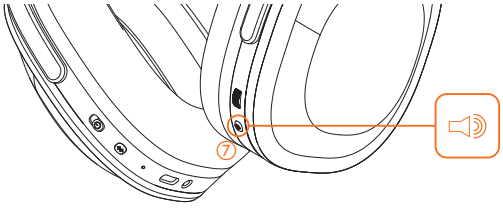
主动降噪功能的原理是通过产生反相声波来削弱不需要的背景噪音，从而提升收听体验。

3.7.2 使用主动降噪功能

使用主动降噪功能让您可享受音乐而不受环境噪音的困扰。为此，请按照以下步骤操作：

1. 打开耳机电源。
   购买耳机后，当您首次使用时或刚初始化后，主动降噪功能会自动启动。
   当您打开耳机电源，您对设定所做的任何变更都会从此时开始保留。

2. 按下主动降噪（ANC）按钮可开启/关闭此功能。
   当您按下ANC按钮时，耳机会发出提示声通知您主动降噪功能已启动或关闭。



注释：

– 如果在通过蓝牙连线使用主动降噪功能时插上随附的耳机线，蓝牙功能将关闭，但您可继续使用主动降噪功能。
– 主动降噪功能主要是针对降低低频噪音，例如车辆或空调的噪音。虽然噪音减少了，但并没有完全消除。
– 根据噪音的类型，或如果在非常安静的环境中使用此功能，您可能不会注意到主动降噪功能的效果，或可能会感到噪音增加。
– 如果您在汽车或公车上使用耳机，根据交通状况，您可能还是会听到噪音。
– 手机可能会造成干扰和噪音。若此，请让耳机远离手机。
– 请勿遮挡耳机左侧和右侧的麦克风。如果麦克风被挡住，主动降噪的效果可能无法正常发挥。遇此情况，请移开双手或任何遮挡左侧和右侧麦克风的物品。

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 92 03/10/2024 14:15

4. 电话通信

4.1 接听和拨打电话

爱马仕头戴式耳机配备内置麦克风，可便于您通过蓝牙功能设备，以免持手机模式拨打及接听电话。若要使用此功能，请先通过蓝牙连线将耳机连接至该设备。

4.1.1 拨打电话

使用智能手机的功能拨打电话，耳机中将会发出提示声。如果您在听音乐时拨打电话，音乐将会暂停播放。如果耳机中没有听到提示声，请利用智能手机将通话设备切换到耳机。

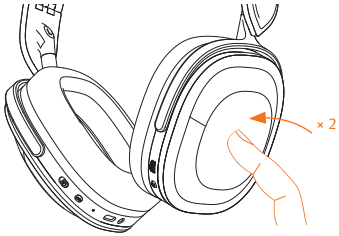
4.1.2 接听电话

如果您在听音乐时接到来电，音乐会暂停播放并在耳机中听到响声。此时您可以使用触控感应面板来处理您的来电。

4.2 通话功能

4.2.1 接听来电

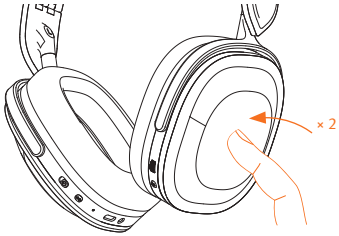
当您听到来电响声，快速点两次触控感应面板，即可接听电话。



4.2.2 结束通话

通话结束后，快速点两次触控感应面板。

如果您在播放音乐时接听来电，音乐将在通话结束后自动恢复播放。



4.2.3 拒接来电

来电时，将手指放在触控感应中央两秒钟，即可拒接来电。

4.2.4 调整通话音量

在通话过程中，可使用耳机的音量旋钮或通过您连接的设备来调整通话音量。

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 93 03/10/2024 14:15

注释：

– 您可使用本品随附的USB-C连接线连接耳机，从智能手机或电脑拨打，进行通话。

– 当耳机连接本品随附的音频线时，无法进行电话通信。若要启用通话功能，请优先选用蓝牙连线。

– 如果耳机中听不到任何响声，可能是因耳机尚未连接至设备。请检查相关设备的连接状态。

– 根据所连接的设备或所使用的播放应用程序，某些功能可能无法正常运作。

– 通话时，耳机中内置的麦克风可让您的声音被听到，因而周遭的声音也可能通过耳机传入，但这并非故障。

4.3 使用多点连接功能

4.3.1 多点连接是什么？

多点连接是爱马仕头戴式耳机的高端功能，让耳机可同时连接两个蓝牙设备。例如，您可将耳机同时连接到智能手机和电脑。此功能可让您轻松地从一台设备切换到另一台，无需每次都手动重新连接。

4.3.2 使用多点连接功能

请依照以下步骤在耳机上进行设定及使用多点连接功能：

1. 打开耳机电源。
2. 启用耳机的配对模式。
3. 在您的第一台设备（例如智能手机）上，启动蓝牙功能并从可用设备中选择[Hermes Headphones]以建立连线。
4. 再次启用配对模式，为第二个设备配对。
5. 在您的第二台设备（例如电脑）上，启动蓝牙功能并从可用设备中选择[Hermes Headphones]以建立连线。

您的耳机现在已经以多点连接模式连接到两个设备。因此，您可以自动或手动从一台切换到另一台已连接的设备：

– 自动切换
  - 当您连接的智能手机接到来电时，即使您正在用耳机听电脑上的音乐，耳机也会自动切换到接听来电。
  - 通话结束后，耳机将自动回到听电脑的音乐或音频。

– 手动切换
  - 如果您想要手动切换音频来源（例如，从电脑转换到智能手机），请停止目前设备上的音频播放再换用其他设备开始播放。

注释：

– 为了确保多点连接功能正常运作，请确保两个设备都在耳机的连接范围内。

– 检查蓝牙功能是否确实开启且该设备并没有连接到其他设备。

– 来电总是优先于另一台连接设备的音频播放。耳机将自动切换到接收来电的设备。

– 有些较旧的设备或不完全支持多点连接的设备可能会难以维持稳定的连线或在音频来源之间切换。

– 某些蓝牙设备可能需要调整特定的设定才能启用多点连接功能。

– 在多个蓝牙连线的环境中，可能会干扰多点连接，导致连接中断或切换问题。

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 94 03/10/2024 14:15

5. 保养建议

为了充分确保您这款头戴式耳机的长久使用寿命，建议您遵循以下的保养建议及使用注意事项。

5.1 爱马仕皮革

爱马仕一向采用“全粒面”皮革，表层保持完整，未经加工修饰。粒面花纹能确保皮革经久耐用，以及老化时保持美观的能力。皮革是富有生命力的材质，会随着岁月推移而有所变化，变得更柔软并散发光泽。根据使用情况、摩擦、手摆放的位置，皮革会逐渐产生独有的古雅色泽，使本产品随着时日获得越来越独特的个性。

5.1.1 维护精美外观

皮革对气候环境非常敏感。它怕水、高温、阳光直射、过度潮湿或干燥的环境，这些因素均可能改变皮革的外观和色泽。耳机若长时间碰触到水，请务必以软布拭干，以免皮革部位形成水渍，并避免干透后出现气泡。耳机擦拭后必须再晾干才能使用。

5.1.2 避免不当的使用方式

皮革易受各种极端状况影响。部分材质可能会在皮革表面留下难以去除的痕迹，如墨水、化妆品、香水或消毒洗手液。同样地，重复触碰胚布或深色布料，也可能会使颜色较浅淡的皮革染上色彩。摩擦到粗糙的表面也可能会损坏皮革。

5.1.3 预备不使用的时间

为了长保精美亮丽的外观，您这款爱马仕头戴式耳机需要偶尔休息一段时间。建议您在不使用时，将之置放于干燥、温和的环境中，并避免光线照射，最好放在原包装盒或护套里。

5.2 将您的耳机托付给爱马仕工匠保养

保养您这款耳机的最佳方式，便是定期将它托付给爱马仕工匠，让他们以最高的工艺水平加以妥善保养。
请勿使用不适当的产品自行处理，这可能会导致耳机损坏。
如有任何疑虑或问题，请随时联络爱马仕售后服务部门。
如此妥善保养，您这款爱马仕头戴式耳机的皮革将可保持原有的优美外观，并随着时间展现属于它的个性。

注释：

– 只能使用不起绒毛的干布来擦拭耳机的表面。
– 请勿使用含有酒精、氨或溶剂的研磨剂或液体清洁产品，因为这些产品可能会对皮革造成不可挽回的损坏并导致其他损害。
– 请勿在耳机上或在靠近耳机的范围内使用喷雾剂。
– 为了您的舒适，会接触到您肌肤的羊皮耳垫和头带软垫可在您感到有需要时，由您自己拿海绵或一块沾湿少量天然肥皂的柔软干净布料来进行表面清洁。请确保清洁过的部位都完全晾干后再使用。

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 95 03/10/2024 14:15

6. 故障与疑难排解

6.1 我应做什么才能解决问题?

如果耳机无法正常运作，请先遵循以下指示解决问题。

– 在本说明书中找出对应您遇到问题的情况，然后尝试提议的解决方案。

– 为耳机充电。

有些问题只需为耳机电池充好电即可解决。

– 您也许可通过重新启动连接的设备（包括电脑或智能手机）来解决某些问题。重新启动连接到耳机的设备。

– 重置耳机。这会将音量恢复为出厂设定并删除所有配对信息。

如果上述建议的解决方案不起作用，请咨询您邻近的爱马仕专卖店。

6.2 电源供应 / 充电问题

6.2.1 无法打开耳机的电源

– 请确保耳机的电池已完全充满电。

– 重置耳机。

– 再次为耳机及其连接设备进行配对。

6.2.2 耳机自动关机

– 当您把耳机戴在帽子、围巾、丝巾、头发上等等，耳机侦测功能可能无法正常运作，并可能触发自动关机功能。请正确地戴上耳机，使耳朵与耳垫内部接触贴合。

– 请确保耳机的电池已完全充满电。

6.2.3 无法充电

- **常用解决方案**：

– 尝试使用随附的USB Type-C连接线充电。

– 建议在环境温度为摄氏15度至35度（华氏59度至95度）的地方进行充电。超出此温度范围，充电可能无法有效进行。

– 重置耳机。

– 再次为耳机及其连接设备进行配对。

- **使用USB电源适配器充电**：

– 确保USB电源适配器确实牢固连接至电源插座。

– 如果您使用市售USB电源适配器，请确保该适配器能够提供1A或1A以上的输出电流。

- **通过电脑来充电**：

– 检查随附的USB Type-C连接线是否确实连接到电脑的USB端口。

– 检查电脑的电源确实有开启。如果电脑处于睡眠或休眠模式，则必须唤醒电脑。

– 确保耳机和电脑是直接连接，而不是通过USB集线器连接。

– 所连接的电脑的USB端口可能出现问题。若此，请使用电脑上的另一个USB端口。

– 更新电脑的操作系统。

– 除上述情况外，请重新启动电脑并重新开始USB连接步骤。

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 96 03/10/2024 14:15

6.2.4 充电时间太长

– 使用电脑充电时，请确保耳机和电脑是直接连接，而不是通过USB集线器连接。
– 确认您所使用的市售USB电源适配器能够提供1A或1A以上的输出电流。
– 确认您使用的是随附的USB Type-C连接线。
– 建议在环境温度为摄氏15度至35度（华氏59度至95度）的地方进行充电。超出此温度范围，充电可能无法有效进行。

6.2.5 可用的运作时间很短（电池续航力不佳）

– 如果您使用ANC主动降噪功能，电池的可用运作时间会缩短。
– 如果耳机长时间闲置未使用，可充电电池的使用时间可能会缩短。不过，电池的续航时间会随着几次充电后逐渐改善。如果长时间不使用耳机，请每三个月为电池充电一次，以免过度放电。
– 建议在环境温度为摄氏15度至35度（华氏59度至95度）的地方进行充电。超出此温度范围，充电可能无法有效进行。
– 如果内置充电池的使用时间显著缩短，则需更换电池。请咨询您的爱马仕专卖店。
– 请勿尝试自行更换爱马仕头戴式耳机的电池，您可能会不慎损坏电池，并因而导致电池过热或不慎伤到自己。

6.3 声音问题

6.3.1 没发出任何声音

– 检查耳机及其连接的设备的电源均有开启。
– 播放音乐时，请检查耳机及其传输蓝牙功能的设备均确实连接妥当。
– 当您在电脑上使用视频通话应用程序时，请检查耳机和电脑均确实连接妥当。
– 根据您所使用的视频通话应用程序，麦克风的设定可能不可用。
– 当您通过多点连接功能同时连接两个设备时，根据设备的不同，即使音乐或影片播放中断，设备也可能会继续发送静音讯号。在这种情况下，耳机仍保持与该设备的连接状态，并且无法将连线切换到其他设备。如果在第一个设备上停止播放后听不到第二个设备的声音，请依照下列的顺序执行以下操作并检查情况是否有所改善。
  - 停止在第一台设备上的应用程序的播放。
  - 关闭第一台设备上的应用程序。
– 如果音量太低，请调高音量。
– 检查已连接的设备是否正在播放。
– 如果您将电脑连接到耳机，请确保电脑的音频输出设定已调整为蓝牙连线设备。
– 重新将耳机与蓝牙设备配对。
– 检查耳机线是否已牢固插妥。
– 重新启动您正在使用的智能手机或电脑。
– 重置耳机。

6.3.2 发出的音量很低

– 调高耳机及其连接设备的音量。
– 重新将蓝牙设备连接到耳机。
– 重置耳机。

注释： 根据所连接的设备，设备和耳机的音量可能会不同步。若设备的音量与耳机的音量不同步，当您降低耳机音量后将无法再使用该设备调高耳机的音量。在此情况下，请调高耳机及其连接设备的音量。

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 97 03/10/2024 14:15

6.3.3 音质差，会听到杂音或异常声音

– 若播放设备的音量太大，请降低音量。

– 有些设备会发射超音波。而超音波可能会导致异常杂音或耳机中会听到异常声音。若此，请先离开会听到杂音或异常声音的地方，或关闭降噪功能。

– 视频通话期间，可能会因通信线路的状况而导致音质变差。

– 当您使用耳机聆听电脑播放的音乐时，在几秒钟内音质可能变差。但这来自电脑规格（首重开始传输时的稳定连接，几秒钟后再注重音质）的特性而非耳机故障造成。

6.3.4 声音经常断断续续

– 尝试变更传输设备上的无线播放质量设定，或许可改善这种情况。欲了解更多详情，请参阅传输设备随附的使用说明书。

– 移除蓝牙连接设备的天线和耳机内置天线之间的所有障碍物。

– 遇到下述情况时，蓝牙通信可能会中断，或出现干扰及损失音量的问题：

- 有人位在耳机及其连接的蓝牙设备之间；
- 耳机及其连接的蓝牙设备之间有障碍物，如金属物品或墙壁；
- 处于有无线局域网的地方、使用微波炉的地方、会产生电磁波等的地方；
- 有其他无线通信音频设备或其他人在附近。

– 如果是在听您的智能手机播放的音乐，可关闭暂时不需要用的应用程序或重新启动手机，以改善声音中断的问题。如果是在听您的电脑播放的音乐，可关闭暂时不需要用的应用程序或视窗并重新启动电脑。

– 再次将耳机连接至蓝牙设备。

– 重置耳机。

6.3.5 主动降噪功能的效果不佳

– 检查降噪功能确实已启用。

– 将耳机调整至佩戴舒适的位置。

– 主动降噪在低频范围内效果较佳，即在飞机、火车、办公室或空调附近，但处于较高频率环境下则效果不佳，例如人们交谈的声音。

6.4 蓝牙连接问题

6.4.1 无法配对成功

– 将耳机与其欲连接的蓝牙设备之间的距离缩短到1米（3英尺）以内。

– 如果您是在刚买了耳机之后，或初始化耳机后，或维修耳机后首次配对一个设备时，请先打开耳机的电源，耳机将自动进入配对模式。对于后续的设备配对，请按住耳机的蓝牙按钮约5秒钟，以进入配对模式。

– 如果在耳机初始化或维修后，设备无法再次配对，可能是因为该设备保留了耳机的配对信息。在此情况下，请从设备中删除耳机的配对信息，然后重新进行配对。

– 重新启动已连接的设备，如您在使用的智能手机或电脑，然后重新将耳机与设备配对。

– 重置耳机。

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 98 03/10/2024 14:15

6.4.2 无法建立蓝牙连线

– 检查耳机电源是否有打开。
– 请务必开启蓝牙设备并启用蓝牙功能。
– 如果耳机自动连线到上次连接的蓝牙设备，您可能无法通过蓝牙连线将耳机连接到其他设备。若此，请关闭上次连接的蓝牙设备的蓝牙连线。
– 检查所连接的蓝牙设备是否处于待机模式。若此，请取消其睡眠模式。
– 检查蓝牙连线是否中断。如果中断了，请重新建立蓝牙连线。
– 如果耳机配对信息已从蓝牙设备中删除，请重新再将耳机与设备进行配对。
– 重置耳机并再次与设备配对。

6.4.3 耳机无法正常运作

– 当您把耳机戴在帽子、围巾、丝巾、头发上等等，耳机侦测功能可能无法正常运作，触控感应可能无法使用。请正确地戴上耳机，使耳朵与耳垫内部接触贴合。
– 重置耳机。
– 当您用指甲或戴手套操作时，耳机无法正常运作。请摘下手套并用指尖部位操作触控感应器。
– 耳机如果是连接到电脑，根据所使用的电脑应用程序，触控感应器操控面板可能无法使用，但这并非故障，请通过电脑应用程序来使其运作。

6.4.4 耳机无法正确回应

– 耳机如果是连接到电脑，根据所使用的电脑应用程序，当您拿下耳机时，音乐播放可能不会停止，但这并非故障。请通过电脑应用程序来停止音乐播放。
– 操控面板的触控感应器是内建在耳机右侧。使用时必须考量到耳机头带的轴线：当您用手指向前或向后扫动传感器时，根据耳机佩戴的角度或您头部的朝向，传感器可能无法正常运作。因此请确保手滑动作与耳机头带呈垂直方向进行。

关于故障与疑难排解的一切相关信息，请联系您的爱马仕专卖店。

6.5 耳机重置

当您遇到连接问题或想要删除所有先前配对的设备时，重置耳机的功能非常有用。重置耳机也可将音量设定复原为预设值，这有助于解决一些音频的问题。

欲将耳机复原到原厂设定，请依照下列步骤操作：
1. 长按蓝牙按钮15秒。
2. LED指示灯亮起紫光2秒钟时间，并发出重置的提示声。

耳机重置过后，您必须重新与欲连接的设备进行配对，耳机才能再次连接设备使用。

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 99 03/10/2024 14:15

7. 技术特性

尺寸	22 厘米 × 21 厘米 × 5 厘米
重量	375 克
电源	5V CC/1A（使用市售的USB电源适配器）
存放时的温度范围	-12°C 至 50°C 之间
使用时的温度范围	-10°C 至 40°C 之间
可接受的湿度比率	湿度小于 85%
充电温度	10°C 至 45°C
频率响应范围	20 Hz 至 20 kHz
灵敏度	110 ± 1 dB 至 1 kHz
阻抗	38 Ω ± 10 %
扬声器直径	OD 40 mm
扬声器附加信息	NdFeB
蓝牙版本	Bluetooth 5.3
相容的蓝牙设定档	A2DP V1.3.2 AVRCP V1.6.2 HFP V1.9 SPP V1.2 GATT V1.0
支持的编解码器	apt-X, apt-X HD, aptx-AD, aptx-LL, AAC, SBC, LC3 audio (V1.0)
蓝牙的有效范围	大约10米

产品设计和技术规格如有变更，恕不另行通知。

8. 安全指示

8.1 使用注意事项和重要的安全相关信息

– 使用前请仔细阅读本说明书并保存好备用。
– 依照指示说明来使用。
– 遵守警告规定和使用建议。
– 小心谨慎地操作爱马仕头戴式耳机。请勿让耳机遭受过度的震动或撞击。请勿用力转动超过耳垫所能旋转的机械止动点。请勿强行拉开头带使其放宽。请勿长时间对耳机施加重量或压力，包括在存放期间，因为这可能会导致耳机变形。
– 爱马仕头戴式耳机内含敏感的电子元件，尤其是电池，如果耳机掉落、被燃烧、刺穿、挤压、拆解或暴露在过热的环境中、接触到液体或暴露在工业化学品浓度较高的环境中，这些元件可能会受损、干扰其他连接设备的正常运作或甚至导致受伤。
– 若您在使用耳机时感到任何不适，请立即停止使用。
– 爱马仕头戴式耳机若有损坏，请勿使用。
– 爱马仕头戴式耳机的耳垫若被拆下，请勿使用。
– 无论收听音量的高低，使用此耳机都会限制您听到周围声音的能力，因此使用时应格外小心谨慎。

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 100 03/10/2024 14:15

– 为避免触电危险，请勿自行拆开设备。仅交由爱马仕推荐的合格专业人员进行维修。
– 此耳机不防水。如果不慎让水或异物进入耳机，可能会导致火灾或触电。如果有水或异物渗进耳机，请立即停止使用并咨询您的爱马仕专卖店。
– 请勿在雨中、皮肤或头发潮湿时或进行体育活动时使用耳机。
– 只能用干布来清洁耳机。
– 耳机若长期使用及长时间存放，耳垫部位都有可能会损坏或变质。
– 为了不损坏耳机及其零件，耳机存放时的环境温度必须介于-12°C至50°C之间，而使用时的环境温度必须介于-10°C至40°C之间。
– 请勿让耳机暴露在湿度高于85%的环境中。

8.1.1 有关佩戴耳机的提示

由于耳机能在耳朵上形成紧密的密封作用，因此若用力将耳机压在耳朵上或突然快速取下耳机，可能会对耳膜造成损伤。佩戴耳机时，扬声器的振膜可能会发出轻微的喀嗒声，这并非故障。

8.1.2 听力敏锐度下降

高音量收听可能会对您的听觉系统造成永久性伤害。背景噪音以及长时间暴露于高音量环境中，可能会让您觉得声音比实际音量低。将爱马仕头戴式耳机戴在耳朵上后，请先检查音量，然后再开始听音乐。

警告： 为了避免听力损失，请勿长时间使用高音量收听。

8.1.3 有关耳机防水的提示

此耳机不防水。如果不慎让水或异物进入耳机，使用耳机可能会导致烧伤或触电。
请确保耳机远离潮湿环境和污垢，尤其要避免：
– 在雨中或雪中使用耳机；
– 在身体或头发湿湿的时候使用耳机；
– 用出汗的手触摸耳机或在耳机可能被汗水浸湿的情况下使用耳机。

当耳机主体或充电线潮湿时切勿插入USB接头。如果在耳机主体或充电线潮湿时插入USB接头，耳机或充电线上的任何液体都有可能会导致短路，从而造成异常发热或运作问题。

8.1.4 如果耳机弄湿或有水渗进耳机

如果耳机弄湿了还进行充电或开机，可能会导致烧伤或故障。为避免耳机受到过度震动，请慢慢将耳垫朝下，让水从耳罩中流出。然后将耳机竖直，在耳机线输入插孔和USB Type-C端口下方放一块干布，直到所有水分排出。之后，将耳机放在避光且通风良好的地方晾干，直至完全干燥。

8.1.5 引起皮肤刺激

如果耳机清洁不当，可能会导致耳朵感染。
– 请定期使用无绒毛的布来清洁爱马仕头戴式耳机。
– 请注意别让湿气从开口处渗入，且切勿使用喷雾剂、溶剂或研磨性产品。如果出现皮肤不适问题，请停止使用耳机。如果问题仍无法改善，请咨询医生。

8.1.6 长时间暴露于高温中

– 当设备、其电源适配器、充电线和连接器或无线充电器插着电源时，请勿让您的皮肤长时间接触这些设备，否则可能会导致不适或受伤。
– 当爱马仕头戴式耳机通过充电线和电源适配器或通过插入电源的无线充电器在电源插座上充电时，请勿坐或躺在耳机、充电线、连接器、电源适配器或无线充电器上，或使用物品或身体盖住它们。
– 如果因您的身体状况而降低了对身体产生的热量的感知能力，请特别注意。

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 101 03/10/2024 14:15

8.1.7 有关静电的提示

如果在空气干燥时使用耳机，您可能会因身上积聚的静电而感到不适。这并非耳机故障。但在这种情况下，您可穿着不易产生静电的天然材质衣物来减少这种现象。

8.1.8 驾驶时使用耳机的风险

– 驾驶车辆时，不建议您使用爱马仕耳机，甚至有些地区规定，开车时戴耳机是违法的。
– 请事先查阅并遵守驾驶车辆时使用耳机的适用法律和法规。

8.1.9 关于蓝牙通信

– 蓝牙无线技术的运作范围约为10米。最大通信距离可能会因障碍物（人、金属物体、墙壁等）或任何电磁环境的影响而有所差异。
– 任何蓝牙设备发出的微波都可能影响电子医疗设备的运作。当您处于医院、火车优先座附近、有易燃气体的区域、靠近火灾警报器或自动门时，请关闭耳机和其他蓝牙设备，以避免发生事故。
– 本产品在无线模式下使用时会发射无线电波。如果您搭乘飞机旅行，请遵循机组人员关于无线模式产品使用条件的指示。
– 由于蓝牙无线技术的特性，耳机上的音频播放可能会比任何传输设备上的音频播放有所延迟。因此，音频可能与您观看的电影或电玩游戏的画面不同步。
– 耳机支持符合蓝牙标准的安全功能，以确保使用蓝牙无线技术进行通信时的安全。然而，根据配置的设定和其他因素，这些安全措施可能还不够。使用蓝牙无线技术进行通信时请保持谨慎。
– 对于蓝牙通信操作过程中发生的信息外泄所造成的损害或损失，爱马仕概不负责。
– 无法保证耳机与所有类型的蓝牙设备之间的蓝牙连线绝对可运作。
– 连接到耳机的蓝牙设备必须符合Bluetooth SIG, Inc.规定的蓝牙标准，并且必须经过合规认证。
– 即使连接的设备符合蓝牙标准，在某些情况下，其技术特性或规格仍可能导致无法建立蓝牙连线，甚至出现各种不令人满意的显示、操作或控制方式。
– 使用耳机的免持模式时，根据所连接的设备或通信环境，可能会产生噪音干扰。
– 根据所连接的设备，可能需要一些时间才能开始通信。

9. 爱马仕的维修与保修服务

爱马仕保修服务（“保修”）受以下条款（“条款”）的约束，这些条款适用于您（“客户”）与爱马仕（“爱马仕”、“我们”、“品牌的”或“我们的”）之间的关系。依据此“一般条款”，保修范围包含Hermès Headphones爱马仕头戴式耳机产品的损坏（以下统称为“产品”）。该保修将使客户能够享受爱马仕的售后服务。保修期为二十四（24）个月，自爱马仕专卖店或爱马仕网站购物发票所写日期算起。

9.1 保修范围

保修仅适用于爱马仕经由其专卖店进行销售的地区。爱马仕有权修改符合条件的国家名单。更换或维修后的产品在保修期剩余期间内，享有与先前产品相同的保修条件。被更换或维修的产品自更换或维修的产品出货之日当天起归爱马仕所有。本保修条款不适用于已被客户或第三方拆卸或改装过的产品。

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 102 03/10/2024 14:15

9.2 执行方式

9.2.1 支持服务

损坏的产品仅可于保修期内进行更换或维修。申请流程包含客户与爱马仕的联系过程，爱马仕将针对客户所述的损坏情况进行诊断。

9.2.2 产品的替换

是否给予换货或维修由爱马仕全权决定。在爱马仕同意更换的情况下，客户需将产品退回爱马仕。
收到产品后，爱马仕将确定损坏的原因，从而决定是否更换产品，而产品更换的前提是该损坏情况不在“保修不适用范围”条款规定的情况内。爱马仕保留将产品更换为翻新产品的权利。

9.3 保修不适用范围

最终客户的使用不当、疏忽或缺乏维护，以及产品正常磨损，均不包含于保修范围内。

本保修不适用于以下情况：
- 由于客户或第三方的行为损坏产品与／或其配件，导致产品受到损坏。
- 产品曾被拆解。
- 损坏与产品的外观有关，如：产品的清洁状态、刮伤及凹痕。
- 产品遭窃或遗失。
- 退回产品不完整：缺少零件，但不包含电源线。
- 产品曾在未符合建议的移动方式或操作位置下运作。
- 有迹象显示该产品是由于不当使用条件而损坏：如潮湿、极端温度（高于摄氏45度或低于摄氏-10度）。
- 有迹象显示在产品拆卸后，发现外部无法检测到的损坏（例如：潮湿痕迹、过度磨损、撞击等）。
- 有迹象显示因使用了本说明书中不建议使用的物质（如：腐蚀性清洁产品）而导致腐蚀、生锈的问题。
- 有违反操作手册的使用痕迹。

本保修不适用于：
(a) 消耗性部件，如电池、软垫或会随着时间逐渐磨损的保护饰面，除非损坏是由于材料或制造瑕疵所致；
(b) 外观损坏，包括但不限于刮痕、擦痕或端口塑料部件的破损，除非损坏是由于材料或制造瑕疵所致。

9.4 致客户信息

为依据保修条款进行保修申请，客户须向爱马仕提供以下信息：
- 受损产品的购买证明；
- 产品上观察到的损坏及其原因。

对于出现问题的产品，爱马仕将在收到产品后进行更换或维修，前提是该产品保修申请不涉及“保修不适用范围”条款所述情况。

9.5 保修转让

保修及其相关权利仅能转让一次。保修所附权利转让后不可收回，且具永久性。保修及其附带权利的转让须遵守以下规定：
(i) 客户必须提供与保修相关的所有文件（原始购买证明、产品序号、损坏说明）；
(ii) 客户应联系其爱马仕专卖店，该专卖店将自行决定是否受理保修申请；
(iii) 接受保修转让者必须在转让前接受保修“一般条款”。若转让生效，则经转让的保修服务将涵盖仍在保修期内的产品。

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 103 03/10/2024 14:15

9.6 终止保修

若产品被认为无法更换，例如爱马仕不再生产该产品，或不再提供相关零件，爱马仕保留终止保修的权利。在此情况下，爱马仕将在收到保修申请后三十（30）日内向客户发送书面通知。

9.7 法律责任范围

爱马仕对任何因错误使用产品而对客户或第三方造成的任何损失或损害概不负责。

客户依据适用法律享有的权利不会因本“一般条款”的任何限制而被取消或替代。

爱马仕的责任限额不超过产品零件的购买价格。依据前项规定，爱马仕不对客户承担的间接损害负责。

在任何情况下，爱马仕对超出其控制范围的损害概不负责，例如向与执行订单相关的第三方（如：承运人或线上付款的公司）所提供的服务。

9.8 法律保障

保修权利不会影响客户依据适用的当地法律所享有的任何权利，亦不会限制消费者依据适用当地法律所享有的权利。

9.9 一般条款

9.9.1 爱马仕的义务

爱马仕保留将保修服务分包给第三方的权利，但不影响爱马仕于保修中的义务。

对于超出爱马仕合理控制范围的行为或情况导致未能或延迟履行本“一般条款”的情况，爱马仕对客户概不负责，亦不得视为爱马仕违反或损害其义务，其中包含自然灾害、战争、入侵、叛乱、暴动、任何民事或军事当局的决定、洪水、火灾、爆炸、政府行动、恐怖主义威胁或行为、国家紧急情况、革命、疫情、封锁、罢工或与劳动法相关的任何其他争议（无论是否与我们的劳动力相关），或影响承运人的限制或延迟，或无法获得（或延迟获得）充分或适当的设备供应，以及电信或设备故障或电源故障。客户接受换货或维修而交付产品，即代表其放弃对爱马仕因任何延误而遭受的损失或损害的所有索赔。

9.9.2 保密和个人信息

(i) 为提高服务质量，爱马仕保留记录客户与爱马仕间全部或部分对话的权利。

(ii) 客户确认并同意，爱马仕可收集和处理用于执行保修服务的相关数据。

(iii) 客户确认并同意，爱马仕可将所收集的数据转让给服务供应商或其相关的一个公司，以协助其执行保修服务。

(iv) 所收集的数据将依据爱马仕的隐私政策进行处理。

9.9.3 环境信息

欲了解与该产品环保足迹有关的更多信息？请扫描下方的二维码以获取详细信息。

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 104 03/10/2024 14:15

10. 认证和法规

10.1 商标

– Bluetooth®商标和标志是Bluetooth SIG, Inc.（蓝牙技术联盟）所拥有的注册商标，爱马仕及其子公司使用这些商标均经授权。

– USB Type-C®和USB-C®是USB Implementers Forum（USB开发者论坛）的注册商标。

– 所有其他标志或注册商标均属于其各自持有方。本手册中不标示TM和®符号。

10.2 商标

Recycle

CE

CMIIT ID 24J99U6J291

愛馬仕頭戴式耳機

HERMÈS
PARIS

感謝您購買本款愛馬仕頭戴式耳機。這款精美產品是獨特創意與尖端創新的結晶，將高科技精湛工藝、手工技術及卓越材質融萃於一身。整合尖端聲學科技的設計，愛馬仕耳機可提供豐盛且精準的音聲再現，準確的音質效果逼真而清晰地呈現每個音符、每個聲息、每個細微層次。

耳機簡約的設計及其優雅的線條彰顯出愛馬仕精湛的皮革製作技藝，如皮革罩套覆飾、修整磨光和縫紉工藝。耳機外殼的設計令人聯想到滾輪行李箱的模塑邊角造型，而緞面打磨鋁金屬馬鐙造型設計則喚起馬術天地的現代美學。耳機的頭帶設計參考凱莉包的繫帶和耳仔，為整體設計增添了精緻美感。

愛馬仕頭戴式耳機是精湛手工藝的成果，以手工組裝而成。推出經典雋永的黑色、愛馬仕紅、靛藍色和烏木色調的Hunter牛皮款式，以及天然色調的Pippa天然皮革款式。耳墊和頭帶均採用小羊皮製成，具有無與倫比的柔軟觸感。

盛邀您展開美妙的音聲之旅，愛馬仕頭戴式耳機的設計便於攜帶出門及有線連接使用。其符合人體工學的流線設計、直覺的操作、可調節的結構和觸感柔美的皮革均確保了真正的舒適使用體驗。

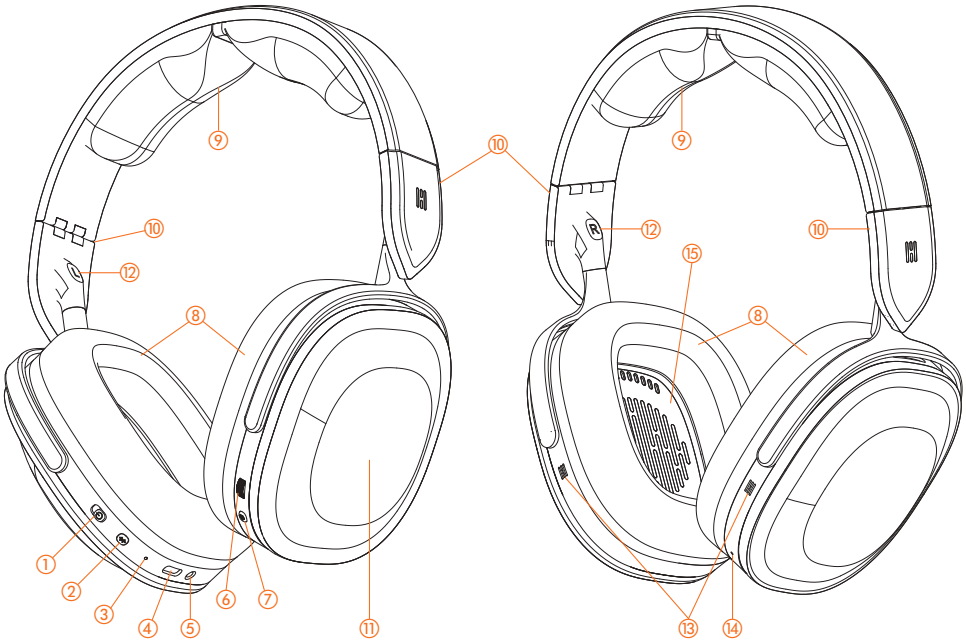
戴上愛馬仕耳機，任自己徜徉於豐富深遠的聆聽音樂饗宴中。

目錄

1. 頭戴式耳機介紹 110
2. 盒中產品與配件 111
3. 耳機的使用說明 111
4. 電話通訊 117
5. 保養建議 119
6. 故障與疑難排解 120
7. 技術特性 124
8. 安全指示 124
9. 愛馬仕的維修與保固服務 126
10. 認證和法規 129

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 109 03/10/2024 14:15

1. 頭戴式耳機介紹



① ON/OFF開關鈕（下方位置 = 關 / 上方位置 = 開）
② Bluetooth藍牙配對鈕
③ LED指示燈
④ USB-C充電埠
⑤ 2.5毫米插孔
⑥ 音量調節旋鈕
⑦ 主動降噪按鈕（ANC）
⑧ 可拆卸耳墊
⑨ 泡棉墊頭帶（不可拆卸）
⑩ 調節支架（左、右）
⑪ 觸控操控面板
⑫ 左（L）/ 右（R）標記
⑬ 主動降噪功能的麥克風
⑭ 通話麥克風
⑮ 偵測耳機佩戴的感測器

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 110 03/10/2024 14:15

2. 盒中產品與配件

– 一個降噪無線耳機
– 一個便攜收納盒
– 一個放連接線的收納袋
– 一條USB-C充電線（USB-C至USB-C）（1公尺長）
– 一個USB-C轉USB-A轉接頭
– 一條2.5毫米插孔轉3.5毫米插孔音頻線（1.2公尺長）
– 一個3.5毫米轉6.3毫米插孔轉接頭
– 一本使用說明書

3. 耳機的使用說明

3.1 戴上耳機

1. 將耳機戴在頭上，耳殼罩住耳朵：
   – 利用左（L）/ 右（R）標記確認耳機的左右側正確。
   – 戴上耳機，確保耳墊舒適地罩住雙耳。
   – 調整頭帶的長度，直至找到最舒適的佩戴位置收聽。

2. 摘下耳機時：
   – 耳機配備了自動偵測有無佩戴耳機的感應功能。當您摘下耳機時，音樂會自動暫停播放。再戴上耳機時，音樂將自動恢復播放。
   – 為了節省耗電，耳機若沒有使用，一超過15分鐘便會自動關機。

註釋：

– 當耳機的耳墊置於一個平面上或耳機放在收納盒中時，偵測有佩戴耳機的感應器可能會啟動。為了避免不必要的電池耗電，不使用耳機時請務必關機。
– 如果您將耳機掛在脖子上，並且佩戴圍巾、領巾或其他可能遮擋到耳墊的物品，自動偵測有無佩戴耳機的功能可能會意外啟動。
– 自動暫停和恢復音樂播放的感測功能只有在Bluetooth藍牙連線狀態下才會運作。
– 連接裝置或您所使用的播放應用程式有可能不支援自動暫停和恢復音樂播放的感測功能。

3.2 耳機的電源供應與充電

3.2.1 為耳機充電

本款耳機內建可充電鋰電池。請使用隨附的USB Type-C充電線為耳機充電，並在使用前先充滿電。

使用隨附的USB Type-C充電線和市售的USB電源轉接器，將耳機連接到電源插座。請確保使用的轉接器輸出電壓為5V且輸出電流為1A或1A以上。
顯示正在充電中的LED指示燈會緩慢閃爍白光，當電池充滿至100%時，指示燈會保持恆亮。
充電時間約為1小時45分鐘（從電量耗盡到完全充電所需時間）。
充電完成後，請拔下USB Type-C充電線。

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 111 03/10/2024 14:15

不建議使用輸出電壓超過5V的USB電源轉接器，以免損壞電池。另外，使用輸出電流低於1A的USB電源轉接器時，充電時間可能會延長。

請注意：如果您在很長一段時間內不會使用耳機，仍請您每隔三個月就為電池充電一次，以免電池過度放電。

註釋：
– 耳機在使用過程中也可以同時充電。
– 充電時長可能會根據使用的狀況而有所不同。
– 如果耳機長時間閒置未使用，可充電電池的使用壽命可能會縮短，而且充電時間可能會更長。不過，電池的續航時間會隨著幾次充電後逐漸改善。
– 如果內建充電池的使用時間顯著縮短，則需更換電池。請諮詢您的愛馬仕專賣店。
– 若使用非隨附的USB-C充電線，可能會無法充電。
– 根據所使用的USB電源轉接器的類型而定，也可能會無法充電。
– 耳機可透過配備USB端口的電腦來進行充電。然而，愛馬仕不擔保透過所有電腦都能順利充電。
– 當電腦處於休眠狀態時就無法為耳機充電。遇此情況，請更改電腦的設定，然後重新開始充電。
– 為了長保耳機的運作功能，請避免將其暴露在極端溫度和濕度、多沙、多灰塵或可能遭受電擊的環境中。切勿將耳機留在停放的車輛內。

3.2.2 電池電量顯示

當您的耳機電池電量低於20%時，LED指示燈將開始閃爍紅光，並發出警示聲以提醒電池電量不足。剩餘運轉時間約6小時。

當電量低於10%時，LED指示燈會變成恆亮的紅燈，並發出警示聲以提醒電池處於危急狀態剩餘運轉時間約3小時。

當電池的電量已完全耗盡（0%）時，LED指示燈會熄滅，表示耳機已無任何電量，需立即充電。

註釋：
– 根據連接耳機的藍牙設備的功能，您可從設備上查看電池所剩電量。
– 剩餘電量的運作時長可能會根據使用狀況而有所不同，異於上述的參考時間。

3.2.3 可運作的時長

耳機在完全充滿電之後的可運作時長會根據使用模式的不同而有所差異。

使用模式	可運作的時長
藍牙連線 + 啟用降噪（ANC）功能	32 小時

註釋：
– 充電10分鐘後可播放音樂約3.5小時。
– 根據使用狀況，使用時間可能會與上述時長有所不同。

3.2.4 開啟耳機電源

將ON/OFF開關鈕推至上方位置（ON）：LED指示燈會亮起白光五秒鐘，而且耳機會發出提示聲，表示已成功開機。

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 112 03/10/2024 14:15

3.2.5 關閉耳機電源

將ON/OFF開關鈕推至下方位置（OFF）：LED指示燈熄滅，而且耳機會發出提示聲，表示已成功關機。此外，得益於自動偵測有無佩戴耳機的感應功能，若閒置不使用，15分鐘後，耳機便會自動關機。

註釋：當您將耳機放入手袋或便攜收納盒中，或置於某個平面上時，耳機的自動偵測有無佩戴耳機的感應可能會發生錯誤反應。因此請將ON/OFF開關鈕推至下方位置關機，以免意外造成耳機運作，同時也可節省電池用電。

3.2.6 關於LED指示燈

LED指示燈可告知您耳機所處的狀態，包括以下四種不同狀態：

– 亮起白光 = 開機 / 充電
– 亮起藍光 = 與藍牙連線
– 亮起紅光 = 電池電量低
– 熄滅 = 耳機關機

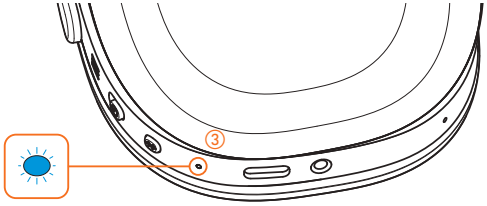
3.3 連接至藍牙設備

愛馬仕頭戴式耳機配備藍牙5.3技術，因此您可在10公尺範圍內使用藍牙功能裝置，利用耳機欣賞音樂並進行免持通話。

若要使用藍牙功能，必須事先註冊欲連接的兩個裝置。此註冊的操作過程稱為「配對」。
開始配對之前，請先確保：

– 智慧型手機與耳機的距離不超過一公尺。
– 耳機的電量充足。
– 藍牙裝置的使用說明書備在手邊。

1. 進入耳機的配對模式。
   打開耳機電源，然後按住藍牙按鈕約三秒以進入配對模式。LED指示燈將緩慢閃爍藍光。



2. 在藍牙裝置上搜尋耳機。
   進入裝置的藍牙設定並啟動藍牙功能。從可用裝置清單中選擇[Hermes Headphones]，將耳機與藍牙裝置配對並連接。
   然後耳機會發出聲音通知，並且LED指示燈會變成常亮藍光十秒鐘，表示已連線。
   如果藍牙裝置的螢幕上沒有出現[Hermes Headphones]，請從步驟1再重新開始此操作程序。

裝置一旦配對成功，就無需再次配對。使用各裝置專有的方法將已配對的裝置連接到耳機。此外，如果上次連接過的藍牙裝置就位於耳機附近，耳機在啟動時便會自動連接至該裝置。

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 113 03/10/2024 14:15

3.3.1 斷開藍牙連線（使用後）

1. 使用藍牙裝置終止藍牙連線。
   耳機會發出聲音通知您耳機已斷開連接。
2. 關閉耳機。
   耳機會發出聲音通知您耳機已關閉。

註釋：

– 藍牙裝置一旦配對後，無需再次重新配對，除了以下情況：
  - 經過維修等操作介入後，配對的資訊被刪除。
耳機中的配對資訊已從藍牙裝置中刪除。
  - 耳機經過重置。
  - 如果碰到所有配對資訊均被刪除的情況，請從連接的裝置中刪除耳機配對資訊，然後重新進行配對。
– 耳機可與多個裝置配對，但一次只能播放一台配對裝置的音樂。
– 如果無法將藍牙裝置連接到耳機，請先從裝置中刪除配對資訊，然後再次嘗試配對。有關藍牙裝置的操作，請參閱其隨附的使用說明書。
– 如果將耳機與藍牙裝置配對時需要密碼，請輸入「0000」或「1234」。
– 藍牙信號範圍約為10公尺。超出此距離，可能會產生干擾現象。

3.4 聽音樂

3.4.1 透過藍牙連線聽音樂

1. 將耳機連線到藍牙功能裝置。
2. 將耳機舒適地戴在頭上，罩住雙耳。
3. 使用藍牙功能裝置開始播放音樂。

3.4.2 透過有線連接聽音樂

愛馬仕頭戴式耳機可使用隨附的插孔電線進行有線連接。

1. 打開耳機電源。
2. 使用隨附的插孔電線將耳機連接到您要播放音樂的裝置。
3. 使用該裝置啟動播放模式。

註釋：

– 當您要使用線接耳機時，請務必使用隨附的音頻線。請確認音頻線有牢固插入。
– 如果您的耳機原本使用藍牙無線連接聽音樂，但之後您又插入音頻線連接，那麼，耳機就會自動切換到有線連接的模式。
– 有線模式只有在耳機電源有開啟時才能使用。

3.5 使用耳機控件

3.5.1 音量調整：利用耳機右側的旋鈕逐漸調整音量。

– 提高音量：向上滑動（+）以調整至所需的音量。
– 降低音量：向下滑動（−）以調整至所需的音量。
當音量達到最小值或最大值時，會發出警示聲告知。

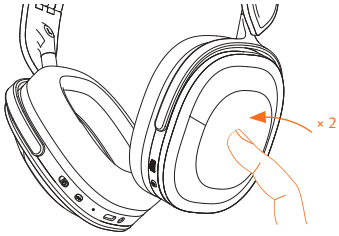
註釋：高音量收聽可能會使您的聽力造成永久性的損害。背景噪音和長時間處於高音量環境會使聲音感覺比實際更小聲。將愛馬仕頭戴式耳機蓋上耳朵後、聽音樂前請檢查音量。

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 114 03/10/2024 14:15

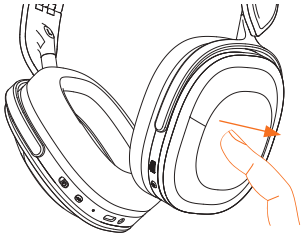
警告：長時間以高音量收聽可能會導致永久性聽力損傷。
– 請注意：當您在聽音樂時，欲將藍牙無線連接切換到有線連接，請務必先降低音量，以免因音量突然大幅提高而損害聽力。
– 藍牙無線連接時，音量調節旋鈕會直接與連接裝置的音量同步。而有線連接時，耳機的音量則與連接裝置的音量分開，因此可為兩個裝置分別調整音量。

您也可以使用皮革觸控感應器操控面板執行以下操作。

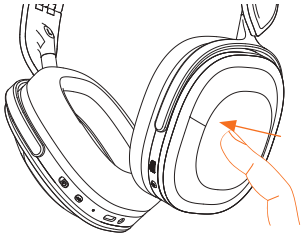
3.5.2 播放/暫停：快速點兩下位於右耳墊（R）中央的觸控感應器。



3.5.3 跳至下一曲目的開頭：用手指從後向前滑動感應器，然後放開。



3.5.4 跳至上一（或當前）曲目的開頭：用手指從前向後滑動感應器，然後放開。



註釋：
– 如果通訊的狀況不良，藍牙裝置可能無法正確回應耳機的操控。
– 可用的功能可能會因連接的裝置、音樂播放軟體或所使用的應用程式而異。在某些情況下，耳機的性能可能會與上述不同或無法運作。
– 當耳機採用有線連接時，觸控面板功能無法使用。

3.6 耳機的被動隔音

愛馬仕頭戴式耳機的耳罩軟墊經過精心設計，可完美貼合耳朵的形狀，形成良好的被動隔音效果，有助於減少外部噪音，如交談聲、交通噪音和其他不必要的雜音。透過減少這些背景噪音，耳機的被動隔音功能可讓您更享受欣賞音樂或通話的細膩音質，而無需提高音量。

3.6.1 耳機的佩戴位置

為使愛馬仕頭戴式耳機的被動隔音功能達到最佳效果，請檢查耳機確實穩當地戴在您頭上，而且耳墊應完全覆蓋住您的耳朵，以確保良好的密封性和最佳的隔音效果。

3.6.2 耳墊的保養

請保持耳墊清潔且外觀狀態良好。因損壞或磨損的耳墊會降低被動隔音的效能。

註釋：耳機的被動隔音功能雖然能有效阻絕持續中度噪音，但面對非常大聲或突如其來的噪音時，可能隔音性能就會相對較差。為了擁有更身臨其境的收聽體驗，除了被動隔音之外，還可使用主動降噪（ANC）功能。

3.7 主動降噪（ANC）功能

3.7.1 主動降噪功能是什麼？

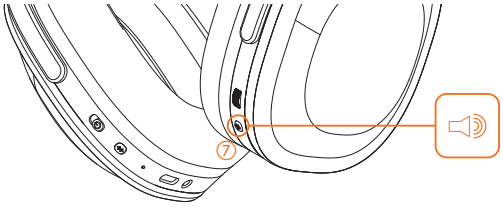
主動降噪功能的原理是透過產生反相聲波來削弱不需要的背景噪音，從而提升收聽體驗。

3.7.2 使用主動降噪功能

使用主動降噪功能讓您可享受音樂而不受環境噪音的困擾。為此，請按照以下步驟操作：

1. 打開耳機電源。
   購買耳機後，當您首次使用時或剛初始化後，主動降噪功能會自動啟動。
   當您打開耳機電源，您對設置所做的任何變更都會從此時開始保留。

2. 按下主動降噪（ANC）按鈕可開啟/關閉此功能。
   當您按下ANC按鈕時，耳機會發出提示聲通知您主動降噪功能已啟動或關閉。



註釋：

– 如果在透過藍牙連線使用主動降噪功能時插上隨附的耳機線，藍牙功能將關閉，但您可繼續使用主動降噪功能。

– 主動降噪功能主要是針對降低低頻噪音，例如車輛或空調的噪音。雖然噪音減少了，但並沒有完全消除。

– 根據噪音的類型，或如果在非常安靜的環境中使用此功能，您可能不會注意到主動降噪功能的效果，或可能會感到噪音增加。

– 如果您在汽車或公車上使用耳機，根據交通狀況，您可能還是會聽到噪音。

– 手機可能會造成干擾和噪音。若此，請讓耳機遠離手機。

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 116 03/10/2024 14:15

– 請勿遮擋耳機左側和右側的麥克風。如果麥克風被擋住，主動降噪的效果可能無法正常發揮。遇此情況，請移開雙手或任何遮擋左側和右側麥克風的物品。

4. 電話通訊

4.1 接聽和撥打電話

愛馬仕頭戴式耳機配備內建麥克風，可便於您透過藍牙功能裝置，以免持手機模式撥打及接聽電話。
若要使用此功能，請先透過藍牙連線將耳機連接至該裝置。

4.1.1 撥打電話

使用智慧型手機的功能撥打電話，耳機中將會發出提示聲。如果您在聽音樂時撥打電話，音樂將會暫停播放。如果耳機中沒有聽到提示聲，請利用智慧型手機將通話裝置切換到耳機。

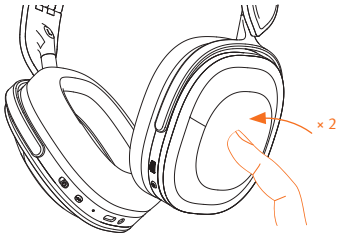
4.1.2 接聽電話

如果您在聽音樂時接到來電，音樂會暫停播放並在耳機中聽到響聲。此時您可以使用觸控感應面板來處理您的來電。

4.2 通話功能

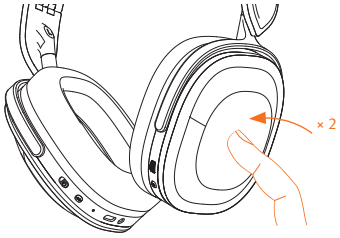
4.2.1 接聽來電

當您聽到來電響聲，快速點兩次觸控感應面板，即可接聽電話。



4.2.2 結束通話

通話結束後，快速點兩次觸控感應面板。
如果您在播放音樂時接聽來電，音樂將在通話結束後自動恢復播放。



4.2.3 拒接來電

來電時，將手指放在觸控感應中央兩秒鐘，即可拒接來電。

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 117 03/10/2024 14:15

4.2.4 調整通話音量

在通話過程中，可使用耳機的音量旋鈕或透過您連接的裝置來調整通話音量。

註釋：

– 您可使用本品隨附的USB-C連接線連接耳機，從智慧型手機或電腦撥打，進行通話。
– 當耳機連接本品隨附的音頻線時，無法進行電話通訊。若要啟用通話功能，請優先選用藍牙連線。
– 如果耳機中聽不到任何響聲，可能是因耳機尚未連接至裝置。請檢查相關裝置的連線狀態。
– 根據所連接的裝置或所使用的播放應用程式，某些功能可能無法正常運作。
– 通話時，耳機中內建的麥克風可讓您的聲音被聽到，因而周遭的聲音也可能透過耳機傳入，但這並非故障。

4.3 使用多點連線功能

4.3.1 多點連線是什麼？

多點連線是愛馬仕頭戴式耳機的高階功能，讓耳機可同時連接兩個藍牙裝置。例如，您可將耳機同時連接到智慧型手機和電腦。此功能可讓您輕鬆地從一台裝置切換到另一台，無需每次都手動重新連線。

4.2.1 使用多點連線功能

請依照以下步驟在耳機上進行設置及使用多點連線功能：

1. 打開耳機電源。
2. 啟用耳機的配對模式。
3. 在您的第一台裝置（例如智慧型手機）上，啟動藍牙功能並從可用裝置中選擇[Hermes Headphones]以建立連線。
4. 再次啟用配對模式，為第二個裝置配對。
5. 在您的第二台裝置（例如電腦）上，啟動藍牙功能並從可用裝置中選擇[Hermes Headphones]以建立連線。

您的耳機現在已經以多點連線模式連接到兩個裝置。因此，您可以自動或手動從一台切換到另一台已連接的裝置：

– 自動切換
  - 當您連接的智慧型手機接到來電時，即使您正在用耳機聽電腦上的音樂，耳機也會自動切換到接聽來電。
  - 通話結束後，耳機將自動回到聽電腦的音樂或音訊。
– 手動切換
  - 如果您想要手動切換音訊來源（例如，從電腦轉換到智慧型手機），請停止目前裝置上的音訊播放再換用其他裝置開始播放。

註釋：

– 為了確保多點連線功能正常運作，請確保兩個裝置都在耳機的連接範圍內。
– 檢查藍牙功能是否確實開啟且該裝置並沒有連接到其他設備。
– 來電總是優先於另一台連接裝置的音頻播放。耳機將自動切換到接收來電的裝置。
– 有些較舊的裝置或不完全支援多點連線的裝置可能會難以維持穩定的連線或在音訊來源之間切換。
– 某些藍牙裝置可能需要調整特定的設置才能啟用多點連線功能。
– 在多個藍牙連線的環境中，可能會干擾多點連接，導致連線中斷或切換問題。

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 118 03/10/2024 14:15

5. 保養建議

為了充分確保您這款頭戴式耳機的長久使用壽命，建議您遵循以下的保養建議及使用注意事項。

5.1 愛馬仕皮革

愛馬仕一向採用「全粒面」皮革，表層保持完整，未經加工修飾。粒面花紋能確保皮革經久耐用，以及老化時保持美觀的能力。皮革是富有生命力的材質，會隨著歲月推移而有所變化，變得更柔軟並散發光澤。根據使用情況、摩擦、手擺放的位置，皮革會逐漸產生獨有的古雅色澤，使本產品隨著時日獲得越來越獨特的個性。

5.1.1 維護精美外觀

皮革對氣候環境非常敏感。它怕水、高溫、陽光直射、過度潮濕或乾燥的環境，這些因素均可能改變皮革的外觀和色澤。耳機若長時間碰觸到水，請務必以軟布拭乾，以免皮革部位形成水漬，並避免乾透後出現氣泡。耳機擦拭後必須再晾乾才能使用。

5.1.2 避免不當的使用方式

皮革易受各種極端狀況影響。部分材質可能會在皮革表面留下難以去除的痕跡，如墨水、化妝品、香水或消毒洗手液。同樣地，重複觸碰胚布或深色布料，也可能會使顏色較淺淡的皮革染上色彩。摩擦到粗糙的表面也可能會損壞皮革。

5.1.3 預備不使用的時間

為了長保精美亮麗的外觀，您這款愛馬仕頭戴式耳機需要偶爾休息一段時間。建議您在不使用時，將之置放於乾燥、溫和的環境中，並避免光線照射，最好放在原包裝盒或護套裡。

5.2 將您的耳機託付給愛馬仕工匠保養

保養您這款耳機的最佳方式，便是定期將它託付給愛馬仕工匠，讓他們以最高的工藝水平加以妥善保養。
請勿使用不適當的產品自行處理，這可能會導致耳機損壞。
如有任何疑慮或問題，請隨時聯絡愛馬仕售後服務部門。
如此妥善保養，您這款愛馬仕頭戴式耳機的皮革將可保持原有的優美外觀，並隨著時間展現屬於它的個性。

註釋：

– 只能使用不起絨毛的乾布來擦拭耳機的表面。
– 請勿使用含有酒精、氨或溶劑的研磨劑或液體清潔產品，因為這些產品可能會對皮革造成不可挽回的損壞並導致其他損害。
– 請勿在耳機上或在靠近耳機的範圍內使用噴霧劑。
– 為了您的舒適，會接觸到您肌膚的羊皮耳罩和頭帶軟墊可在您感到有需要時，由您自己拿海綿或一塊沾溼少量天然肥皂的柔軟乾淨布料來進行表面清潔。請確保清潔過的部位都完全晾乾後再使用。

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 119 03/10/2024 14:15

6. 故障與疑難排解

6.1 我應做什麼才能解決問題？

如果耳機無法正常運作，請先遵循以下指示解決問題。

– 在本說明書中找出對應您遇到問題的情況，然後嘗試提議的解決方案。

– 為耳機充電。

有些問題只需為耳機電池充好電即可解決。

– 您也許可透過重新啟動連線的裝置（包括電腦或智慧型手機）來解決某些問題。重新啟動連接到耳機的裝置。

– 重置耳機。這會將音量恢復為出廠設置並刪除所有配對資訊。

如果上述建議的解決方案不起作用，請諮詢您鄰近的愛馬仕專賣店。

6.2 電源供應 / 充電問題

6.2.1 無法打開耳機的電源

– 請確保耳機的電池已完全充滿電。

– 重置耳機。

– 再次為耳機及其連接裝置進行配對。

6.2.2 耳機自動關機

– 當您把耳機戴在帽子、圍巾、絲巾、頭髮上等等，耳機偵測功能可能無法正常運作，並可能觸發自動關機功能。請正確地戴上耳機，使耳朵與耳墊內部接觸貼合。

– 請確保耳機的電池已完全充滿電。

6.2.3 無法充電

• **常用解決方案：**

– 嘗試使用隨附的USB Type-C連接線充電。

– 建議在環境溫度為攝氏15度至35度（華氏59度至95度）的地方進行充電。超出此溫度範圍，充電可能無法有效進行。

– 重置耳機。

– 再次為耳機及其連接裝置進行配對。

• **使用USB電源轉接器充電：**

– 確保USB電源轉接器確實牢固連接至電源插座。

– 如果您使用市售USB電源轉接器，請確保該轉接器能夠提供1A或1A以上的輸出電流。

• **透過電腦來充電：**

– 檢查隨附的USB Type-C連接線是否確實連接到電腦的USB連接埠。

– 檢查電腦的電源確實有開啟。如果電腦處於睡眠或休眠模式，則必須喚醒電腦。

– 確保耳機和電腦是直接連接，而不是透過USB集線器連接。

– 所連接的電腦的USB連接埠可能出現問題。若此，請使用電腦上的另一個USB連接埠。

– 更新電腦的作業系統。

– 除上述情況外，請重新啟動電腦並重新開始USB連接步驟。

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 120 03/10/2024 14:15

6.2.4 充電時間太長

– 使用電腦充電時，請確保耳機和電腦是直接連接，而不是透過USB集線器連接。
– 確認您所使用的市售USB電源轉接器能夠提供1A或1A以上的輸出電流。
– 確認您使用的是隨附的USB Type-C連接線。
– 建議在環境溫度為攝氏15度至35度（華氏59度至95度）的地方進行充電。超出此溫度範圍，充電可能無法有效進行。

6.2.5 可用的運作時間很短（電池續航力不佳）

– 如果您使用ANC主動降噪功能，電池的可用運作時間會縮短。
– 如果耳機長時間閒置未使用，可充電電池的使用時間可能會縮短。不過，電池的續航時間會隨著幾次充電後逐漸改善。如果長時間不使用耳機，請每三個月為電池充電一次，以免過度放電。
– 建議在環境溫度為攝氏15度至35度（華氏59度至95度）的地方進行充電。超出此溫度範圍，充電可能無法有效進行。
– 如果內置充電池的使用時間顯著縮短，則需更換電池。請諮詢您的愛馬仕專賣店。
– 請勿嘗試自行更換愛馬仕頭戴式耳機的電池，您可能會不慎損壞電池，並因而導致電池過熱或不慎傷到自己。

6.3 聲音問題

6.3.1 沒發出任何聲音

– 檢查耳機及其連接的裝置的電源均有開啟。
– 播放音樂時，請檢查耳機及其傳輸藍牙功能的裝置均確實連接妥當。
– 當您在電腦上使用視訊通話應用程式時，請檢查耳機和電腦均確實連接妥當。
– 根據您所使用的視訊通話應用程式，麥克風的設置可能不可用。
– 當您透過多點連線功能同時連接兩個裝置時，根據裝置的不同，即使音樂或影片播放中斷，裝置也可能會繼續發送靜音訊號。在這種情況下，耳機仍保持與該裝置的連線狀態，並且無法將連線切換到其他裝置。如果在第一個裝置上停止播放後聽不到第二個裝置的聲音，請依照下列的順序執行以下操作並檢查情況是否有所改善。
  - 停止在第一台裝置上的應用程式的播放。
  - 關閉第一台裝置上的應用程式。
– 如果音量太低，請調高音量。
– 檢查已連接的裝置是否正在播放。
– 如果您將電腦連接到耳機，請確保電腦的音訊輸出設置已調整為藍牙連線裝置。
– 重新將耳機與藍牙裝置配對。
– 檢查耳機線是否已牢固插妥。
– 重新啟動您正在使用的智慧型手機或電腦。
– 重置耳機。

6.3.2 發出的音量很低

– 調高耳機及其連接裝置的音量。
– 重新將藍牙裝置連接到耳機。
– 重置耳機。

註釋：根據所連接的裝置，裝置和耳機的音量可能會不同步。若裝置的音量與耳機的音量不同步，當您降低耳機音量後將無法再使用該裝置調高耳機的音量。在此情況下，請調高耳機及其連接裝置的音量。

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 121 03/10/2024 14:15

6.3.3 音質差，會聽到雜音或異常聲音

– 若播放裝置的音量太大，請降低音量。

– 有些設備會發射超音波。而超音波可能會導致異常雜音或耳機中會聽到異常聲音。若此，請先離開會聽到雜音或異常聲音的地方，或關閉降噪功能。

– 視訊通話期間，可能會因通訊線路的狀況而導致音質變差。

– 當您使用耳機聆聽電腦播放的音樂時，在幾秒鐘內音質可能變差。但這來自電腦規格（首重開始傳輸時的穩定連接，幾秒鐘後再注重音質）的特性而非耳機故障造成。

6.3.4 聲音經常斷斷續續

– 嘗試變更傳輸裝置上的無線播放品質設置，或許可改善這種情況。欲了解更多詳情，請參閱傳輸裝置隨附的使用說明書。

– 移除藍牙連接裝置的天線和耳機內建天線之間的所有障礙物。

– 遇到下述情況時，藍牙通訊可能會中斷，或出現干擾及損失音量的問題：

- 有人位在耳機及其連接的藍牙裝置之間；
- 耳機及其連接的藍牙裝置之間有障礙物，如金屬物品或牆壁；
- 處於有無線區域網路的地方、使用微波爐的地方、會產生電磁波等的地方；
- 有其他無線通訊音訊裝置或其他人在附近。

– 如果是在聽您的智慧型手機播放的音樂，可關閉暫時不需要用的應用程式或重新啟動手機，以改善聲音中斷的問題。如果是在聽您的電腦播放的音樂，可關閉暫時不需要用的應用程式或視窗並重新啟動電腦。

– 再次將耳機連接至藍牙裝置。

– 重置耳機。

6.3.5 主動降噪功能的效果不佳

– 檢查降噪功能確實已啟用。

– 將耳機調整至佩戴舒適的位置。

– 主動降噪在低頻範圍內效果較佳，即在飛機、火車、辦公室或空調附近，但處於較高頻率環境下則效果不佳，例如人們交談的聲音。

6.4 藍牙連線問題

6.4.1 無法配對成功

– 將耳機與其欲連線的藍牙裝置之間的距離縮短到1公尺（3英尺）以內。

– 如果您是在剛買了耳機之後，或初始化耳機後，或維修耳機後首次配對一個裝置時，請先打開耳機的電源，耳機將自動進入配對模式。對於後續的裝置配對，請按住耳機的藍牙按鈕約5秒鐘，以進入配對模式。

– 如果在耳機初始化或維修後，裝置無法再次配對，可能是因為該裝置保留了耳機的配對資訊。在此情況下，請從裝置中刪除耳機的配對資訊，然後重新進行配對。

– 重新啟動已連接的裝置，如您在使用的智慧型手機或電腦，然後重新將耳機與裝置配對。

– 重置耳機。

6.4.2 無法建立藍牙連線

– 檢查耳機電源是否有打開。
– 請務必開啟藍牙裝置並啟用藍牙功能。
– 如果耳機自動連線到上次連接的藍牙裝置，您可能無法透過藍牙連線將耳機連接到其他裝置。若此，請關閉上次連接的藍牙裝置的藍牙連線。
– 檢查所連接的藍牙裝置是否處於待機模式。若此，請取消其睡眠模式。
– 檢查藍牙連線是否中斷。如果中斷了，請重新建立藍牙連線。
– 如果耳機配對資訊已從藍牙裝置中刪除，請重新再將耳機與裝置進行配對。
– 重置耳機並再次與裝置配對。

6.4.3 耳機無法正常運作

– 當您把耳機戴在帽子、圍巾、絲巾、頭髮上等等，耳機偵測功能可能無法正常運作，觸控感應可能無法使用。請正確地戴上耳機，使耳朵與耳墊內部接觸貼合。
– 重置耳機。
– 當您用指甲或戴手套操作時，耳機無法正常運作。請摘下手套並用指尖部位操作觸控感應器。
– 耳機如果是連接到電腦，根據所使用的電腦應用程式，觸控感應器操控面板可能無法使用，但這並非故障，請透過電腦應用程式來使其運作。

6.4.4 耳機無法正確回應

– 耳機如果是連接到電腦，根據所使用的電腦應用程式，當您拿下耳機時，音樂播放可能不會停止，但這並非故障。請透過電腦應用程式來停止音樂播放。
– 操控面板的觸控感應器是內建在耳機右側。使用時必須考量到耳機頭帶的軸線：當您用手指向前或向後掃動感測器時，根據耳機佩戴的角度或您頭部的朝向，感測器可能無法正常運作。因此請確保手滑動作與耳機頭帶呈垂直方向進行。

關於故障與疑難排解的一切相關訊息，請聯繫您的愛馬仕專賣店。

6.5 耳機重置

當您遇到連線問題或想要刪除所有先前配對的裝置時，重置耳機的功能非常有用。重置耳機也可將音量設定復原為預設值，這有助於解決一些音訊的問題。

欲將耳機復原到原廠設置，請依照下列步驟操作：
1. 長按藍牙按鈕15秒。
2. LED指示燈亮起紫光2秒鐘時間，並發出重置的提示聲。

耳機重置過後，您必須重新與欲連接的裝置進行配對，耳機才能再次連接裝置使用。

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 123 03/10/2024 14:15

7. 技術特性

尺寸	22 公分 × 21 公分 × 5 公分
重量	375 克
電源	5V CC /1 A（使用市售的USB電源轉接器）
存放時的溫度範圍	-12°C 至 50°C 之間
使用時的溫度範圍	-10°C 至 40°C 之間
可接受的濕度比率	濕度小於 85%
充電溫度	10°C 至 45°C
頻率響應範圍	20 Hz 至 20 kHz
靈敏度	110 ± 1 dB 至 1 kHz
阻抗	38 Ω ± 10 %
喇叭直徑	OD 40 mm
喇叭附加資訊	NdFeB
藍牙版本	Bluetooth 5.3
相容的藍牙設定檔	A2DP V1.3.2 AVRCP V1.6.2 HFP V1.9 SPP V1.2 GATT V1.0
支援的編解碼器	apt-X, apt-X HD, aptx-AD, aptx-LL, AAC, SBC, LC3 audio (V1.0)
藍牙的有效範圍	大約10公尺

產品設計和技術規格如有變更，恕不另行通知。

8. 安全指示

8.1 使用注意事項和重要的安全相關訊息

– 使用前請仔細閱讀本說明書並保存好備用。
– 依照指示說明來使用。
– 遵守警告規定和使用建議。
– 小心謹慎地操作愛馬仕頭戴式耳機。請勿讓耳機遭受過度的震動或撞擊。請勿用力轉動超過耳墊所能旋轉的機械止動點。請勿強行拉開頭帶使其放寬。請勿長時間對耳機施加重量或壓力，包括在存放期間，因為這可能會導致耳機變形。
– 愛馬仕頭戴式耳機內含敏感的電子元件，尤其是電池，如果耳機掉落、被燃燒、刺穿、擠壓、拆解或暴露在過熱的環境中、接觸到液體或暴露在工業化學品濃度較高的環境中，這些元件可能會受損、干擾其他連接裝置的正常運作或甚至導致受傷。
– 若您在使用耳機時感到任何不適，請立即停止使用。
– 愛馬仕頭戴式耳機若有損壞，請勿使用。
– 愛馬仕頭戴式耳機的耳墊若被拆下，請勿使用。
– 無論收聽音量的高低，使用此耳機都會限制您聽到周圍聲音的能力，因此使用時應格外小心謹慎。

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 124 03/10/2024 14:15

– 為避免觸電危險，請勿自行拆開裝置。僅交由愛馬仕推薦的合格專業人員進行維修。
– 此耳機不防水。如果不慎讓水或異物進入耳機，可能會導致火災或觸電。如果有水或異物滲進耳機，請立即停止使用並諮詢您的愛馬仕專賣店。
– 請勿在雨中、皮膚或頭髮潮濕時或進行體育活動時使用耳機。
– 只能用乾布來清潔耳機。
– 耳機若長期使用及長時間存放，耳墊部位都有可能會損壞或變質。
– 為了不損壞耳機及其零件，耳機存放時的環境溫度必須介於-12°C至50°C之間，而使用時的環境溫度必須介於-10°C至40°C之間。
– 請勿讓耳機暴露在濕度高於85%的環境中。

8.1.1 有關佩戴耳機的提示

由於耳機能在耳朵上形成緊密的密封作用，因此若用力將耳機壓在耳朵上或突然快速取下耳機，可能會對耳膜造成損傷。佩戴耳機時，喇叭的振膜可能會發出輕微的喀嗒聲，這並非故障。

8.1.2 聽力敏銳度下降

高音量收聽可能會對您的聽覺系統造成永久性傷害。背景噪音以及長時間暴露於高音量環境中，可能會讓您覺得聲音比實際音量低。將愛馬仕頭戴式耳機戴在耳朵上後，請先檢查音量，然後再開始聽音樂。

警告：為了避免聽力損失，請勿長時間使用高音量收聽。

8.1.3 有關耳機防水的提示

此耳機不防水。如果不慎讓水或異物進入耳機，使用耳機可能會導致燒傷或觸電。
請確保耳機遠離潮濕環境和污垢，尤其要避免：
– 在雨中或雪中使用耳機；
– 在身體或頭髮濕濕的時候使用耳機；
– 用出汗的手觸摸耳機或在耳機可能被汗水浸濕的情況下使用耳機。

當耳機主體或充電線潮濕時切勿插入USB接頭。如果在耳機主體或充電線潮濕時插入USB接頭，耳機或充電線上的任何液體都有可能會導致短路，從而造成異常發熱或運作問題。

8.1.4 如果耳機弄濕或有水滲進耳機

如果耳機弄濕了還進行充電或開機，可能會導致燒傷或故障。為避免耳機受到過度震動，請慢慢將耳墊朝下，讓水從耳罩中流出。然後將耳機豎直，在耳機線輸入插孔和USB Type-C連接埠下方放一塊乾布，直到所有水分排出。之後，將耳機放在避光且通風良好的地方晾乾，直至完全乾燥。

8.1.5 引起皮膚刺激

如果耳機清潔不當，可能會導致耳朵感染。
– 請定期使用無絨毛的布來清潔愛馬仕頭戴式耳機。
– 請注意別讓濕氣從開口處滲入，且切勿使用噴霧劑、溶劑或研磨性產品。如果出現皮膚不適問題，請停止使用耳機。如果問題仍無法改善，請諮詢醫生。

8.1.6 長時間暴露於高溫中

– 當裝置、其電源轉接器、充電線和連接器或無線充電器插著電源時，請勿讓您的皮膚長時間接觸這些設備，否則可能會導致不適或受傷。
– 當愛馬仕頭戴式耳機透過充電線和電源轉接器或透過插入電源的無線充電器在電源插座上充電時，請勿坐或躺在耳機、充電線、連接器、電源轉接器或無線充電器上，或使用物品或身體蓋住它們。
– 如果因您的身體狀況而降低了對身體產生的熱量的感知能力，請特別注意。

8.1.7 有關靜電的提示

如果在空氣乾燥時使用耳機，您可能會因身上積聚的靜電而感到不適。這並非耳機故障。但在這種情況下，您可穿著不易產生靜電的天然材質衣物來減少這種現象。

8.1.8 駕駛時使用耳機的風險

– 駕駛車輛時，不建議您使用愛馬仕耳機，甚至有些地區規定，開車時戴耳機是違法的。
– 請事先查閱並遵守駕駛車輛時使用耳機的適用法律和法規。

8.1.9 關於藍牙通訊

– 藍牙無線技術的運作範圍約為10公尺。最大通訊距離可能會因障礙物（人、金屬物體、牆壁等）或任何電磁環境的影響而有所差異。
– 任何藍牙裝置發出的微波都可能影響電子醫療設備的運作。當您處於醫院、火車優先座附近、有易燃氣體的區域、靠近火災警報器或自動門時，請關閉耳機和其他藍牙裝置，以避免發生事故。
– 本產品在無線模式下使用時會發射無線電波。如果您搭乘飛機旅行，請遵循機組人員關於無線模式產品使用條件的指示。
– 由於藍牙無線技術的特性，耳機上的音訊播放可能會比任何傳輸裝置上的音訊播放有所延遲。因此，音訊可能與您觀看的電影或電玩遊戲的畫面不同步。
– 耳機支援符合藍牙標準的安全功能，以確保使用藍牙無線技術進行通訊時的安全。然而，根據配置的設定和其他因素，這些安全措施可能還不夠。使用藍牙無線技術進行通訊時請保持謹慎。
– 對於藍牙通訊操作過程中發生的資訊外洩所造成的損害或損失，愛馬仕概不負責。
– 無法保證耳機與所有類型的藍牙裝置之間的藍牙連線絕對可運作。
– 連接到耳機的藍牙裝置必須符合Bluetooth SIG, Inc.規定的藍牙標準，並且必須經過合規認證。
– 即使連接的裝置符合藍牙標準，在某些情況下，其技術特性或規格仍可能導致無法建立藍牙連線，甚至出現各種不令人滿意的顯示、操作或控制方式。
– 使用耳機的免持模式時，根據所連接的裝置或通訊環境，可能會產生噪音干擾。
– 根據所連接的裝置，可能需要一些時間才能開始通訊。

9. 愛馬仕的維修與保固服務

愛馬仕保固服務（「保固」）受以下條款（「條款」）的約束，這些條款適用於您（「客戶」）與愛馬仕（「愛馬仕」、「我們」、「品牌的」或「我們的」）之間的關係。依據本「一般條款」，保固範圍包含Hermès Headphones愛馬仕頭戴式耳機產品（以下統稱為「產品」）的損壞。該保固將使客戶能夠享受愛馬仕的售後服務。保修期為二十四（24）個月，自愛馬仕專門店或愛馬仕網站購買發票之日算起。

9.1 保固範圍

保固僅適用於愛馬仕經由其專賣店進行銷售的地區。愛馬仕有權修改符合條件的國家名單。更換或維修後的產品在保固期剩餘期間內，享有與先前產品相同的保固條件。被更換或維修的產品自更換或維修的產品出貨之日當天起歸愛馬仕所有。本保固條款不適用於已被客戶或第三方拆卸或改裝過的產品。

9.2 執行方式

9.2.1 支援服務

損壞的產品僅可於保固期內進行更換或維修。申請流程包含客戶與愛馬仕的聯繫過程，愛馬仕將針對客戶所述的損壞情況進行診斷。

9.2.2 產品的替換

是否給予換貨或維修由愛馬仕全權決定。在愛馬仕同意更換的情況下，客戶需將產品退回愛馬仕。
愛馬仕收到產品後，將確定損壞的原因，從而決定是否更換產品，而產品更換的前提是該損壞情況不在「保固不適用範圍」條款規定的情況內。愛馬仕保留將產品更換為整修品的權利。

9.3 保固不適用範圍

最終客戶的使用不當、疏忽或缺乏維護，以及產品正常磨損，均不包含於保固範圍內。

本保固不適用於以下情況：
– 由於客戶或第三方的行為損壞產品與／或其配件，導致產品受到損壞。
– 產品曾被拆解。
– 損壞與產品的外觀有關，如：產品的清潔狀態、刮傷及凹痕。
– 產品遭竊或遺失。
– 退回產品不完整：缺少零件，但不包含電源線。
– 產品曾在未符合建議的移動方式或操作位置下運作。
– 有跡象顯示該產品是由於不當的使用狀況而損壞：如潮濕、極端溫度（高於攝氏45度或低於攝氏-10度）。
– 有跡象顯示在產品拆卸後，發現外部無法檢測到的損壞（例如：潮濕痕跡、過度磨損、撞擊等）。
– 有跡象顯示因使用了本說明書中不建議使用的物質（如：腐蝕性清潔產品）而導致腐蝕、生銹的問題。
– 有違反操作手冊的使用痕跡。

本保固不適用於：
(a) 消耗性部件，如電池、軟墊或會隨著時間逐漸磨損的保護飾面，除非損壞是由於材料或製造瑕疵所致；
(b) 外觀損壞，包括但不限於刮痕、擦痕或連接埠塑膠零件的破損，除非損壞是由於材料或製造瑕疵所致。

9.4 致客戶資訊

為依據保固條款進行保固申請，客戶須向愛馬仕提供以下資訊：
– 受損產品的購買證明；
– 產品上觀察到的損壞及其原因。

對於出現問題的產品，愛馬仕將在收到產品後進行更換或維修，前提是該產品保固申請不涉及「保固不適用範圍」條款所述情況。

9.5 保固轉讓

保固及其相關權利僅能轉讓一次。保固所附權利轉讓後不可收回，且具永久性。保固及其附帶權利的轉讓須遵守以下規定：
(i) 客戶必須提供與保固相關的所有文件（原始購買證明、產品序號、損壞說明）；
(ii) 客戶應聯繫其愛馬仕專賣店，該專賣店將自行決定是否受理保固申請；
(iii) 接受保固轉讓者必須在轉讓前接受保固「一般條款」。若轉讓生效，則經轉讓的保固服務將涵蓋仍在保固期內的產品。

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 127 03/10/2024 14:15

9.6 終止保固

若產品被認為無法更換，例如愛馬仕不再生產該產品，或不再提供相關零件，愛馬仕保留終止保固的權利。在此情況下，愛馬仕將在收到保固申請後三十（30）日內向客戶發送書面通知。

9.7 法律責任範圍

愛馬仕對任何因錯誤使用產品而對客戶或第三方造成的任何損失或損害概不負責。
客戶依據適用法律享有的權利不會因本「一般條款」的任何限制而被取消或替代。
愛馬仕的責任限額不超過產品零件的購買價格。依據前項規定，愛馬仕不對客戶承擔的間接損害負責。
在任何情況下，愛馬仕對超出其控制範圍的損害概不負責，例如向與執行訂單相關的第三方（如：承運人或線上付款的公司）所提供的服務。

9.8 法律保障

保固權利不會影響客戶依據適用的當地法律所享有的任何權利，亦不會限制消費者依據適用當地法律所享有的權利。

9.9 一般條款

9.9.1 愛馬仕的義務

愛馬仕保留將保固服務分包給第三方的權利，但不影響愛馬仕於保固中的義務。
對於超出愛馬仕合理控制範圍的行為或情況導致未能或延遲履行本「一般條款」的情況，愛馬仕對客戶概不負責，亦不得視為愛馬仕違反或損害其義務，其中包含自然災害、戰爭、入侵、叛亂、暴動、任何民事或軍事當局的決定、洪水、火災、爆炸、政府行動、恐怖主義威脅或行為、國家緊急情況、革命、疫情、封鎖、罷工或與勞動法相關的任何其他爭議（無論是否與我們的勞動力相關），或影響承運人的限制或延遲，或無法獲得（或延遲獲得）充分或適當的設備供應，以及電信或設備故障或電源故障。客戶接受換貨或維修而交付產品，即代表其放棄對愛馬仕因任何延誤而遭受的損失或損害的所有索賠。

9.9.2 保密和個人資訊

(i) 為提高服務品質，愛馬仕保留記錄客戶與愛馬仕間全部或部分對話的權利。
(ii) 客戶確認並同意，愛馬仕可收集和處理用於執行保固服務的相關資料。
(iii) 客戶確認並同意，愛馬仕可將所收集的資料轉讓給服務供應商或其相關的一間公司，以協助其執行保固服務。
(iv) 所收集的資料將依據愛馬仕的隱私政策進行處理。

9.9.3 環保資訊

欲瞭解與該產品環保足跡有關的更多資訊？請掃描下方的QR碼以查閱詳情。

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 128 03/10/2024 14:15

10. 認證和法規

10.1 商標

– Bluetooth®商標和標誌是Bluetooth SIG, Inc.（藍牙技術聯盟）所擁有的註冊商標，愛馬仕及其子公司使用這些商標均經授權。

– USB Type-C®和USB-C®是USB Implementers Forum（USB開發者論壇）的註冊商標。

– 所有其他標誌或註冊商標均屬於其各自持有方。本手冊中不標示TM和®符號。

10.2 認證

Recycle

CE

CMIIT ID 24J99U6J291

에르메스 헤드폰

HERMÈS
PARIS

에르메스 헤드셋을 구매해 주셔서 감사합니다. 독특하고 혁신적인 창의적 아이디어에서 탄생한 이 아름다운 오브제에는 장인의 기술과 노하우 그리고 최상의 소재가 결합되어 있습니다. 최첨단 음향 디자인을 통합한 에르메스 헤드셋은 풍부하고 정교한 사운드를 제공합니다. 사운드 재생의 정확성은 각 음표, 각 호흡, 각 뉘앙스를 사실적이고 명확하게 드러냅니다.

미니멀한 디자인과 우아한 라인은 커버링, 폴리싱, 스티칭에 대한 에르메스의 가죽 가공 노하우를 보여줍니다. 헤드셋의 외형은 롤링 캐리어의 모서리를 형상화했으며, 새틴 마감 알루미늄 메탈 등자는 현대적인 라이딩의 미학을 표현했습니다. Kelly 백의 스트랩과 손잡이 고리에서 영감을 받아 디자인된 아치가 전체적인 룩에 세련미를 더합니다.

에르메스 헤드폰은 전통적 장인 정신의 산물이며 수작업으로 조립됩니다. 시대를 초월한 블랙, 레드 H, 인디고 블루, 에보니 색상의 헌터 소가죽과 내추럴 색상의 피파 천연 가죽으로 제공됩니다. 이어패드와 헤드밴드는 어린양 가죽으로 제작되어 타의 추종을 불허하는 부드러운 촉감을 제공합니다.

훌륭한 사운드 여행으로 사용자를 초대하는 에르메스 헤드셋은 휴대용과 유선 사용 모두가 가능합니다. 직관적인 그립감, 조절 가능한 구조, 촉감이 좋은 가죽을 특징으로 하는 인체공학적 디자인으로 편안한 사용감을 보장합니다.

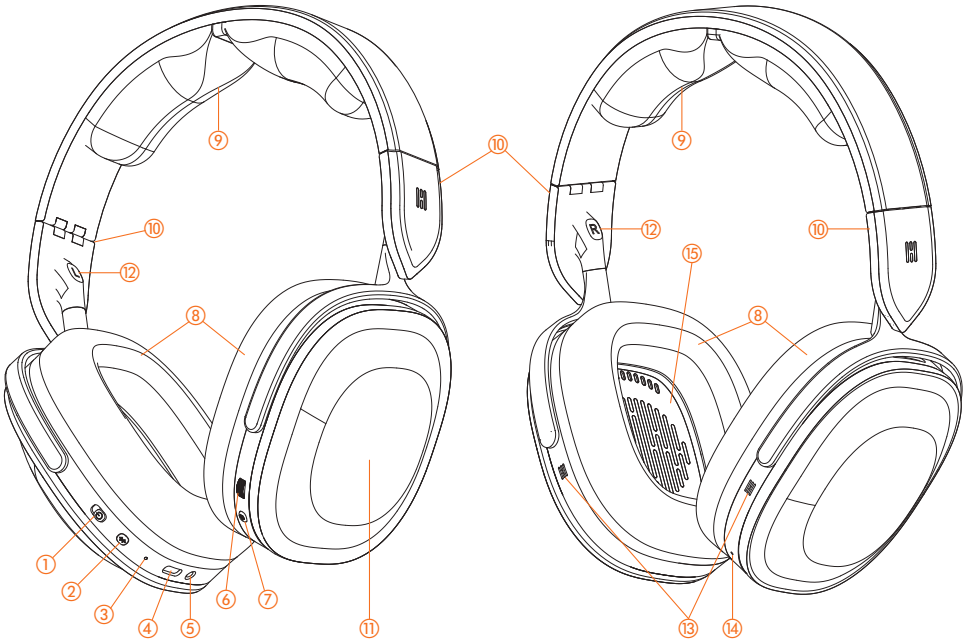
에르메스 헤드셋으로 풍부하고 깊이 있는 사운드를 즐겨보세요.

목차

1. 헤드셋 소개 134
2. 박스 구성품 135
3. 헤드셋 사용 135
4. 전화 사용 142
5. 유지 관리 144
6. 문제 해결 및 도움말 145
7. 기술적 특징 149
8. 안전 지침 149
9. 에르메스 수리 및 품질 보증 152
10. 인증 및 규정 154

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 133 03/10/2024 14:15

1. 헤드셋 소개



① ON/OFF 전원 버튼(아래쪽 = 꺼짐/위쪽 = 켜짐)
② 블루투스 페어링 버튼
③ LED 표시등
④ USB-C 충전 포트
⑤ 2.5mm 잭 포트
⑥ 볼륨 조절 휠
⑦ 액티브 노이즈 캔슬링(ANC) 버튼
⑧ 탈착식 패드
⑨ 폼 헤드밴드(일체형)
⑩ 조절 암(왼쪽, 오른쪽)
⑪ 터치 컨트롤 패널
⑫ 왼쪽(L)/오른쪽(R) 표시
⑬ 액티브 노이즈 캔슬링(ANC) 기능 마이크
⑭ 전화 통화 마이크
⑮ 헤드셋 착용 감지 센서

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 134 03/10/2024 14:15

2. 박스 구성품

- 무선 노이즈 캔슬링 헤드셋 1개
- 휴대용 케이스 1개
- 케이블 보관 가방 1개
- USB Type-C(USB-C-USB-C) 케이블(1미터) 1개
- USB-C-USB-A 어댑터 1개
- 2.5mm-3.5mm 오디오 잭 케이블(1.2미터) 1개
- 3.5mm-6.3mm 잭 어댑터 1개
- 사용 설명서 1개

3. 헤드셋 사용

3.1 헤드셋 사용

1. 헤드폰을 귀에 착용합니다.
   - L(왼쪽) 및 R(오른쪽) 표시를 사용하여 헤드셋의 왼쪽 및 오른쪽 유닛을 확인합니다.
   - 이어컵이 귀에 편안하게 밀착되도록 헤드셋을 착용합니다.
   - 편안한 장착 위치에 맞게 아치의 길이를 조절합니다.

2. 헤드셋을 벗을 때:
   - 헤드셋에는 헤드셋 착용을 자동으로 감지하는 기능이 탑재되어 있습니다. 헤드셋으로 음악을 듣는 동안 귀에서 헤드셋을 빼면 자동으로 음악 재생이 중단됩니다. 다시 착용하면 음악 재생이 다시 시작됩니다.
   - 헤드셋을 15분 동안 사용하지 않으면 배터리 절약을 위해 헤드셋이 자동으로 꺼집니다.

참고:

– 이어캡을 평평한 표면에 놓거나 헤드셋을 휴대용 케이스에 넣은 경우 헤드셋 착용 감지 센서가 활성화될 수 있습니다. 원치 않는 배터리 방전을 방지하기 위해서는 헤드셋을 꺼두실 것을 권장합니다.
– 이어캡을 가릴 수 있는 스카프나 기타 물건과 함께 헤드셋을 목에 걸면 헤드셋 착용 감지가 예기치 않게 다시 활성화될 수 있습니다.
– 헤드셋 착용을 감지하여 음악 재생을 자동으로 중단하고 다시 시작하는 기능은 블루투스를 통해 연결이 이루어진 경우에만 활성화됩니다.
– 사용 중인 연결된 장치나 재생 애플리케이션이 헤드셋 포트를 감지하여 자동 중시 및 재시작 기능을 지원하지 않을 수 있습니다.

3.2 헤드셋 전원 공급 및 충전

3.2.1 헤드셋 충전

헤드셋에는 충전식 리튬 배터리가 내장되어 있습니다. 제공된 USB Type-C 케이블을 사용하여 헤드셋을 충전한 후 사용하세요.

제공된 USB Type-C 케이블과 시중에서 판매되는 USB 전원 어댑터를 사용하여 헤드셋을 전원 콘센트에 연결합니다. 5V의 출력 전압과 1A 이상의 출력 전류를 공급할 수 있는 어댑터를 사용해야 합니다.

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 135 03/10/2024 14:15

LED 충전 표시등이 흰색으로 천천히 깜박이며 헤드셋이 충전 중임을 나타내다가 배터리가 100% 충전되면 계속 켜져 있습니다.
충전에는 약 1.75시간(방전된 배터리를 완전히 충전하는 데 필요한 시간)이 소요됩니다.
충전이 완료되면 USB Type-C 케이블을 분리하십시오.

출력 전압이 5V를 초과하는 USB 전원 어댑터는 사용하지 않는 것이 좋습니다. 배터리가 손상될 수 있습니다. 또한 출력 전류가 1A 미만인 USB 전원 어댑터를 사용하면 충전 시간이 길어질 수 있습니다.

주의: 헤드셋을 장기간 사용하지 않을 경우에도 3개월마다 배터리를 충전하여 심각한 방전을 방지하십시오.

참고:
– 헤드셋은 사용 중에도 충전이 가능합니다.
– 충전 시간은 사용 조건에 따라 달라질 수 있습니다.
– 헤드셋을 장시간 사용하지 않을 경우 충전식 배터리의 사용 시간이 줄어들고 배터리 충전 시간이 길어질 수 있습니다. 하지만 몇 번 충전하면 배터리 수명이 향상됩니다.
– 내장된 충전식 배터리의 사용 시간이 현저히 줄어들면 배터리를 교체해야 합니다. 에르메스 매장에 문의하세요.
– 제공된 USB-C 케이블 이외의 케이블로는 충전이 불가능할 수 있습니다.
– USB 전원 어댑터의 종류에 따라 충전이 불가능할 수 있습니다.
– 헤드셋은 USB 포트가 있는 컴퓨터를 통해 충전할 수 있습니다. 그러나 에르메스는 모든 컴퓨터에서 충전이 제대로 작동할 것이라고 보장하지는 않습니다.
– 컴퓨터가 절전 모드에 있을 때는 헤드셋을 충전할 수 없습니다. 이런 경우에는 컴퓨터 설정을 변경하고 충전을 다시 시작하세요.
– 헤드셋의 기능을 유지하려면 극한의 온도 및 습도 조건, 모래, 먼지 또는 전기 충격에 노출되지 않도록 주의하세요. 절대로 헤드셋을 주차된 차량에 두지 마세요.

3.2.2 배터리 잔량 표시기

헤드셋의 배터리가 20% 미만으로 떨어지면 LED 표시등이 빨간색으로 깜박이기 시작하고 배터리 부족을 알리는 경고음이 울립니다. 남은 작동 시간은 약 6시간입니다.

충전량이 10% 미만으로 떨어지면 LED 표시등이 빨간색으로 바뀌고 경고음이 울립니다. 남은 작동 시간은 약 3시간입니다.

마지막으로 배터리가 완전히 방전되면(0%) LED 표시등이 꺼집니다. 이는 헤드셋에 더 이상 전원이 남아 있지 않으므로 즉시 충전해야 한다는 것을 의미합니다.

참고:
– 헤드셋에 연결된 블루투스 장치에서 해당 장치의 기능에 따라 배터리 잔량을 확인할 수 있습니다.
– 작동 가능한 시간은 사용 조건에 따라 위에 표시된 시간과 다를 수 있습니다.

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 136 03/10/2024 14:15

3.2.3 사용 가능한 시간

배터리가 완전히 충전된 상태에서 헤드셋을 사용할 수 있는 시간은 헤드셋 사용 방법에 따라 달라집니다.

사용 모드	사용 가능한 시간
블루투스 연결 + 노이즈 캔슬링(ANC) 기능 활성화	32시간

참고:

– 10분 충전 후 약 3.5시간 동안 음악을 재생할 수 있습니다.
– 사용 시간은 사용 조건에 따라 위에 표시된 시간과 다를 수 있습니다.

3.2.4 헤드셋 켜기

ON/OFF 전원 버튼을 위쪽 위치(ON)에 놓으면 LED 표시등이 5초 동안 흰색으로 켜지고 헤드셋이 켜졌음을 알리는 신호음이 울립니다.

3.2.5 헤드셋 끄기

ON/OFF 전원 버튼을 아래쪽 위치(OFF)에 놓으면 LED 표시등이 꺼지고 헤드셋이 꺼졌음을 알리는 신호음이 울립니다.
또한 헤드셋의 자동 감지 기능 덕분에 헤드셋을 15분 동안 사용하지 않으면 자동으로 전원이 꺼집니다.

참고: 헤드셋을 가방이나 휴대용 케이스에 보관하거나 표면 위에 올려놓으면 헤드셋 감지기능이 제대로 작동하지 않을 수 있습니다. 헤드셋의 의도치 않은 작동을 방지하고 배터리를 보존하려면 ON/OFF 전원 버튼을 아래쪽 위치에 놓아 헤드셋을 끄세요.

3.2.6 LED 표시등에 대해

LED 표시등은 헤드셋의 다양한 상태에 대한 정보를 제공합니다. 4가지 상태가 있습니다:
– 흰색 켜짐 = 전원 켜짐/충전 중
– 파란색 켜짐 = 블루투스 연결
– 빨간색 켜짐 = 배터리 부족
– 꺼짐 = 헤드셋 꺼짐

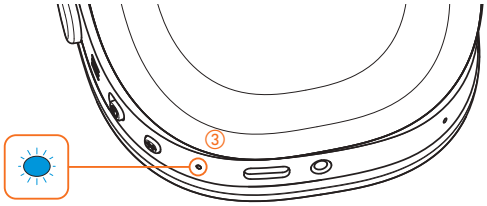
3.3 블루투스 장치에 연결

에르메스 헤드셋에는 블루투스 5.3 기술이 탑재되어 있습니다. 따라서 반경 10미터 이내에 있는 블루투스 장치의 블루투스 기능을 사용하여 헤드셋으로 음악을 즐기고 핸즈프리 통화를 할 수 있습니다.

블루투스를 사용하려면 연결된 두 장치가 모두 등록되어 있어야 합니다. 장치를 등록하는 과정을 '페어링(pairing)'이라고 합니다.
페어링을 시작하기 전에 다음 사항을 확인하세요.
– 스마트폰이 헤드셋에서 1미터 이내에 위치하는지.
– 헤드셋이 충분히 충전되었는지.
– 블루투스 장치의 사용 설명서가 손이 닿는 곳에 있는지.

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 137 03/10/2024 14:15

1. 헤드셋에서 페어링 모드로 전환합니다.
   헤드셋을 켠 다음 블루투스 버튼을 약 3초간 길게 눌러 페어링 모드로 들어갑니다. LED 표시등이 파란색으로 천천히 깜박입니다.



2. 블루투스 장치에서 헤드셋을 검색합니다.
   장치의 블루투스 설정으로 이동하여 블루투스 기능을 활성화합니다. 사용 가능한 장치 목록에서 〔Hermes Headphones〕을 선택하여 헤드셋과 블루투스 장치를 페어링하고 연결합니다.
   그러면 알림음이 울리고 LED 표시등이 10초 동안 파란색으로 켜져 연결이 이루어졌음을 알립니다.
   블루투스 장치의 화면에 〔Hermes Headphones〕이 나타나지 않는 경우, 1단계부터 다시 시작하세요.

한 번 페어링된 장치는 다시 페어링할 필요가 없습니다. 이미 페어링된 장치는 각 장치에 맞는 방법을 사용하여 헤드셋에 연결합니다. 또한 마지막으로 연결된 블루투스 장치가 헤드셋 근처에 있는 경우 헤드셋을 활성화하기만 하면 자동으로 장치에 연결할 수 있습니다.

3.3.1 블루투스 연결 해제(사용 후)

1. 블루투스 장치를 사용하여 블루투스 연결을 종료합니다.
   헤드셋이 연결이 끊어졌음을 알리는 알림음이 울립니다.
2. 헤드셋을 끕니다.
   헤드셋이 꺼져 있음을 알리는 알림음이 울립니다.

참고:

– 블루투스 장치가 페어링되면 다음과 같은 경우를 제외하고는 다시 페어링을 시작할 필요가 없습니다.
  - 수리 등으로 인해 페어링 정보가 삭제되었습니다.
  - 블루투스 장치에서 헤드셋의 페어링 정보가 삭제되었습니다.
  - 헤드셋이 재설정되었습니다.
  - 모든 페어링 정보가 삭제되었습니다. 이 경우 연결된 장치에서 헤드셋 페어링 정보를 삭제한 후 다시 페어링합니다.
– 헤드셋은 여러 장치와 페어링할 수 있지만 한 번에 하나의 페어링된 장치에서만 음악을 재생할 수 있습니다.
– 블루투스 장치를 헤드셋에 연결할 수 없는 경우 장치에서 페어링 정보를 삭제하고 다시 페어링합니다. 블루투스 장치의 조작 방법에 대해서는 함께 제공된 사용 설명서를 참조하세요.
– 헤드셋과 블루투스 장치를 페어링할 때 비밀번호가 필요한 경우 '0000' 또는 '1234'를 입력합니다.
– 블루투스의 작동 범위는 약 10미터입니다. 이 거리를 벗어나면 간섭이 발생할 수 있습니다.

3.4 음악 감상

3.4.1 블루투스 연결을 통한 음악 감상

1. 헤드셋을 블루투스 장치에 연결합니다.
2. 헤드셋을 귀에 편안하게 착용합니다.
3. 블루투스 장치를 사용하여 재생을 시작합니다.

3.4.2 유선 연결을 통한 음악 감상

에르메스 헤드셋은 함께 제공되는 잭 케이블을 사용하여 유선 헤드셋으로도 사용할 수 있습니다.

1. 헤드셋을 켭니다.
2. 제공된 잭 케이블을 사용하여 헤드폰을 장치에 연결합니다.
3. 장치를 사용하여 재생을 시작합니다.

참고:

– 유선 헤드셋을 사용하는 경우 제공된 잭 케이블을 사용하세요. 케이블이 단단히 삽입되어 있는지 확인합니다.

– 블루투스로 헤드셋을 사용하다가 잭 케이블로 장치를 연결하면 헤드셋이 자동으로 유선 연결로 전환됩니다.

– 유선 사용은 헤드셋이 켜져 있는 경우에만 작동합니다.

3.5 헤드셋 컨트롤 사용

3.5.1 볼륨 조절: 헤드셋 오른쪽에 있는 휠을 사용하여 볼륨을 점차적으로 조절합니다.

– 볼륨 높이기: 원하는 볼륨 레벨에 도달하도록 위로(+) 쓸어 넘깁니다.

– 볼륨 낮추기: 원하는 볼륨 레벨에 도달하도록 아래로(-) 쓸어 넘깁니다.

볼륨이 최소 또는 최대일 때는 경고음이 울립니다.

참고: 높은 볼륨으로 청취하면 청각 시스템이 영구적으로 손상될 수 있습니다. 배경 소음과 높은 음량에 장시간 노출되면 소리가 실제보다 더 조용한 것처럼 느껴질 수 있습니다. 에르메스 헤드셋을 귀에 착용한 후 음악을 듣기 전에 볼륨을 확인하세요.

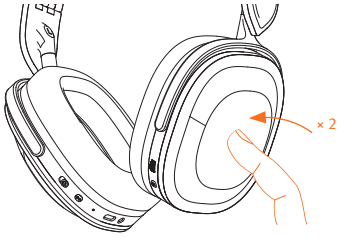
경고: 높은 볼륨으로 장시간 청취하면 영구적인 청력 손상이 발생할 수 있습니다.

– 주의: 청취 중 블루투스 연결에서 유선 연결로 전환하는 경우 갑작스러운 볼륨 증가로 청력에 해로울 수 있으므로 미리 볼륨을 낮추시기 바랍니다.

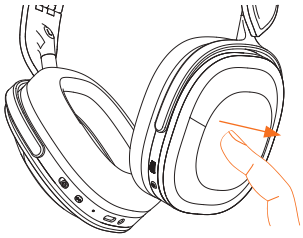
– 블루투스 연결 시 사운드 조절 휠은 연결된 장치의 볼륨과 직접적으로 연관됩니다. 유선 연결 시 헤드셋의 사운드 레벨이 연결된 장치의 사운드 레벨과 무관하므로 두 장치에서 사운드를 독립적으로 조정할 수 있습니다.

터치식 가죽 센서 제어 패널을 사용하여 다음 작업을 수행할 수도 있습니다.

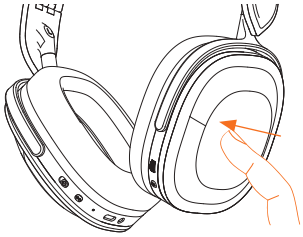
3.5.2 재생/일시 정지: 오른쪽 이어컵 중앙에 위치한 터치 센서(R)를 빠르게 두 번 두드립니다.



3.5.3 다음 트랙의 시작 부분으로 이동: 손가락으로 센서를 뒤쪽에서 앞으로 쓸어 넘겼다가 놓습니다.



3.5.4 이전(또는 현재) 트랙의 시작 부분으로 이동: 손가락으로 센서를 앞쪽에서 뒤로 쓸어 넘겼다가 놓습니다.



참고:
– 통신 상태가 좋지 않으면 블루투스 장치가 헤드셋의 명령에 제대로 반응하지 않을 수 있습니다.
– 사용 가능한 기능은 연결된 장치, 음악 재생 소프트웨어 또는 사용하는 애플리케이션에 따라 다를 수 있습니다. 경우에 따라 헤드셋이 표시된 것과 다르게 작동하거나 전혀 작동하지 않을 수 있습니다.
– 헤드셋이 유선으로 연결된 경우 터치 패널 기능을 사용할 수 없습니다.

3.6 헤드셋의 패시브 아이솔레이션 기능

에르메스 헤드셋의 이어패드는 귀에 꼭 맞도록 설계되어 대화, 교통 소음 및 기타 원치 않는 소리와 같은 외부 소음을 차단하는 데 도움이 되는 우수한 패시브 아이솔레이션 기능을 제공합니다. 헤드셋의 패시브 아이솔레이션 기능은 주변 소음을 줄여 볼륨을 높이지 않고도 음악이나 통화의 세부 사항을 더 잘 감상할 수 있도록 해줍니다.

3.6.1 헤드셋 위치 지정

에르메스 헤드셋의 패시브 아이솔레이션 기능을 극대화하기 위해 헤드셋이 머리에 잘 맞는지 확인하세요. 적절한 밀폐력과 최적의 차음을 보장하면 이어패드가 귀를 완전히 감싸야 합니다.

3.6.2 이어패드 관리

이어패드를 깨끗하고 양호한 상태로 유지하세요. 이어패드가 손상되거나 마모되면 패시브 아이솔레이션 효과가 떨어질 수 있습니다.

참고: 헤드셋의 패시브 아이솔레이션 기능은 지속적이고 중간 정도의 소음을 차단하는 데는 매우 효과적이지만, 매우 크거나 갑작스러운 소음에 대해서는 효과가 떨어질 수 있습니다. 더욱 몰입감 있는 사운드를 위해 패시브 아이솔레이션과 함께 액티브 노이즈 캔슬링(ANC) 기술을 사용하세요.

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 140 03/10/2024 14:15

3.7 액티브 노이즈 캔슬링(ANC) 기능

3.7.1 액티브 노이즈 캔슬링이란 무엇인가요?

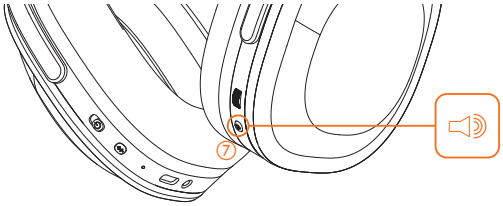
액티브 노이즈 캔슬링(Active Noise Cancelling)은 원치 않는 배경 소음을 줄여주는 역위상 사운드를 생성하여 청취 경험을 향상시킵니다.

3.7.2 액티브 노이즈 캔슬링 기능 사용

액티브 노이즈 캔슬링 기능을 사용하면 주변 소음에 방해받지 않고 음악을 즐길 수 있습니다. 그렇게 하려면 다음 단계를 따르세요.

1. 헤드셋 켜기
   헤드셋을 구입한 후 처음 사용하거나 초기화 직후에 사용하는 경우 액티브 노이즈 캔슬링 기능이 자동으로 활성화됩니다.
   헤드셋을 켜면 그 시점부터 설정에 대한 모든 변경 사항이 유지됩니다.

2. 액티브 노이즈 캔슬링(ANC) 버튼을 눌러 기능을 켜거나 끕니다.
   ANC 버튼을 누르면 ANC가 활성화 또는 비활성화되었는지 여부를 알려주는 알림음이 울립니다.



참고:

– 블루투스 연결을 통해 액티브 노이즈 캔슬링 기능을 사용 중인 상태에서 제공된 헤드셋 케이블을 연결하면 블루투스 기능이 비활성화되지만 액티브 노이즈 캔슬링 기능은 계속 사용할 수 있습니다.
– 액티브 노이즈 캔슬링 기능은 주로 차량이나 에어컨에서 발생하는 소음과 같은 저주파 소음에 적용됩니다. 소음이 감소하지만 완전히 제거되지는 않습니다.
– 소음의 종류에 따라 또는 매우 조용한 환경에서 기능을 사용하는 경우 액티브 노이즈 캔슬링 기능의 효과를 인식하지 못하거나 소음이 증가했다고 느낄 수 있습니다.
– 자동차나 버스에서 헤드셋을 사용하는 경우 교통 상황에 따라 소음이 들릴 수 있습니다.
– 휴대폰은 간섭과 잡음을 유발할 수 있습니다. 이 경우 헤드셋을 휴대폰에서 멀리 떨어뜨려 놓으세요.
– 헤드셋의 왼쪽과 오른쪽 유닛에 있는 마이크를 가리지 마세요. 가려져 있으면 액티브 노이즈 캔슬링 효과가 제대로 작동하지 않을 수 있습니다. 그 경우 왼쪽 및 오른쪽 마이크를 가리고 있는 손이나 물건을 제거합니다.

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 141 03/10/2024 14:15

4. 전화 사용

4.1 전화 받기 및 걸기

에르메스 헤드셋은 마이크가 내장되어 있어 블루투스 장치로 핸즈프리 통화를 걸고 받을 수 있습니다. 이 기능을 사용하려면 먼저 블루투스 연결을 통해 헤드셋을 장치에 연결하세요.

4.1.1 전화 걸기

스마트폰의 기능을 사용하여 전화를 걸 수 있습니다. 그러면 헤드셋에서 신호음이 들립니다. 음악을 듣는 중에 전화를 걸면 음악 재생이 일시 중지됩니다. 헤드셋에서 발신음이 들리지 않으면 스마트폰을 사용하여 통화 장치를 헤드셋으로 전환하세요.

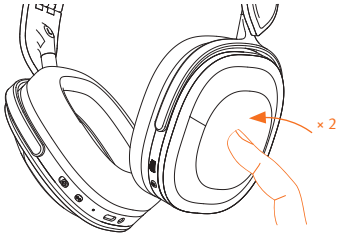
4.1.2 전화 받기

음악을 듣던 중에 전화를 받으면 재생이 일시 중지되고 헤드셋에서 벨소리가 들립니다. 터치 센서 제어 패널을 사용하여 통화를 처리할 수 있습니다.

4.2 전화 통화 기능

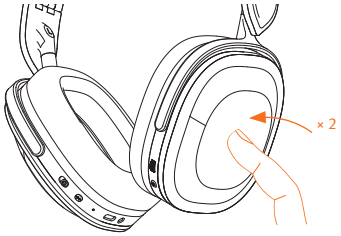
4.2.1 전화 받기

벨소리가 들릴 때 터치 센서를 빠르게 두 번 탭하면 전화를 받을 수 있습니다.



4.2.2 통화 종료

통화가 끝나면 터치 센서를 빠르게 두 번 탭합니다.
음악 재생 중에 전화가 오면 통화가 끝난 후 자동으로 음악이 다시 재생됩니다.



4.2.3 통화 거부

전화가 걸려오는 동안 터치 센서의 중앙을 손가락으로 초간 누르면 전화를 거부할 수 있습니다.

4.2.4 통화 볼륨 관리

통화 중에 볼륨 휠을 사용하거나 장치에서 볼륨을 조정합니다.

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 142 03/10/2024 14:15

참고:
– 제공된 USB-C 케이블로 헤드셋을 연결하여 스마트폰이나 컴퓨터에서 전화를 걸 수 있습니다.
– 제공된 잭 케이블로 헤드셋을 연결하면 전화 통신이 작동하지 않습니다. 전화 통화를 허용하려면 먼저 블루투스 연결을 사용하세요.
– 헤드셋에서 벨소리가 들리지 않으면 장치에 연결되지 않은 것일 수 있습니다. 해당 장치의 연결 상태를 확인합니다.
– 연결된 장치 또는 사용하는 재생 애플리케이션에 따라 기능이 제대로 작동하지 않을 수 있습니다.
– 헤드셋에 내장된 마이크 덕분에 통화할 때 내 음성을 들을 수 있습니다. 따라서 주변 소리가 헤드셋을 통해 들릴 수 있지만 이는 오작동이 아닙니다.

4.3 멀티포인트 사용

4.3.1 멀티포인트란 무엇인가요?

멀티포인트는 두 개의 블루투스 장치를 동시에 연결할 수 있는 에르메스 헤드셋의 고급 기능입니다. 예를 들어 헤드셋을 스마트폰과 컴퓨터에 동시에 연결할 수 있습니다. 이 기능을 사용하면 매번 수동으로 다시 연결할 필요 없이 한 장치에서 다른 장치로 쉽게 전환할 수 있습니다.

4.3.2 멀티포인트 기능 사용

헤드셋에서 멀티포인트 기능을 설정하고 사용하려면 아래 단계를 따르세요.
1. 헤드셋을 켭니다.
2. 헤드셋에서 페어링 모드를 활성화합니다.
3. 첫 번째 장치(예: 스마트폰)에서 블루투스를 켜고 사용 가능한 장치에서 에르메스 헤드셋을 선택하여 연결을 설정합니다.
4. 두 번째 장치에 대해 페어링 모드를 다시 활성화합니다.
5. 두 번째 장치(예: 컴퓨터)에서 블루투스를 켜고 사용 가능한 장치에서 헤르메스 헤드셋을 선택하여 연결을 설정합니다.

이제 헤드셋이 멀티포인트 모드에서 두 개의 장치에 연결되었습니다. 연결된 장치 중 하나로 자동 또는 수동으로 전환할 수 있습니다:
– 자동 전환
  - 스마트폰으로 전화를 받으면 컴퓨터에서 음악을 듣고 있더라도 헤드셋이 자동으로 스마트폰으로 전환됩니다.
  - 통화가 종료되면 헤드셋이 컴퓨터의 음악 또는 오디오로 돌아갑니다.
– 수동 전환
  - 오디오 소스를 수동으로 변경하려면(예: 컴퓨터에서 스마트폰으로) 현재 장치에서 오디오 재생을 중지하고 다른 장치에서 재생을 시작하세요.

참고:
– 멀티포인트 시스템이 제대로 작동하도록 하려면 두 장치가 모두 헤드셋의 작동 범위 내에 있는지 확인하세요.
– 블루투스가 활성화되어 있고 장치가 다른 주변 장치에 연결되어 있지 않은지 확인하세요.
– 수신 전화는 항상 연결된 다른 장치에서 재생 중인 오디오보다 우선합니다. 헤드셋이 자동으로 전화를 받는 장치로 전환됩니다.
– 일부 구형 장치나 멀티포인트 지원이 완전하지 않은 장치에서는 안정적인 연결을 유지하거나 오디오 소스 간 전환이 어려울 수 있습니다.
– 일부 블루투스 장치에서는 특정 설정을 조정해야만 멀티포인트를 활성화할 수 있습니다.

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 143 03/10/2024 14:15

– 블루투스 연결이 많은 환경에서는 멀티포인트 연결을 방해하여 연결이 끊기거나 연결에 문제가 발생할 수 있습니다.

5. 유지 관리

헤드셋의 수명을 최대한 보장하기 위해서는 몇 가지 사용상의 주의사항을 준수하는 것이 좋습니다.

5.1 에르메스 가죽

에르메스는 가죽 본연의 특징이 완벽하게 보존된 '풀 그레인' 가죽만을 사용합니다. 그레인은 가죽의 내구성과 미래의 멋진 파티나를 보장합니다. 가죽은 시간이 지남에 따라 더 빛나고 부드러워지는 살아있는 소재입니다. 사용 습관과 손이 자주 닿고 마찰되는 부분에 따라 파티나가 형성됩니다. 고객님께서 구매하신 에르메스 제품은 세월의 흔적을 간직한 하나밖에 없는 특별한 오브제로 변신합니다.

5.1.1 외관 보존

가죽은 기후 조건에 민감합니다. 물, 강한 열, 직사광선, 과도한 습도 또는 건조로 인해 가죽의 외관과 색상이 변할 수 있습니다. 헤드셋이 물과 장시간 접촉 시, 마르면서 생길 수 있는 자국이나 기포를 방지하기 위해 부드러운 천으로 닦아 주시기 바랍니다. 그런 다음 사용하기 전에 말리세요.

5.1.2 실수 방지

가죽은 과한 것을 좋아하지 않습니다. 잉크, 화장품, 향수 또는 하이드로알코올 젤과 같은 특정 물질은 지울 수 없는 흔적을 남길 수 있습니다. 자연 그대로의 색상이나 어두운 색상의 직물과 반복적으로 접촉하는 경우에도 밝은 색상의 가죽이 변색될 수 있습니다. 거친 표면과 마찰될 경우에도 가죽이 손상될 수 있습니다.

5.1.3 휴식 시간 계획

에르메스 헤드셋은 아름다움을 유지하기 위해 휴식 시간이 필요합니다. 제품을 사용하지 않을 때는 케이스 또는 더스트백에 넣어 온도가 적절하고 직사광선이 없는 어둡고 건조한 곳에 보관하는 것이 좋습니다.

5.2 에르메스 장인에게 헤드셋 맡기기

구매하신 에르메스 헤드셋을 최상의 상태로 유지하려면 에르메스 장인에게 정기적으로 맡겨 전문적인 관리를 받는 것이 가장 좋습니다.
부적합한 제품을 사용하면 장치가 손상될 수 있으니 주의하세요.
정보나 도움이 필요하시면 언제든지 에르메스 After-sales에 문의하시기 바랍니다.
에르메스 가죽 헤드셋은 본연의 아름다움을 간직하면서 시간이 지날수록 특유의 멋을 선사합니다. 정성스러운 관리로 오랫동안 함께하시기 바랍니다.

참고:
– 헤드셋 표면은 보풀이 없는 마른 천으로만 닦으세요.
– 알코올, 암모니아 또는 용제가 포함된 연마제나 액체 세정제는 가죽에 돌이킬 수 없는 손상과 또 다른 성능 저하를 일으킬 수 있으므로 사용하지 마세요.
– 헤드셋 위나 가까이에서 스프레이를 사용하지 마세요.
– 피부에 닿는 이어패드와 어린양 가죽 폼 헤드밴드는 필요할 때마다 천연 비누를 살짝 적신 스펀지나 부드럽고 깨끗한 천을 사용하여 닦아주면 더욱 편안하게 사용할 수 있습니다. 이러한 제품을 사용하기 전에 반드시 건조시키세요.

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 144 03/10/2024 14:15

6. 문제 해결 및 도움말

6.1 문제를 해결하려면 어떻게 해야 하나요?

헤드셋이 정상적으로 작동하지 않는 경우 다음 지침을 참조하여 문제를 해결하세요.

– 이 도움말 가이드에서 문제에 해당하는 상황을 확인한 후 권장 해결 방법을 시도해 보세요.

– 헤드셋을 충전합니다.

일부 문제는 헤드셋 배터리를 충전하는 것만으로 간단히 해결할 수 있습니다.

– 컴퓨터나 스마트폰 등 연결된 장치를 다시 시작하면 일부 문제를 해결할 수 있습니다. 헤드셋에 연결된 장치를 다시 시작합니다.

– 헤드셋을 재설정합니다. 이 작업을 수행하면 볼륨이 공장 설정값으로 복원되고 모든 페어링 정보가 삭제됩니다.

이상의 방법으로 문제가 해결되지 않으면 에르메스 매장에 문의하세요.

6.2 전원 공급/충전

6.2.1 헤드셋을 켤 수 없음

– 배터리가 완전히 충전되었는지 확인합니다.

– 헤드셋을 재설정합니다.

– 헤드셋을 장치에 다시 페어링합니다.

6.2.2 헤드셋이 자동으로 꺼짐

– 모자, 스카프, 머리카락 등 위에 헤드셋을 착용하면 헤드셋 감지 시스템이 제대로 작동하지 않아 자동 전원 꺼짐 기능이 실행될 수 있습니다. 귀가 이어컵 안쪽에 닿도록 헤드셋을 착용합니다.

– 배터리가 완전히 충전되었는지 확인합니다.

6.2.3 충전이 되지 않음

- **일반적인 솔루션:**

– 제공된 USB Type-C 케이블을 사용하여 충전해 보세요.

– 주변 온도가 15°C~35°C(59°F~95°F) 사이인 장소에서 충전하는 것이 좋습니다. 이 범위를 벗어나면 충전이 효과적이지 않을 수 있습니다.

– 헤드셋을 재설정합니다.

– 헤드셋을 장치에 다시 페어링합니다.

- **USB 전원 어댑터를 사용한 충전:**

– USB 전원 어댑터가 전원 콘센트에 단단히 연결되어 있는지 확인합니다.

– 시중에서 판매하는 USB 전원 어댑터를 사용하는 경우 1A 이상의 출력 전류를 공급할 수 있는지 확인합니다.

- **컴퓨터를 사용한 충전:**

– 제공된 USB Type-C 케이블이 컴퓨터의 USB 포트에 제대로 연결되어 있는지 확인합니다.

– 컴퓨터가 켜져 있는지 확인합니다. 컴퓨터가 절전 또는 최대 절전 모드에 있는 경우 절전 모드를 해제합니다.

– 헤드셋과 컴퓨터가 USB 허브를 통하지 않고 직접 연결되어 있는지 확인합니다.

– 연결된 컴퓨터의 USB 포트에 문제가 발생했을 수 있습니다. 가능하다면 컴퓨터의 다른 USB 포트를 사용합니다.

– 컴퓨터의 운영 체제를 업데이트합니다.

– 위에 언급되지 않은 경우에는 컴퓨터를 다시 시작하고 USB 연결 절차를 반복합니다.

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 145 03/10/2024 14:15

6.2.4 충전 시간이 너무 오래 걸림

– 컴퓨터로 충전하는 경우 헤드셋과 컴퓨터가 USB 허브를 통해서가 아니라 직접 연결되어 있는지 확인합니다.
– 시중에서 판매되는 USB 전원 어댑터를 사용하는 경우 1A 이상의 출력 전류를 공급할 수 있는지 확인합니다.
– 제공된 USB Type-C 케이블을 사용하고 있는지 확인합니다.
– 주변 온도가 15°C~35°C(59°F~95°F) 사이인 장소에서 충전하는 것이 좋습니다. 이 범위를 벗어나면 충전이 효과적이지 않을 수 있습니다.

6.2.5 사용 가능 시간이 짧음(배터리 수명이 짧음)

– 액티브 노이즈 캔슬링(ANC) 기능을 사용하면 배터리의 작동 시간이 단축됩니다.
– 헤드셋을 장시간 사용하지 않은 채로 두면 충전식 배터리의 사용 시간이 단축될 수 있습니다. 하지만 몇 번 충전하면 배터리 수명이 향상됩니다. 헤드셋을 장시간 사용하지 않을 경우 배터리가 과도하게 방전되지 않도록 3개월마다 충전하세요.
– 주변 온도가 15°C~35°C(59°F~95°F) 사이인 장소에서 충전하는 것이 좋습니다. 이 범위를 벗어나면 충전이 효과적이지 않을 수 있습니다.
– 내장된 충전식 배터리의 사용 시간이 크게 감소한 경우 배터리를 교체해야 합니다. 에르메스 매장에 문의하세요.
– 에르메스 헤드셋 배터리를 직접 교체하려고 하지 마세요. 손상되어 과열되거나 부상을 입을 위험이 있습니다.

6.3 소리

6.3.1 소리가 나지 않음

– 헤드셋과 연결된 장치가 켜져 있는지 확인합니다.
– 음악을 재생할 때 헤드셋과 Bluetooth 송신 장치가 제대로 연결되어 있는지 확인합니다.
– 컴퓨터에서 화상 통화 애플리케이션을 사용하는 경우 헤드셋과 컴퓨터가 제대로 연결되어 있는지 확인합니다.
– 사용 중인 영상 통화 애플리케이션에 따라 마이크 설정을 사용하지 못할 수 있습니다.
– 멀티포인트 연결로 두 대의 장치를 동시에 연결하는 경우, 장치에 따라 음악 또는 동영상 재생이 중단되더라도 장치에서 계속 음소거 신호를 보낼 수 있습니다. 이 경우 헤드셋은 장치에 연결된 상태로 유지되므로 다른 장치로 전환할 수 없습니다. 첫 번째 장치에서 재생이 중지된 후 두 번째 장치에서 소리가 들리지 않을 경우, 표시된 순서대로 다음과 같이 진행하여 상황이 개선되었는지 확인합니다.
  - 첫 번째 장치에서 애플리케이션 재생을 중지합니다.
  - 첫 번째 장치에서 애플리케이션을 닫습니다.
– 볼륨이 너무 낮으면 볼륨을 높입니다.
– 연결된 장치가 재생 중인지 확인합니다.
– 컴퓨터를 헤드셋에 연결하는 경우 컴퓨터의 오디오 출력 설정이 블루투스 장치로 설정되어 있는지 확인합니다.
– 헤드셋을 블루투스 장치에 다시 페어링합니다.
– 헤드셋 케이블이 제대로 연결되어 있는지 확인합니다.
– 사용 중인 스마트폰이나 컴퓨터를 다시 시작합니다.
– 헤드셋을 재설정합니다.

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 146 03/10/2024 14:15

6.3.2 음량이 낮음

– 헤드셋과 연결된 장치의 볼륨을 높입니다.
– 블루투스 장치를 헤드셋에 다시 연결합니다.
– 헤드셋을 재설정합니다.

참고: 연결된 장치에 따라 장치와 헤드셋의 볼륨이 동기화되지 않을 수 있습니다. 장치의 볼륨이 헤드셋의 볼륨과 동기화되지 않으면 헤드셋의 볼륨을 줄인 후 장치를 사용하여 헤드셋의 볼륨을 높일 수 없습니다. 이 경우 헤드셋과 연결된 장치의 볼륨을 높입니다.

6.3.3 음질이 좋지 않거나 소음 또는 비정상적인 소리가 감지됨

– 재생 장치의 볼륨이 너무 크면 볼륨을 줄입니다.
– 일부 장치는 초음파를 방출합니다. 초음파로 인해 헤드셋에서 소음이나 이상한 소리가 발생할 수 있습니다. 소음이나 이상한 소리가 감지되는 장소를 떠나거나 소음 감소 기능을 비활성화합니다.
– 영상 통화 시 통신선 상태에 따라 음질이 저하될 수 있습니다.
– 헤드셋으로 컴퓨터의 음악을 들을 때 몇 초 동안 음질이 좋지 않을 수 있습니다. 이는 컴퓨터 사양(전송 시작 시 안정적인 연결을 우선시하고 몇 초 후에는 음질을 우선시함) 때문이며 헤드셋의 오작동이 아닙니다.

6.3.4 소리가 자주 끊김

– 송신 장치의 무선 재생 품질 설정을 변경하면 상황을 개선할 수 있습니다. 자세한 내용은 송신 장치와 함께 제공된 사용 설명서를 참조하세요.
– 블루투스 연결 장치의 안테나와 헤드셋의 내장 안테나 사이에 있는 장애물을 제거합니다.
– 다음과 같은 조건에서는 블루투스 통신이 비활성화되거나 잡음 또는 끊김이 발생할 수 있습니다.
  - 헤드셋과 블루투스 장치 사이에 사람이 있는 경우,
  - 헤드셋과 블루투스 장치 사이에 금속 물체나 벽과 같은 장애물이 있는 경우,
  - 무선 LAN 네트워크가 설치된 장소, 전자레인지를 사용하는 장소, 전자파가 발생하는 장소 등
  - 다른 무선 오디오 장치나 다른 사람이 근처에 있는 경우,
– 스마트폰에서 음악을 듣는 경우 불필요한 애플리케이션을 닫거나 스마트폰을 다시 시작하면 증상을 개선할 수 있습니다. 컴퓨터에서 음악을 듣는 경우 불필요한 애플리케이션이나 창을 모두 닫고 컴퓨터를 다시 시작합니다.
– 헤드셋을 블루투스 장치에 다시 연결합니다.
– 헤드셋을 재설정합니다.

6.3.5 액티브 노이즈 캔슬링 기능의 효과가 충분하지 않음

– 노이즈 캔슬링 기능이 활성화되어 있는지 확인합니다.
– 헤드셋을 편안한 위치로 조정합니다.
– 액티브 노이즈 캔슬링은 비행기, 기차, 사무실 또는 에어컨 근처와 같이 낮은 주파수 범위에서는 효과적이지만 사람의 말소리와 같은 높은 주파수에서는 그다지 효과적이지 않습니다.

6.4 블루투스 연결

6.4.1 페어링이 불가능함

– 헤드셋과 블루투스 장치를 서로 1미터(3피트) 이내로 가져갑니다.
– 헤드셋을 구매한 후 또는 초기화하거나 수리한 후 처음으로 페어링하는 경우 헤드셋을 켜면 자동으로 페어링 모드로 전환됩니다. 다음 장치를 페어링하려면 헤드셋의 블루투스 버튼을 약 5초간 길게 눌러 페어링 모드로 들어갑니다.

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 147 03/10/2024 14:15

– 해당 장치에 헤드셋에 대한 페어링 정보가 남아 있으면 헤드셋을 초기화하거나 수리한 후 장치를 다시 페어링하지 못할 수 있습니다. 이 경우 장치에서 헤드셋 페어링 정보를 삭제한 후 다시 페어링합니다.
– 연결된 장치, 특히 사용 중인 스마트폰이나 컴퓨터를 다시 시작한 다음 헤드셋과 장치를 다시 페어링합니다.
– 헤드셋을 재설정합니다.

6.4.2 블루투스 연결을 설정할 수 없음

– 헤드셋이 켜져 있는지 확인합니다.
– 블루투스 장치가 켜져 있고 블루투스 기능이 활성화되어 있는지 확인합니다.
– 헤드셋이 마지막으로 연결된 블루투스 장치에 자동으로 연결되는 경우 블루투스 연결을 통해 헤드셋을 다른 장치에 연결하지 못할 수 있습니다. 해당하는 경우 마지막으로 연결된 블루투스 장치에서 블루투스 연결을 비활성화합니다.
– 블루투스 장치가 대기 모드에 있는지 확인합니다. 대기 모드에 있는 경우 대기 모드를 취소합니다.
– 블루투스 연결이 중단되었는지 확인합니다. 중단된 경우 블루투스 연결을 복원합니다.
– 블루투스 장치에서 헤드셋 페어링 정보가 삭제된 경우, 헤드셋과 장치를 다시 페어링합니다.
– 헤드셋을 재설정하고 장치와 다시 페어링합니다.

6.4.3 헤드셋이 제대로 작동하지 않음

– 모자, 스카프, 머리카락 등 위에 헤드셋을 착용하면 헤드셋 감지 시스템이 제대로 작동하지 않아 터치 센서를 사용하지 못할 수 있습니다. 귀가 이어컵 안쪽에 닿도록 헤드셋을 착용합니다.
– 헤드셋을 재설정합니다.
– 손톱을 사용하거나 장갑을 착용하면 헤드셋이 제대로 작동하지 않습니다. 장갑을 벗고 손가락으로 직접 터치 센서를 제어하세요.
– 컴퓨터에 연결된 경우 사용 중인 컴퓨터 애플리케이션에 따라 터치 센서 제어판을 사용할 수 없을 수 있지만 이는 고장이 아닙니다. 컴퓨터 애플리케이션을 사용하여 작동시킵니다.

6.4.4 헤드셋이 제대로 반응하지 않음

– 컴퓨터에 연결된 경우 사용 중인 컴퓨터 애플리케이션에 따라 헤드셋을 분리해도 음악 재생이 멈추지 않을 수 있지만 이는 고장이 아닙니다. 컴퓨터 애플리케이션을 사용하여 음악 재생을 중지합니다.
– 제어판의 터치 센서는 오른쪽 유닛에 통합되어 있습니다. 헤드밴드의 축을 사용해야 합니다. 손가락으로 센서를 앞뒤로 쓸어 넘길 때 헤드셋을 착용한 각도나 머리가 향하는 방향에 따라 제대로 작동하지 않을 수 있습니다. 헤드밴드와 직각으로 쓸어 넘겨야 합니다.

지원 및 문제 해결에 대한 자세한 내용은 가까운 에르메스 매장에 문의하시기 바랍니다.

6.5 헤드셋 재설정

헤드셋 재설정 기능은 연결에 문제가 있거나 이전에 페어링된 모든 장치를 지우고 싶을 때 유용합니다. 또한 볼륨 설정을 기본값으로 복원할 수 있어 특정 오디오 문제를 해결하는 데 도움이 될 수 있습니다.

헤드셋을 공장 출하 시 설정으로 복원하려면 아래 단계를 따르세요.
1. 블루투스 버튼을 15초 동안 길게 누릅니다.
2. LED 표시등이 보라색으로 2초 동안 켜지고 재설정을 알리는 음성 안내가 나옵니다.

헤드셋을 재설정한 후 장치를 헤드셋과 함께 다시 사용하려면 다시 페어링해야 합니다.

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 148 03/10/2024 14:15

7. 기술적 특징

사이즈	22 cm × 21 cm × 5 cm
무게	375 g
전원 공급	5V DC /1A (시중에서 판매되는 USB 전원 어댑터 사용)
보관온도	-12°C ~ 50°C
작동 온도	-10°C ~ 40°C
허용 습도	85% 미만
충전 온도	10°C – 45°C
주파수 응답	20Hz ~ 20kHz
감도	1kHz에서 110±1dB
임피던스	38Ω±10%
스피커 직경	외경 40mm
스피커에 대한 추가 정보	NdFeB
블루투스 버전	블루투스 5.3
호환되는 Bluetooth 프로필	A2DP V1.3.2 AVRCP V1.6.2 HFP V1.9 SPP V1.2 GATT V1.0
지원되는 코덱	apt-X, apt-X HD, aptx-AD, aptx-LL, AAC, SBC, LC3 오디오 (V1.0)
블루투스 작동 범위	약 10미터

디자인과 사양은 예고 없이 변경될 수 있습니다.

8. 안전 지침

8.1 사용 시 주의사항 및 중요한 안전 정보

– 사용하기 전에 이 설명서를 주의 깊게 읽고 보관하세요.
– 지침을 따르세요.
– 사용 시 경고 및 권장 사항을 준수하세요.
– 에르메스 헤드셋을 조심스럽게 다루세요. 헤드셋에 과도한 충격을 가하지 마세요. 이어컵에 기계식 회전 정지 장치 이상의 힘을 가하지 마세요. 아치를 무리하게 늘리지 마세요. 보관 중인 경우를 포함하여 헤드셋에 장시간 무게나 압력을 가하지 마십시오. 변형이 발생할 수 있습니다.
– 에르메스 헤드셋에는 배터리를 비롯한 민감한 전자 부품이 포함되어 있어 떨어뜨리거나, 태우거나, 구멍을 내거나, 찌그러뜨리거나, 분해하거나, 과도한 열, 액체 또는 고농도의 산업용 화학물질이 있는 환경에 노출될 경우 손상되거나 다른 장비와 간섭을 일으키거나 부상을 유발할 수 있습니다.
– 헤드셋을 사용하는 동안 불편함을 느끼면 즉시 사용을 중단하세요.
– 손상된 에르메스 헤드셋을 사용하지 마세요.
– 이어패드를 제거한 상태에서 에르메스 헤드셋을 사용하지 마세요.

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 149 03/10/2024 14:15

– 이 헤드셋을 사용하면 청취 볼륨 레벨에 관계없이 주변 소음을 들을 수 있는 기능이 제한됩니다. 헤드셋 사용 시에 주의하세요.
– 감전 사고가 일어날 수 있으니 제품을 직접 분해하지 마십시오. 에르메스 공인 전문가에게만 작업을 맡기세요.
– 헤드셋은 방수가 되지 않습니다. 헤드셋 내부에 물이나 이물질이 들어가면 화재나 감전의 원인이 될 수 있습니다. 헬멧 내부에 물이나 이물질이 들어간 경우 즉시 사용을 중단하고 에르메스 매장에 문의하세요.
– 비가 오거나 피부나 머리카락이 젖은 상태 또는 스포츠 활동 중에는 헤드셋을 사용하지 마세요.
– 헤드셋은 마른 천으로만 닦으세요.
– 장시간 사용 및 보관 시 이어컵이 손상되거나 성능이 저하될 수 있습니다.
– 헤드셋과 그 구성 요소가 손상되지 않도록 헤드셋을 -12°C~50°C 사이의 환경에 보관하고, -10°C~40°C 사이의 환경에서 사용하세요.
– 헤드셋을 85% 이상의 습도에 노출시키지 않도록 주의하세요.

8.1.1 헬멧 착용 시 주의사항

헤드셋은 귀를 단단히 밀봉하므로 귀를 세게 누르거나 빨리 제거하면 고막이 손상될 수 있습니다. 헤드셋을 착용할 때 스피커의 진동판에서 딸깍하는 소리가 날 수 있습니다. 이는 고장이 아닙니다.

8.1.2 청력 감소

높은 볼륨으로 청취하면 청각 시스템이 영구적으로 손상될 수 있습니다. 배경 소음과 높은 음량에 장시간 노출되면 소리가 실제보다 더 조용한 것처럼 느껴질 수 있습니다. 에르메스 헤드셋을 귀에 착용한 후 음악을 듣기 전에 볼륨을 확인하세요.

경고: 청력 손실을 방지하기 위해 장시간 높은 볼륨을 사용하지 마십시오.

8.1.3 헤드셋 방수에 관한 참고 사항

헤드셋은 방수가 되지 않습니다. 헤드셋 내부에 물이나 이물질이 들어갈 경우, 사용 시 화상이나 감전이 발생할 수 있습니다.
헬멧에 습기와 먼지가 없는지 확인하고 특히 다음을 피합니다.
– 비가 오거나 눈이 오는 날씨에 헤드셋을 사용하는 행위,
– 머리카락이나 피부가 젖은 상태에서 헤드셋을 사용하는 행위,
– 땀에 젖은 손으로 헤드셋을 만지거나 땀에 젖을 수 있는 환경에서 헤드셋을 사용하는 행위.

본체나 충전 케이블이 젖은 상태에서 USB 플러그를 삽입하지 마세요. 본체나 충전 케이블이 젖은 상태에서 USB 플러그를 삽입하면 본체나 충전 케이블에 있는 액체로 인해 단락이 발생하여 비정상적인 발열 또는 오작동을 일으킬 수 있습니다.

8.1.4 헤드셋이 젖었거나 헤드셋 내부에 물이 들어간 경우

젖은 헤드셋을 충전하거나 전원을 켜면 화상이나 오작동을 일으킬 수 있습니다. 헤드셋에 과도한 진동이 가해지지 않도록 이어컵을 천천히 아래쪽으로 돌려 이어컵에서 물을 빼냅니다. 헤드셋을 똑바로 세우고 헤드셋 케이블 입력 잭과 USB Type-C 포트 아래에 마른 천을 깔고 물이 모두 빠질 때까지 그대로 둡니다. 그런 다음 헤드셋이 완전히 건조될 때까지 직사광선을 피해 통풍이 잘 되는 곳에 보관합니다.

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 150 03/10/2024 14:15

8.1.5 피부 자극

헤드셋을 제대로 세척하지 않으면 귀에 감염을 일으킬 수 있습니다.

– 보풀이 없는 천으로 에르메스 헤드셋을 정기적으로 청소하세요.

– 틈으로 습기가 들어가지 않도록 주의하고 스프레이와 용제, 연마제를 사용하지 마세요. 피부에 문제가 발생할 경우 사용을 중단하세요. 문제가 지속되면 의사와 상담하세요.

8.1.6 열에 장기간 노출

– 전원에 연결되어 있는 동안 장치, 전원 어댑터, 충전 케이블 및 커넥터 또는 무선 충전기에 피부가 장시간 접촉되지 않도록 하세요. 불편함이나 부상을 초래할 수 있습니다.

– 에르메스 헤드셋이 충전 케이블과 AC 어댑터 또는 전원에 연결된 무선 충전기를 통해 콘센트에서 충전되고 있을 때 에르메스 헤드셋, 케이블 충전기, 커넥터, AC 어댑터 또는 무선 장치 위에 앉거나 눕지 말고 물건으로 몸으로 덮지 마세요.

– 신체 상태로 인해 신체에서 발생하는 열을 감지하는 능력이 저하된 경우 특히 주의하세요.

8.1.7 정전기에 관한 참고 사항

공기가 건조한 상태에서 헤드셋을 사용하면 몸에 쌓인 정전기로 인해 불편함을 느낄 수 있습니다. 이는 헤드셋 고장이 아닙니다. 정전기가 잘 발생하지 않는 천연 소재로 된 옷을 입으면 이러한 현상을 줄일 수 있습니다.

8.1.8 운전 시 위험

– 차량 운전 중 에르메스 헤드셋을 사용하는 것은 권장되지 않으며 일부 지역에서는 불법입니다.

– 차량 운전 중 이어폰 사용에 관한 모든 관련 법률 및 규정을 참조하고 준수하세요.

8.1.9 블루투스 통신 정보

– 블루투스 무선 기술은 반경 약 10미터 내에서 작동합니다. 최대 통신 거리는 장애물(사람, 금속 물체, 벽 등)이나 전자기 환경에 따라 달라질 수 있습니다.

– 블루투스 장치에서 방출되는 전자파는 전자 의료 기기의 작동에 영향을 미칠 수 있습니다. 병원, 기차의 노약자석 근처, 인화성 가스가 있는 장소, 화재 경보기 또는 자동문 근처에서는 사고를 예방하기 위해 헤드셋과 기타 블루투스 장치를 끄세요.

– 본 제품은 무선 모드에서 사용 시 전파를 방출합니다. 비행기로 여행하는 경우 무선 모드에서 제품을 사용하기 위한 조건에 대한 승무원의 지시를 따르세요.

– 블루투스 무선 기술의 특성으로 인해 헤드셋의 오디오 재생이 전송 장치의 오디오 재생보다 지연될 수 있습니다. 그 결과, 오디오가 영화나 비디오 게임의 영상과 동기화되지 않을 수 있습니다.

– 헤드셋은 블루투스 무선 기술을 사용하여 통신하는 동안 보안을 보장하기 위해 블루투스 호환 보안 기능을 지원합니다. 그러나 구성된 매개변수 및 기타 요인에 따라 이러한 보안 조치가 충분하지 않을 수 있습니다. 블루투스 무선 기술을 사용하여 통신할 때는 주의하세요.

– 에르메스는 블루투스 통신을 이용하는 동안 발생한 정보 유출로 인한 손해나 손실에 대해 책임을 지지 않습니다.

– 모든 종류의 블루투스 장치에 대한 블루투스 연결을 보장할 수 없습니다.

– 헤드셋에 연결된 블루투스 장치는 Bluetooth SIG, Inc. 에서 규정한 블루투스 표준을 준수하고 규정을 준수한다는 인증을 받아야 합니다.

– 연결된 장치가 블루투스 표준을 준수하더라도 기능이나 사양에 따라 블루투스 장치가 연결되지 않거나 디스플레이, 작동 또는 제어 방식이 만족스럽지 못한 경우가 있습니다.

– 헤드셋의 핸즈프리 모드를 사용하는 경우 연결된 장치나 통신 환경에 따라 소음이 발생할 수 있습니다.

– 연결하려는 장치에 따라 통신이 시작되기까지 다소 시간이 걸릴 수 있습니다.

9. 에르메스 수리 및 품질 보증

에르메스 보증('보증')은 귀하('고객')와 에르메스('에르메스', '당사', '우리' 또는 '당사의') 간의 관계를 규율하는 다음 이용약관('약관')의 적용을 받습니다. 이 조건에 따라 에르메스 헤드셋(이하 '제품')에 발생한 손상에 대한 보증이 제공됩니다. 고객은 이 보증을 통해 에르메스 고객 서비스를 받을 수 있습니다. 보증 기간은 에르메스 매장 또는 에르메스 공식 웹사이트에서 제품을 구매한 날짜로부터 24개월입니다.

9.1 보증 범위

이 보증은 에르메스 매장을 통해 판매가 이루어지는 지역에 한해서만 제공됩니다. 해당 국가 목록은 에르메스에 의해 수정될 수 있습니다. 제품이 교환 또는 수리되었을 때, 해당 제품에는 원 제품의 잔여 보증 기간이 적용됩니다. 교환 또는 수리 대상 제품은 해당 제품의 발송일로부터 에르메스의 소유가 됩니다. 이 보증은 고객 또는 제삼자가 분해하거나 개조한 제품에 적용되지 않습니다.

9.2 보증 방식

9.2.1 지원

결함이 있는 제품의 교환 또는 수리 서비스는 보증 기간 내에만 가능합니다. 보증 요청 절차에는 고객의 문의에 따라 에르메스가 제품의 손상 상태를 확인하는 절차가 포함됩니다.

9.2.2 제품 교환

제품의 교환 또는 수리 서비스에 대한 결정은 에르메스의 고유한 재량입니다. 에르메스가 교환 서비스를 제공하는 경우, 고객은 제품을 에르메스로 반송해야 합니다.
에르메스는 수령한 제품의 손상 원인을 파악한 후 '보증 제외 대상'조에 명시된 예외 조항에 해당하지 않는 조건 하에 교환 서비스를 제공합니다. 에르메스는 결함이 있는 제품을 리패키징 제품으로 교환해 줄 권리를 가집니다.

9.3 보증 제외 대상

부적절한 제품 사용, 부주의, 미숙한 제품 관리로 발생된 손상의 경우, 또는 제품의 사용으로 발생되는 일반적인 마모는 보증 대상에서 제외됩니다.

다음의 경우에는 보증이 적용되지 않습니다.
- 고객 또는 제삼자의 행위로 인해 제품 및/또는 그 부품이 손상되었을 경우.
- 제품이 분해되었던 사실이 확인된 경우
- 제품의 청결도, 흠집 및 충격과 같은 제품 외관과 관련된 손상
- 제품의 도난 또는 분실
- 제품이 불완전한 상태로 반송된 경우 (전원 케이블을 제외한 부품 누락)
- 제품의 허용된 이동 범위를 벗어나거나 정상적이지 않은 방법으로 작동시켰을 때
- 과도한 습도나 온도(45°C 이상 및 -10°C 이하)와 같은 부적절한 사용 환경으로 인한 제품 손상의 징후가 있는 경우
- 외관상으로 식별이 불가능하지만 제품의 분해 이후에 발견된 손상(예: 물기, 과도한 마모, 충격의 흔적)의 징후가 있는 경우
- 이 사용 설명서에서 권장하지 않는 용품(예: 부식성 세척제)의 사용으로 인한 부식이나 녹의 흔적이 있는 경우
- 이 사용 설명서에 기술된 지침에 반하는 사용의 흔적이 있는 경우

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 152 03/10/2024 14:15

보증이 적용되지 않는 경우 :
(a) 소모성 부품인 배터리, 쿠션, 또는 보호 코팅과 같이, 시간이 지남에 따라 마모되도록 설계된 소모성 부품의 손상. 단, 재료 또는 제조의 결함으로 인한 손상은 제외.
(b) 긁힘, 스크래치 또는 포트의 플라스틱 부품 파손 등을 포함한 미관상의 손상. 단, 재료 또는 제조의 결함으로 인한 손상은 제외.

9.4 고객을 위한 정보

보증 요청이 보증 조건에 따라 처리될 수 있도록, 고객은 에르메스에 다음의 정보를 제공해야 합니다.
– 결함이 있는 제품의 구매를 증명하는 자료
– 제품의 결함 내용 및 원인

문제가 해결되지 않은 경우, 에르메스는 제품 수령 후 상기 '보증 제외 대상'조의 예외 조항에 해당되지 않는 보증 요청 건에 한하여 교환 또는 수리를 진행합니다.

9.5 보증의 양도

보증 및 관련 권리는 한 번만 양도할 수 있습니다. 보증에 따른 권리의 양도는 취소할 수 없으며 영구적입니다. 보증 및 그에 따른 권리의 양도는 다음 사항을 준수해야 합니다.
(i) 고객은 보증과 관련된 모든 문서(최초 구매 증명, 제품 일련 번호, 확인된 손상에 대한 설명)를 제공해야 합니다.
(ii) 고객은 에르메스 부티크에 연락해야 하며, 해당 부티크는 단독 재량에 따라 해당 건에 대한 담당여부를 선택할 수 있습니다.
(iii) 보증을 받는 자는 양도가 이루어지기 전에 보증의 일반약관을 수락해야 합니다. 양도가 유효한 경우 양도된 보증은 남은 보증 유효 기간 동안 제품에 적용됩니다.

9.6 보증 종료

에르메스가 더 이상 제품을 생산하지 않거나 부품을 더 이상 구할 수 없는 경우 등 제품 교환이 불가능하다고 판단되는 경우, 에르메스는 보증을 종료할 권리를 보유합니다. 이 경우, 에르메스는 보증 요청을 받은 날짜로부터 30일 이내에 이 사실을 고객에게 알립니다.

9.7 책임의 제한

에르메스는 제품의 오용으로 인해 고객 또는 제 삼자에게 발생한 손실 또는 손해에 대해 책임을 지지 않습니다.
해당 법률에 따른 고객의 권리는 본 약관의 제한에 의해 무효화되거나 대체되지 않습니다.
에르메스의 책임 한도는 제품의 부품 구매 가격을 초과하지 않습니다. 이전 조항에 의거하여, 에르메스는 고객에게 발생한 간접적 손해에 대해 책임을 지지 않습니다.
에르메스는 어떠한 경우에도 주문 이행과 관련하여 제 삼자(예: 운송업체 또는 온라인 결제를 담당하는 회사)가 제공하는 서비스 등 에르메스가 통제할 수 없는 손해에 대해 책임을 지지 않습니다.

9.8 법적 보증

보증과 관련된 권리는 현지의 현행법에 따른 고객의 권리에 영향을 미치지 않으며, 해당 현행법률에 따른 소비자의 권리를 제한하지 않습니다.

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 153 03/10/2024 14:15

9.9 일반 규정

9.9.1 에르메스의 의무

에르메스는 보증에 관한 에르메스의 의무를 침해하지 않는 선에서 제삼자에게 보증 서비스를 하청할 수 있는 권리를 보유합니다.

에르메스는 의무 이행의 실패 또는 지연과 관련하여, 그러한 실패 또는 지연이 천재지변, 전쟁, 침략, 폭동, 민간 또는 군 당국의 결정, 홍수, 화재, 폭발, 정부 조치, 테러 위협 또는 행위, 국가 비상사태, 혁명, 전염병, 봉쇄, 파업, 노동법에 따른 기타 분쟁(에르메스 직원의 관련 여부에 관계없음), 운송업체에 영향을 미치는 제한 또는 지연, 적절한 장비 공급 불가 또는 지연, 통신 또는 장비의 고장, 정전 등 에르메스의 합리적인 통제 범위를 벗어난 행동이나 상황으로 인해 발생한 경우 고객에게 책임을 지지 않으며, 그것이 본 약관을 위반한 것으로 간주되지 않습니다. 고객이 교환 또는 수리된 제품의 배송을 수락하게 되면, 지연으로 인한 손실 또는 손해에 대한 모든 청구를 포기하는 것으로 간주됩니다.

9.9.2 기밀 유지 및 개인정보

(i) 서비스 품질 향상을 위하여, 에르메스는 당사와 고객이 나눈 대화 내용의 일부 또는 전체를 녹음할 수 있는 권리를 보유합니다.

(ii) 고객은 에르메스가 보증에 관련된 서비스 이행을 위한 정보를 수집하고 처리할 수 있다는 사실을 인정하고 동의합니다.

(iii) 고객은 에르메스가 보증에 따른 서비스 이행을 위해 수집한 데이터를 서비스 제공업체 또는 그 계열사에 이전할 수 있음을 인지하며 이에 동의합니다.

(iv) 수집된 데이터는 에르메스의 개인 정보 보호 정책에 따라 처리됩니다.

9.9.3 환경 정보

이 제품의 환경 발자국에 대해 자세히 알아보고 싶으신가요? 아래 QR 코드를 스캔하면 자세한 정보 시트에 액세스할 수 있습니다.

10. 인증 및 규정

10.1 상표

– Bluetooth® 상표와 로고는 Bluetooth SIG, Inc. 가 소유한 등록 상표이며, 에르메스와 그 자회사는 라이센스를 받아 해당 마크를 사용합니다.

– USB Type-C® 및 USB-C®는 USB Implementers Forum의 등록 상표입니다.

– 기타 모든 브랜드 및 상표는 해당 소유자의 상표 또는 등록상표입니다. 본 설명서에는 TM 및 ® 기호가 표시되어 있지 않습니다.

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 154 03/10/2024 14:15

10.2 인증

Recycle

CE

CMIIT ID 24J99U6J291

한국어

CUFFIE HERMÈS

HERMÈS
PARIS

Grazie per aver acquistato queste cuffie Hermès. Frutto di un approccio creativo unico e innovativo, questo oggetto di design unisce know-how tecnologici e artigianali avanzati a materiali di altissima qualità. Incorporando un design acustico all'avanguardia, le cuffie Hermès offrono una riproduzione del suono ricca e precisa, in grado di riprodurre ogni nota, ogni respiro, ogni sfumatura con realismo e nitidezza sonora.

Il design minimalista e le linee eleganti di queste cuffie incarnano i savoir-faire della Maison nell'arte della pelletteria, come le operazioni di rivestimento, lucidatura e cucitura. I gusci dei padiglioni delle cuffie richiamano gli angoli sagomati dei trolley e la staffa metallica in alluminio satinato evoca l'estetica moderna del mondo dell'equitazione. L'archetto, ispirato alle cinghie e alle patte delle borse Kelly, aggiunge un tocco di raffinatezza all'insieme.

Frutto di un savoir-faire artigianale, le cuffie Hermès sono assemblate a mano. Sono disponibili in pelle bovina Hunter per le intramontabili tonalità Noir, Rouge H, Bleu Indigo ed Ebony, nonché in pelle naturale Pippa per la tinta Naturel. I padiglioni e l'archetto sono realizzati in pelle di agnello, per offrire una morbidezza al tatto senza eguali.

Vero e proprio invito a un viaggio sonoro, le cuffie Hermès sono pensate per essere utilizzate in modalità wireless o cablata. Il design ergonomico con impugnatura intuitiva, la struttura regolabile e la pelle "touch" ne fanno un modello davvero confortevole da usare.

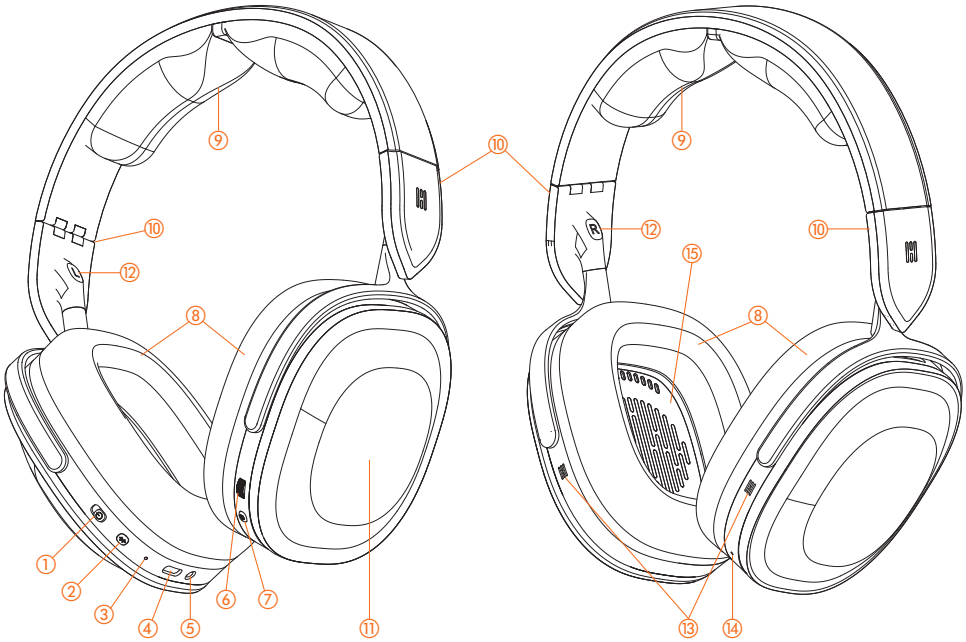
Indossate le cuffie Hermès e lasciatevi trasportare da un'esperienza di ascolto ricca e profonda.

SOMMARIO

1. Presentazione delle cuffie 160
2. Contenuto della confezione 161
3. Utilizzo delle cuffie 161
4. Comunicazioni telefoniche 168
5. Manutenzione 171
6. Risoluzione dei problemi e assistenza 172
7. Caratteristiche tecniche 177
8. Istruzioni di sicurezza 177
9. Riparazione e garanzia Hermès 180
10. Certificazioni e normative 183

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 159 03/10/2024 14:15

1. PRESENTAZIONE DELLE CUFFIE



① Pulsante di accensione ON/OFF (posizione bassa = spento / alta = acceso)
② Pulsante di accoppiamento Bluetooth
③ Indicatore LED
④ Porta di ricarica USB-C
⑤ Porta jack 2,5 mm
⑥ Rotella di regolazione del volume
⑦ Pulsante di cancellazione attiva del rumore (ANC)
⑧ Padiglioni rimovibili
⑨ Archetto in schiuma (non rimovibile)
⑩ Bracci di regolazione (sinistro, destro)
⑪ Pannello di controllo touch
⑫ Lettere indicanti il lato sinistro (L) e destro (R)
⑬ Microfoni funzione Cancellazione attiva del rumore (ANC)
⑭ Microfono per chiamate
⑮ Sensore di rilevamento cuffie indossate

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 160 03/10/2024 14:15

2. CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

– 1 paio di cuffie wireless con cancellazione del rumore
– 1 custodia per il trasporto
– 1 custodia per i cavi
– 1 cavo USB Tipo-C (da USB-C a USB-C) (1 metro)
– 1 adattatore da USB-C a USB-A
– 1 cavo audio da Jack 2,5 mm a Jack 3,5 mm (1,2 metri)
– 1 adattatore da Jack 3,5 mm a 6,3 mm
– 1 manuale utente

3. UTILIZZO DELLE CUFFIE

3.1 Istruzioni per indossare le cuffie

1. Posizionare le cuffie sulle orecchie:
   – Assicurarsi di indossare correttamente le unità sinistra e destra aiutandosi con le lettere L (sinistra) e R (destra).
   – Indossare le cuffie avendo cura che i padiglioni poggino comodamente sulle orecchie.
   – Regolare la lunghezza dell'archetto in una posizione di ascolto comoda.

2. Quando si tolgono le cuffie:
   – Le cuffie hanno una funzione che rileva automaticamente quando sono indossate. Mentre si ascolta la musica con le cuffie, se vengono tolte dalle orecchie, la riproduzione della musica si interrompe automaticamente. Una volta indossate nuovamente, la riproduzione della musica riprende.
   – Per risparmiare la carica della batteria, le cuffie si spengono automaticamente dopo 15 minuti di inutilizzo.

Note:

– Il sensore che rileva se le cuffie sono indossate potrebbe attivarsi quando i padiglioni poggiano contro una superficie piana o quando le cuffie sono riposte nella loro custodia. Assicurarsi di spegnere le cuffie per evitare un consumo indesiderato della batteria.
– Se si tengono le cuffie attorno al collo con una sciarpa, un foulard o qualsiasi altro oggetto che possa ostruire i padiglioni, il sensore che rileva se sono indossate potrebbe riattivarsi inaspettatamente.
– La funzione di pausa e ripresa automatiche della riproduzione musicale tramite rilevamento delle cuffie quando indossate è disponibile solo quando la connessione è stabilita tramite Bluetooth.
– Il dispositivo connesso o l'applicazione di riproduzione in uso potrebbe non supportare la funzione di pausa e ripresa automatiche della riproduzione musicale tramite rilevamento delle cuffie quando indossate.

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 161 03/10/2024 14:15

3.2 Alimentazione e ricarica delle cuffie

3.2.1 Ricarica delle cuffie

Le cuffie contengono una batteria al litio ricaricabile incorporata. Utilizzare il cavo USB Tipo-C fornito in dotazione per caricare le cuffie prima dell'uso.

Utilizzare il cavo USB Tipo-C fornito in dotazione e un alimentatore USB disponibile in commercio per collegare le cuffie a una presa di corrente. Assicurarsi di utilizzare un alimentatore in grado di fornire una tensione di uscita di 5 V e una corrente di uscita di 1 A o più.
Durante la carica delle cuffie, il LED di ricarica è bianco e lampeggia lentamente, per poi diventare fisso quando la batteria raggiunge il 100% di carica.
La ricarica richiede circa 1,75 ore (tempo necessario per caricare completamente una batteria scarica).
Una volta completata la ricarica, scollegare il cavo USB Tipo-C.

Si sconsiglia l'uso di un alimentatore USB con una tensione di uscita superiore a 5 V, in quanto potrebbe danneggiare la batteria. Inoltre, l'uso di un alimentatore USB con una corrente di uscita inferiore a 1 A potrebbe prolungare il tempo di ricarica.

Attenzione: se non si utilizzano le cuffie per un periodo prolungato, caricare la batteria ogni 3 mesi per evitare che si scarichi troppo.

Note:
– È possibile caricare le cuffie durante l'uso.
– Il tempo di ricarica può variare a seconda delle condizioni di utilizzo.
– Se le cuffie rimangono inutilizzate per un lungo periodo di tempo, la durata della batteria ricaricabile potrebbe ridursi e la ricarica potrebbe richiedere più tempo. Tuttavia, l'autonomia della batteria migliorerà dopo alcune ricariche.
– Se la durata della batteria ricaricabile integrata diminuisce in modo significativo, è necessario sostituire la batteria. Rivolgersi alla propria boutique Hermès.
– La ricarica potrebbe non essere possibile con cavi diversi da quello USB-C in dotazione.
– La ricarica potrebbe non essere possibile a seconda del tipo di alimentatore USB.
– È possibile ricaricare le cuffie utilizzando un computer dotato di porta USB. Tuttavia, Hermès non garantisce che la ricarica funzioni correttamente con tutti i computer.
– Non è possibile caricare le cuffie quando il computer è in modalità sospensione. In questo caso, modificare le impostazioni del computer e riavviare la ricarica.
– Per preservare le funzionalità delle cuffie, prestare attenzione a evitare di esporle a temperature e umidità estreme, sabbia, polvere o scosse elettriche. Non lasciare mai le cuffie in un veicolo parcheggiato.

3.2.2 Indicatori del livello della batteria

Quando la batteria delle cuffie scende al di sotto del 20%, l'indicatore LED lampeggia in rosso e viene emesso un avviso acustico per indicare un livello di batteria basso. In questa fase l'autonomia residua è di circa 6 ore.

Quando la carica scende al di sotto del 10%, l'indicatore LED diventa rosso fisso e viene emesso un avviso acustico per indicare una condizione critica della batteria. L'autonomia residua è di circa 3 ore.

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 162 03/10/2024 14:15

Infine, quando la batteria è completamente scarica (0%), l'indicatore LED si spegne, a indicare che le cuffie non hanno più carica e devono essere immediatamente ricaricate.

Note:
– Il livello della batteria può essere visualizzato da un dispositivo Bluetooth collegato alle cuffie a seconda della funzionalità di tale dispositivo.
– L'autonomia disponibile potrebbe differire dal tempo sopra indicato a seconda delle condizioni di utilizzo.

3.2.3 Autonomia disponibile

L'autonomia delle cuffie con la batteria completamente carica varia a seconda di come vengono utilizzate.

Modalità d'uso	Autonomia disponibile
Connettività Bluetooth + funzione di cancellazione del rumore (ANC) attivata	32 ore

Note:
– Dopo 10 minuti di carica è possibile riprodurre musica per circa 3.5 ore.
– L'autonomia può differire dal tempo sopra indicato a seconda delle condizioni di utilizzo.

3.2.4 Accensione delle cuffie

Portare il pulsante ON/OFF nella posizione alta (ON): l'indicatore LED si accende e rimane bianco per 5 secondi, mentre le cuffie emettono un segnale acustico per indicare che sono accese.

3.2.5 Spegnimento delle cuffie

Portare il pulsante ON/OFF nella posizione bassa (OFF): l'indicatore LED si spegne e le cuffie emettono un segnale acustico per indicare che sono spente.
Inoltre, grazie alla funzione che rileva automaticamente se le cuffie sono indossate, queste ultime si spengono automaticamente dopo 15 minuti di inattività.

Nota: quando si ripongono le cuffie in una borsa o nella loro custodia, o quando si appoggiano su una superficie, la funzione che rileva se sono indossate potrebbe reagire erroneamente. Spegnere le cuffie posizionando il pulsante ON/OFF verso il basso per evitare il funzionamento involontario delle cuffie e preservare la batteria.

3.2.6 Informazioni sull'indicatore LED

L'indicatore LED fornisce informazioni sui diversi stati delle cuffie. Comprende 4 stati:
– Acceso, bianco = accensione/ricarica
– Acceso, blu = connettività Bluetooth
– Acceso, rosso = batteria scarica
– Spento = cuffie spente

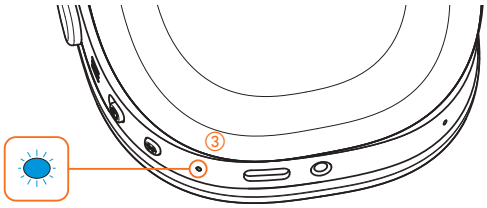
3.3 Collegamento a un dispositivo Bluetooth

Le cuffie Hermès sono dotate della tecnologia Bluetooth 5.3. Permettono quindi di ascoltare musica ed effettuare chiamate in vivavoce utilizzando la funzione Bluetooth del proprio dispositivo Bluetooth entro un raggio di 10 metri.

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 163 03/10/2024 14:15

Per utilizzare la funzione Bluetooth, è necessario dapprima registrare entrambi i dispositivi di connessione. L'operazione di registrazione di un dispositivo è detta "accoppiamento".
Prima di iniziare l'accoppiamento, assicurarsi che:
– Lo smartphone sia posizionato a meno di 1 metro dalle cuffie.
– Le cuffie siano sufficientemente cariche.
– Le istruzioni per l'uso del dispositivo Bluetooth siano a portata di mano.

1. Accedere alla modalità di accoppiamento sulle cuffie.
   Accendere le cuffie, quindi tenere premuto il pulsante Bluetooth per circa 3 secondi per accedere alla modalità di accoppiamento. L'indicatore LED lampeggia lentamente in blu.



2. Cercare le cuffie sul dispositivo Bluetooth.
   Accedere alle impostazioni Bluetooth del dispositivo e attivare la funzione Bluetooth. Dall'elenco dei dispositivi disponibili, selezionare [Hermes Headphones] per associare e collegare le cuffie e il dispositivo Bluetooth.
   A questo punto si sentirà un suono di notifica e l'indicatore LED diventerà blu fisso per 10 secondi, a indicare che è stata stabilita la connessione.
   Se sullo schermo del dispositivo Bluetooth non appare la voce [Hermes Headphones], ripetere la procedura dal passaggio 1.

Una volta accoppiato un dispositivo, non è necessario associarlo nuovamente. Per collegare i dispositivi che sono già stati associati alle cuffie, utilizzare il metodo specifico per ciascun dispositivo. Inoltre, se l'ultimo dispositivo Bluetooth collegato si trova vicino alle cuffie, queste ultime possono connettersi automaticamente al dispositivo stesso nel momento in cui vengono attivate.

3.3.1 Disconnessione da Bluetooth (dopo l'uso)

1. Disconnettersi da Bluetooth utilizzando il dispositivo Bluetooth.
   Un suono di notifica informa che le cuffie sono state disconnesse.
2. Spegnere le cuffie.
   Un suono di notifica informa che le cuffie sono spente.

Note:
– Una volta che i dispositivi Bluetooth sono stati associati, non è necessario associarli nuovamente, tranne nei seguenti casi:
  - Le informazioni di accoppiamento sono state cancellate in seguito a interventi di riparazione, ecc.
  - Le informazioni di accoppiamento delle cuffie sono state eliminate dal dispositivo Bluetooth.
  - Le cuffie sono state resettate.

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 164 03/10/2024 14:15

- Tutte le informazioni di accoppiamento sono state cancellate. In questo caso, eliminare le informazioni di accoppiamento delle cuffie dal dispositivo collegato, quindi procedere nuovamente all'accoppiamento.

– Le cuffie possono essere associate a più dispositivi, ma possono riprodurre la musica da un solo dispositivo accoppiato alla volta.

– Se non si riesce a collegare il dispositivo Bluetooth alle cuffie, cancellare le informazioni di accoppiamento dal dispositivo e associarlo nuovamente. Per le operazioni sul dispositivo Bluetooth, fare riferimento alle istruzioni fornite in dotazione con lo stesso.

– Se è richiesta una password per associare le cuffie al dispositivo Bluetooth, inserire "0000" o "1234".

– La portata del Bluetooth è di circa 10 metri. Oltre questa distanza potrebbero verificarsi interferenze.

3.4 Ascolto della musica

3.4.1 Ascolto di musica tramite connessione Bluetooth

1. Collegare le cuffie a un dispositivo Bluetooth.
2. Posizionare le cuffie sulle orecchie, in modo da sentirle comode.
3. Utilizzare il dispositivo Bluetooth per avviare la riproduzione.

3.4.2 Ascolto di musica tramite una connessione cablata

Le cuffie Hermès possono essere utilizzate con una connessione cablata grazie al cavo jack in dotazione.

1. Accendere le cuffie.
2. Collegare le cuffie al dispositivo utilizzando il cavo jack fornito in dotazione.
3. Utilizzare il dispositivo per avviare la riproduzione.

Note:

– Quando si utilizzano le cuffie in modalità cablata, servirsi del cavo jack fornito in dotazione. Assicurarsi che il cavo sia inserito saldamente.

– Se si stanno utilizzando le cuffie in modalità Bluetooth e si collega un dispositivo tramite il cavo jack, le cuffie passano automaticamente alla connessione cablata.

– L'uso in modalità cablata funziona solo quando le cuffie sono accese.

3.5 Uso dei comandi delle cuffie

3.5.1 Regolazione del volume: regolare gradualmente il volume utilizzando la rotella situata sul lato destro delle cuffie.

– Per aumentare il volume: farla scorrere verso l'alto (+) fino a raggiungere il livello di volume desiderato.

– Per abbassare il volume: farla scorrere verso il basso (–) fino a raggiungere il livello di volume desiderato.

Quando il volume è al minimo o al massimo, viene emesso un avviso acustico.

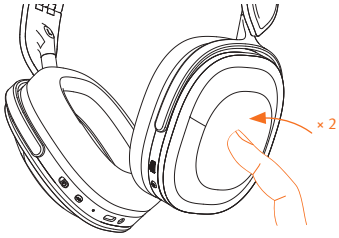
Nota: ascoltare musica ad alto volume può causare danni permanenti all'udito. Il rumore di fondo e l'esposizione prolungata a livelli sonori elevati possono dare l'impressione di sentire suoni meno forti di quanto non siano in realtà. Controllare il volume dopo aver indossato le cuffie Hermès e prima di ascoltare la musica.

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 165 03/10/2024 14:15

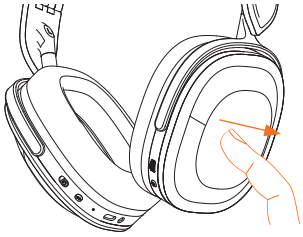
ATTENZIONE: ascoltare musica ad alto volume in modo prolungato può causare danni permanenti all'udito.
– Se si intende passare da una connessione Bluetooth a una connessione cablata durante l'ascolto, è bene prima abbassare il volume per non esporsi a un possibile aumento improvviso dello stesso che potrebbe danneggiare l'udito.
– Nella connessione Bluetooth, la rotella di regolazione del suono è direttamente correlata al volume del dispositivo collegato. Nella connessione cablata, il livello sonoro delle cuffie non è correlato a quello del dispositivo collegato; pertanto il suono è regolabile in modo indipendente sui due dispositivi.

È inoltre possibile utilizzare il pannello di controllo del sensore touch in pelle per eseguire le seguenti operazioni.

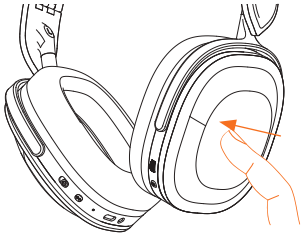
3.5.2 Riproduzione/Pausa: toccare due volte rapidamente il sensore touch situato al centro del padiglione destro (R).



3.5.3 Passare all'inizio del brano successivo: con il dito, fare scorrere il sensore da dietro in avanti e rilasciare.



3.5.4 Passare all'inizio del brano precedente (o in riproduzione): con il dito, fare scorrere il sensore da davanti a dietro e rilasciare.



BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 166 03/10/2024 14:15

Note:
– Se le condizioni di comunicazione sono scarse, il dispositivo Bluetooth potrebbe non rispondere correttamente ai comandi delle cuffie.
– Le funzioni disponibili possono variare a seconda del dispositivo collegato, del software di riproduzione musicale o dell'applicazione utilizzata. In alcuni casi, le cuffie potrebbero funzionare in modo diverso da quanto indicato o potrebbero non funzionare.
– Le funzioni del pannello di controllo touch non sono disponibili quando le cuffie sono in modalità cablata.

3.6 Isolamento passivo delle cuffie

I padiglioni delle cuffie Hermès sono progettati per adattarsi perfettamente alla forma delle orecchie, creando un buon isolamento passivo che aiuta ad attutire i rumori esterni, come le conversazioni, il rumore del traffico e altri suoni indesiderati. Riducendo questo rumore di fondo, l'isolamento passivo delle cuffie consente di apprezzare meglio i minimi dettagli della musica o di sentire meglio nelle chiamate, senza dover alzare il volume.

3.6.1 Posizionamento delle cuffie

Per massimizzare l'isolamento passivo delle cuffie Hermès, assicurarsi che aderiscano correttamente alla testa. I padiglioni dovrebbero avvolgere completamente le orecchie per garantire una buona tenuta e un isolamento ottimale.

3.6.2 Manutenzione dei padiglioni

Mantenere i padiglioni puliti e in buone condizioni. I padiglioni danneggiati o usurati possono ridurre l'efficacia dell'isolamento passivo.

Nota: sebbene molto efficace nel bloccare il rumore costante e moderato, l'isolamento passivo delle cuffie potrebbe risultare meno efficace in caso di suoni molto forti o rumori improvvisi. Per un'esperienza di ascolto ancora più immersiva, utilizzare la tecnologia di cancellazione del rumore (ANC, Active Noise Reduction) in aggiunta all'isolamento passivo.

3.7 Funzione di cancellazione attiva del rumore (ANC)

3.7.1 Cos'è la cancellazione attiva del rumore?

La cancellazione attiva del rumore consente di migliorare l'esperienza di ascolto generando un suono antifase che riduce il rumore di fondo indesiderato.

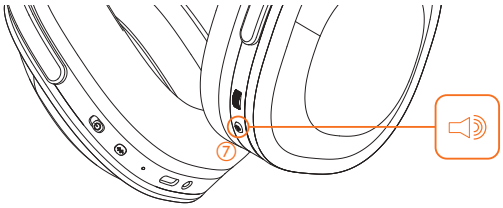
3.7.2 Utilizzo della funzione di cancellazione attiva del rumore

Utilizzando la funzione di cancellazione attiva del rumore, è possibile ascoltare la musica senza essere disturbati dal rumore ambientale. A tal fine, seguire i seguenti passaggi:

1. Accendere le cuffie
   Quando si utilizzano le cuffie per la prima volta dopo l'acquisto o subito dopo l'inizializzazione, la funzione di cancellazione attiva del rumore si attiva automaticamente.
   Quando si accendono le cuffie, tutte le modifiche apportate alle impostazioni da quel momento in poi vengono memorizzate.

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 167 03/10/2024 14:15

2. Premere il pulsante di cancellazione attiva del rumore (ANC) per attivare/disattivare la funzione. Quando si preme il pulsante ANC, viene emesso un suono di notifica che indica se l'ANC è attivata o disattivata.



Note:

– Se si collega il cavo delle cuffie fornito in dotazione mentre si utilizza la funzione di cancellazione attiva del rumore con una connessione Bluetooth, la funzione Bluetooth si disattiva, ma è possibile continuare a utilizzare la funzione di cancellazione attiva del rumore.

– La funzione di cancellazione attiva del rumore si applica principalmente ai rumori a basse frequenze, come quelli generati dai veicoli o dall'aria condizionata. Benché ridotto, il rumore non viene completamente eliminato.

– A seconda del tipo di rumore o del fatto che la funzione venga utilizzata in un ambiente molto silenzioso, è possibile che non si percepiscano gli effetti della cancellazione attiva del rumore o che si abbia la sensazione che il rumore sia aumentato.

– Se si utilizzano le cuffie in auto o in autobus, è possibile che si senta del rumore a seconda delle condizioni del traffico.

– I telefoni cellulari possono causare interferenze e disturbi. In tal caso, allontanare le cuffie dal cellulare.

– Non coprire i microfoni delle unità sinistra e destra delle cuffie, in quanto l'effetto della cancellazione attiva del rumore potrebbe non funzionare correttamente. Se opportuno, togliere le mani o qualsiasi oggetto che copra i microfoni sinistro e destro.

4. COMUNICAZIONI TELEFONICHE

4.1 Ricevere ed effettuare una chiamata

Le cuffie Hermès consentono di effettuare e ricevere chiamate in vivavoce con un dispositivo Bluetooth grazie al microfono integrato.

Per usufruire di questa funzione, occorre prima collegare le cuffie a un dispositivo tramite una connessione Bluetooth.

4.1.1 Effettuare una chiamata

Utilizzare le funzioni dello smartphone per effettuare una chiamata. Le cuffie emetteranno un tono di chiamata. Se si effettua una chiamata mentre si ascolta la musica, la riproduzione verrà messa in pausa. Se nelle cuffie non si sente il tono di chiamata, utilizzare lo smartphone per passare il dispositivo di chiamata sulle cuffie.

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 168 03/10/2024 14:15

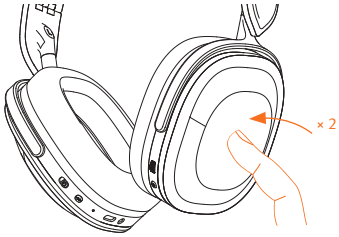
4.1.2 Ricevere una chiamata

Quando si riceve una chiamata mentre si ascolta la musica, la riproduzione viene messa in pausa e nelle cuffie si sente una suoneria. È quindi possibile utilizzare il pannello di controllo del sensore touch per gestire le chiamate.

4.2 Funzioni per una chiamata telefonica

4.2.1 Ricevere una chiamata

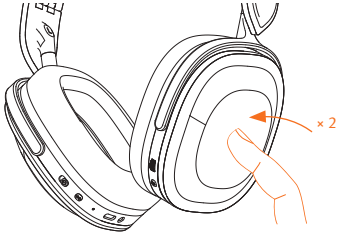
Quando si sente la suoneria, toccare velocemente due volte il sensore touch per ricevere la chiamata.



4.2.2 Terminare una chiamata

Al termine della chiamata, toccare velocemente due volte il sensore touch.

Se si è ricevuta una chiamata durante la riproduzione della musica, questa riprenderà automaticamente al termine della chiamata.



4.2.3 Rifiutare una chiamata

Per rifiutare una chiamata in arrivo, tenere il dito per 2 secondi al centro del sensore touch.

4.2.1 Gestione del volume della chiamata

Durante la chiamata, è possibile regolare il volume utilizzando l'apposita rotella oppure dal proprio dispositivo.

Note:

– È possibile effettuare chiamate da uno smartphone o da un computer collegando le cuffie con il cavo USB-C in dotazione.

– Le comunicazioni telefoniche non funzionano quando le cuffie sono collegate con il cavo Jack fornito in dotazione. Per autorizzarle, scegliere la connessione Bluetooth.

– Se non si sente alcuna suoneria nelle cuffie, è possibile che queste ultime non siano collegate al dispositivo. Verificare lo stato della connessione sul dispositivo in questione.

– A seconda del dispositivo collegato o dell'applicazione di riproduzione utilizzata, le funzioni potrebbero non funzionare correttamente.

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 169 03/10/2024 14:15

– Durante le chiamate, l'interlocutore sente la voce di chi parla grazie al microfono integrato nelle cuffie. Pertanto è possibile che si sentano i suoni ambientali attraverso le cuffie, ma non si tratta di un malfunzionamento.

4.3 Utilizzo del multipoint

4.3.1 Cos'è il multipoint?

Il multipoint è una funzione avanzata delle cuffie Hermès che consente di associare due dispositivi Bluetooth contemporaneamente. Ad esempio, è possibile collegare le cuffie allo smartphone e al computer contemporaneamente. Questa funzione consente di passare facilmente da un dispositivo all'altro, senza doversi riconnettere manualmente ogni volta.

4.3.2 Utilizzo della funzione multipoint

Seguire i passaggi sotto descritti per configurare e utilizzare la funzione multipoint sulle cuffie:

1. Accendere le cuffie.
2. Abilitare la modalità di accoppiamento sulle cuffie.
1. Sul primo dispositivo (ad esempio lo smartphone), attivare il Bluetooth e selezionare le cuffie Hermès tra i dispositivi disponibili per stabilire la connessione.
4. Attivare nuovamente la modalità di accoppiamento per il secondo dispositivo.
5. Sul secondo dispositivo (ad esempio, il computer), attivare il Bluetooth e selezionare le cuffie Hermès tra i dispositivi disponibili per stabilire la connessione.

A questo punto le cuffie sono collegate a due dispositivi in modalità multipoint. È quindi possibile passare automaticamente o manualmente a uno dei due dispositivi associati:

– Commutazione automatica
  - Alla ricezione di una chiamata sullo smartphone, le cuffie passeranno automaticamente a quest'ultimo, anche se si stava ascoltando della musica dal computer.
  - Una volta terminata la chiamata, le cuffie torneranno a riprodurre la musica o l'audio del computer.
– Commutazione manuale
  - Se si desidera cambiare manualmente la sorgente audio (ad esempio, passando dal computer allo smartphone), interrompere la riproduzione audio sul dispositivo in uso e avviarla sull'altro dispositivo.

Note:

– Per garantire la corretta funzionalità multipoint, assicurarsi che entrambi i dispositivi si trovino nel raggio d'azione delle cuffie.
– Verificare che il Bluetooth sia attivato e che i dispositivi non siano collegati ad altri device.
– Le chiamate in arrivo hanno sempre priorità sull'audio riprodotto sull'altro dispositivo connesso. Le cuffie passano automaticamente al dispositivo che riceve la chiamata.
– Alcuni dispositivi più vecchi o privi di supporto completo per il multipoint potrebbero avere difficoltà a mantenere una connessione stabile o a passare da una sorgente audio all'altra.
– Alcuni dispositivi Bluetooth potrebbero avere impostazioni specifiche che devono essere regolate per abilitare il multipoint.
– Gli ambienti con molte connessioni Bluetooth potrebbero interferire con la tecnologia multipoint, causando disconnessioni o problemi di commutazione.

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 170 03/10/2024 14:15

5. MANUTENZIONE

Per garantire la massima durata delle cuffie, è consigliabile osservare alcune precauzioni d'uso.

5.1 Pelle Hermès

La pelle Hermès è sempre "pieno fiore", con lo strato superiore che rimane intatto, non ritoccato. Il fiore garantisce la resistenza della pelle e la sua capacità di invecchiare bene. La pelle è un materiale vivo che si trasforma nel tempo, acquisendo un aspetto lucido e ammorbidendosi. A seconda dell'uso, dello sfregamento, del punto in cui si posa la mano, la pelle sviluppa una patina che conferisce unicità e carattere all'oggetto, stagione dopo stagione.

5.1.1 Preservarne l'aspetto

La pelle è sensibile alle condizioni climatiche. Teme l'acqua, il caldo intenso, la luce diretta del sole, l'umidità in eccesso o l'aria troppo secca, che potrebbero alterarne l'aspetto e il colore. In caso di contatto prolungato delle cuffie con l'acqua, assicurarsi di pulirle con un panno morbido per evitare la formazione di aloni o bolle sulle parti in pelle. Quindi farle asciugare prima di utilizzarle.

5.1.2 Evitare gli errori

La pelle non ama gli eccessi. Alcuni materiali, come inchiostro, prodotti di bellezza, profumi o addirittura gel idroalcolico, possono segnarla in modo indelebile. Allo stesso modo, il contatto ripetuto con tessuti grezzi o di colore scuro rischia di colorare le pelli più chiare. Anche lo sfregamento contro superfici abrasive potrebbe danneggiarla.

5.1.3 Prevedere un tempo di riposo

Per conservare il loro splendore, le cuffie Hermès hanno bisogno di un po' di riposo. Quando non vengono indossate, è consigliabile conservarle in un luogo asciutto e temperato, al riparo dalla luce, preferibilmente nella loro confezione o custodia protettiva.

5.2 Affidare le proprie cuffie agli artigiani Hermès

Il modo migliore per preservare la bellezza delle proprie cuffie Hermès consiste nell'affidarle regolarmente agli artigiani Hermès, che sapranno prendersene cura a regola d'arte.
Prestare attenzione a non utilizzare prodotti non adatti, in quanto si rischia di danneggiarle.
In caso di dubbi o domande, contattare il nostro servizio post-vendita.
Seguendo questi consigli, le cuffie Hermès in pelle conserveranno la loro bellezza originale e, nel tempo, sveleranno la loro unicità.

Note:

– Pulire le superfici delle cuffie solo con un panno asciutto, del tipo che non lascia pelucchi.
– Non utilizzare prodotti abrasivi o detergenti liquidi contenenti alcool, ammoniaca o solventi, poiché questi prodotti potrebbero danneggiare irreparabilmente la pelle e causare ulteriori danni.
– Non utilizzare spray sulle cuffie o in prossimità delle stesse.
– Per garantire comfort quando si indossano le cuffie, la superficie dei padiglioni e della fascia in schiuma rivestita in agnello che va a contatto con la pelle può essere pulita, all'occorrenza, con una spugna o un panno morbido e pulito inumidito con un po' di sapone naturale. Assicurarsi di lasciare asciugare queste parti prima di usare le cuffie.

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 171 03/10/2024 14:15

6. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI E ASSISTENZA

6.1 Cosa fare per risolvere un problema?

Se le cuffie non funzionano normalmente, fare riferimento alle seguenti istruzioni per risolvere il problema.

– Trovare la situazione corrispondente al problema in questa guida, quindi provare le soluzioni consigliate.

– Caricare le cuffie.

Alcuni problemi possono essere risolti semplicemente ricaricando la batteria delle cuffie.

– Per risolvere determinati problemi potrebbe essere sufficiente riavviare il dispositivo connesso, ad esempio il computer o lo smartphone. Riavviare il dispositivo associato alle cuffie.

– Resettare le cuffie. Questa operazione ripristina le impostazioni di fabbrica del volume e cancella tutte le informazioni di accoppiamento.

Se le soluzioni proposte non danno risultati, rivolgersi alla propria boutique Hermès.

6.2 Alimentazione / Ricarica

6.2.1 Impossibile accendere le cuffie

– Assicurarsi che la batteria sia completamente carica.

– Resettare le cuffie.

– Associare nuovamente le cuffie al dispositivo.

6.2.2 Le cuffie si spengono automaticamente

– Quando si indossano le cuffie sopra un berretto, una sciarpa, un foulard, i capelli, ecc., il rilevamento delle cuffie potrebbe non funzionare correttamente e potrebbe attivarsi la funzione di spegnimento automatico. Indossare le cuffie in modo che le orecchie siano a contatto con la parte interna dei padiglioni.

– Assicurarsi che la batteria sia completamente carica.

6.2.3 Impossibile caricare le cuffie

- **Soluzioni comuni:**

– Provare a caricare utilizzando il cavo USB Tipo-C fornito in dotazione.

– Si consiglia di effettuare la ricarica in un luogo in cui la temperatura ambiente sia compresa tra 15 °C e 35 °C (59 °F - 95 °F). Al di fuori di questo intervallo, la ricarica potrebbe non essere efficace.

– Resettare le cuffie.

– Associare nuovamente le cuffie al dispositivo.

- **Ricaricare utilizzando un alimentatore USB:**

– Assicurarsi che l'alimentatore USB sia collegato bene alla presa di corrente.

– Se si utilizza un alimentatore USB disponibile in commercio, assicurarsi che sia in grado di fornire una corrente in uscita di 1 A o più.

- **Ricaricare utilizzando un computer:**

– Verificare che il cavo USB Tipe-C in dotazione sia correttamente collegato alla porta USB del computer.

– Verificare che il computer sia acceso. Riattivare il computer se è in modalità sospensione o ibernazione.

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 172 03/10/2024 14:15

– Assicurarsi che le cuffie e il computer siano collegati direttamente, non tramite un hub USB.
– Potrebbe essersi verificato un problema con la porta USB del computer collegato. Se possibile, utilizzare un'altra porta USB del computer.
– Aggiornare il sistema operativo del computer.
– Per i casi diversi da quelli sopra indicati, riavviare il computer e ripetere la procedura di connessione USB.

6.2.4 Il tempo di ricarica è troppo lungo

– Durante la ricarica con un computer, assicurarsi che le cuffie e il computer siano collegati direttamente e non tramite un hub USB.
– Verificare che l'alimentatore USB disponibile in commercio che si sta utilizzando sia in grado di fornire una corrente di uscita di 1 A o più.
– Assicurarsi di utilizzare il cavo USB Tipo-C fornito in dotazione.
– Si consiglia di effettuare la ricarica in un luogo in cui la temperatura ambiente sia compresa tra 15°C e 35°C (59°F - 95°F). Al di fuori di questo intervallo, la ricarica potrebbe non essere efficace.

6.2.5 Il tempo di funzionamento è breve (scarsa autonomia della batteria)

– Se si utilizza la funzione di cancellazione attiva del rumore (ANC), l'autonomia della batteria si riduce.
– Se le cuffie vengono lasciate inutilizzate per un lungo periodo di tempo, la durata della batteria ricaricabile potrebbe ridursi. Tuttavia, l'autonomia della batteria migliora dopo alcune ricariche. Se non si utilizzano le cuffie per un lungo periodo di tempo, caricare la batteria ogni 3 mesi per evitare che si scarichi in modo eccessivo.
– Si consiglia di effettuare la ricarica in un luogo in cui la temperatura ambiente sia compresa tra 15°C e 35°C (59°F - 95°F). Al di fuori di questo intervallo, la ricarica potrebbe non essere efficace.
– Se la durata della batteria ricaricabile integrata diminuisce in modo significativo, occorre sostituire la batteria. Rivolgersi alla propria boutique Hermès.
– Non tentare di sostituire da soli la batteria delle cuffie Hermès in quanto si rischierebbe di danneggiarla e, quindi, di farla surriscaldare o di provocare lesioni personali.

6.3 Suono

6.3.1 Non viene emesso alcun suono

– Verificare che le cuffie e il dispositivo connesso siano accesi.
– Durante la riproduzione della musica, verificare che le cuffie e il dispositivo Bluetooth che la trasmette siano collegati correttamente.
– Quando si utilizza un'applicazione di videochiamata su un computer, assicurarsi che le cuffie e il computer siano collegati correttamente.
– A seconda dell'app di videochiamata in uso, le impostazioni del microfono potrebbero non essere disponibili.
– Quando si collegano due dispositivi contemporaneamente con una connessione multipoint, a seconda del dispositivo interessato, è possibile che quest'ultimo continui a inviare il segnale di disattivazione audio anche se la riproduzione di musica o video viene interrotta. In questo caso, le cuffie rimangono collegate al dispositivo e non è possibile commutare la connessione verso un altro device. Se il suono del secondo dispositivo non è udibile dopo aver interrotto la riproduzione

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 173 03/10/2024 14:15

sul primo dispositivo, procedere come segue, nell'ordine indicato, e verificare se la situazione è migliorata.

- Interrompere la riproduzione dell'app sul primo dispositivo.
- Chiudere l'app sul primo dispositivo.

– Aumentare il volume se è troppo basso.
– Verificare che il dispositivo collegato stia riproducendo.
– Se si collega un computer alle cuffie, assicurarsi che l'impostazione dell'uscita audio del computer sia impostata per un dispositivo Bluetooth.
– Associare nuovamente le cuffie al dispositivo Bluetooth.
– Verificare che il cavo delle cuffie sia collegato correttamente.
– Riavviare lo smartphone o il computer che si sta utilizzando.
– Resettare le cuffie.

6.3.2 Il livello del suono è basso.

– Aumentare il volume delle cuffie e del dispositivo collegato.
– Collegare nuovamente il dispositivo Bluetooth alle cuffie.
– Resettare le cuffie.

Nota: a seconda del dispositivo connesso, il volume del dispositivo e quello delle cuffie potrebbero non essere sincronizzati. Se il volume di un dispositivo non è sincronizzato con quello delle cuffie, non sarà possibile utilizzare il dispositivo per aumentare il volume delle cuffie una volta abbassato il volume sulle cuffie. In questo caso, aumentare sia il volume delle cuffie, sia quello del dispositivo collegato.

6.3.3 La qualità del suono è scarsa, si sente rumore o un suono insolito.

– Diminuire il volume del dispositivo di riproduzione se è troppo alto.
– Alcuni dispositivi emettono ultrasuoni. Gli ultrasuoni possono produrre rumori o suoni insoliti nelle cuffie. Allontanarsi dal luogo in cui si sente il rumore o il suono insolito, oppure disattivare la funzione antirumore.
– Durante una videochiamata, la qualità del suono potrebbe risultare ridotta a causa delle condizioni della linea di comunicazione.
– Quando si ascolta musica da un computer con le cuffie, la qualità del suono potrebbe risultare scadente per alcuni secondi. Ciò è dovuto alle specifiche del computer (priorità a una connessione stabile all'inizio della trasmissione, quindi alla qualità del suono dopo qualche secondo) e non a un malfunzionamento delle cuffie.

6.3.4 Il suono salta spesso

– È possibile migliorare la situazione modificando le impostazioni della qualità di riproduzione wireless sul dispositivo di trasmissione. Per maggiori informazioni, consultare il manuale utente fornito con il dispositivo di trasmissione.
– Rimuovere eventuali ostacoli tra l'antenna del dispositivo di connessione Bluetooth e l'antenna integrata delle cuffie.
– Le comunicazioni Bluetooth potrebbero essere disabilitate, oppure potrebbero verificarsi interferenze o perdite di livello sonoro nelle seguenti condizioni:

- in presenza di una persona frapposta tra le cuffie e il dispositivo Bluetooth;
- in presenza di un ostacolo, come un oggetto metallico o un muro, tra le cuffie e il dispositivo Bluetooth;

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 174 03/10/2024 14:15

- in luoghi dotati di una rete LAN wireless, o nei quali si sta utilizzando un forno a microonde o vengono generate onde elettromagnetiche, ecc.;
- quando sono presenti altri dispositivi audio di comunicazione wireless o altre persone nelle vicinanze.

– Se si ascolta la musica dallo smartphone, è possibile migliorare le condizioni chiudendo le applicazioni non necessarie o riavviando lo smartphone. Se si ascolta la musica dal computer, chiudere le applicazioni o le finestre non necessarie e riavviare il computer.
– Collegare una seconda volta le cuffie al dispositivo Bluetooth.
– Resettare le cuffie.

6.3.5 L'effetto della funzione di cancellazione attiva del rumore è insufficiente.

– Assicurarsi che la cancellazione del rumore sia attivata.
– Sistemare le cuffie in una posizione comoda.
– La cancellazione attiva del rumore è efficace nelle gamme di bassa frequenza, ad esempio in aereo, in treno, in ufficio o vicino a un condizionatore, ma non è altrettanto efficace per le frequenze più alte, come le voci umane.

6.4 Connessione Bluetooth

6.4.1 Impossibile accoppiare le cuffie.

– Avvicinare le cuffie e il dispositivo Bluetooth in modo che distino meno di 1 metro (3 piedi) l'uno dall'altro.
– Quando si associa un dispositivo per la prima volta dopo averlo acquistato o dopo aver inizializzato o riparato le cuffie, accendere le cuffie e queste entreranno automaticamente in modalità di accoppiamento. Per associare i successivi dispositivi, tenere premuto il pulsante Bluetooth sulle cuffie per circa 5 secondi per accedere alla modalità di accoppiamento.
– L'accoppiamento di un dispositivo dopo l'inizializzazione o la riparazione delle cuffie potrebbe non essere possibile se tale dispositivo ha conservato le informazioni di accoppiamento per le cuffie. In questo caso, cancellare le informazioni di accoppiamento delle cuffie dal dispositivo e associarlo nuovamente.
– Riavviare il dispositivo collegato, ad esempio lo smartphone o il computer che si sta utilizzando, quindi associare nuovamente le cuffie e il dispositivo.
– Resettare le cuffie.

6.4.2 Impossibile stabilire una connessione Bluetooth.

– Assicurarsi che le cuffie siano accese.
– Assicurarsi di accendere il dispositivo Bluetooth e di abilitare la funzione Bluetooth.
– Se le cuffie si connettono automaticamente all'ultimo dispositivo Bluetooth collegato, potrebbe non essere possibile connettere le cuffie ad altri dispositivi tramite una connessione Bluetooth. In questo caso, disattivare la connessione Bluetooth dell'ultimo dispositivo Bluetooth collegato.
– Verificare se il dispositivo Bluetooth è in modalità sospensione. In tal caso, annullare la modalità sospensione.
– Verificare se la connessione Bluetooth è stata interrotta e, nel caso, ristabilirla.
– Se le informazioni di associazione delle cuffie sono state cancellate dal dispositivo Bluetooth, associare nuovamente le cuffie e il dispositivo.
– Resettare le cuffie e associarle nuovamente al dispositivo.

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 175 03/10/2024 14:15

6.4.3 Le cuffie non funzionano correttamente.

– Quando si indossano le cuffie sopra un berretto, una sciarpa, un foulard, i capelli, ecc., la funzione che rileva se sono indossate o meno potrebbe non funzionare correttamente e il sensore touch potrebbe non essere utilizzabile. Indossare le cuffie in modo che le orecchie siano a contatto con la parte interna dei padiglioni.
– Resettare le cuffie.
– Le cuffie non funzionano correttamente quando si agisce sul sensore con le unghie o indossando un guanto. Togliersi il guanto e azionare il sensore touch con la punta del dito.
– Quando le cuffie sono collegate al computer, a seconda dell'applicazione del computer in uso, il pannello di controllo del sensore touch potrebbe essere inutilizzabile, ma non si tratta di un malfunzionamento. Per farlo funzionare, utilizzare l'applicazione del computer.

6.4.4 Le cuffie non reagiscono correttamente.

– Quando le cuffie sono collegate al computer, a seconda dell'applicazione utilizzata, la riproduzione della musica potrebbe non interrompersi anche togliendosi le cuffie, ma non si tratta di un malfunzionamento. Utilizzare l'applicazione del computer per interrompere la riproduzione della musica.
– Il sensore touch del pannello di controllo è integrato nell'unità destra. Il suo utilizzo deve tenere conto dell'asse dell'archetto: quando si sposta il sensore con il dito in avanti o indietro, potrebbe non funzionare correttamente a seconda dell'angolazione con cui si indossano le cuffie o della direzione in cui è rivolta la testa. Assicurarsi di muovere il sensore con movimenti perpendicolari all'archetto.

Per qualsiasi informazione relativa all'assistenza e alla risoluzione dei problemi, rivolgersi alla propria boutique Hermès.

6.5 Reinizializzazione delle cuffie

La funzione di reinizializzazione delle cuffie è utile quando si verificano problemi di connettività o si desidera cancellare tutti i dispositivi precedentemente associati. Consente inoltre di ripristinare le impostazioni predefinite del volume, e pertanto può aiutare a risolvere alcuni problemi audio.

Per ripristinare le impostazioni di fabbrica delle cuffie, procedere nel seguente modo:
1. Tenere premuto a lungo il pulsante Bluetooth, per 15 secondi.
2. L'indicatore LED si accende in viola per 2 secondi e viene emesso un avviso acustico che conferma l'avvenuto ripristino.

Dopo aver resettato le cuffie, sarà necessario associare nuovamente i dispositivi per poterli utilizzare con le cuffie.

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 176 03/10/2024 14:15

7. CARATTERISTICHE TECNICHE

Dimensioni	22 cm × 21 cm × 5 cm
Peso	375 g
Fonte di alimentazione	5 V CC / 1 A (utilizzando un alimentatore USB disponibile in commercio)
Temperatura di conservazione	Tra -12°C e 50°C
Temperatura di utilizzo	Tra -10°C e 40°C
Tasso di umidità accettabile	‹ 85% di umidità
Temperatura di carica	10°C – 45°C
Risposta in frequenza	Da 20 Hz a 20 kHz
Sensibilità	Da 110 ± 1 dB a 1 kHz
Impedenza	38 Ω ± 10%
Diametro dell'altoparlante	OD 40 mm
Ulteriori informazioni sull'altoparlante	NdFeB
Versione Bluetooth	Bluetooth 5.3
Profili Bluetooth compatibili	A2DP V1.3.2 AVRCP V1.6.2 HFP V1.9 SPP V1.2 GATT V1.0
Codec supportati	apt-X, apt-X HD, aptx-AD, aptx-LL, AAC, SBC, LC3 audio (V1.0)
Portata del Bluetooth	Circa 10 metri

Il design e le specifiche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

8. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

8.1 Precauzioni per l'uso e informazioni importanti relative alla sicurezza

– Leggere attentamente queste istruzioni prima dell'uso e conservarle.
– Seguire le istruzioni.
– Rispettare le avvertenze e le raccomandazioni per l'uso.
– Maneggiare con cura le cuffie Hermès. Evitare che subiscano urti eccessivi. Non forzare le cuffie oltre il fermo meccanico di rotazione dei padiglioni. Non forzare l'allargamento dell'archetto. Non applicare peso o pressione sulle cuffie per lunghi periodi di tempo, anche quando sono riposte, poiché ciò potrebbe causare deformazioni.
– Le cuffie Hermès contengono componenti elettronici sensibili, inclusa una batteria, che potrebbero danneggiarsi, interferire con il corretto funzionamento di altri dispositivi o causare lesioni se fatti cadere, bruciati, forati, schiacciati, smontati o esposti a calore eccessivo, liquidi o ambienti con alte concentrazioni di sostanze chimiche industriali.
– Qualora si avvertisse fastidio o disagio durante l'utilizzo delle cuffie, smettere immediatamente di usarle.

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 177 03/10/2024 14:15

– Non utilizzare cuffie Hermès danneggiate.
– Non utilizzare le cuffie Hermès se sono stati tolti i padiglioni.
– L'utilizzo di queste cuffie limita la capacità di chi le indossa di udire i rumori circostanti, indipendentemente dal livello del volume di ascolto. Si raccomanda prudenza quando si utilizzano queste cuffie.
– Per evitare il rischio di scosse elettriche, non aprire il dispositivo. Gli interventi devono essere effettuati esclusivamente da personale esperto in sicurezza qualificato da Hermès.
– Le cuffie non sono impermeabili. L'eventuale infiltrazione di acqua o sostanze estranee nelle cuffie potrebbe provocare un incendio o scosse elettriche. Qualora sia entrata dell'acqua o una sostanza estranea all'interno delle cuffie, smettere immediatamente di usarle e rivolgersi alla propria boutique Hermès.
– Non utilizzare le cuffie sotto la pioggia, con la pelle o i capelli bagnati o durante l'attività sportiva.
– Pulire le cuffie solo con un panno asciutto.
– I padiglioni potrebbero danneggiarsi o deteriorarsi in caso di periodi di utilizzo e di conservazione prolungati.
– Per evitare di danneggiare le cuffie e i relativi componenti, conservarle in un ambiente compreso tra -12°C e 50°C e assicurarsi di utilizzarle in un ambiente compreso tra -10°C e 40°C.
– Prestare attenzione a non esporre le cuffie a un tasso di umidità superiore all'85%.

8.1.1 Avvertenze sul modo di indossare le cuffie

Poiché le cuffie isolano ermeticamente le orecchie, premendole con forza sulle orecchie o togliendole con un movimento rapido si possono causare danni ai timpani. Quando si indossano le cuffie, il diaframma dell'altoparlante potrebbe produrre un crepitio. Non si tratta di un malfunzionamento.

8.1.2 Calo dell'udito

ascoltare musica ad alto volume può causare danni permanenti all'udito. Il rumore di fondo e l'esposizione prolungata a livelli sonori elevati possono dare l'impressione di sentire suoni meno forti di quanto non siano in realtà. Controllare il volume dopo aver indossato le cuffie Hermès e prima di ascoltare la musica.

Avvertenza: per evitare perdite uditive, non utilizzare un volume elevato per periodi prolungati.

8.1.3 Note sulla tenuta stagna delle cuffie

Le cuffie non sono impermeabili all'acqua. In caso di infiltrazione di acqua o sostanze estranee nelle cuffie, il loro utilizzo potrebbe causare ustioni o scosse elettriche.
Assicurarsi che le cuffie non presentino umidità e sporcizia, e in particolare evitare di:
– utilizzare le cuffie in caso di pioggia o neve;
– utilizzare le cuffie con capelli o pelle bagnati;
– toccare le cuffie con le mani sudate o utilizzarle in circostanze in cui potrebbero impregnarsi di sudore.

Non inserire mai la spina USB quando il dispositivo principale o il cavo di ricarica sono bagnati. Se la spina USB viene inserita mentre l'unità principale o il cavo di ricarica sono bagnati, il liquido presente sull'unità principale o sul cavo di ricarica potrebbe causare un cortocircuito, con conseguente generazione anomala di calore o problemi di funzionamento.

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 178 03/10/2024 14:15

8.1.4 Se le cuffie si bagnano o vi entra dell'acqua

Ricaricando o accendendo le cuffie bagnate si corre il rischio di causare ustioni o malfunzionamenti. Per evitare di sottoporre le cuffie a vibrazioni eccessive, orientare lentamente i padiglioni verso il basso, in modo da fare uscire l'acqua. Quindi mettere le cuffie in posizione verticale e posizionare un panno asciutto sotto il jack di ingresso del cavo delle cuffie e la porta USB Tipo-C fino a quando non sarà defluita tutta l'acqua. Riporre quindi le cuffie in un luogo ben aerato e al riparo dal sole fino a quando non saranno completamente asciutte.

8.1.5 Irritazione cutanea

Le cuffie possono causare infezioni alle orecchie se non vengono pulite correttamente.

– Pulire regolarmente le cuffie Hermès con un panno che non lascia pelucchi.

– Prestare attenzione a non far entrare umidità dai fori e non utilizzare spray, solventi o prodotti abrasivi. Qualora si manifesti un problema alla pelle, smettere di usarle. Se il problema persiste, consultare un medico.

8.1.6 Esposizione prolungata al calore

– Evitare il contatto prolungato della pelle con un dispositivo, il suo alimentatore, il cavo di ricarica e il connettore o un caricabatterie wireless mentre sono collegati a una fonte di alimentazione, poiché ciò potrebbe causare fastidio o lesioni.

– Quando si caricano le cuffie Hermès da una presa di corrente tramite il cavo di ricarica e un alimentatore o tramite un caricabatterie wireless collegato a una fonte di alimentazione, non sedersi o sdraiarsi sulle cuffie Hermès, sul cavo di ricarica, sul connettore, sull'alimentatore o sul caricabatterie wireless, e non coprirli con un oggetto o con il proprio corpo.

– Prestare particolare attenzione nel caso in cui le proprie condizioni fisiche riducano la capacità di percepire il calore prodotto sul corpo.

8.1.7 Nota sull'elettricità statica

Se si utilizzano le cuffie quando l'aria è secca, si può avvertire fastidio a causa dell'elettricità statica accumulata sul corpo. Non si tratta di un malfunzionamento delle cuffie. È possibile ridurre questo effetto indossando indumenti in tessuti naturali, che non generano facilmente elettricità statica.

8.1.8 Rischi durante la guida

– L'uso delle cuffie Hermès durante la guida di un veicolo è sconsigliato, e in alcuni luoghi è vietato dalla legge.

– Consultare e rispettare le leggi e le normative applicabili riguardanti l'uso delle cuffie alla guida di un veicolo.

8.1.9 Informazioni sulle comunicazioni Bluetooth

– La tecnologia wireless Bluetooth funziona in un raggio di circa 10 metri. La distanza massima di comunicazione può variare a seconda della presenza di ostacoli (persone, oggetti metallici, muri, ecc.) o di un qualsiasi ambiente elettromagnetico.

– Le microonde emesse da un qualsiasi dispositivo Bluetooth possono interferire con il funzionamento degli apparecchi elettromedicali. Per evitare incidenti, spegnere le cuffie e gli altri dispositivi Bluetooth quando ci si trova in un ospedale, vicino ai posti prioritari sui treni, in un'area in cui è presente gas infiammabile o in prossimità di allarmi antincendio o porte automatiche.

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 179 03/10/2024 14:15

– Questo prodotto emette onde radio quando viene utilizzato in modalità wireless. Nei viaggi in aereo, seguire le istruzioni del personale di bordo relative alle condizioni di utilizzo dei prodotti in modalità wireless.
– A causa delle caratteristiche della tecnologia wireless Bluetooth, potrebbe verificarsi un ritardo nella riproduzione audio sulle cuffie rispetto a quella del dispositivo di trasmissione. Di conseguenza, l'audio potrebbe non essere sincronizzato con l'immagine nei film o nei videogiochi.
– Le cuffie supportano funzioni di sicurezza conformi allo standard Bluetooth per garantire la sicurezza durante la comunicazione mediante tecnologia wireless Bluetooth. Tuttavia, a seconda delle impostazioni configurate e di altri fattori, queste misure di sicurezza potrebbero non essere sufficienti. Prestare attenzione quando si comunica utilizzando la tecnologia wireless Bluetooth.
– Hermès declina qualsiasi responsabilità per eventuali danni o perdite derivanti da fughe di informazioni durante il funzionamento della comunicazione Bluetooth.
– Non è possibile garantire le connessioni Bluetooth con tutti i tipi di dispositivi Bluetooth.
– I dispositivi Bluetooth collegati alle cuffie devono essere conformi allo standard Bluetooth previsto da Bluetooth SIG, Inc. e devono essere certificati come conformi.
– Anche quando un dispositivo connesso è conforme allo standard Bluetooth, vi sono circostanze in cui le caratteristiche o le specifiche impediscono la connessione del dispositivo Bluetooth o addirittura comportano visualizzazioni, operazioni o metodi di controllo insoddisfacenti.
– Quando si utilizza la modalità vivavoce delle cuffie, è possibile che vengano emessi dei rumori a seconda del dispositivo collegato o dell'ambiente di comunicazione.
– A seconda del dispositivo da collegare, l'avvio della comunicazione potrebbe richiedere del tempo.

9. RIPARAZIONE E GARANZIA HERMÈS

La garanzia Hermès (la "Garanzia") è soggetta alle seguenti condizioni (le "Condizioni") che regolano il rapporto tra l'utente (il "Cliente") e Hermès ("Hermès", "Noi", "ci" o "nostro"). Fatte salve le presenti Condizioni Generali, la garanzia copre i danni causati a un prodotto cuffie Hermès, di seguito collettivamente denominato il "prodotto". La garanzia consentirà al cliente di accedere al servizio clienti Hermès. La durata della garanzia è di ventiquattro (24) mesi e decorre dalla data di fatturazione del prodotto in una boutique Hermès o sul sito www.hermes.com.

9.1 Ambito di applicazione della garanzia

La garanzia è disponibile solo nei territori in cui Hermès effettua vendite tramite le sue boutique. L'elenco dei paesi ammissibili è soggetto a modifiche da parte di Hermès. Un prodotto sostituito o riparato beneficerà della stessa garanzia del prodotto precedente per il periodo residuo di garanzia. I prodotti sostituiti o riparati apparterranno a Hermès dal giorno in cui il prodotto sostituito o riparato viene spedito. La garanzia non potrà essere applicata ad un prodotto che sia stato smontato o modificato dal cliente o da terzi.

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 180 03/10/2024 14:15

9.2 Modalità di attuazione

9.2.1 Assistenza

Un prodotto danneggiato può essere sostituito o riparato solo durante il periodo di garanzia. La procedura di reclamo prevede che il cliente contatti Hermès che diagnosticherà il danno riportato dal cliente.

9.2.2 Sostituzione del prodotto

La scelta di procedere con una sostituzione o una riparazione è a esclusiva discrezione di Hermès. Nel caso in cui Hermès approvi una sostituzione, il cliente provvederà alla restituzione del prodotto a Hermès.

Al ricevimento del prodotto, Hermès identificherà la causa del danno e, in base alla sua decisione, sostituirà il prodotto a condizione che il danno indicato non rientri in una delle eccezioni previste all'articolo "Esclusioni della garanzia". Hermès si riserva il diritto di sostituire un prodotto con un prodotto ricondizionato.

9.3 Esclusioni della garanzia

È esclusa qualsiasi garanzia in caso di uso improprio, negligenza o mancata manutenzione da parte del cliente finale, così come in caso di normale usura.

La garanzia non è applicabile nei seguenti casi:

- Il danno è stato causato al prodotto a seguito di un atto del cliente o di terzi che hanno danneggiato il prodotto e/o i suoi componenti.
- Il prodotto è stato smontato.
- I danni sono di carattere estetico, come sporcizia, graffi e ammaccature.
- Il prodotto è stato rubato o smarrito.
- Il prodotto è stato restituito incompleto: assenza di un componente, escluso il cavo di alimentazione.
- Il prodotto è stato manipolato con modalità che eccedono la sua normale mobilità o le sue posizioni di funzionamento consentite.
- Sono presenti segni di degrado derivanti da condizioni di utilizzo inadeguate: umidità, temperatura eccessiva (sopra 45°C e sotto -10°C).
- È presente un segno di degrado non rilevabile esternamente ma constatato dopo lo smontaggio del prodotto (esempi: tracce di umidità, usura eccessiva, urti, ecc.).
- Sono presenti segni di corrosione, ruggine, derivanti dall'uso di sostanze (esempio: prodotto detergente corrosivo) non consigliate in questo manuale utente.
- Sono presenti segni di utilizzo contrari alle disposizioni del manuale utente.

La presente Garanzia non si applica:

(a) alle parti consumabili, come le batterie, i padiglioni o i rivestimenti protettivi destinati a deteriorarsi con il tempo, a meno che il danno non sia dovuto a un difetto dei materiali o di fabbricazione;

(b) ai danni estetici, compresi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, i graffi, le rigature o la rottura di elementi in plastica delle porte, a meno che il danno non sia dovuto a un difetto dei materiali o di fabbricazione.

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 181 03/10/2024 14:15

9.4 Informazioni da parte del cliente

Affinché un reclamo possa essere accolto ai sensi della garanzia, il cliente dovrà comunicare a Hermès le seguenti informazioni:

– prova di acquisto del prodotto indicato come danneggiato;
– danno riscontrato sul prodotto e causa del danno.

Se il problema non viene risolto, Hermès sostituirà o riparerà il prodotto danneggiato dopo averlo ricevuto, a condizione che il reclamo non riguardi una delle eccezioni menzionate all'articolo "Esclusioni della garanzia".

9.5 Trasferimento della garanzia

La garanzia e i relativi diritti possono essere trasferiti una sola volta. Il trasferimento dei diritti connessi alla garanzia è irrevocabile e permanente. Il trasferimento della garanzia e dei diritti ad essa connessi è soggetto al rispetto delle seguenti disposizioni:

(i) il cliente deve fornire tutta la documentazione relativa alla garanzia (prova di acquisto iniziale, numero di serie del prodotto, descrizione del danno riscontrato);

(ii) il cliente deve contattare la propria boutique Hermès che prenderà o meno in carico la pratica a suo insindacabile giudizio;

(iii) il destinatario della garanzia deve accettare le Condizioni Generali della garanzia prima della cessione. Se il trasferimento è valido, la garanzia coprirà il prodotto per il periodo di validità residuo.

9.6 Risoluzione

Hermès si riserva il diritto di revocare la garanzia se la sostituzione del prodotto è considerata impossibile, ad esempio uscita di produzione o componenti non più disponibili. In questo caso, Hermès invierà una comunicazione scritta al cliente entro trenta (30) giorni dal ricevimento del reclamo.

9.7 Limitazione della responsabilità

Hermès non potrà essere ritenuta responsabile per eventuali perdite o danni causati al cliente o a terzi a causa dell'uso improprio del prodotto.

I diritti del Cliente ai sensi della legge applicabile non sono derogabili o sostituibili da eventuali limitazioni contenute nei presenti Termini e Condizioni.

La responsabilità di Hermès non potrà superare il prezzo di acquisto dei componenti del prodotto. Ai sensi del paragrafo precedente, Hermès non potrà essere ritenuta responsabile dei danni indiretti patiti dal cliente.

Hermès non sarà in nessun caso responsabile per danni indipendenti dalla sua volontà, quali servizi di terzi per l'esecuzione di un ordine (come lo spedizioniere o la società responsabile dei pagamenti online).

9.8 Garanzia legale

I diritti di garanzia non pregiudicheranno e non limiteranno i diritti del cliente o del consumatore ai sensi della legge locale applicabile.

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 182 03/10/2024 14:15

9.9 Disposizioni generali

9.9.1 Obblighi di Hermès

Hermès si riserva il diritto di subappaltare a terzi i servizi relativi alla garanzia, fatti salvi gli obblighi di Hermès ai sensi della garanzia stessa.

Hermès non potrà essere ritenuta responsabile nei confronti del cliente e non si riterrà che abbia disatteso o violato le presenti Condizioni Generali, per qualsiasi inadempimento o ritardo nell'esecuzione dei propri obblighi, quando e nella misura in cui tale inadempimento o ritardo sia causato o derivi da azioni o circostanze al di fuori del ragionevole controllo di Hermès, inclusi, a titolo esemplificativo e non esaustivo, forza maggiore, guerra, invasione, insurrezione, sommosse, decisione di qualsiasi autorità civile o militare, inondazioni, incendi, esplosioni, azioni governative, minacce o atti terroristici, emergenza nazionale, rivoluzione , epidemie, blocchi, scioperi o qualsiasi altra controversia legale sul lavoro (relativa o meno alla nostra forza lavoro) o restrizioni o ritardi che colpiscono i vettori o l'incapacità di ottenere, o ritardo nell'ottenere, forniture di apparecchiature adeguate o appropriate, guasto delle telecomunicazioni o apparecchiature o interruzioni di corrente. L'accettazione da parte del cliente della consegna di un prodotto sostituito o riparato costituirà una rinuncia a qualsiasi rivalsa nei confronti di Hermès per perdite o danni dovuti a qualsiasi ritardo.

9.9.2 Riservatezza e dati personali

(i) Allo scopo di migliorare la qualità dei propri servizi, Hermès si riserva il diritto di registrare tutte o parte delle conversazioni che avranno luogo tra il cliente e Hermès.

(ii) Il cliente riconosce e accetta che Hermès possa raccogliere e trattare dati in relazione all'esecuzione dei servizi resi in garanzia.

(iii) Il cliente riconosce e accetta che Hermès possa trasferire i dati raccolti a fornitori di servizi o a una delle sue affiliate in relazione all'esecuzione dei servizi resi in garanzia.

(iv) I dati raccolti saranno trattati in conformità con la politica in materia di privacy di Hermès.

9.9.1 Informazioni ambientali

Se si desidera saperne di più su questo articolo, scansionare il codice QR qui sotto per accedere alla scheda informativa dettagliata.

10. CERTIFICAZIONI E NORMATIVE

10.1 Marchi

– Il marchio e i loghi Bluetooth® sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc., e l'uso di tali marchi da parte di Hermès e delle sue filiali è concesso in licenza.

– USB Type-C® e USB-C® sono marchi registrati di USB Implementers Forum.

– Tutti gli altri marchi e marchi registrati sono marchi o marchi registrati dei rispettivi titolari. I simboli TM e ® non compaiono in questo manuale.

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 183 03/10/2024 14:15

10.2 Certificazioni

Recycle

CE

CMIIT ID 24J99U6J291

سماعات الرأس HERMÈS

HERMÈS
PARIS

نشكرك على اختيارك سماعات الرأس من Hermès التي اقتنيتها للتَّو. تُعد هذه القطعة الجميلة ثمرة نهج إبداعي فريد ومبتكر، إذ تجمع بين مهارات تكنولوجية وحرفية ومواد فخمة. تُوفر سماعات الرأس من Hermès صوتاً غنيا ودقيقاً، وذلك عبر دمج أحدث تصميم صوتي. تكشف دقة الصوت عن كل نغمة، وكل نَفَس، وكل فارق بسيط بواقعية ووضوح.

كما تتجلّى في تصميمها البسيطِ وخطوطها الأنيقة خبرة الدار في صناعة المشغولات الجلدية، مثل التغطية والتلميع والخياطة. إذ يُذكِّر هيكل سمعات بالرأس الزوايا المصبوبة للأمتعة المتدحرجة، ويوحي الرِّكاب المعدني المصنوع من الألومنيوم المصقول الجمالية الحديثة لركوب الخيل. وصُمم الطوق بأسلوب أحَزمة وسلاسل حقائب كيلي، مما يُضيف لمسة من الرقي إلى القطعة بأكملها.

عربي

تُعتبر سماعات الرأس من Hermès ثمرة خبرة حرفية مميزة، تم تجميعها يدويًا. وهي تتوفر بجلد البقر Hunter بالألوان الخالدة: الأسود (Noir) والأحمر (Rouge H) والأزرق (Bleu indigo) والبني الغامق (Ébène)، بالإضافة إلى جلد Pippa الطبيعي بالنسبة للون الطبيعي (Naturel). صُنعت وسادة الأذن وعصابة الرأس من جلد الخروف، مما يوفر نعومة لا مثيل لها.

إنها دعوة حقيقية لرحلة صوتية، حيث صُممت سماعات الرأس من Hermès للاستخدام المتنقل والسلكي. كما يضمن تصميمه المريح والسهل الاستعمال، وهيكله القابل للتعديل، وجلده الذي يعمل باللمس راحة حقيقية في الاستخدام.

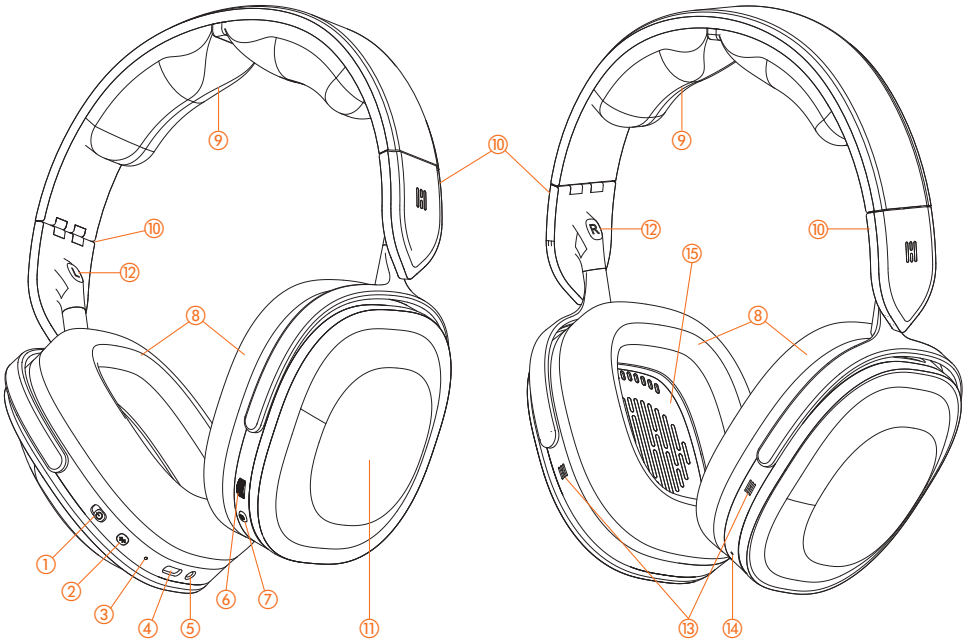
استمتع بتجربة استماع غنية وعميقة مع سماعات الرأس من Hermès.

جدول المحتويات

1. تقديم سماعات الرأس 188
2. محتويات العلبة 189
3. استخدام سماعات الرأس 189
4. الاتصالات الهاتفية 196
5. الصيانة 198
6. معالجة الأعطال والمساعدة 199
7. الخصائص التقنية 204
8. تعليمات السلامة 205
9. الإصلاح وضمان Hermès 207
10. الشهادات واللوائح 210

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 187 03/10/2024 14:15

1. تقديم سماعات الرأس



① زر التشغيل/الإيقاف ON/OFF (الوضع المنخفض = إيقاف / المرتفع = تشغيل)
② زر الإقران بالبلوتوث
③ مؤشر LED
④ منفذ شحن USB-C
⑤ القابس مقاس 2.5 ملم
⑥ عجلة التحكم في مستوى الصوت
⑦ زر إلغاء الضجيج النشط (ANC)
⑧ وسادات قابلة للإزالة
⑨ طوق رأس ليِّن (غير قابل للإزالة)
⑩ فروع التعديل (يسار، يمين)
⑪ لوحة التحكم باللمس
⑫ علامة اليسار (L) / علامة اليمين (R)
⑬ ميكروفونات وظيفة إلغاء الضجيج النشط (ANC)
⑭ ميكروفون للمكالمات الهاتفية
⑮ مستشعر ارتداء سماعات الرأس

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 188 03/10/2024 14:15

2. محتويات العلبة

- 1 سماعة رأس لاسلكية مع وظيفة إلغاء الضجيج
- 1 حقيبة حمل
- 1 كيس تخزين للكابلات
- 1 كابل USB من النوع C (من USB-C إلى USB-C) (1 متر)
- 1 محول USB-C إلى USB-A
- 1 × كابل صوت 2.5 ملم إلى كابل صوت 3.5 ملم (1.2 متر)
- 1 محول مقبس 3.5 مم إلى 6.3 مم
- 1 دليل المستخدم

عربي

3. استخدام سماعات الرأس

3.1 ارتداء سماعات الرأس

1. ضع سماعات الرأس على أذنيك:
- تحقق من وحدتي سماعات الرأس اليمنى واليسرى باستخدام العلامتين L (يسار) و R (يمين).
- ضع سماعات الرأس مع وضع أغطية الأذن بشكل مريح على أذنيك.
- اضبط طول طوق الرأس على وضع مريح للاستماع.

2. عند إزالة سماعات الرأس:
- تتوفر سماعات الرأس على وظيفة الكشف التلقائي عن ارتداء سماعات الرأس. أثناء الاستماع إلى الموسيقى على سماعات الرأس، إذا قمت بإزالتها من أذنيك، فإنها تتوقف تلقائيًا عن تشغيل الموسيقى. عند ارتداء سماعات الرأس مرة أخرى، فإنها تستأنف تشغيل الموسيقى.
- لتوفير طاقة البطارية، يتوقف تشغيل سماعات الرأس تلقائيًا بعد 15 دقيقة من عدم الاستخدام.

ملاحظات:

- قد يتم تنشيط مستشعر ارتداء سماعات الرأس عند وضع سماعات الأذن على سطح مستو، أو عندما تكون سماعات الرأس في حقيبة الحمل الخاصة بها. تأكد من إيقاف تشغيل سماعات الرأس لتجنب الاستنزاف غير المرغوب فيه للبطارية.
- إذا كنت ترتدي سماعات الرأس حول رقبتك مع وشاح أو شال أو أي شيء آخر قد يعيق سماعات الأذن، فقد يتم إعادة تنشيط مستشعر ارتداء سماعات الرأس بشكل غير متوقع.
- إن وظيفة الإيقاف المؤقت واستئناف تشغيل الموسيقى تلقائيًا عن طريق مستشعر ارتداء سماعات الرأس متاحة فقط عند الاتصال عن طريق البلوتوث.
- قد لا يدعم الجهاز المتصل أو تطبيق التشغيل الذي تستخدمه وظيفة الإيقاف المؤقت واستئناف تشغيل الموسيقى تلقائيًا عن طريق مستشعر ارتداء سماعات الرأس.

3.2 مصدر الطاقة وشحن سماعات الرأس

1.2.3 شحن سماعات الرأس

تحتوي سماعات الرأس على بطارية ليثيوم مدمجة قابلة لإعادة الشحن. استخدم كابل USB من النوع C المرفق لشحن سماعات الرأس قبل الاستخدام.

استخدم كابل USB من النوع C المرفق ومحول طاقة USB المتوفر في المتاجر لتوصيل سماعات الرأس بمنفذ طاقة. احرص على استخدام محول قادر على الإمداد بجهد خرج قدره 5 فولت وتيار خرج قدره 1 أمبير أو أكثر.
يومض مؤشر الشحن LED باللون الأبيض ببطء، للإشارة إلى أن سماعات الرأس قيد الشحن، ثم يُصبح ثابتاً عندما تُشحن البطارية بنسبة 100%.
يستغرق الشحن حوالي 1.75 ساعة (الوقت اللازم لشحن بطارية فارغة إلى سعتها الكاملة).
بمجرد اكتمال الشحن، افصل كابل USB من النوع C.

لا يُنصح باستخدام محول طاقة USB بجهد إخراج يزيد عن 5 فولت، وإلا قد تتعرض البطارية للتلف. بالإضافة إلى ذلك، قد يزيد وقت الشحن عند استخدام محول طاقة USB بتيار إخراج أقل من 1 أمبير.

تنبيه: إذا لم تستخدم سماعات الرأس لفترة طويلة، قم بشحن البطارية كل 3 أشهر لتجنب تفريغ الشحنة بشكل كبير.

ملاحظات:
- يمكن شحن سماعات الرأس أثناء الاستخدام.
- قد تختلف مدة الشحن حسب ظروف الاستخدام.
- إذا تركت سماعات الرأس دون استخدام لفترة طويلة من الوقت، فقد تقل مدة استخدام البطارية القابلة لإعادة الشحن وقد يستغرق وقت شحن البطارية وقتًا أطول. ومع ذلك، فإن عمر البطارية يتحسن بعد إجراء عمليات إعادة الشحن قليلة.
- إذا انخفض وقت استخدام البطارية المدمجة والقابلة لإعادة الشحن بشكل كبير، يجب استبدال البطارية. استشر متجر Hermès الأقرب لك.
- قد لا يكون الشحن ممكنًا باستخدام كابلات أخرى غير كابل USB-C المرفق.
- قد لا يكون الشحن ممكنًا وفقًا لنوع محول الطاقة USB.
- يمكن إعادة شحن سماعات الرأس باستخدام جهاز كمبيوتر مزود بمنفذ USB. ومع ذلك، لا تضمن Hermès حسن سير عملية الشحن عبر جميع أجهزة الكمبيوتر.
- لا يمكن شحن سماعات الرأس عندما يكون الكمبيوتر في وضع السكون. في هذه الحالة، غيّر إعدادات الكمبيوتر وأعد الشحن مرة أخرى.
- للحفاظ على وظائف سماعات الرأس، احرص على تجنب تعريضها لدرجة الحرارة والرطوبة الشديدتين، أو الرمال، أو الغبار، أو الصدمات الكهربائية. لا تترك سماعات الرأس أبدًا في سيارة متوقفة.

2.2.3 مؤشرات مستوى البطارية

عندما ينخفض مستوى بطارية سماعات الرأس لديك إلى أقل من 20%، سيومض مؤشر LED باللون الأحمر وسيصدر تنبيه مسموع للإشارة إلى انخفاض مستوى البطارية. وقت التشغيل المتبقي حوالي 6 ساعات.

عندما ينخفض الشحن إلى أقل من 10%، يتحول مؤشر LED إلى اللون الأحمر الثابت، ويصدر تنبيه صوتي للإشارة إلى حالة البطارية الحرجة. وقت التشغيل المتبقي حوالي 3 ساعات.

وأخيرًا، عند تفريغ البطارية بالكامل (0%)، ينطفئ مؤشر LED، مما يعني أن سماعات الرأس لم تعد بها طاقة وتتطلب إعادة شحن فورية.

ملاحظات:
- يمكن الاطلاع على مستوى البطارية من جهاز بلوتوث متصل بسماعات الرأس، حسب وظيفة هذا الجهاز.
- قد تختلف مدة التشغيل المتاحة عن المدة المشار إليها أعلاه حسب ظروف الاستخدام.

3.2.3 مدة التشغيل المتاحة
تختلف مدة التشغيل المتاحة لسماعات الرأس مع البطارية المشحونة بالكامل وفقًا لكيفية استخدام سماعات الرأس.

عربي

دليل الاستخدام	مدة التشغيل المتاحة
اتصال بلوتوث + تم تنشيط وظيفة إلغاء الضجيج النشط (ANC)	32 ساعة

ملاحظات:
- من الممكن تشغيل الموسيقى لمدة 3.5 ساعات تقريبًا بعد 10 دقائق من الشحن.
- قد تختلف مدة الاستخدام عن الوقت الموضح أعلاه حسب ظروف الاستخدام.

4.2.3 تشغيل سماعات الرأس
ضع زر التشغيل ON/OFF في الوضع العلوي (ON): يضيء مؤشر LED باللون الأبيض لمدة 5 ثوانٍ، وتُصدِر سماعات الرأس إشارة صوتية تشير إلى تشغيلها.

5.2.3 إيقاف تشغيل سماعات الرأس
ضع زر التشغيل ON/OFF في الوضع السفلي (OFF): ينطفئ مؤشر LED، وتُصدِر سماعات الرأس إشارة صوتية تشير إلى إيقاف تشغيلها.
بالإضافة إلى ذلك، مع وظيفة مستشعر ارتداء سماعات الرأس، يتوقف تشغيل سماعات الرأس تلقائيًا بعد 15 دقيقة من عدم الاستخدام.

ملاحظة: عندما تقوم بتخزين سماعات الرأس في حقيبة أو في غطاء التنقل أو وضعها على سطح ما، قد يتفاعل مستشعر ارتداء سماعات الرأس بشكل غير صحيح. أوقف تشغيل سماعات الرأس عن طريق وضع زر التشغيل ON/OFF في الموضع السفلي لمنع التشغيل غيرَ المقصود لسماعات الرأس والحفاظ على البطارية.

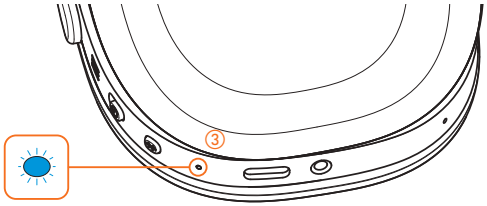
6.2.3 معلومات عن مؤشر LED
يشير مؤشر LED إلى الحالات المختلفة لسماعات الرأس. وتشمل 4 حالات:
- مضاء باللون الأبيض = التشغيل / الشحن
- مضاء باللون الأزرق = اتصال بلوتوث
- مضاء باللون الأحمر = بطارية منخفضة
- غير مُشغل = سماعات الرأس غير مشغلة

3.3 الاتصال بجهاز بلوتوث
سماعة Hermès مجهزة بتقنية البلوتوث 3.5. لذا يمكنك الاستمتاع بالموسيقى وإجراء مكالمات دون استخدام اليدين من خلال سماعات الرأس، عن طريق وظيفة بلوتوث لجهاز البلوتوث الخاص بك ضمن نطاق 10 مترًا.

لاستخدام وظيفة بلوتوث يجب تسجيل كلا الجهازين المتصلين مسبقًا. تُسمى عملية تسجيل الجهاز «الإقران».

قبل البدء في الإقران، احرص على ما يلي:
- أن يكون الهاتف الذكي على بعد أقل من متر واحد من سماعات الرأس.
- أن تكون سماعات الرأس مشحونة بشكل كاف.
- أن يكون دليل استخدام جهاز بلوتوث في متناول يدك.

1. قم بالدخول إلى وضع الإقران على سماعة الرأس.
قم بتشغيل سماعات الرأس، ثم اضغط بدون انقطاع على زر بلوتوث لمدة 3 ثوانٍ تقريبًا للدخول في وضع الإقران. سيومض مؤشر LED باللون الأزرق ببطء.



2. ابحث عن سماعات الرأس على جهاز بلوتوث.
انتقل إلى إعدادات البلوتوث على جهازك وقم بتنشيط وظيفة البلوتوث. في قائمة الأجهزة المتاحة، حدد [Hermes Headphones] لإقران سماعة الرأس وجهاز البلوتوث وتوصيلهما.
سيصدر بعد ذلك إشعار صوتي ويتحول مؤشر LED إلى اللون الأزرق الثابت لمدة 10 ثوانٍ، للإعلان عن إنشاء الاتصال.
إذا لم يظهر اسم [Hermes Headphones] على شاشة جهاز البلوتوث، ابدأ العملية مرة أخرى من بداية الخطوة 1.

بمجرد إقران الجهاز، ليست هناك حاجة لإقرانه مرة أخرى. قم بتوصيل الأجهزة المقترنة مسبقاً بسماعات الرأس باستخدام الطريقة الخاصة بكل جهاز. بالإضافة إلى ذلك، إذا وُضع آخر جهاز بلوتوث متصل مسبقاً بالقرب من سماعات الرأس، فيمكن لسماعات الرأس الاتصال تلقائيًا بالجهاز بمجرد تنشيطها.

8.2.3 انقطاع الاتصال بالبلوتوث (بعد الاستخدام)

1. قم بإنهاء اتصال بلوتوث من خلال جهاز بلوتوث.
سيخبرك إشعار صوتي بأن سماعات الرأس مفصولة.
2. أوقف تشغيل سماعات الرأس.
سيخبرك إشعار صوتي بأنه تم إيقاف تشغيل سماعات الرأس.

ملاحظات:
- بمجرد إقران أجهزة البلوتوث، ليست هناك حاجة لإعادة إقرانها مرة أخرى، إلا في الحالات التالية:
  - تم حذف معلومات الإقران بعد عملية إصلاح، وما إلى ذلك.
  - تم حذف معلومات إقران سماعات الرأس من جهاز بلوتوث.
  - تمت إعادة ضبط سماعات الرأس.
  - تم حذف جميع معلومات الإقران. في هذه الحالة، احذف معلومات إقران سماعات الرأس من الجهاز المتصل، ثم قم بإقرانها مرة أخرى.
- يمكن إقران سماعات الرأس بأجهزة متعددة، ولكن لا يمكنها تشغيل الموسيقى من أكثر من جهاز مقترن واحد في الوقت نفسه.

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 192 03/10/2024 14:15

– إذا لم تتمكن من توصيل جهاز بلوتوث الخاص بك بسماعات الرأس، فاحذف معلومات الإقران من جهازك وحاول الإقران مرة أخرى. لإجراء عمليات التشغيل على جهاز بلوتوث الخاص بك، راجع دليل التعليمات المرفق معه.
– إذا طلبت منك إدخال كلمة المرور لإقران سماعات الرأس بجهاز بلوتوث الخاص بك، فأدخل «0000» أو «1234».
– يصل نطاق البلوتوث إلى 10 مترًا تقريبًا. وبعد هذه المسافة، هناك إمكانية حدوث تداخل.

3.4 الاستماع إلى الموسيقى

عربي

3.4.1 الاستماع إلى الموسيقى عبر اتصال بلوتوث

1. قم بتوصيل سماعات الرأس بجهاز بلوتوث.
2. ضع سماعات الرأس بشكل مريح على أذنيك.
3. استخدم جهاز بلوتوث لبدء التشغيل.

3.3.2 الاستماع إلى الموسيقى عبر اتصال سلكي

يمكن استخدام سماعات الرأس Hermès مع اتصال سلكي باستخدام كابل المقبس المرفق.
1. قم بتشغيل سماعات الرأس.
2. قم بتوصيل سماعات الرأس بجهازك باستخدام كابل المقبس المرفق.
3. استخدم الجهاز لبدء التشغيل.

ملاحظات:
– عند استخدام سماعات الرأس السلكية، استخدم كابل المقبس المرفق. تأكد من إدخال الكابل بإحكام.
– عند استخدام سماعات الرأس عبر بلوتوث، ثم توصيل جهاز باستخدام كابل المقبس، تتحول سماعة الرأس تلقائيًا إلى الاتصال السلكي.
– يعمل الاستخدام السلكي فقط عند تشغيل سماعات الرأس.

3.5 استخدام عناصر التحكم في سماعة الرأس

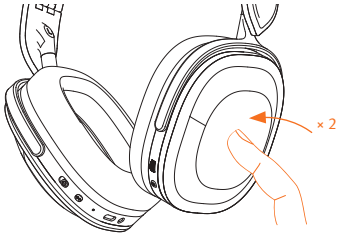
3.5.1 ضبط مستوى الصوت: اضبط مستوى الصوت تدريجيًا باستخدام القرص الموجود على الجانب الأيمن من سماعة الرأس.
– زيادة مستوى الصوت: اسحب لأعلى (+) للوصول إلى مستوى الصوت المطلوب.
– خفض مستوى الصوت: اسحب لأسفل (-) للوصول إلى مستوى الصوت المطلوب.
عندما يكون مستوى الصوت عند الحد الأدنى أو الأقصى، يتم إصدار تنبيه صوتي.

ملاحظة: قد يؤدي الاستماع إلى مستويات صوت عالية إلى إتلاف نظام السمع لديك بشكل دائم. يمكن للضوضاء الخلفية والتعرض لفترات طويلة لمستويات صوت عالية أن تجعل الأصوات تبدو أكثر انخفاضاً مما هي عليه في الواقع. تحقق من مستوى الصوت بعد وضع سماعات Hermès على أذنيك وقبل الاستماع إلى الموسيقى.

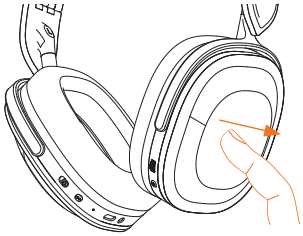
تحذير: إن الاستماع لفترة طويلة بمستوى صوت مرتفع قد يؤدي إلى حدوث تلف دائم في السمع.
– يرجى **ملاحظة** أنه عند التبديل من اتصال بلوتوث إلى اتصال سلكي أثناء الاستماع، تأكد من خفض مستوى الصوت مسبقًا حتى لا تُعرِّض نفسك لزيادة مفاجئة محتملة في مستوى الصوت مما قد يضر بسمعك.
– في اتصال بلوتوث، ترتبط عجلة ضبط الصوت مباشرة بحجم صوت الجهاز المتصل. في الاتصال السلكي، لا يرتبط مستوى صوت سماعات الرأس بمستوى الجهاز المتصل، وبالتالي يمكن ضبط الصوت بشكل مستقل على الجهازين.

يمكنك أيضًا استخدام لوحة التحكم بمستشعر اللمس المصنوع من الجلد لإجراء العمليات التالية.

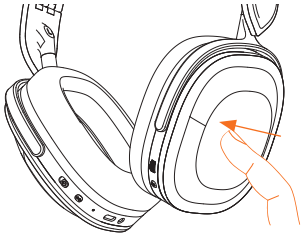
3.5.2 **التشغيل/الإيقاف المؤقت**: انقر مرتين بسرعة على مستشعر اللمس الموجود في منتصف سماعة الأذن اليمنى (R).



3.5.3 **انتقل إلى بداية المسار التالي**: باستخدام إصبعك، امسح المستشعر من الخلف إلى الأمام.



3.5.4 **انتقل إلى بداية المسار السابق (أو الحالي)**: باستخدام إصبعك، امسح المستشعر من الأمام إلى الخلف.



ملاحظات:
- إذا كانت ظروف الاتصال سيئة، فقد لا يستجيب جهاز بلوتوث بشكل صحيح لأوامر سماعات الرأس.
- قد تختلف الوظائف المتاحة حسب الجهاز المتصل أو برنامج تشغيل الموسيقى أو التطبيق المستخدم. في بعض الحالات، قد يكون أداء سماعات الرأس مختلفًا عن المشار إليه أو قد لا تعمل.
- لا تتوفر ميزات لوحة التحكم باللمس عندما تكون سماعات الرأس متصلة سلكياً.

3.6 العزل السلبي في سماعات الرأس

صُمّمت وسادات الأذن الخاصة بسماعات Hermès لتناسب شكل أذنيك بصورة مثالية، مما يخلق عزلًا سلبيًا جيدًا يساعد على منع انتشار الضوضاء الخارجية مثل المحادثات وضوضاء المرور والأصوات الأخرى غير المرغوب فيها. ومن خلال تقليل الضوضاء الخارجية، يُتيح لك العزل السلبي في سماعات الرأس الاستمتاع بتفاصيل الموسيقى أو المكالمات بشكل أفضل، دون الحاجة إلى رفع مستوى الصوت.

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 194 03/10/2024 14:15

3.6.1 وضع سماعات الرأس

لتحقيق أقصى قدر من العزل السلبي لسماعات الرأس Hermès، تأكد من أنها تناسب رأسك بشكل صحيح. يجب أن تغطي وسادات الأذن أذنيك بالكامل لضمان الكتامة المناسبة والعزل الأمثل.

3.6.2 صيانة الوسادات

حافظ على الوسادات نظيفة وفي حالة جيدة. يمكن أن تُقلل الوسادات التالفة أو البالية من فعالية العزل السلبي.

ملحوظة: على الرغم من فعاليته الكبيرة في حجب الضوضاء المستمرة والمتوسطة، إلا أن العزل السلبي لسماعات الرأس قد يكون أقل فعالية عند مواجهة أصوات عالية جدًا أو ضوضاء مفاجئة. للحصول على تجربة استماع غامرة أكثر، استخدم تقنية إلغاء الضجيج النشط (ANC) بالإضافة إلى العزل السلبي.

3.7 وظيفة إلغاء الضجيج النشط (ANC)

3.7.1 ما هي وظيفة إلغاء الضجيج النشط؟

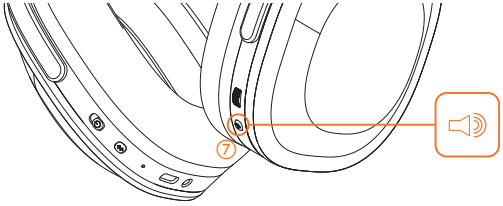
يساعد إلغاء الضجيج النشط على تحسين تجربة الاستماع من خلال توليد صوت مضاد للطور، يُقلِّل من الضجيج غير المرغوب فيها.

3.7.2 استخدام وظيفة إلغاء الضجيج النشط

باستخدام وظيفة إلغاء الضوضاء النشط، يمكنك الاستمتاع بالموسيقى دون الانزعاج من الضوضاء المحيطة. للقيام بذلك، اتبع الخطوات التالية:

1. قم بتشغيل سماعات الرأس
عند استخدام سماعات الرأس لأول مرة بعد شرائها أو بعد التهيئة مباشرة، يتم تفعيل وظيفة إلغاء الضجيج النشط تلقائيًا.
عند تشغيل سماعات الرأس، يتم الاحتفاظ بأي تغييرات أجريتها على الإعدادات من تلك النقطة فصاعدًا.

2. اضغط على زر إلغاء الضجيج النشط (ANC) لتشغيل/إيقاف الوظيفة.
عند الضغط على زر إلغاء الضوضاء النشط (ANC)، سيشتغل إشعار صوتي، مما يسمح لك بمعرفة متى يتم تشغيل ميزة الإلغاء النشط للضوضاء (ANC) أو إيقاف تشغيلها.



ملاحظات:

- إذا قمت بتوصيل كابل سماعات الرأس المرفق أثناء استخدام وظيفة إلغاء الضوضاء النشط مع اتصال بلوتوث، فسيتوقف تشغيل وظيفة بلوتوث، ولكن يمكنك الاستمرار في استخدام وظيفة إلغاء الضجيج النشط.
- تنطبق وظيفة إلغاء الضجيج النشط بشكل أساسي على الضوضاء الموجودة في الترددات المنخفضة، والتي تتوافق على سبيل المثال مع الضوضاء الصادرة عن الطائرات والسيارات أو أجهزة تكييف الهواء. بالرغم من أنه يتم تخفيض الضوضاء، إلا أنه لم يتم التخلص منها تمامًا.

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 195 03/10/2024 14:15

- قد لا تلاحظ تأثيرات وظيفة إلغاء الضجيج النشط أو قد تشعر بزيادة الضوضاء، اعتمادًا على نوع الضوضاء أو إذا تم استخدام الوظيفة في بيئة هادئة للغاية.
- إذا كنت تستخدم سماعات الرأس في السيارة أو الحافلة، فقد تسمع الضوضاء حسب ظروف حركة المرور.
- يمكن أن تسبب الهواتف المحمولة بالتشويش والضوضاء. في هذه الحالة، قم بتحريك سماعات الرأس بعيدًا عن الهاتف المحمول.
- لا تقم بتغطية الميكروفونات الخاصة بالوحدتين اليسرى واليمنى لسماعات الرأس. إذا كانت مغطاة، فقد لا يعمل تأثير إلغاء الضوضاء النشط بشكل صحيح. إذا أمكن، قم بإزالة اليدين أو أي أشياء تغطي الميكروفونين الأيسر والأيمن.

4. الاتصالات الهاتفية

4.1 استقبال وإجراء المكالمات

تتيح لك سماعات الرأس Hermès إجراء واستقبال المكالمات دون استخدام اليدين، مت خلال جهاز بلوتوث بفضل الميكروفون المدمج.
للاستفادة من هذه الميزة، قم أوّلًا بتوصيل سماعات الرأس بأحد الأجهزة عبر اتصال بلوتوث.

4.1.1 إجراء مكالمة

استخدم وظائف هاتفك الذكي لإجراء مكالمة. بعد ذلك، ستصدر نغمة من خلال سماعات الرأس. إذا قمت بإجراء مكالمة أثناء الاستماع إلى الموسيقى، فسيتوقف التشغيل مؤقتًا. إذا لم تسمع نغمة اتصال في سماعات الرأس، قم بتحويل جهاز الاتصال إلى سماعات الرأس باستخدام هاتفك الذكي.

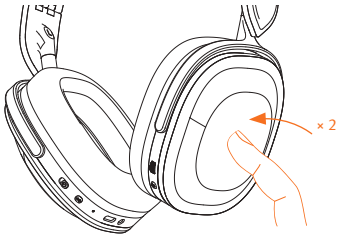
4.1.2 تلقي مكالمة

عندما تتلقى مكالمة أثناء الاستماع إلى الموسيقى، يتوقف التشغيل مؤقتًا وتُسمع نغمة الرنة في سماعات الرأس. يمكنك بعد ذلك استخدام لوحة التحكم على مستشعر اللمس لإجراء مكالماتك.

4.2 وظائف المكالمة الهاتفية

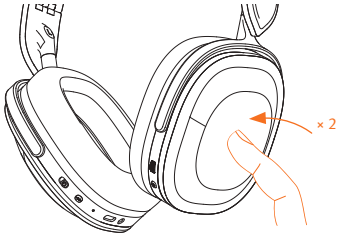
4.2.1 تلقي مكالمة

عندما تسمع نغمة الرنين، انقر بسرعة فوق مستشعر اللمس مرتين لتلقي المكالمة.



4.2.2 إنهاء المكالمة

في نهاية المكالمة، اضغط بسرعة على مستشعر اللمس مرتين.
إذا تلقيت مكالمة أثناء تشغيل الموسيقى، فستستأنف الموسيقى تلقائيًا بعد انتهاء المكالمة.



4.2.3 رفض المكالمة

أثناء مكالمة واردة، ضع إصبعك لمدة ثانيتين على منتصف مستشعر اللمس لرفض المكالمة.

4.2.4 إدارة مستوى صوت المكالمات

أثناء المكالمة، اضبط مستوى الصوت باستخدام قرص مستوى الصوت أو اضبطه من جهازك.

ملاحظات:

- يمكنك إجراء مكالمات من هاتف ذكي أو كمبيوتر عن طريق توصيل سماعات الرأس بكابل USB-C المرفق.
- لا تعمل الاتصالات الهاتفية عندما تكون سماعات الرأس متصلة بكابل المقبس المرفق. للسماح بإجرائها، اختر اتصال بلوتوث.
- إذا لم تسمع نغمة رنين من سماعات الرأس، فقد لا تكون متصلة بالجهاز. تحقق من حالة الاتصال على الجهاز المعني.
- اعتمادًا على الجهاز المتصل أو تطبيق التشغيل المستخدم، قد لا تعمل الوظائف بشكل صحيح.
- صوتك مسموع أثناء مكالماتك بفضل الميكروفون المدمج في سماعات الرأس. ومن ثم يمكن سماع الأصوات المحيطة من خلال سماعات الرأس، ولكن هذا لا يعد خللاً.

4.3 استخدام النقاط المتعددة

4.3.1 ما هي النقاط المتعددة؟

تعد النقاط المتعددة إحدى الميزات المتقدمة لسماعات الرأس Hermès التي تتيح لك توصيل جهازين يعملان بتقنية بلوتوث في وقت واحد. على سبيل المثال، يمكنك توصيل سماعات الرأس الخاصة بك بهاتفك الذكي وجهاز الكمبيوتر الخاص بك في الوقت ذاته. تتيح لك هذه الميزة الانتقال بسهولة من جهاز إلى آخر، دون الحاجة إلى إعادة إجراء الاتصال يدويًا في كل مرة.

4.3.2 استخدام وظيفة النقاط المتعددة

اتبع الخطوات أدناه لتهيئة وظيفة النقاط المتعددة واستخدامها على سماعات الرأس الخاصة بك:

1. قم بتشغيل سماعات الرأس.
2. تمكين وضع الإقران على سماعات الرأس الخاصة بك.
3. على جهازك الأول (على سبيل المثال، هاتفك الذكي)، قم بتشغيل البلوتوث واختر سماعات الرأس Hermès من الأجهزة المتاحة لإجراء الاتصال.
4. شغّل وضع الإقران مرة أخرى على الجهاز الثاني.
5. على جهازك الثاني (على سبيل المثال، جهاز الكمبيوتر الخاص بك)، قم بتشغيل البلوتوث واختر سماعات الرأس Hermès من الأجهزة المتاحة لإجراء الاتصال.

سماعات الرأس الخاصة بك متصلة الآن بجهازين في وضع النقاط المتعددة. وبالتالي يمكنك التبديل تلقائيًا أو يدويًا إلى واحد أو أكثر من الأجهزة المتصلة:

- التبديل التلقائي
  - عندما تتلقى مكالمة على هاتفك الذكي، ستتحول سماعات الرأس إليها تلقائيًا، حتى لو كنت تستمع إلى الموسيقى من جهاز الكمبيوتر الخاص بك.
  - بمجرد انتهاء المكالمة، ستعود سماعات الرأس إلى الموسيقى أو الصوت من جهاز الكمبيوتر الخاص بك.
- تبديل يدوي
  - إذا كنت تريد تغيير مصدر الصوت يدويًا (على سبيل المثال، من جهاز الكمبيوتر الخاص بك إلى هاتفك الذكي)، أوقِف تشغيل الصوت على الجهاز الحالي وابدأ التشغيل على الجهاز الآخر.

ملاحظات:

- لضمان الأداء السليم للنقاط المتعددة، تأكد من وجود كلا الجهازين ضمن نطاق سماعات الرأس الخاصة بك.
- تأكد من تشغيل البلوتوث وعدم توصيل الأجهزة بأجهزة أخرى.
- تحظى المكالمات الواردة دائمًا بالأولوية على الصوت الذي يتم تشغيله على الجهاز المتصل الآخر. ستتحول سماعات الرأس الخاصة بك تلقائيًا إلى الجهاز الذي يستقبل المكالمة.
- قد تواجه بعض الأجهزة القديمة أو تلك التي لا تتمتع بالدعم الكامل للنقاط المتعددة صعوبة في الحفاظ على اتصال مستقر أو التبديل بين مصادر الصوت.
- قد تحتوي بعض أجهزة البلوتوث على إعدادات محددة تحتاج إلى التعديل لتمكين خاصية النقاط المتعددة.
- قد تتداخل البيئات التي تحتوي على العديد من اتصالات البلوتوث مع اتصال النقاط المتعددة، مما يتسبب في قطع الاتصال أو حدوث مشاكل خلال التبديل.

5. الصيانة

لضمان طول عمر سماعات الرأس بشكل مثالي، يُنصح بمراعاة بعض احتياطات الاستعمال.

5.1 جلد Hermès

تستخدم Hermès جلود «محببة بالكامل» عالية الجودة حيث تبقى طبقتها العلوية على حالها بدون أي تعديل. وتضمن هذه الطبقة من الجلد المتانة وقدرته على التقادم بصورة جميلة. إن الجلد مادة حية تتطور مع مرور الوقت: فهو يكتسب اللمعان والمرونة. إذ تكتسب القطعة مع مرور الزمن طابعاً فريداً من نوعه وشخصية مُميزة، اعتمادًا على الاستخدام، والاحتكاك، والمكان الذي نضع فيه اليد، وهو ما يُطلق عليه مُصطلح «الباتينا الجلدي».

5.1.1 الحفاظ على المظهر

إن الجلد حساس للظروف المناخية. فهو يخشى الماء، والحرارة الشديدة، وأشعّة الشمس المباشرة، والرطوبة والجفاف المفرطين، التي تُعد عوامل قد تتسبّب في تغيّر مظهره أو لونه. في حال ملامسة سماعات الرأس للماء لفترة طويلة، يجب مسحها على الفور بقطعة قماش ناعمة لتجنّب تشكل أي آثار أو قشور ناجمة عن التجفيف على الأجزاء الجلدية. ثم يجب تجفيفه قبل استخدامه.

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 198 03/10/2024 14:15

5.1.2 تجنب الأخطاء

إن الجلود لا تحب الإفراط. إذ يمكن أن تترك عليها بعض المواد، مثل الحبر أو منتجات التجميل أو العطر أو الجل المائي الكحولي، آثاراً لا تُمحى. كما أنّ الملامسة المتكرّرة لمنسوجات خشنة أو ذات لون داكن قد تؤثر على الجلود ذات الألوان الفاتحة. يُمكن أيضًا أن يؤدي الاحتكاك مع الأسطح الكاشطة إلى إتلافها.

5.1.3 التخطيط لوقت الراحة

للحفاظ على إشراقها المميز، تحتاج سماعات الرأس من Hermès لأوقات الراحة. عندما لا تستخدمها، يُنصح بوضعها في مكان جاف ومعتدل الحرارة، بمنأى عن الضوء، ويفضّل وضعها في علبتها أو في كيس الحماية.

عربي

5.2 سماعاتك في يد حرفيي Hermès

تتمثّل أفضل طريقة للعناية بقطعتك في تسليمها بشكل دوري لحرفيي Hermès الذين يعرفون الطريقة الأمثل للعناية به.

يجب الحرص على عدم استخدام منتجات غير مناسبة، لأنها يمكن أن تتسبب بإتلافها.

في حال الشك أو إذا كان لديك أي سؤال، لا تتردّد في الاتصال بخدمة ما بعد البيع لدينا.

مع هذه الرعاية، ستحتفظ سماعاتك الجلدية من Hermès بجمالها الأصلي وتكشف بمرور الوقت عن شخصيتها.

ملاحظات:

- يجب تنظيف أسطح سماعات الرأس بقطعة قماش جافة وخالية من الوبر.
- لا تستخدم المواد الكاشطة أو منتجات التنظيف السائلة التي تحتوي على الكحول أو الأمونيا أو المذيبات، لأن هذه المنتجات قد تؤدي إلى تلف الجلد بشكل لا يمكن إصلاحه وتسبب المزيد من الضرر. لا تستخدم أي بخاخ على الجهاز أو بالقرب منه.
- من أجل راحتك، يمكن أن تستفيد الوسادات وعصابة الرأس المصنوعة من جلد الحمل والملامسة لبشرتك، عندما تشعر بالحاجة، من التنظيف السطحي باستخدام إسفنجة أو قطعة قماش ناعمة ونظيفة مبللة بقليل من الصابون الطبيعي . احرص على ترك هذه العناصر تجف قبل استخدامها.

6. معالجة الأعطال والمساعدة

6.1 ماذا يمكنني أن أفعل لحل مشكلة ما؟

إذا لم تعمل سماعات الرأس بشكل طبيعي، فارجع إلى الإرشادات التالية لحل المشكلة.

- حدد الموقف المناسب لمشكلتك في دليل المساعدة هذا، ثم جرب الحلول الموصى بها.
- اشحن سماعات الرأس.

يمكن حل بعض المشكلات ببساطة عن طريق إعادة شحن بطارية سماعات الرأس.

- قد تتمكن من حل بعض المشكلات عن طريق إعادة تشغيل الجهاز المتصل، بما في ذلك جهاز الكمبيوتر أو الهاتف الذكي الخاص بك. أعد تشغيل الجهاز المتصل بسماعات الرأس.
- أعد ضبط سماعات الرأس. تُؤدي هذه العملية إلى استعادة إعدادات المصنع الخاصة بمستوى الصوت وإلى حذف جميع معلومات الإقران.

إذا لم تسفر الحلول المقترحة عن أي نتائج، فاستشر متجر Hermès الأقرب لك.

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 199 03/10/2024 14:15

6.2 مصدر الطاقة/الشحن

6.2.1 تعذر تشغيل سماعات الرأس

– تأكد من أن البطارية مشحونة بالكامل.
– أعد ضبط سماعات الرأس.
– قم بإقران سماعات الرأس بالجهاز مرة أخرى.

6.2.2 إيقاف تشغيل سماعة الرأس تلقائيًا

– عندما ترتدي سماعات الرأس على قبعة أو وشاح أو شعر وما إلى ذلك، قد لا يعمل مستشعر ارتداء سماعات الرأس بشكل صحيح، وقد يتم تشغيل وظيفة إيقاف التشغيل التلقائي. ارتدِ سماعات الرأس بحيث تكون أذناك على اتصال بالجزء الداخلي من أغطية الأذن.
– تأكد من أن البطارية مشحونة بالكامل.

6.2.3 تعذر التحميل

• الحلول الشائعة:
– حاول الشحن باستخدام الكابل المرفق USB من النوع C.
– يوصى بإجراء الشحن في مكان تتراوح فيه درجة الحرارة المحيطة بين 15 درجة مئوية و35 درجة مئوية (59 درجة فهرنهايت- 95 درجة فهرنهايت). خارج هذا النطاق، قد لا يكون الشحن فعالا.
– أعد ضبط سماعات الرأس.
– قم بإقران سماعات الرأس بالجهاز مرة أخرى.

• إعادة الشحن باستخدام محول طاقة USB:
– تأكد من توصيل محول الطاقة USB بإحكام بمأخذ الطاقة.
– إذا كنت تستخدم محول طاقة USB متوفر تجاريًا، فتأكد من أنه قادر على توفير تيار إخراج يبلغ 1 أمبير أو أكثر.

• إعادة الشحن باستخدام الكمبيوتر:
– تأكد من أن كابل USB من النوع C المرفق متصل بشكل آمن بمنفذ USB الخاص بالكمبيوتر.
– تأكد من تشغيل الكمبيوتر. قم بتنشيط الكمبيوتر إذا كان في وضع السكون أو السبات.
– تأكد من توصيل سماعات الرأس والكمبيوتر مباشرة، وليس من خلال موزع USB.
– ربما حدثت مشكلة في منفذ USB الخاص بالكمبيوتر المتصل. إذا أمكن، استخدم منفذ USB آخر على الكمبيوتر.
– قم بتحديث نظام تشغيل الكمبيوتر.
– أعد تشغيل الكمبيوتر وكرّر إجراء اتصال USB في حالات أخرى غير تلك المذكورة أعلاه.

6.2.4 وقت الشحن طويل جدًا

– عند الشحن باستخدام جهاز كمبيوتر، تأكد من توصيل سماعات الرأس والكمبيوتر مباشرة وليس من خلال موزع USB.
– تأكد من أن محول الطاقة USB المتوفر تجاريًا والذي تستخدمه قادر على توفير تيار إخراج يبلغ 1 أمبير أو أكثر.
– تأكد من أنك تستخدم كابل USB من النوع C المرفق.
– يوصى بإجراء الشحن في مكان تتراوح فيه درجة الحرارة المحيطة بين 15 درجة مئوية و35 درجة مئوية (59 درجة فهرنهايت- 95 درجة فهرنهايت). خارج هذا النطاق، قد لا يكون الشحن فعالا.

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 200 03/10/2024 14:15

6.2.5 وقت التشغيل المتاح قصير (عمر البطارية منخفض)

– إذا كنت تستخدم وظيفة إلغاء الضجيج النشط (ANC)، فسينخفض وقت تشغيل البطارية المتاح.
– إذا تركت سماعات الرأس دون استخدام لفترة طويلة من الوقت، فقد يقل وقت استخدام البطارية القابلة لإعادة الشحن. ومع ذلك، فإن عمر البطارية يتحسن بعد عدد قليل من عمليات إعادة الشحن. إذا لم تستخدم سماعات الرأس لفترة طويلة من الوقت، قم بشحن البطارية كل 3 أشهر لتجنب التفريغ المفرط للشحن.
– يوصى بإجراء الشحن في مكان تتراوح فيه درجة الحرارة المحيطة بين 15 درجة مئوية و35 درجة مئوية (59 درجة فهرنهايت- 95 درجة فهرنهايت). خارج هذا النطاق، قد لا يكون الشحن فعالا.
– إذا انخفض وقت استخدام البطارية المدمجة القابلة لإعادة الشحن بشكل كبير، فيجب استبدال البطارية. استشر متجر Hermès الأقرب لك.
– لا تحاول استبدال بطارية سماعات الرأس Hermès بنفسك؛ فإنك تخاطر بإتلافه وبالتالي التسبب في ارتفاع درجة حرارته أو إصابة نفسك.

عربي

6.3 الصوت

6.3.1 لا ينبعث أي صوت

– تأكد من تشغيل سماعات الرأس والجهاز المتصل.
– عند تشغيل الموسيقى، تأكد من توصيل سماعات الرأس وجهاز الإرسال بلوتوث بشكل صحيح.
– عند استخدام تطبيق مكالمات الفيديو على جهاز كمبيوتر، تأكد من توصيل سماعات الرأس والكمبيوتر بشكل صحيح.
– اعتمادًا على تطبيق مكالمات الفيديو الذي تستخدمه، قد لا تكون إعدادات الميكروفون متاحة.
– عندما تقوم بتوصيل جهازين في وقت واحد باستخدام اتصال النقاط المتعددة، اعتمادًا على الجهاز، قد يستمر الجهاز في إرسال إشارة كتم الصوت حتى إذا تمت مقاطعة تشغيل الموسيقى أو الفيديو. في هذه الحالة، تظل سماعات الرأس متصلة بالجهاز ولا يمكن تحويل الاتصال إلى جهاز آخر. إذا لم يُسمع الصوت من الجهاز الثاني بعد إيقاف التشغيل على الجهاز الأول، فقم بما يلي بالترتيب المذكور وتحقق مما إذا كان الوضع قد تحسن.
- توقف عن تشغيل التطبيق على الجهاز الأول.
- أغلق التطبيق على الجهاز الأول.
– قم بزيادة مستوى الصوت إذا كان منخفضًا جدًا.
– تأكد من تشغيل الجهاز المتصل.
– إذا قمت بتوصيل جهاز كمبيوتر بسماعات الرأس، فتأكد من ضبط إعداد إخراج الصوت في الكمبيوتر على جهاز بلوتوث.
– قم بإقران سماعات الرأس بجهاز بلوتوث مرة أخرى.
– تأكد من توصيل كابل سماعات الرأس بشكل آمن.
– أعد تشغيل الهاتف الذكي أو الكمبيوتر الذي تستخدمه.
– أعد ضبط سماعات الرأس.

6.3.2 مستوى الصوت منخفض.

– قم بزيادة مستوى صوت سماعات الرأس والجهاز المتصل.
– قم بتوصيل جهاز بلوتوث بسماعات الرأس مرة أخرى.
– أعد ضبط سماعات الرأس.

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 201 03/10/2024 14:15

ملاحظة: اعتمادًا على الجهاز المتصل، قد لا يكون مستوى صوت الجهاز وسماعات الرأس متزامنين. إذا لم يكن مستوى صوت الجهاز متزامنًا مع مستوى صوت سماعات الرأس، فلن يكون من الممكن استخدام الجهاز لزيادة مستوى صوت سماعات الرأس بعد خفض مستوى صوت سماعات الرأس. في هذه الحالة، قم بزيادة مستوى صوت سماعات الرأس ومستوى صوت الجهاز المتصل.

6.3.3 جودة الصوت رديئة، أو يتم سماع ضوضاء أو صوت غير عادي.

- قم بخفض مستوى صوت جهاز التشغيل إذا كان مرتفعًا جدًا.
- قد ينبعث من بعض الأجهزة الموجات فوق الصوتية. قد تُسبب الموجات فوق الصوتية ضوضاء غير عادية أو صوتًا مسموعًا في سماعات الرأس. اترك المنطقة التي تسمع فيها الضوضاء أو الصوت غير المعتاد، أو قم بإيقاف تشغيل وظيفة إلغاء الضوضاء.
- أثناء مكالمة الفيديو، قد تنخفض جودة الصوت بسبب حالة خط الاتصال.
- عند الاستماع إلى الموسيقى من جهاز كمبيوتر عبر سماعات الرأس، قد تكون جودة الصوت رديئة لبضع ثوانٍ. ويرجع ذلك إلى مواصفات الكمبيوتر (إعطاء الأولوية للاتصال المستقر في بداية الإرسال، ثم جودة الصوت بعد ثوانٍ قليلة) وليس إلى خلل في سماعات الرأس.

6.3.4 انقطاع الصوت بشكل متكرر.

- يمكن تحسين الوضع عن طريق تغيير إعدادات جودة التشغيل اللاسلكي على جهاز الإرسال. للحصول على مزيد من المعلومات، راجع دليل التعليمات المرفق مع جهاز الإرسال.
- قم بإزالة أي عوائق بين هوائي جهاز توصيل بلوتوث والهوائي المدمج في سماعات الرأس.
- قد يتم تعطيل اتصالات بلوتوث، أو قد تحدث ضوضاء أو انقطاع في ظل الظروف التالية:
  - عندما يكون الشخص بين سماعات الرأس وجهاز بلوتوث؛
  - عندما يكون هناك عائق، مثل جسم معدني أو جدار، بين سماعات الرأس وجهاز بلوتوث؛
  - في الأماكن التي بها شبكة LAN لاسلكية، حيث يتم استخدام فرن الميكروويف، يتم توليد الموجات الكهرومغناطيسية، وما إلى ذلك؛
  - عندما تكون أجهزة صوت الاتصالات اللاسلكية الأخرى أو أشخاص آخرين بالقرب منك.
- إذا كنت تستمع إلى الموسيقى من هاتفك الذكي، فيمكنك تحسين الظروف عن طريق إغلاق التطبيقات غير الضرورية أو إعادة تشغيل هاتفك الذكي. إذا كنت تستمع إلى الموسيقى من جهاز الكمبيوتر الخاص بك، فأغلق التطبيقات أو النوافذ غير الضرورية وأعد تشغيل الكمبيوتر.
- قم بتوصيل سماعات الرأس بجهاز بلوتوث مرة ثانية.
- أعد ضبط سماعات الرأس.

6.3.5 تأثير وظيفة إلغاء الضجيج النشط غير كافٍ.

- تأكد من تشغيل ميزة «إلغاء الضجيج النشط».
- اضبط سماعات الرأس على وضع مريح.
- يكون إلغاء الضوضاء النشط فعالاً في نطاقات الترددات المنخفضة، أي على الطائرات أو القطارات أو المكاتب أو بالقرب من مكيف الهواء، ولكنه ليس جيدًا في الترددات العالية، مثل الأصوات البشرية.

6.4 اتصال البلوتوث

6.4.1 تعذر الإقران.

- ضع سماعات الرأس وجهاز بلوتوث على بعد متر واحد (3 أقدام) من بعضهما البعض.
- عندما تقوم بإقران جهاز لأول مرة بعد شرائه أو بعد تهيئة سماعات الرأس أو إصلاحها، قم بتشغيل سماعات الرأس وستدخل تلقائيًا في وضع الإقران. لإقران الأجهزة التالية، اضغط باستمرار على زر بلوتوث الموجود بسماعات الرأس لمدة 5 ثوانٍ تقريبًا للدخول في وضع الإقران.

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 202 03/10/2024 14:15

– قد يستحيل إعادة إقران جهاز بعد تهيئة سماعات الرأس أو إصلاحها إذا كان هذا الجهاز يحتفظ بمعلومات الإقران الخاصة بسماعات الرأس. في هذه الحالة، احذف معلومات إقران سماعات الرأس من الجهاز ثم قم بإقرانها مرة أخرى.
– أعد تشغيل الجهاز المتصل، بما في ذلك الهاتف الذكي أو الكمبيوتر الذي تستخدمه، ثم قم بإقران سماعات الرأس والجهاز مرة أخرى.
– أعد ضبط سماعات الرأس.

6.4.2 تعذر إنشاء اتصال بلوتوث.
– تأكد من تشغيل سماعات الرأس.
– تأكد من تشغيل جهاز بلوتوث وتمكين وظيفة بلوتوث.
– إذا كانت سماعات الرأس تتصل تلقائيًا بآخر جهاز بلوتوث متصل، فقد لا تتمكن من توصيل سماعات الرأس بأجهزة أخرى عبر اتصال بلوتوث. إذا أمكن، قم بإيقاف تشغيل اتصال بلوتوث على آخر جهاز بلوتوث متصل.
– تحقّق ما إذا كان جهاز بلوتوث في وضع السكون. إذا كان الأمر كذلك، قم بإلغاء وضع السكون.
– تحقق مما إذا كان اتصال بلوتوث قد انقطع. إذا انقطع، فأعد إنشاء اتصال بلوتوث.
– إذا حذفت معلومات إقران سماعات الرأس من جهاز بلوتوث، فقم بإقران سماعات الرأس والجهاز مرة أخرى.
– أعد ضبط سماعات الرأس وقم بإقرانها بالجهاز مرة أخرى.

6.4.3 سماعات الرأس لا تعمل بشكل صحيح.
– عند ارتداء سماعات الرأس على قبعة أو وشاح أو شعر وما إلى ذلك، قد لا يعمل مستشعر ارتداء سماعات الرأس بشكل صحيح وقد لا يكون مستشعر اللمس قابلا للاستخدام. ارتدِ سماعات الرأس بحيث تكون أذناك على اتصال بالجزء الداخلي من أغطية الأذن.
– أعد ضبط سماعات الرأس.
– لا تعمل سماعات الرأس بشكل صحيح عند استخدام ظفرك أو ارتداء القفازات. قم بإزالة قفازك وتحكم في مستشعر اللمس بأطراف أصابعك.
– عند توصيلها بالكمبيوتر، اعتمادًا على تطبيق الكمبيوتر الذي تستخدمه، قد تكون لوحة التحكم بمستشعر اللمس غير قابلة للاستخدام، ولكن هذا لا يعد خللا. قم بتشغيلها باستخدام تطبيق الكمبيوتر.

6.4.4 سماعات الرأس لا تتفاعل بشكل صحيح.
– عند التوصيل بالكمبيوتر، وفقًا لتطبيق الكمبيوتر الذي تستخدمه، قد لا يتوقف تشغيل الموسيقى حتى إذا قمت بإزالة سماعات الرأس، ولكن هذا لا يعدّ خللا. استخدم تطبيق الكمبيوتر لإيقاف تشغيل الموسيقى.
– إن مستشعر اللمس مدمج بلوحة التحكم في الوحدة اليمنى. يجب أن يأخذ استخدامه في الاعتبار محور عصابة الرأس: عندما تقوم بتحريك المستشعر بإصبعك للأمام أو للخلف، فقد لا يعمل بشكل صحيح اعتمادًا على الزاوية التي تحمل بها سماعات الرأس أو الاتجاه الذي يواجهه رأسك. احرص على القيام بحركات المسح بشكل عمودي على عصابة الرأس.

للحصول على أي معلومات بخصوص المساعدة واستكشاف الأخطاء وإصلاحها، يرجى الاتصال بمتجر Hermès الأقرب لك.

6.5 إعادة ضبط سماعات الرأس

تُعد ميزة إعادة ضبط سماعات الرأس مفيدة عندما تكون لديك مشكلات في الاتصال أو تريد مسح جميع الأجهزة المقترنة مسبقًا. كما أنه يعيد إعدادات مستوى الصوت إلى الوضع الافتراضي، مما قد يساعد في حل بعض مشكلات الصوت.

لإعادة سماعات الرأس إلى إعدادات المصنع، اتبع الخطوات التالية:

1. اضغط لفترة طويلة على زر البلوتوث لمدة 15 ثانية.
2. يضيء مؤشر LED باللون الأرجواني لمدة ثانيتين ويصدر إعلان صوتي يشير إلى إعادة الضبط.

بعد إعادة ضبط سماعات الرأس، ستحتاج إلى إعادة إقران أجهزتك لاستخدامها مع سماعات الرأس مرة أخرى.

7. المواصفات التقنية

الأبعاد	22 سم × 21 سم × 5 سم
الوزن	375 غ
مصدر الطاقة	5 فولت تيار مباشر / 1 أمبير (باستخدام محول طاقة USB متوفر في الأسواق)
درجة حرارة التخزين	بين -12 درجة مئوية و50 درجة مئوية
درجة حرارة التشغيل	بين -10 درجة مئوية و40 درجة مئوية
مستوى الرطوبة المقبول	‹85% من الرطوبة
درجة حرارة الشحن	10 درجة مئوية – 45 درجة مئوية
استجابة التردد	20 هرتز إلى 20 كيلو هرتز
الحساسية	110 ± 1 ديسيبل عند 1 كيلو هرتز
المقاومة	38Ω ± 10%
قطر السماعة	القطر الخارجي 40 ملم
معلومات إضافية عن مُكبِّر الصوت	NdFeB
نسخة بلوتوث	بلوتوث 5.3
ملفات تعريف بلوتوث المتوافقة	A2DP V1.3.2 AVRCP V1.6.2 HFP V1.9 SPP V1.2 GATT V1.0
برامج الترميز المدعومة	apt-X, apt-X HD, aptx-AD, aptx-LL, AAC, SBC, LC3 audio (V1.0)
نطاق البلوتوث	حوالي 10 متراً

التصميم والمواصفات عرضة للتغيير دون إشعار.

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 204 03/10/2024 14:15

8. تعليمات السلامة

8.1 احتياطات الاستخدام ومعلومات هامة عن السلامة

- اقرأ هذه الوثيقة بعناية قبل الاستخدام واحتفظ بها.
- اتبع التعليمات.
- يجب احترام التحذيرات وتوصيات الاستخدام.
- يجب التعامل مع سماعات الرأس Hermès بعناية. لا تعرضها لصدمة مفرطة. لا تضغط أكثر من نقطة توقف الدوران الميكانيكي لسماعة الأذن. لا تضغط زيادة على توسيع طوق الرأس. لا تضع وزنًا أو ضغطًا على سماعات الرأس لفترات طويلة من الوقت، بما في ذلك أثناء تخزينها، لأن ذلك قد يسبب تشوهًا.
- تحتوي سماعات الرأس Hermès على مكونات إلكترونية حساسة، بما في ذلك البطارية، التي قد تُحدث تلفاً أو عطلاً في الأداء السليم للأجهزة الأخرى أو تسبب إصابة في حالة سقوطها أو حرقها أو ثقبها أو سحقها أو تفكيكها أو تعرضها للحرارة الزائدة أو السوائل أو الحرارة الزائدة أو البيئات ذات تركيزات عالية من المواد الكيميائية الصناعية.
- إذا شعرت بأي إزعاج أثناء استخدام سماعات الرأس، توقف عن استخدامها على الفور.
- لا تستخدم سماعة رأس Hermès التالفة.
- لا تستخدم سماعات Hermès التي تم إزالة وسائد الأذن منها.
- يؤدي استخدام سماعات الرأس هذه إلى الحد من قدرتك على سماع الضوضاء المحيطة، بغض النظر عن مستوى صوت الاستماع. يرجى توخي الحذر عند استخدام هذه السماعات.
- لتجنب خطر التعرض لصدمة كهربائية، لا تفتح الأجهزة بنفسك. لا تسمحوا إلا للأشخاص المختصين في السّلامة والمؤهلين من قبل شركة Hermès بالتدخل.
- إن سماعات الرأس ليست مقاومة للماء. إذا دخل الماء أو أي مادة غريبة إلى سماعات الرأس، فقد يؤدي ذلك إلى نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية. إذا دخل الماء أو أي مادة غريبة إلى سماعات الرأس، توقف عن استخدامها على الفور واستشر متجر Hermès الأقرب لك.
- لا تستخدم سماعات الرأس تحت المطر، أو على بشرة مبللة أو شعر مبلل، أو أثناء ممارسة الأنشطة الرياضية.
- قم بتنظيف سماعات الرأس بقطعة قماش جافة فقط.
- قد تتلف سماعات الأذن أو تتدهور مع الاستخدام والتخزين لفترة طويلة.
- لتجنب تلف سماعات الرأس ومكوناتها، احرص على تخزين سماعات الرأس في بيئة تتراوح بين-12 درجة مئوية و50 درجة مئوية، واحرص على استخدام سماعات الرأس في بيئة تتراوح بين -10 درجة مئوية و40 درجة مئوية.
- احرص على عدم تعريض سماعات الرأس لرطوبة تزيد عن 85%.

8.1.1 ملاحظات حول ارتداء سماعات الرأس

نظرًا لأن سماعات الرأس توفر التحاماً محكمًا على الأذنين، فإن الضغط عليها بقوة فوق أذنيك أو إزالتها بسرعة قد يؤدي إلى تلف طبلة الأذن. عند ارتداء سماعات الرأس، قد يصدر الحجاب الحاجز لمكبر الصوت صوت نقر. هذا ليس خللاً.

8.1.2 انخفاض حدة الصوت

قد يؤدي الاستماع إلى مستويات صوت عالية إلى إتلاف نظام السمع لديك بشكل دائم. يمكن للضوضاء الخلفية، بالإضافة إلى التعرض لفترات طويلة لمستويات صوت عالية، أن تجعل الأصوات تبدو أكثر هدوءًا مما هي عليه في الواقع. تحقق من مستوى الصوت بعد وضع سماعات Hermès على أذنيك وقبل الاستماع إلى الموسيقى.

تحذير: لتجنب فقدان السمع، لا تستخدم صوتًا مرتفعًا لفترات طويلة.

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 205 03/10/2024 14:15

8.1.3 ملاحظات حول مقاومة سماعات الرأس للماء
إن سماعات الرأس ليست مقاومة للماء. إذا دخل الماء أو أي مادة غريبة إلى سماعات الرأس، فقد يؤدي استخدامها إلى حدوث حروق أو صدمة كهربائية.
تأكد من أن سماعات الرأس خالية من الرطوبة والأوساخ وتجنب على وجه الخصوص ما يلي:
- استخدام سماعات الرأس تحت الأمطار أو الثلوج؛
- استخدام سماعات الرأس على شعر أو جلد مبللين؛
- لمس سماعات الرأس بأيادي متعرقة أو استخدام سماعات الرأس في ظروف قد تتشبع فيها بالعرق.

لا تقم مطلقًا بإدخال قابس USB عندما يكون الجهاز الرئيسي أو كابل الشحن مبللاً. إذا تم إدخال قابس USB عندما تكون الوحدة الرئيسية مبللة أو كابل الشحن مبللاً، فقد يحدث قصور في الدائرة بسبب وجود السائل على الوحدة الرئيسية أو كابل الشحن، مما يؤدي إلى توليد حرارة غير طبيعية أو مشكلة في التشغيل.

8.1.4 في حال تعرض سماعات الرأس للبلل أو عند دخول الماء إلى سماعات الرأس
إذا تم شحن سماعات الرأس المبللة أو تشغيلها، فقد تتسبب في حدوث حروق أو خلل. لتجنب تعريض سماعات الرأس لاهتزاز مفرط، قم بتحريك أغطية الأذن ببطء إلى الأسفل واترك الماء يسيل من أغطية الأذن. ثم قم بتثبيت سماعات الرأس في وضع مستقيم، وضع قطعة قماش جافة أسفل مقبس إدخال كابل سماعات الرأس ومنفذ USB من النوع C حتى يتم تصريف كل الماء. من بعد، قم بتخزين سماعات الرأس في منطقة بعيدة عن الشمس وجيدة التهوية حتى تجف تمامًا.

8.1.5 تهيج الجلد
يمكن أن تسبب سماعات الرأس التهابات الأذن إذا لم يتم تنظيفها بشكل صحيح.
- قم بتنظيف سماعات الرأس Hermès بانتظام باستخدام قطعة قماش خالية من الوبر.
- احرص على عدم السماح بدخول الرطوبة عبر الفتحات ولا تستخدم البخاخات أو المذيبات أو المنتجات الكاشطة. إذا ظهرت مشكلة جلدية، توقف عن استخدامها. إذا استمرت المشكلة، استشر الطبيب.

8.1.6 التعرض للحرارة لفترة طويلة
- لا تترك بشرتك على اتصال طويل بجهاز أو محول الطاقة أو كابل الشحن والموصل أو الشاحن اللاسلكي أثناء توصيله بمصدر طاقة، لأن ذلك قد يؤدي إلى عدم الراحة أو حدوث إصابة.
- عند شحن سماعات الرأس Hermès بمنفذ طاقة عبر كابل الشحن ومحول الطاقة أو عبر شاحن لاسلكي موصول بمصدر طاقة، لا تجلس أو تستلق على سماعات الرأس Hermès أو شاحن الكابل أو الموصل أو محول التيار المتردد أو الشبكة اللاسلكيّة الشاحن، ولا تقم بتغطيتها بشيء أو بجسمك.
- انتبه بشكل خاص إذا كانت حالتك البدنية تقلل من قدرتك على الشعور بالحرارة المنتجة في الجسم.

8.1.7 ملاحظة على الكهرباء الساكنة
إذا كنت تستخدم سماعات الرأس عندما يكون الهواء جافًا، فقد تشعر بعدم الراحة بسبب الكهرباء الساكنة المتراكمة على جسمك. لا يُعد هذا خللاً في سماعات الرأس. يمكنك تقليل هذا التأثير من خلال ارتداء الملابس المصنوعة من مواد طبيعية، والتي لا تولد الكهرباء الساكنة بسهولة.

8.1.8 المخاطر عند القيادة
- لا يُنصح باستخدام سماعات الرأس Hermès أثناء قيادة السيارة، وهو أمر غير قانوني في بعض المواقع.
- راجع واتبع القوانين واللوائح المعمول بها فيما يتعلق باستخدام سماعات الرأس أثناء قيادة السيارة.

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 206 03/10/2024 14:15

8.1.9 معلومات عن اتصالات بلوتوث

– تعمل تقنية البلوتوث اللاسلكية ضمن نطاق يبلغ حوالي 10 مترًا . قد تختلف مسافة الاتصال القصوى اعتمادًا على وجود عوائق (أشخاص، أجسام معدنية، جدران، إلخ) أو أي بيئة كهرومغناطيسية.
– يمكن أن تؤثر الموجات الدقيقة المنبعثة من أي جهاز يعمل بتقنية بلوتوث على تشغيل الأجهزة الطبية الإلكترونية. قم بإيقاف تشغيل سماعات الرأس وأجهزة بلوتوث الأخرى لتجنب وقوع الحوادث عندما تكون: في المستشفى، أو بالقرب من مقاعد القطار ذات الأولوية، أو في منطقة يوجد بها غاز قابل للاشتعال، أو بالقرب من أجهزة إنذار الحريق أو الأبواب الأوتوماتيكية.
– يصدر هذا المنتج موجات راديو عند استخدامه في الوضع اللاسلكي. عند السفر بالطائرة، اتبع تعليمات الطاقم فيما يتعلق بشروط استخدام الآلات في الوضع اللاسلكي.
– قد يتأخر تشغيل الصوت على سماعات الرأس مقارنة بأي جهاز إرسال، وذلك بسبب خصائص تقنية بلوتوث اللاسلكية. ونتيجة لذلك، قد لا تتم مزامنة الصوت مع الصورة في الأفلام أو ألعاب الفيديو.
– تدعم سماعات الرأس ميزات الأمان المتوافقة مع تقنية بلوتوث لضمان السلامة أثناء الاتصال باستخدام تقنية بلوتوث اللاسلكية. ومع ذلك، اعتمادًا على الإعدادات المختارة وعوامل أخرى، قد لا تكون إجراءات الأمان هذه كافية. توخ الحذر عند الاتصال باستخدام تقنية بلوتوث اللاسلكية.
– لا تتحمل Hermès أي مسؤولية عن أي ضرر أو خسارة تنشأ عن تسرب المعلومات التي تحدث أثناء تشغيل اتصال بلوتوث.
– لا يمكن ضمان اتصالات بلوتوث بجميع أنواع أجهزة بلوتوث.
– يجب أن تتوافق أجهزة بلوتوث المتصلة بسماعات الرأس مع معيار بلوتوث المنصوص عليه من شركة Bluetooth SIG, Inc ويجب أن تكون مُعتمدة ومتوافقة.
– حتى عندما يتوافق الجهاز المتصل مع معيار بلوتوث، هناك ظروف تمنع فيها الميزات أو المواصفات جهاز بلوتوث من الاتصال، أو حتى تؤدي إلى العديد من العروض أو العمليات أو طرق التحكم غير المرضية.
– عند استخدام وضع التحدث الحر بسماعات الرأس، قد يتم إصدار ضوضاء وفقًا للجهاز المتصل أو بيئة الاتصال.
– اعتمادًا على الجهاز المراد توصيله، قد يستغرق بدء الاتصال بعض الوقت.

9. الإصلاح وضمان HERMÈS

يخضع ضمان Hermès («الضمان») للشروط التالية («الشروط») التي تنظّم العلاقة بينك («العميل») و Hermès («Hermès»، «نحن»). وفقًا للشروط العامة هذه، تغطي الكفالة الأضرار التي تلحق بمنتج سماعات Hermès، المشار إليه في ما يلي باسم «المنتج». يمكّن الضمانُ العميلَ من التمتّع بخدمة عملاء Hermès. مدّة الكفالة أربعة وعشرون (24) شهرًا، بداية من تاريخ إصدار فاتورة المنتج في متجر Hermès أو على الموقع الإلكتروني hermès.com.

9.1 إطار الضمان

إن الضمان متاح فقط بالمناطق التي تقوم فيها شركة Hermès ببيع منتجاتها عبر متاجرها الخاصة. يجوز لشركة Hermès تعديل قائمة البلدان التي تتوفّر فيها هذه الشروط. يحصل المنتج الذي تم استبداله أو إصلاحه على ضمان المنتج السابق نفسه، وذلك للفترة المتبقّية من صلاحيّة الضمان. تملك Hermès المنتجات المستبدلة أو التي تم إصلاحها اعتباراً من اليوم الذي تم فيه إرسال المنتج المستبدل أو الذي تمّ إصلاحه فيه. لا يمكن تطبيق الضمان على منتج تمّ تفكيكه أو تعديله من قبل العميل أو طرف ثالث.

9.2 طرق التنفيذ

9.2.1 المساعدة

لا يمكن استبدال المنتج المُتضرر أو إصلاحه إلاّ خلال فترة سريان صلاحية الضمان. يتضمن مسار تقديم الشكوى خطوة اتصال العميل بشركة Hermès التي ستقوم بتشخيص الأضرار التي ذكرها العميل.

9.2.2 استبدال المنتج

يتّخذ قرار الاستبدال أو الإصلاح وفق تقدير شركة Hermès دون غيرها. في حال وافقت Hermès على استبدال المنتج، يُرتّب العميل إجراءات إعادة المنتج إلى Hermès.
عند استلام المنتج، تقوم Hermès بتحديد سبب الضرر، ثمّ تقوم، وفقاً لقرارها، باستبدال المنتج شريطة ألاّ يكون الضرر المشار إليه مُدرجاً ضمن أحد الاستثناءات المنصوص عليها في المادة «استثناءات الضمان». تحتفظ Hermès بحقّها في استبدال المنتج بمنتج تمّ تجديده.

9.3 استثناءات الضمان

يتم استبعاد أي ضمان في حال سوء استخدام المنتج أو إهماله أو حدوث خلل ناجم عن صيانته من قبل العميل النهائي، كما هو الحال بالنسبة للبلى أو التدهور العادي للمنتج.

لا يُطبّق الضمان في الحالات التالية:
- إذا كانت الأضرار التي لحقت بالمنتج ناتجة عن فعل يُعزى إلى العميل أو إلى طرف ثالث أضرّ بالمنتج و/أو بمكوّناته.
- إذا تبيّن أنّه تم تفكيك المنتج.
- إذا كانت الأضرار مرتبطة بجمالية المنتج، على غرار حالة نظافة المنتج والخدوش وآثار الصدمات.
- إذا تعرّض المنتج للسرقة أو الضياع.
- إذا تمّ إرجاع المنتج بشكل منقوص: غياب مكوّن ما، باستثناء سلك الطاقة.
- إذا تمّ التعامل مع المنتج خارج وضعيات التنقل والتشغيل المنصوص عليها.
- وجود علامة تدهور ناتجة عن ظروف استخدام غير مناسبة: رطوبة، درجة حرارة مفرطة (أعلى من 45 درجة مئوية وأقل من-10 درجات مئوية.)
- وجود علامة تدهور لا يمكن اكتشافها من خارج المنتج ولكن تتم ملاحظتها بعد تفكيكه (على غرار آثار الرطوبة، والتآكل المفرط، والصدمات، وما إلى ذلك).
- وجود علامة تآكل أو صدأ ناتج عن استخدام مواد (مثل: منتجات التنظيف المسببة للتآكل) غير موصى بها في هذا الدليل.
- وجود علامة على استخدام مخالف لما جاء في دليل المستخدم.

لا يسري هذا الضمان على:
(a) الأجزاء القابلة للاستهلاك، مثل البطاريات أو الوسادات أو الطلاءات الواقية التي من المتوقع أن تبلى بمرور الوقت، ما لم يكن التلف ناتجًا عن عيب في المواد أو التصنيع؛
(b) الأضرار التجميلية بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر الخدش أو الكشط أو الكسر في مكونات المنفذ البلاستيكية، ما لم يكن التلف ناتجًا عن عيب في المواد أو التصنيع.

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 208 03/10/2024 14:15

9.4 معلومات من أجل العميل

لأخذ شكوى بالاعتبار بموجب الضمان، يجب على العميل إمداد Hermès بالمعلومات التالية:
- إثبات شراء المنتج المشار إليه كمنتج تالف؛
- الأضرار التي تمت معاينتها على المنتج وسببها.

إذا لم يتم حل المشكلة، تقوم Hermès باستبدال المنتج التالف أو إصلاحه بعد استلام المنتج المذكور، شريطة ألا تتعلق الشكوى بأحد الاستثناءات المذكورة أعلاه في المادة «استثناءات الضمان».

عربي

9.5 تحويل الضمان

يمكن تحويل الضمان والحقوق المرتبطة به مرة واحدة فقط. يُعتبر تحويل الحقوق المرتبطة بالضمان دائماً ولا رجعة فيه. يخضع تحويل الضمان والحقوق المرتبطة به للامتثال لما يلي:
(1) يجب على العميل تقديم جميع الوثائق المرتبطة بالضمان (إثبات الشراء الأصلي، الرقم التسلسلي للمنتج ووصف الأضرار التي تمت معاينتها)؛
(2) يجب على العميل الاتصال بمتجر Hermès الخاص به، والذي سيتولى وفقاً لتقديره الخاص التكفّل بالملف من عدمه؛
(3) يجب أن يوافق متلقي الضمان على الشروط العامة للضمان قبل إجراء التحويل. في حال تم التحويل بشكل سليم، يغطي الضمان الذي تم تحويله المنتج طيلة الفترة المتبقّية من صلاحية الضمان.

9.6 فسخ الضمان

تحتفظ Hermès بحقها في فسخ الضمان إذا اعتُبر استبدال المنتج مستحيلاً، على سبيل المثال إذا توقّفت Hermès عن تصنيع المنتج أو توفير مكوّناته. في هذه الحالة، تُرسل Hermès إخطاراً كتابياً إلى العميل في غضون ثلاثين (30) يوماً من استلام الشكوى.

9.7 تحديد المسؤولية

لن تكون Hermès مسؤولة عن أي خسارة أو ضرر يلحق بالعميل أو بالغير بسبب سوء استخدام المنتج.
لا تُلغى حقوق العميل بموجب القانون المعمول به ولا تُستبدَل بأي من القيود الواردة في هذه الشروط العامة.
لن يتجاوز سقف مسؤولية Hermès سعر شراء مكونات المنتج. وفقاً للفقرة السابقة، لن تكون Hermès مسؤولة عن الأضرار غير المباشرة التي يتكبدها العميل.
لن تكون Hermès مسؤولة بأي حال من الأحوال عن الأضرار الخارجة عن إرادتها، على غرار الخدمات المقدَّمة للغير لتنفيذ طلب ما (مثل شركة النقل أو الشركة المسؤولة عن المدفوعات عبر الإنترنت).

9.8 الضمان القانوني

لا تؤثر حقوق الضمان على أي من حقوق العميل بموجب القانون المحلي المعمول به، ولن تحد من حقوق المستهلك بموجب القانون المحلي المعمول به.

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 209 03/10/2024 14:15

9.9 أحكام عامة

9.9.1 التزامات Hermès

تحتفظ Hermès بالحق في التعاقد من الباطن مع أطراف أخرى فيما يتعلّق بخدمات الضمان دون الإخلال بالتزامات Hermès بموجب الضمان.

لن تكون شركة Hermès مسؤولة تجاه العميل ولن يتم اعتبارها منتهكة لهذه الشروط العامة، فيما يتعلق بأي إخلال أو تأخير في أداء واجباتها عندما يكون هذا الإخلال أو التأخير ناتجاً عن إجراءات أو ظروف خارجة عن السيطرة المعقولة لشركة Hermès ، بما في ذلك الكوارث الطبيعية، والحروب، والغزو، والتمرّد، وأعمال الشغب، قرار أي سلطة مدنية أو عسكرية، والفيضانات، والحرائق، والانفجارات، والإجراءات الحكومية، والتهديدات أو الأعمال الإرهابية، وحالات الطوارئ الوطنية، والثورات، والجوائح، وعمليّات الإغلاق، والإضرابات، وأي نزاعات متّصلة بحقوق العمل (سواء كانت متعلقة باليد العاملة لدينا أم لا)، والقيود أو التأخيرات التي تؤثر على شركات النقل أو تتسببّ في عدم القدرة على التزوّد، أو في تأخير التزوّد، بإمدادات المواد الملائمة أو المناسبة، وتعطل وسائل الاتّصال عن بعد أو في الأجهزة أو انقطاع مصادر الطّاقة. يعتبر قبول العميل لتسليم منتج تمّ استبداله أو إصلاحه تنازلاً عن جميع الشكاوى المرفوعة ضد Hermès بشأن الخسارة أو الأضرار الناجمة عن أي تأخير.

9.9.2 السرية والبيانات الشخصية

(i) بهدف تحسين جودة خدماتها، تحتفظ Hermès بالحق في التسجيل الكلي أو الجزئي للمحادثات التي يتمّ إجراؤها بين العميل وشركة Hermès.

(ii) يُقرّ العميل ويوافق على أنه يجوز لشركة Hermès جمع بيانات ومعالجتها لأداء الخدمات المقدمة بموجب الضمان.

(iii) يُقرّ العميل ويوافق على أنه يجوز لشركة Hermès نقل البيانات التي تم جمعها إلى مزودي خدمات أو إلى إحدى الشركات التابعة لها لأداء الخدمات المقدمة بموجب الضمان.

(iv) تتم معالجة البيانات التي تم جمعها وفقاً لسياسة الخصوصية وسريّة المعلومات الخاصّة بـ Hermès.

9.9.1 المعلومات البيئية

هل تريدون معرفة المزيد عن البصمة البيئية لهذا المقال؟ امسحوا رمز الاستجابة السريعة QR code أدناه للوصول إلى ورقة معلوماته التفصيلية.

10. الشهادات واللوائح

10.1 العلامات التجارية

– إن علامة Bluetooth® وشعاراتها هي علامات تجارية مسجلة مملوكة لشركة Bluetooth SIG, Inc. وأي استخدام لهذه العلامات من قبل Hermès والشركات التابعة لها يتم بموجب ترخيص.

– USB Type-C® وUSB-C® هما علامتان تجاريتان مسجلتان لـ USB Implementers Forum.

– جميع العلامات والعلامات التجارية المسجلة الأخرى هي علامات تجارية أو علامات تجارية مسجلة لأصحابها. لا يظهر الرمزان TM و® في هذا الدليل.

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 210 03/10/2024 14:15

10.2 الشهادات

CMIIT ID 24J99U6J291

CE

Recycle

Imprimé en France
© Hermès, Paris, 2024

BAT-986Z-Hermes_Headphones.indd 212 03/10/2024 14:15

FCC Caution.
This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
Any Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
-Reorient or relocate the receiving antenna.
-Increase the separation between the equipment and receiver.
-Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
-Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FCC Radiation Exposure Statement:
The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement. The device can be used in portable exposure condition without restriction.

IC Warning

This device complies with Innovation, Science and Economic Development Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause interference, and
(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:
(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
(2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement

RF warning for Portable device:
The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement. The device can be used in portable exposure condition without restriction.
L’appareil a été évalué pour répondre aux exigences générales en matière d’exposition aux RF.
L’appareil peut être utilisé en condition d’exposition portable sans restriction.